

산해경

장수철 역 동아시아 최고(最古)의 신화적 지리서(地理書)이자 동식물도감. 한·중·일 동양 문화권 전설들의 모체이다. 시대별로 다르게 해석했던 《산해경》을 흥미롭게 살펴볼 수 있도록 명·청대(明清代)를 중심으로 역대의 다양한 산해경도(山海經圖)를 발췌 수록했다. 중국과 그 주변의 산세(山勢), 먼 나라의 풍속, 괴물, 영웅의 행적, 신들의 계보 등 고대인의 무의식 속 원형적 이미지들이 집대성되어 있다.



산해경

*본 문서에 대한 저작권은 사단법인 올제에 있으며, 이 문서의 전체 또는 일부에 대하여 상업적 이익을 목적으로 하는 무단 복제 및 배포를 금합니다.

copyright © 2012 Olje All Rights Reserved

올재의 꿈

올재는 지혜 나눔을 위해 2011년 9월 설립된 비영리 사단법인입니다. 예술과 문화 속에 담긴 지식과 교양을 널리 소개하고 향유함으로써, 격변하는 세상의 지향점을 찾고, 올바르게 창의적인 교육의 기틀을 마련하는 것이 올재의 꿈입니다. 특히 올재는 인문 고전이나 문화 예술을 접할 기회가 많지 않은 소외 계층과 저소득층 청소년들을 위해 다양한 지혜 나눔의 계기를 마련하고자 합니다.

올재의 첫 번째 지혜 나눔은 인문 고전입니다. <올재 클래식스>는 최고 수준의 번역본을 부담 없는 가격에 보급합니다. 각 종당 5천 권을 발행하며 4천 권은 교보문고에서 6개월간 한정 판매합니다. 미판매된 도서와 발행 부수의 20%는 복지시설, 교정 기관, 저소득층 등에 무료 기증합니다. 출간한 번역본은 일정 기간 후 올재 인터넷 홈페이지(www.olje.or.kr)에 게시합니다.

Share the wisdom. Change the world.



올재의 벗

〈올재 클래식스〉《산해경》의 발행에 소요되는 제반 비용 상당액은 〈올재 클래식스〉의 지혜 나눔 취지에 적극 공감한 기아자동차의 도움으로 마련됐습니다. 국내 최대의 서점 교보문고는 〈올재 클래식스〉의 유통 지원에 도움을 주셨습니다. 표지 제호를 재능 기부해 주신 강병인 캘리그래피연구소 술통 대표 강병인 님께 감사드립니다. 특히, 귀한 번역본을 올재에서 펴낼 수 있도록 허락해 주신 장수철 님께 깊은 감사를 전합니다.

〈올재 클래식스〉 출간이 전국 곳곳에 인문 고전 나눔으로 뜨겁게 이어지길 바랍니다. 올재의 첫 번째 지혜 나눔 〈올재 클래식스〉 출간에 많은 격려와 박수를 보내 주신 벗들께 다시 한번 감사를 전합니다.

정기 후원과 일반 후원으로 올재의 지혜 나눔에 참여하세요.

올재의 벗들이 심은 작은 흙씨가 전국 곳곳에 인문 고전의 꽃으로 피어납니다.

올재 후원함 | 예금주 사단법인 올재

국민은행 023501-04-184681

농협은행 301-0100-8607-71

신한은행 100-027-966986

우리은행 1005-401-996902

하나은행 162-910013-46904

후원 문의처 | 올재 사무국

☎ 02)720-8278 ① www.olje.or.kr ② olje@classics@olje.or.kr

📧 @olje@classics 📱 www.facebook.com/olje@classics

지혜 나눔을 함께한 벗들



차례

역자 해제	6
1. 남산경 南山經	10
2. 서산경 西山經	36
3. 북산경 北山經	83
4. 동산경 東山經	124
5. 중산경 中山經	147
6. 해외남경 海外南經	225
7. 해외서경 海外西經	235
8. 해외북경 海外北經	247
9. 해외동경 海外東經	258
10. 해내남경 海內南經	267
11. 해내서경 海內西經	274
12. 해내북경 海內北經	283
13. 해내동경 海內東經	295
14. 대황동경 大荒東經	302
15. 대황남경 大荒南經	314
16. 대황서경 大荒西經	328
17. 대황북경 大荒北經	346
18. 해내경 海內經	359
부록	374

역자 해제

한동안 신화 열풍이 불었다. 물론 그 열풍은 언제나 그리스·로마 신화에만 집중되었다. 마치 신화라는 이름은 서양의 신화에만 붙일 수 있는 것처럼 말이다. 신화는 무수한 이야기와 그 속에 다양한 알레고리를 함축한다. 신화는 어떤 문명의 텃줄이기도 하고 때로는 건국의 시초를 보여 주기도 하며, 더 넓게는 인간의 근원에 대해 보여 준다. 또 신화는 이야기를 보여 줄 때 이성적이고 논리적인 경계를 넘어선다. 단선적이고 틀에 박힌 사고를 무시한다. 이런 점이 자유로운 상상을 낳았고, 지금 우리의 상상력을 새롭게 자극한다.

최근의 신화 열풍은 그동안 인문학의 범주에 간혀 있던 신화를 대중에게 가깝게 알리고 관련 책들의 양적인 증가를 가져왔다는 점에서 매우 긍정적이다. 하지만 깊이 면에서는 여전히 미흡하고 더욱이 다양성이라는 측면에서 본다면 너무나 편협하다. 신화를 이야기할 때 동서양을 따로 구분 지을 필요는 없겠으나, 문제는 현재 관심이 지나치게 한쪽으로 치우쳐 있다는 점이다. 심지어 어떤 이는 동양에 신화가 있는지도조차도 의문스러워하는 지경이니 말이다. 어느 문화나 신화가 없는 문화는 없다. 우리가 발 딛고 사는 이 동양에도 그리스·로마 못지않은 신화가 즐비하다. 그중 가장 도드라지고 독특한 면모를 보이는 신화집이라면 단연 《산해경》을 들 수 있다.

흔히 중국 최고(最古)의 신화이자 기서(奇書)로 알려진 《산해경》은 진작부터 동양 고전, 동양 신화의 자리를 차지하고 있었지만, 그 명성에 비해서는 연구와 번역 작업이 많이 이루어지지 못했다. 그야말로 아는 사람들만 알 뿐 대중에게는 아직도 낯선 이름이다. 하지만 한편으로는 최근 들어 소위 문화 콘텐츠라는 면에서 가장 각광을 받는 고전이기도 하다. 그만큼 《산해경》의 활용 가치가 높다는 이야기일 것이다. 이미 눈치 빠른 사람들은 《산해경》 속의 무한한 상상의 세계를 콘텐츠화하여 문화 상품으로 적극 활용하고 있다.

《산해경》을 처음 읽은 사람들의 반응은 다양하다. ‘대체 이게 무슨 이야기란 말인가?’, ‘정말 황당무계하구나!’와 같은 다소 충격적인 첫인상에서 출발해서 점차 읽어나갈수록 그 독특함과 기이함, 기발한 상상의 향연에 놀라움을 감추지 못한다. 일차적으로 《산해경》에는 지리적인 정보가 등장하고 그곳에 생육하는 동식물과 사람, 신 등에 대해 말한다. 그런데 그곳에 있는 것들은 도대체 흔히 우리가 상상할 수 있는 것이 아니다. 생김새부터 그것의 특성까지 우리가 상상하지 못하는 《산해경》만의 세계이다. 그 세계는 그로테스크하고, 우스꽝스러우며, 때로는 낭만적이기까지 하다.

《산해경》을 누가 언제 지었는지는 아마 영원한 수수께끼일 것이다. 우 임금의 치수(治水) 신화에 근거하여 우임금과 익(益)이 이 책의 저자라고도 하나 정확하지 않다. 이 책은 사실은 무명씨의 작품으로 어느 시대, 특정 인물에 의해 쓰인 작품은 아닐 것이다. 《산해경》은 그 성격을 규정짓기도 쉽지 않다. 《산해경》은 일정한 방위 개념에 입각한 각 지역에 대한 조사 기록으로 볼 때 기본적으로 지리서다. 어느 산에서 동방 몇 백 리에 어느 산이 있다는 식으로 산들의 위치 관계를 보인 것이나, 어느 강은 어느 산에서 나온다고 강의 수원을 명기한 것 등 내용의 상당 부분이 산천에 관한 것이며, 산이나 강에서 나는 동물, 식물, 광물 자원을 기록한 것도 이 책을 지리서로 규정짓기에 충분하다. 하지만 한편으로는 해당 지역의 민속, 종교, 구전 신화 등 원시적 세계관을 반영한다. 이런 의미에서 《산해경》은 중국 고대 신화 전설의 모체라고 말할 수도 있다. 이외에도 《산해경》을 천문서, 무서(巫書)로 보기도 하며, 방대한 동식물학 도감으로 보기도 한다. 이렇듯 《산해경》이라는 책은 무한한 해석의 가능성을 열어 두고 있어 《산해경》의 성격을 한 가지로 말하는 것은 거의 불가능하지만 인문지리서와 신화집으로 보는 견해가 가장 일반적이다.

현존하는 《산해경》은 18권으로, 원래 고본(古本) 《산해경》은 32권이었으나 전한(前漢)의 유홍이 지금 편제로 정리한 것이라 한다. 이러한 《산해경》은 <산경(山經)>과 <해경(海經)> 두 부분으로 나뉜다. <산경>은 흔히 “오장산경”이라 부르는 5편을 일컫는다. <산경>은 같은 서술 방식을 반복하며 꼬리에 꼬리를 물고 등장하는 천하의 명산에 대해 기술하고 있다. 먼저 산의 위치를 설명하고, 보옥(寶玉)과 동철(銅鐵) 등 산에서 나는 산물을 설명하고, 신의 이름을 들어 그 제사법을 쓰고 있다. 따라서 <산경>은 내용 면에서 다분히 지리서적인 성격을 띤다. 반면 <해경>은 <산경>과는 좀 다른 방식이다. <해경>에는 먼 나라 사람들의 독특한 형상, 풍속과 사물, 영웅과 신들의 행적, 갖가지 괴물에 대한 묘사 등이 다양하여 신화적인 성격을 많이 띤다. 그러나 이처럼 <산해경>을 인문지리서와 신화집으로 규정하는 것은 이들 성격이 가장 두드러진다는 것일 뿐 사람마다 정의하는 《산해경》의 성격은 다를 수 있다.

《산해경》은 본래 글과 함께 <산해도>라 하여 그림이 함께 있었던 것으로 전해진다. 이는 《산해경》이 단순히 글로만 읽히지 않았다는 것이다. 《산해경》은 <산해도>에 대한 해설이었다고 할 정도로 《산해경》에서 그림은 중요한 부분이었다. 그러나 처음의 그림은 모두 유실되었다. 그 뒤로 후대의 여러 학자가 <산해도>를 복원하여 그리기도 하였으나 그마저도 소실된 것이 많다. 현재는 대부분 청나라 학자 오임신의 《산해경광주(山海經廣注)》에 실린 그림을 차용하여 쓰는데 이 그림들은 <산해도>에 대한 단편적인 정보를 제공할 뿐이다.

이 책은 《산해경》에 대한 기존의 연구 성과와 여러 연구자의 자문을 통해 원전 번역에 보다 정확성을 꾀하고자 애썼다. 뿐만 아니라 《산해경》의 기괴하고 독특한 상상의 세계를 보다 사실적으로 보여 줄 수 있는 그림들을 함께 배치하였다. 《산해경》은 본래 긴 서사가 없고 한 구절이 하나의 독립된 단락을 이루지만, 이 책은

가독성을 높이기 위해 몇 개의 구절을 묶어서 하나의 단락처럼 구성하였다. 임의적인 편제이기는 하나 원래의 순서를 바꾸거나 하지는 않았다.

《산해경》은 단순히 중국인들의 신화가 아니다. 《산해경》은 중국의 신화집이면서 한편으로는 한국 신화의 원형과 정신적인 뿌리를 찾는 데도 좋은 참고 자료가 될 수 있다. 뿐만 아니라 지역성을 넘어 《산해경》이 펼쳐 보인 인간의 무한 상상력은 독자의 숨은 감성과 상상력을 일깨워 줄 것이며, 좀 더 자유롭게 다양하게 주변을 이해하고 바라볼 수 있게 할 것이다.

2005년 11월

장수철

남산경
南山經

남산경(南山經)

남산경의 첫머리는 작산이다. 작산의 첫머리는 소요산이며 서해의 가장자리에 잇닿아 있다. 이 산에는 계수나무가 많고 금과 옥이 많이 난다. 이 산에 나는 어떤 풀은 모양이 부추 같은데 푸른 꽃이 핀다. 축여라고 하는 이것을 먹으면 배가 고프지 않다. 이 산의 어떤 나무는 닥나무 같은 모양에 곁이 검고 그 꽃은 빛을 발해 사방을 비춘다. 이름은 미곡이며 그 꽃을 몸에 차면 길을 잃지 않는다. 이 산의 어떤 짐승은 긴꼬리원숭이처럼 생겼는데, 귀가 희고 기어 다니다가 사람같이 서서 두 발로 달리기도 한다. 이름은 성성이며 이 짐승의 고기를 먹으면 달리기를 잘할 수 있다. 이 산에서 여궤천이 흘러나와 서쪽으로 흘러 바다로 들어가는데 그 속에는 육패가 많고 이것을 몸에 차면 기생충병에 걸리지 않는다.

南山經之首曰鵠山。其首曰招搖之山，臨于西海之上，多桂，多金玉。有草焉，其狀如韭而青華，其名曰祝餘，食之不飢。有木焉，其狀如穀而黑理，其華四照，其名曰迷穀，佩之不迷。有獸焉，其狀如禺而白耳，伏行人走，其名曰狴狴，食之善走。麗騫之水出焉，而西流注于海，其中多育沛，佩之無瘕疾。

- 남산경 : 《산해경》의 제1편으로 <남산경>의 첫 산맥은 작산이다. 오늘날 호남성경 내의 형산 부근에 있다. 소요산은 오늘날의 라소산이다. 라소(羅霄)와 소요(招搖)는 그 뜻과 발음이 아주 비슷하다. 서해는 오늘날 형양분지를 뜻하는데 당시에는 큰 호수였다. 옛 사람들의 눈에는 호수가 바다로 보였고 또 그렇게 불렀다.
- 우(禺) : 원숭이류의 총칭. 긴꼬리원숭이.
- 성성(狴狴) : 성성을 가리키거나 귀가 흰 원숭이를 가리킨다. 그 고기를 먹으면 선도(仙道)를 걷는다고 한다. 이는 오늘날 사람들이 말하는 무엇을 먹으면 무엇을 보충하고 무엇을 먹으면 무엇을 닮는다고 하는 것과 일맥상통한다. 《산해경》에는 이러한 처방이 많다.
- 육패(育沛) : 대합조개의 일종인데 그 껍데기를 몸에 차고 있으면 복부 질병을 예방한다고 한다.



성성 청(淸) · 왕불도본*

猩猩



성성 명(明) · 호문환도본 <산해경도(山海經圖)>



성성 청(淸) · 사천성흑인회도본 <해내남경>

* 편집자 주 : 본서에 수록된 이미지는 대부분 명 · 청대(淸代)에 간행된 <산해경>의 도판에서 발췌한 것들이다. 동일한 문구에 대한 그림이라도 형상이 현격히 다르면 중복 수록했다. 출처는 마창의(馬昌儀) 저 <고본산해경도설(古本山海經圖說)>.

다시 동쪽으로 300리를 가면 당정산이 있는데 이 산에는 재염나무가 많이 자라고 흰 원숭이가 많이 살며 수정과 황금이 많다.

又東三百里，日堂庭之山，多棧木，多白猿，多水玉，多黃金。

- 리(里) : 거리 단위로 당시의 1리는 오늘날의 100미터에서 300미터 사이로 보면 된다.
- 염목(棧木) : 재염나무. 이 나무의 열매는 사과처럼 붉고 먹을 수 있다. 이 열매는 흰 원숭이가 많은 것과 연관이 있는 듯하다.
- 수옥(水玉) : 수정(水晶)이며 흔히 육각형의 결정체로 빛을 발산하여 사람들의 눈길을 끌었다. 수정에 대한 역사적인 기록은 사마상여(司馬相如)의 <상림부(上林賦)>에 “수정이 많이 쌓여 있다” 하는 구절이 있으며, 《열선전(列仙傳)》에서는 적송자(赤松子)가 약으로 복용했다고 하는 이야기가 나온다. 이는 당시 이미 수옥이 있었으며 사람들이 이 광물자원을 사용하기 시작했음을 말해 준다.



백원 청(淸) · 사천(四天)성혹인회도본



백원 명(明) · 호문환도본

다시 동쪽으로 380리를 가면 원익산이 있는데 이곳에는 괴상한 짐승이 많고 내에는 괴상한 고기와 흰 옥이 많다. 또 살무사와 괴상한 뱀, 괴상한 나무가 많아서 산에 올라갈 수 없다.

又東三百八十里，曰猿翼之山，其中多怪獸，水中多怪魚，多白玉，多蝮虫，多怪蛇，多怪木，不可以上。

-
- 괴수(怪獸) : 얼굴이 유난히 못생기고 유별난 것을 말한다. 《시자(尸子)》에 서(徐)의 언왕은 괴물을 좋아하여 깊은 강에 들어가 괴상한 물고기를 잡거나 깊은 산속에 들어가 괴상한 짐승을 잡으면 뜰에 진열해 놓았다고 한다.
 - 복웁(蝮蟲) : 색깔이 인끈의 무늬 같고 코 위에 침이 있으며 큰 것은 백여 근이나 된다. 반비(反鼻)라고도 한다.

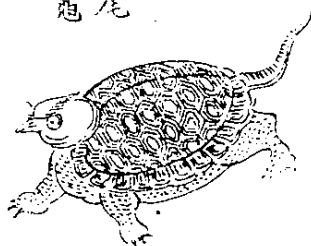
다시 동쪽으로 370리를 가면 유양산이 있는데 산 남쪽에는 적금이 많고 산 북쪽에는 백금이 많다. 산속의 어떤 짐승은 말처럼 생겼는데 머리가 희고 호랑이 무늬에 꼬리가 붉으며 울음소리는 노래를 부르는 것 같다. 이름은 녹축이며 그 짐승의 털가죽을 허리에 차면 자손이 번창한다. 이 산에서 괴수가 흘러나와 동쪽으로 흘러 현익천으로 들어간다. 괴수에는 검은 거북이 많이 사는데 보통 거북처럼 생겼으나 새의 머리에 살무사 꼬리를 하고 있다. 이름을 선구라고 하며 나무를 쪼개는 듯한 소리를 낸다. 그 짐승의 털가죽을 허리에 차면 귀가 멀지 않고 발이 부르튼 것을 고칠 수 있다.

又東三百七十里，曰柎陽之山，其陽多赤金，其陰多白金，有獸焉，其狀如馬而白首，其文如虎而赤尾，其音如謠，其名曰鹿蜀，佩之宜子孫，怪水出焉，而東流注于憲翼之水，其中多玄龜，其狀如龜而鳥首虺尾，其名曰旋龜，其音如判木，佩之不聾，可以爲底。

-
- 양(陽) : 산의 남쪽을 말한다.

- 적금(赤金): 곽주(郭注)에는 구리를 말하는 것이라고 했는데 《산해경》의 다른 곳에서는 적금과 구리란 말이 한곳에 나오기도 하여 둘은 다른 것이다. 오늘날의 백금에 해당하는지 어떤지는 정확하지 않다.
- 음(陰): 산의 북쪽을 말한다.
- 백금(白金): 곽주에는 은으로 해석하나 적금의 경우와 같은 문제가 있다.
- 백수(白首): 일반적으로 수(首)란 머리를 말한다.
- 음(音): 울음소리.
- 의자손(宜子孫): 자손이 번창하는 것.
- 위저(爲底): 위(爲)는 '고치다'라는 뜻의 치(治).와 같고, 저(底)는 지(底)의 뜻으로 발이 부르튼 것을 말한다. 따라서 병을 고칠 수 있다는 뜻이다.

其名旋龜
鳥首蛇尾
狀如龜
而鳥首
英水



선구 상해금장도본



녹축 명(明) · 장응호화도본

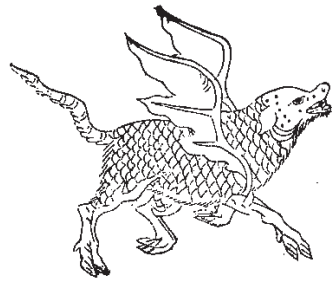
다시 동쪽으로 300리를 가면 저산이 있는데 물은 많지만 풀과 나무는 자라지 않는다. 이곳의 어떤 물고기는 소처럼 생겼는데 육지에서 산다. 뱀 꼬리에 날개가 있으며 그 깃은 가슴지느러미 밑에 있고 울음소리는 유우와 같다. 이름은 육(鱺)이며 겨울에는 죽었다가 여름이면 살아난다. 이 고기를 먹으면 부종에 걸리지 않는다.

又東三百里，曰柢山，多水，無草木，有魚焉，其狀如牛，陵居，蛇尾有翼，其羽在鰓下，其音如留牛，其名曰鯪，冬死而復生，食之無腫疾。

- 저산(柢山) : 일반적으로 물이 많은 곳에는 풀과 나무가 무성하지만 여기에 자라지 않는 것을 보면 이곳의 물은 담수호이거나 소금이 들어간 물일 수 있다.
- 능(陵) : 약간 높은 곳을 말한다. 여기서는 물속보다 높은 곳, 즉 육지에서 생식함을 말한다.
- 혀(鯪) : 겨드랑이. 여기서는 물고기니까 가슴지느러미의 밑을 말한다.
- 유우(留牛) : 누런 바탕에 검은 점이 있는 얼룩소를 말한다.



육 명(明) · 장응호회도본



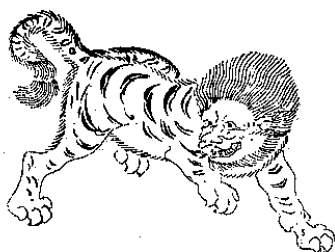
육(육어(鯪魚)) 명(明) · 호문한도본

다시 동쪽으로 400리를 가면 단원산이 있는데 물은 많으나 풀과 나무가 자라지 않고 오를 수가 없다. 이곳의 어떤 짐승은 이(狸)처럼 생겼는데 갈기가 있다. 이름은 유(類)라고 하며 암수한몸이다. 이 고기를 먹으면 질투를 하지 않게 된다.

又東四百里，曰亶愛之山，多水，無草木，不可以上，有獸焉，其狀如狸而有髦，其名曰類，自爲牝牡，食者不妒。

- 자위빈모(自爲牝牡) : 암수한몸이란 뜻. 즉 한 마리의 짐승이 암수의 생식기를 가지고 홀

로 교미하여 새끼를 낳는 것을 말한다. 사람들이 이 동물의 겉모양만으로는 수컷과 암컷을 구별하기 힘들었기 때문에 이렇게 불린 것 같다. 흥미로운 것은 당시의 사람들이 '성질투'를 극복하기 위하여 이미 이러한 병을 치료하는 약들을 찾은 것이다. 인류가 모계 씨족사회에서 부계 씨족사회로 진입하고 일부일처제를 실행하면서 남성이든 여성이든 모두 상당한 성(性) 자유를 잃게 된 것이다. 이러한 상황에서 인간은 '질투하지 않는 약' 처방을 필요로 하게 된 것이다. 《장자(莊子)》의 〈천운편(天運篇)〉에서 자위빈모는 직접적인 성행위가 없이 새끼가 태어나는 것을 말한다.



유 명(明) · 호문환도본



유 청(淸) · 사천(四天)성혹인회도본

다시 동쪽으로 300리를 가면 기산이 있다. 산 남쪽에는 옥이 많이 나고 북쪽에는 괴상한 나무가 많이 자란다. 이곳의 어떤 짐승은 양처럼 생겼는데 꼬리가 아홉이고 귀가 넷이며 눈은 등에 붙어 있다. 그 이름은 박이라고 하며 몸에 차면 두려움이 없어진다. 이곳의 어떤 새는 생김새가 닭 같는데 머리가 셋이며 눈은 여섯 개이고 다리가 여섯, 날개가 셋이다. 그 이름을 창부라고 하며 이것을 먹으면 잠이 없어진다.

又東三百里，曰基山，其陽多玉，期陰多怪木，有獸焉，其狀如羊，九尾四耳，其目在背，其名曰獬豸，佩之不畏，有鳥焉，其狀如雞而三首六目，六足三翼，其名曰鵩鵩，食之無臥。



박이 청(淸) · 오임신근문당도본



창부 상해금장도본

鵬 六足 三翼 並 三 六 足 三 翼

鵬 狀如鷄而三首六目
六足三翼出基山

- 무와(無臥) : 잠을 거의 자지 않는다는 뜻. 사람들은 창부라는 새는 세 개의 머리가 돌아가면서 휴식을 취하기 때문에 이 새의 고기를 먹으면 사람도 정신이 나서 자지 않는다고 믿었다. 당시의 사람들은 밤노동이 몹시 필요했던 것 같다. 그렇기 때문에 이런 약처방을 필요로 하지 않았겠는가.

다시 동쪽으로 300리를 가면 청구산이 있다. 산 남쪽에는 옥이 많고 북쪽에는 청석이 많다. 산속의 어떤 짐승은 생김새가 여우 같은데 아홉 개의 꼬리가 있으며, 마치 갓난아이의 울음소리 같은 소리를 내며 사람을 잘 잡아먹는다. 이것을 먹으면 요사스런 기운에 빠지지 않게 된다. 또 어떤 새는 비둘기처럼 생겼는데 내는 소리는 마치 무엇을 꾸짖는 것 같다. 이름은 관관이며 이 새의 깃털을 몸에 차면 정신이 홀리지 않는다. 영수가 여기에서 나와 남쪽으로 흘러 즉익의 늪지대로 들어간다. 그 속에는 적유가 많이 사는데 이것은 모양이 물고기 같으나 사람의 얼굴을 하고 있고 소리는 원앙새와 같다. 이 물고기를 먹으면 피부병에 걸리지 않는다.

又東三百里，日青丘之山，其陽多玉，其陰多青腹。有獸焉，其狀如狐而九尾，其音如嬰兒，能食人，食者不蠱。有鳥焉，其狀如鳩，其音若呵，名曰灌灌，佩之不惑。英水

出焉，南流注于卽翼之澤，其中多赤鱖，其狀如魚而人面，其音如鴛鴦，食之不疥。

- 불고(不蠱) : 요사스러운 기운을 만나지 않는 것. 고(蠱)는 남을 해치는 독벌레. 이것을 먹으면 사람은 죽는다. 그러나 이것은 보통 사람에게는 보이지 않으므로 일반적으로 뭔가 사기(邪氣)를 받고 죽거나 병에 걸리거나 하는 것도 '고'라고 한다.

九尾狐



구미호 명(明) · 호문환도본

九尾狐

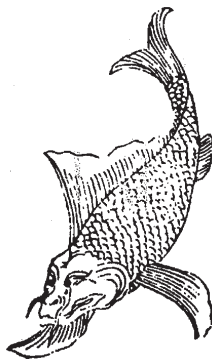


구미호 청(淸) · 왕불도본 <해외동경(海外東經)>

赤鱖狀如魚而人面



관관 청(淸) · 사천성흑인회도본



적유 청(淸) · 오임신강희도본

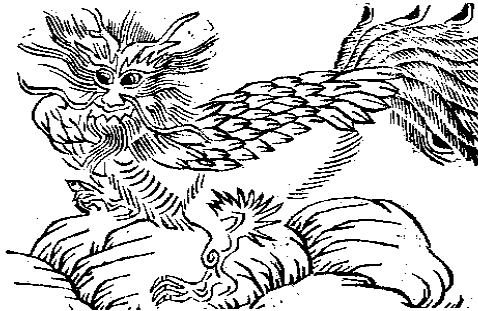
- 패(佩) : 새의 깃털을 몸에 차는 것.
- 택(澤) : 습지대. 늪과 연못으로 둘러싸인 습한 땅.
- 개(疥) : 일종의 피부병.

다시 동쪽으로 350리를 가면 기미산이 있다. 그 끝은 동해에 닿아 있으며 모래와 자갈이 많다. 방수가 여기에서 흘러나와 남쪽으로 육수에 흘러드는데 그 속에는 흰 옥이 많다.

작산의 첫머리 소요산에서 기미산까지는 모두 10개의 산으로, 그 거리는 2,950리에 달한다. 이곳 신들은 모두 새의 몸에 용의 머리를 하고 있다. 그 신들에게 드리는 제사 예법은 털 빛 좋은 짐승과 장옥 한 개를 땅에 묻고 찹쌀을 젓메쌀로 쓰며 흰 사초로 깔개를 만드는 것이다.



조신용수신(작신) 명(明) · 호문환도본



조신용수신 청(淸) · 사천(四天)성혹인회도본

又東三百五十里，曰箕尾之山，其尾踰于東海，多沙石，沔水出焉，而南流注于淸，其中多白玉，凡鵲山之首，自招搖之山，以至箕尾之山，凡十山，二千九百五十里，其神狀皆鳥身而龍首，其祠之禮；毛用一璋玉瘞，糗用秣米，一璧稻米，白菅爲席。

- 미(尾) : 수(首)와 대응하는 말. 즉 산 또는 산맥에도 시작과 끝 부분이 있는데 끝나는 곳

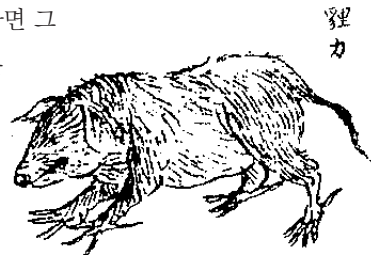
을 미라 불렀다.

- 준(踐) : 닿아 있다는 뜻.
- 사석(沙石) : 모래와 돌.
- 모(毛) : 신에게 바치는 제사 때 사용하는 털이 있는 짐승(닭, 돼지, 개, 양 등)을 말함.
- 일벽도미(一壁稻米) : 쓸데없이 들어간 글귀인 듯하다. [왕불]
- 석(席) : 깔개.

남차이경(南次二經)

남차이경의 첫머리는 거산인데 서쪽은 유황에 잇닿아 있고 북쪽으로는 제비산이 바라다보이며 동쪽으로는 장우산이 바라다보인다. 영수가 이 산에서 나와 서남쪽으로 흘러 적수로 흘러들어간다. 강 속에는 흰 옥이 많고 단속이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 돼지 같은데 머느리발톱이 있으며 울음소리는 개가 짖는 것 같다. 이력이라고 부르며 이 짐승이 나타나면 그

고을에 토목공사가 많아진다. 또 어떤 새는 올빼미처럼 생겼는데, 사람의 손을 갖고 있으며 울음소리는 암매추라기와 같다. 주(鵠)라고 부르는데 이것은 제 이름을 스스로 불러대며 이 새가 나타나면 그 고을에 추방당한 선비가 많이 나온다.



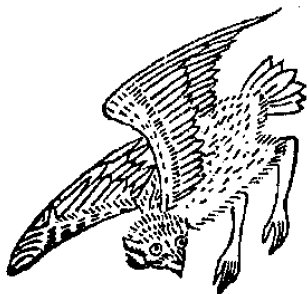
이력 청(淸) · 왕불도본

南次二經之首，曰柜山，西臨流黃，北望諸毗，東望長右。英水出焉，西南流注于赤水，其中多白玉，多丹粟，有獸焉，其狀如豚，有距，其音如狗，其名曰狸力，見則其縣多土功。有鳥焉，其狀如鵠而人手，其音如痺，其名曰鵠，其名自號也，見則其縣多放土。

- 단속(丹粟) : 좁쌀 같은 작은 단사(丹沙) 광물의 일종.
- 돈(豚) : 새끼돼지를 말한다. 어미돼지는 저(猪)라 한다.
- 현(見) : 현(現)과 같음. 여기서는 평소 산속에 사는 괴상한 짐승이 이따금 마을 근처에

출현하여 사람의 눈에 띄는 것을 뜻한다.

- 비(痺) : 암컷 메추라기.
- 방사(放土) : 고을에서 추방당한 선비를 말한다.



주 명(明) · 장응회화도본



주 명(明) · 호문환도본

동남쪽으로 450리를 가면 장우산이 있는데 풀과 나무는 자라지 않으나 물이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 긴꼬리원숭이 같은데 귀가 넷이다. 장우라고 하는데 이 짐승의 울음소리는 사람이 웅얼웅얼하는 듯하다. 이 짐승이 나타나면 그곳의 고을에 큰물이 진다.

東南四百五十理，日長石之山，無草木，多水，有獸焉，其狀如禺而四耳，其名長石，其音如吟，見則郡縣大水。

- 우(禺) : 원숭이와 비슷한데 더 크며 눈이 붉고 꼬리가 길다.
- 음(吟) : 사람의 신음소리. 사람이 웅얼거리는 소리.

長石四耳厥狀
如猴實為水祥
見則橫流龜虎
其身厥尾如牛



長石狀如禺而四目見
則大水出長石山

장우 상해금장도본

다시 동쪽으로 340리를 가면 요광산이 있는데 그 남쪽에는 옥이 많고 북쪽에는 금이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 사람 같은데 멧돼지 갈기가 있고 동굴에서 살며 겨울잠을 잔다. 활회라고 하는 이 짐승은 나무 갈라지는 소리를 내며 이것이 나타나면 그 고을에 큰 난리가 난다.

又東三百四十里，日堯光之山，其陽多玉，其陰多金。有獸焉，其狀如人而[●]麋[●]鬣，穴居而冬蟄，其名曰狢褭褭，其音如斷木，見則縣有大繇。

- 체엽(麋鬣) : 멧돼지의 갈기.
- 요(繇) : 부역, 노동의 뜻이 있는 한편, 요(搖)와 통하여 동요의 뜻을 나타내기도 한다.



활회 청(淸) · 왕불도본



활회 청(淸) · 사천(四天)성혹인회도본

다시 동쪽으로 350리를 가면 우산이 있는데 산기슭에는 내가 많고 산 위쪽으로는 비가 많이 내린다. 풀과 나무는 자라지 않고 살무사가 많다.

다시 동쪽으로 370리를 가면 구보산이 있는데 풀과 나무는 자라지 않으나 금과 옥이 많다.

다시 동쪽으로 400리를 가면 구여산이 있는데 풀과 나무는 자라지 않으며 금과 옥이 많다.

又東三百五十里，曰羽山，其下多水，其上多雨，無草木，多螻蟲。

又東三百七十里，曰瞿父之山，無草木，多金玉。

又東四百里，曰句餘之山，無草木，多金玉。

- 복웨(螻蟲) : 살무사를 말한다.
- 구보(瞿父) : 《산해경》에 자주 나오는데 ‘보’는 남자에 대한 미칭이다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 부옥산이 있다. 북쪽으로는 구구가 바라다보이고 동쪽으로는 제비산이 바라다보인다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 호랑이 같은데 소의 꼬리를 하고 울음소리는 개 짖는 소리를 낸다. 체(猼)라고 하는 이 짐승은 사람을 잡아먹는다. 초수가 이 산의 북쪽에서 흘러나와 구구로 흘러드는데 내 속에는 제어가 많다.

又東五百里，曰浮玉之山，北望具區東望諸毗，有獸焉，其狀如虎而牛尾，其名曰猼，是食人，苕水出於其陰，北流注于具區，其中多鯀魚。

- 제어(鯀魚) : 갈치. 가늘고 납작하며 머리가 길다. 일명 도어(刀魚)라고 한다.



체 청(淸) · 왕불도본



체 청(淸) · 《금충전》

다시 동쪽으로 500리를 가면 성산이 있는데 산이 네모나고 세 층의 모습을 하고 있다. 산 위에는 금과 옥이, 기슭에는 청석이 많다. 독수가 여기에서 흘러나와 남쪽으로 호작산에 흘러드는데 그 물속에는 황금이 많다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 회계산이 있는데 네모나게 생겼으며 산 위에는 금과 옥이, 기슭에는 옥돌이 많다. 작수가 여기에서 나와 남쪽으로 격수에 흘러든다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 이산이 있는데 풀과 나무는 자라지 않고 모래와 자갈이 많다. 격수가 여기에서 나와 남쪽으로 흘러 열도에 흘러든다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 복구산이 있는데 산 위에는 금과 옥이 많고 기슭에는 풀과 나무가 많으나 새나 짐승은 살지 않고 내도 없다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 함음산이 있는데 풀과 나무가 자라지 않고 물도 없다.

又東五百里，曰成山，四方而三壇，其上多金玉，其下多青腹。闕水出焉，而南流注於摩勾，其中多黃金。

又東五百里，曰會稽之山，四方，其上多金玉，其下多硃石。勾水出焉，而南流注于溟。

又東五百里，曰夷山，無草木，多沙石。溟水出焉，而南注于列塗。

又東五百里，曰什勾之山，其上多金玉，其下多草木，無鳥獸，無水。

又東五百里，曰成陰之山，無草木，無水。

-
- 삼단(三壇) : 산의 모양이 사람이 단을 만들어 포개어 쌓은 것 같다는 뜻이다. 성산(成山)의 '성'도 역시 중(重)의 의미이다.
 - 청학(靑腹) : 푸른 물감의 원료가 되는 고운 흙이나 돌.
 - 부석(硃石) : 옥과 비슷한 돌. 붉은 바탕에 흰 무늬가 있다.
 - 열도(列塗) : 내의 이름인지 호수의 이름인지 분명치 않다.

다시 동쪽으로 400리를 가면 순산이 있는데 산 남쪽에는 금이 많고 북쪽에는 옥이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 양 같은데 입이 없다. 이 짐승은 죽일 수가 없

고 환(羆)이라고 한다. 순수가 여기서 나와 남쪽으로 흘러 알택에 흘러드는데 그 속에는 자줏빛의 소라가 많다.

又東四百里，日洵山，其陽多金，其陰多玉拘，有獸焉，其狀如羊而無口，不可殺也，其名曰羆。洵水出焉，而南流注于闕之澤，其中多茈羸。

-
- 비라(茈羸) : 비(茈)는 자(玆)의 잘못. [학의행]



환 명(明) · 장응호회도본

다시 동쪽으로 400리를 가면 호작산이 있는데 산 위에는 가래나무와 녹나무가, 기슭에서는 가시나무와 구기자나무가 많다. 방수가 여기에서 흘러나와 동쪽으로 흘러가 바다로 흘러든다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 수오산이 있는데 풀과 나무는 자라지 않고 모래와 자갈이 많다. 녹수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 방수로 들어간다.

又東四百里，曰摩勾之山，其上多梓栢，其下多荊杞。滂水出焉，而東流注于海。

又東五百里，曰區吳之山，無草木，多沙石。鹿水出焉，而南流注于滂水。

- 재(梓) : 가래나무.
- 남(栢) : 녹나무.
- 형(荊) : 가시나무. 가시가 있는 관목의 총칭으로도 쓰인다.
- 기(杞) : 구기자나무.



고조 청(淸) · 왕불도본

다시 동쪽으로 500리를 가면 녹오산이 있는데 산 위에는 풀과 나무는 자라지 않고 금과 돌은 많다. 태경수가 이 산에서 흘러나와 남쪽으로 흘러 방수로 들어간다. 이곳에 고조란 짐승이 있는데 생김새가 매와



고조 명(明) · 호문환도본

같으며 뿔이 있다. 울음소리는 갓난아이가 우는 소리 같으며 이 짐승은 사람을 잡아먹는다.

동쪽으로 500리를 가면 칠오산이 있는데 풀과 나무가 자라지 않으며 박석이 많고 옥은 나지 않는다. 동쪽 해상에 있으며 산이나 구렁이 바라다보이는 위치에 있고 이 산에서는 빛이 나타났다가 숨었다 하는데 이곳이 바로 해가 머무는 곳이다.

又東五百里，曰鹿吳之山，上無草木，多金石。澤更之水出焉，而南流注于滂水。水有獸焉，名曰蟲雕，其狀如雕而有角，其音如嬰兒之音，是食人。

東五百里，曰漆吳之山，無草木，多博石，無玉。處於東海，望丘山，其光載出載入，是惟日次。

- 조(雕) : 맹금류에 속하며 꼬리가 크고 깃이 길다. 매와 비슷하게 생겼다.
- 박석(博石) : 바둑돌을 만들 수 있는 큰 돌. '박'은 크다는 뜻.
- 일차(日次) : 이 당시 사람들은 태양이 하늘을 동쪽에서 서쪽으로 여행한다고 생각해서 태양이 숙박하는 산이 반드시 있을 것이라고 생각했다.



용신조수신 명(明) · 장응호화도본



용신조수신(남산신) 청(淸) · 왕불도본

남차이경의 첫머리 거산에서 칠오산까지는 모두 17산으로 그 거리는 7,200리에 달한다. 이 산의 신은 용의 몸에 새의 머리를 가지고 있다. 신에 대한 제사에는 털빛 좋은 짐승과 벽옥 한 개를 땅에 묻고 췌메쌀로는 찰벼를 쓴다.

凡南次二經之首，自 山于漆吳之山，凡十七山，七千二百里。其神狀皆龍身而鳥首。其祠：毛用一壁廩，糗用稌。

- 도(稌) : 쌀의 총칭.

남차삼경(南次三經)

남차삼경의 첫머리는 천우산으로 기슭에 물이 많아서 산에 오를 수가 없다. 동쪽으로 500리를 가면 도과산이 있는데 산 위에는 금과 옥이 많이 나고 기슭에는 무수와 외뿔소, 코끼리가 많다. 이곳의 어떤 새는 생김새가 교청새와 같은데 머리가 희고 세 개의 발에 사람 얼굴을 하고 있다. 구여라고 부르는 이 짐승은 울음소리가 자신을 부르는 소리와 같다. 은수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 바다에 들어간다. 이 속에는 호교가 많은데 생김새는 물고기인데 뱀의 꼬리가 달렸으며 소리는 마치 원앙새 같다. 이것을 먹으면 부종이 나지 않으며 치질을 고칠 수 있다.

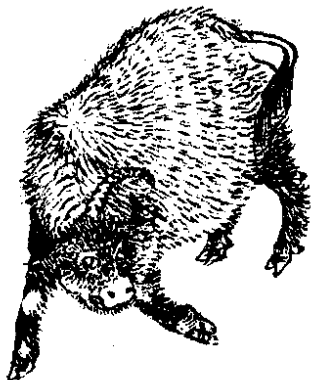
南次三經之首，曰天虞之山，其下多水，不可以上。
東五百里，曰禱過之山，其上多金玉，其下多犀·兕，多象，有鳥焉，其狀如鵠而白首，三足，人面，其名曰瞿如，其鳴自號也。浪水出焉，而南流注于海。其中有虎蛟，其狀魚身而蛇尾，其音如鴛鴦，食者不腫，可以已痔。

- 불가이상(不可以上) : 산이 험해서 오를 수 없는 것인지, 물의 흐름이 급해서 거슬러 올라갈 수 없는 것인지 정확히 알 수는 없다.
- 서(犀) : 돼지 같은 머리를 하고 다리는 짧으며 코끼리 다리와 비슷하나 발굽이 셋으로 갈라져 있다. 배가 크고 빛깔은 검다. 뿔이 셋 있는데 하나는 머리에, 하나는 이마에, 다

른 하나는 코에 있다. 이 뿔은 무엇을 먹을 때 쓴다.

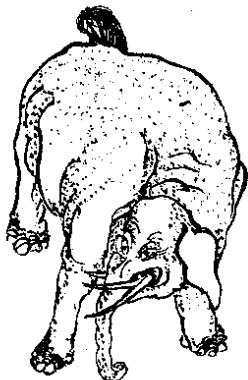
- 시(兕) : 일종의 들소로 오늘날 어떤 동물에 해당하는지는 확실치 않다.
- 교(鷯) : 오리와 비슷하나 좀 더 작고 다리가 꼬리 가까이에 있다.
- 호교(虎蛟) : 용의 일종으로 뱀과 비슷하고 다리가 넷이다.

兕



외뿔소 청(淸) · 왕불도본

象



코끼리 청(淸) · 왕불도본



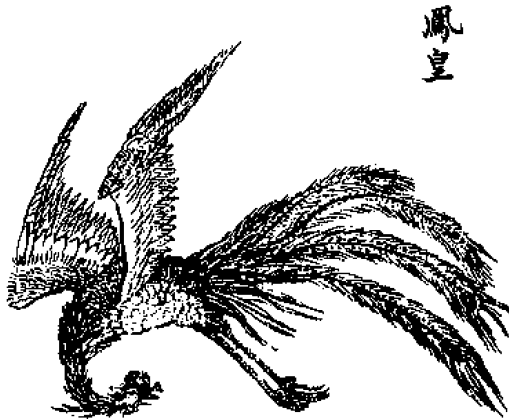
구여 명(明) · 장응호회도본

다시 동쪽으로 500리를 가면 단혈산이 있는데 산 위에는 금과 옥이 많다. 단수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 발해로 들어간다. 이곳의 어떤 새는 생김새가 닭 같으는데 오색무늬가 있으며 봉황이라고 부른다. 이 새의 머리 무늬는 덕(德)을, 날개

무늬는 의(義)를, 등 무늬는 인(仁)을, 배 무늬는 신(信)을 나타낸다. 이 새는 먹이나 물을 굶이 찾으려 하지 않아도 항상 생기고 스스로 노래 부르고 춤을 춘다. 이 새가 나타나면 천하가 평안해진다.

又東五百里，曰丹穴之山，其上多金玉，丹水出焉，而南流注于潮海。有鳥焉，其狀如雞，五采而文，名曰鳳凰，首文曰德，翼文曰義，背文曰禮，膺文曰仁，腹文曰信。是鳥也，飲食自然，自歌自舞，見則天下安寧。

- 발해(潮海) : 해안이 부풀어 있는 곳을 말함. 오늘날 말하는 발해가 아님.
- 응(膺) : 가슴을 말한다.
- 자가자무(自歌自舞) : 누가 강제하거나 명령하지 않았는데도, 노래하고 춤추는 것.



봉황 청(淸) · 왕불도본

다시 동쪽으로 500리를 가면 발상산이 있는데 산에는 풀과 나무가 자라지 않으나 물이 많고 흰 원숭이가 많다. 범수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 발해로 들어간다.

다시 동쪽으로 400리를 가면 모산의 끝에 이른다. 그 남쪽에 육유라는 골짜기가 있는데 괴상한 새가 많이 살고 마파람이 이곳에서 불어나온다.

다시 동쪽으로 400리를 가면 비산의 첫머리에 닿는다. 산 위에는 금과 옥이 많고 흘러나오는 물은 없다. 기슭에는 살무사가 많다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 양협산이 있는데 풀과 나무는 자라지 않고 물이 많다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 관상산이 있는데 산 위에는 나무는 많으나 풀이 자라지 않는다. 이 산에는 괴상한 새가 많고 짐승은 살지 않는다.

又東五百里，曰發爽之山，無草木，多水，多白猿。汎水出焉，而南流注于渤海。

又東四百里，至於旄山之尾。其南有谷，曰育遺，多怪鳥，凱風自是出。

又東四百里，至于非山之首，其上多金玉，無水，其下多蝮蟲。又東五百里，曰陽夾之山，無草木，多水。

又東五百里，曰灌湘之山，上多木，無草；多怪鳥，無獸。

- 개풍(凱風) : 마파람. 따뜻한 남풍을 말한다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 계산이 있는데 산 위에는 금이 많고 기슭에는 단학이 많이 난다. 흑수가 이 산에서 흘러나와 남쪽으로 흘러 바다로 흘러든다. 그 속에는 전어가 많이 사는데 이것은 붕어처럼 생겼고 몸에는

돼지털이 나 있으며 울음소리는 돼지 새끼와 같다. 이 물고기가 나타나면 천하에 큰 가뭄이 든다.



又東五百里，曰雞山，其上多金，其下多丹腹。黑水出焉，而南流注于海。其中有鰻魚，其狀如鮒

단어 청(淸) · 왕불도본

而鼯毛, 其音如豚, 見則天下大旱.

- 단화(丹腹): 붉은 색 물감을 만드는 빨간 빛갈의 흙.
- 전어(鰩魚): 아름다운 고기라는 뜻.

顓
則
狀
如
鼻
人
面
四
目
有
耳
見
天下大旱是出令正山

無
象
厥
數
推
予

災
延
普
天
測
之

處
淵
俱
爲
旱
徵

顓
鳥
栖
林
鰩
魚

다시 동쪽으로 400리를 가면 영구산이 있는데 풀과 나무는 자라지 않고 불이 많다. 그 남쪽에 중곡이란 골짜기가 있어 동북풍이 여기에 서 불어나온다. 이 산의 어떤 새는 생김새가 올빼미 같은데 사람 얼굴에다 눈이 넷이고 귀도 있다. 이 새는 웅(顓)이라고 부르며 그 울음소리는 자신을 부르는 소리 와 같다. 이 새가 나타나면 천하에 큰 가뭄이 든다.



웅 청(淸) · 필원도본

又東四百理, 日令丘之山, 無草木, 多[●]火[●]. 其南有谷焉, 日中谷, 條風自是出. 有鳥焉, 其狀如鼻, 人面四目而有耳, 其名曰號也, 見則天下大旱.

- 다화(多火): 화산을 말하는 것인지 명확하지 않다.
- 조풍(條風): 동북풍을 말함.

다시 동쪽으로 370리를 가면 윤자산이 있는데 산 위에는 금과 옥이 많고 기슭에는 청학이 많다. 이곳의 어떤 나무는 생김새가 닻나무 같은데 결이 붉고 수액이 칠 같으며 맛은 엿과 같다. 이것을 먹으면 배고프지 않고 피로를 풀 수가 있다. 이것은 백구라고 부르며 이것으로 옥을 물들여 광채를 내게 할 수 있다.

다시 동쪽으로 580리를 가면 우고산이 있는데 괴상한 짐승이 많고 큰 뱀이 많다. 다시 동쪽으로 580리를 가면 남우산이 있는데 산 위에는 금과 옥이 많고 기슭에는

물이 많다. 이곳에는 동굴이 많은데 여름에는 물이 여기서 흘러나오고 겨울에는 단한다. 좌수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 바다로 들어가며 봉황과 원추새가 살고 있다.

又東三百七十里，曰侖者之山，其上多金玉，其下多青腹，有木焉，其狀如枸而赤理，其汗如漆，其味如飴，食者不飢，

可以釋勞，其名曰白蓉，可以血玉，

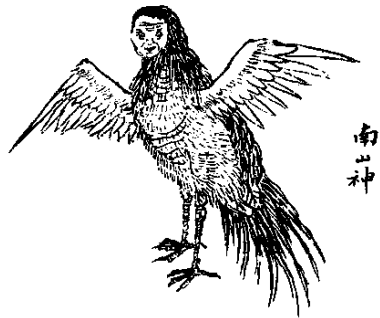
又東五百八十里，曰禺彊之山，多怪獸，多大蛇，

又東五百八十里，曰南禺之山，有上多金玉，其下多水，有穴焉，水出輒入，冬則閉，佐水出焉，而東南流注于海，有鳳凰・鵠雛。

- 한(汗) : 수액을 말한다.
- 석(釋) : 풀다. 해소하다.
- 노(勞) : 육체적인 피로뿐 아니라 정신적인 어려움도 나타낸다. 여기서는 정신적인 피로를 말한다.
- 원추(鵠雛) : 봉황새의 일종.



용신인면신 명(明) · 장응회화도본



용신인면신 청(淸) · 왕불도본

남차삼경의 첫머리 천우산에서 남우산까지 모두 14산으로 그 거리는 6,530리이다. 이 산들의 신은 모두 용의 몸에 사람의 얼굴을 하고 있는데 그 제사에는 모두

한 마리 흰 개를 산제물로 하여 기원 드리며 젓메쌀로는 찹쌀을 쓴다.

지금까지의 남산경의 산들의 기록은 크고 작은 것 모두 합해서 40산으로 그 거리는 16,380리에 달한다.

凡南次三經之首，自天虞之山以至南禺之山，凡一十四山，六千五百三十里，其神皆龍身而人面。其祠皆一白狗[○]祈，精用徐。

右南經之山志，大小凡四十山，萬六千三百八十里。

-
- 기(祈) : 곧 기(犧)로서 산 제물의 피를 뿜가에 칠하여 제사하는 것이다.

서산경
西山經

서산경(西山經)

서산경 화산의 첫머리는 전래산으로 산 위에는 소나무가 많고 기슭에는 세석이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 양 같은데 말의 꼬리를 갖고 있으며 겸양이라고 한다. 이 짐승의 지방은 피부가 트는 것을 치료한다.

西山經華山之首，曰錢來之山，其上多松，其下多洗石，有獸焉，其狀如羊而馬尾，名曰羴羊，其脂可以已腊。

- 세석(洗石) : 목욕할 때 때를 밀기 위해 사용하는 속돌과 같은 것.
- 겸양(羴羊) : 지금 대월저국(서역에 있던 나라 이름)에는 큰 양(羊)이 있는데 모양은 나귀와 같고 꼬리는 말과 같다. 《이아(爾雅)》에 “양의 높이가 6척인 것을 겸(羴)이라고 한다”고 했는데 바로 그 양을 말한다. [괄박]
- 석(腊) : 피부가 트는 것.



겸양 청(淸) · 왕불도본



동거 청(淸) · 《금충전》

서쪽으로 45리를 가면 송과산이 있다. 환수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 위수로 들어간다. 내 속에는 구리가 많다. 이곳에는 동거라고 부르는 새가 있는데 생김새는 산닭 같으며 온몸은 검고 발이 붉다. 이것으로 피부가 터진 것을 치료할 수 있다.

西四十五里，曰松果之山，濩水出焉，北流注于渭，其中多銅，有鳥焉，其名曰鵩渠，其狀如山雞，黑身赤足，可以已皽。

- 송과지산(松果之山) : 지금의 섬서성 동남쪽에 실제로 있음.
- 박(鰐) : 피부에 주름이 생기고 터지는 것.

다시 서쪽으로 60리를 가면 태화산이 있다. 이 산은 깎아 세운 듯 서있고 네모지게 생겼다. 그 높이는 5,000인(仞), 넓이는 10리로, 새나 짐승은 아무것도 살지 않는다. 이 산에 비유라는 뱀이 있는데 다리가 여섯 개이고 날개가 넷이다. 이 뱀이 나타나면 천하에 큰 가뭄이 든다.

又西六十里，曰太華之山，削成而四方，其高五千仞，其廣十里，鳥獸莫居。有蛇焉，名曰肥蠃，六足四翼，見則天下大旱。

- 태화지산(太華之山) : 중국 5악(五岳) 중의 서악인 화산을 말한다.
- 비유(肥蠃) : 유(蠃)는 유(遺)의 잘못이다. 온나라 탕왕 때 7년 동안 큰 가뭄이 있었는데 그때 이 뱀이 양산 근방에 나타났다고 한다. [곽박]



비유 상해금장도본



비유 청(淸)·사천성흑인회도본

牦牛



작우 청(淸) · 왕불도본

赤鷲



적별 청(淸) · 왕불도본

다시 서쪽으로 80리를 가면 소화산이 있다. 산에는 가시나무와 구기자나무가 많고 작우란 짐승이 많다. 산 북쪽에는 경석이 많고 남쪽에는 저부옥이 많다. 또 새 중에는 적별이 많으며 그것으로 화재를 막을 수 있다. 풀로는 비려가 있는데 모양은 오구와 비슷한데 돌 위에서 나기도 하고 나무에 붙어 자라기도 한다. 이것을 먹으면 가슴앓이가 낫는다.

又西八十里，曰小華之山，其木多莉杞，其獸多作牛，其陰多磬石，其陽多瑇瑁之玉，鳥多赤鷲，可以禦火，有草有葷荔，狀如烏韭，而生于石上，亦緣木而生，食之已心痛。

- 소화지산(小華之山) : 화산 중 봉우리가 서쪽으로 이어지고 약간 낮아진 곳을 소화산이라 한다.
- 작우(作牛) : 지금 화음산 속에는 산우(山牛), 산양이 많고 고기는 모두 천근이 된다. 작우는 이 소를 말한다. [괄박]
- 경석(磬石) : 두드리면 소리가 나는 돌. 제석악기(製石樂器)의 재료.
- 저부지옥(瑇瑁之玉) : 옥의 일종.
- 적별(赤鷲) : 산닭과 같은 종류로, 가슴과 배가 붉고, 황금의 벼슬 가지며, 온통 황색이

다. 머리 부분은 녹색, 꼬리에는 붉은 털이 있고 색채가 선명하다.

- 비려(筴荔) : 덩굴풀의 일종. 즐기는 덩굴로, 나무 등에 휘감기면서 성장한다. 이것은 초여름에 향기가 좋은 꽃을 피운다. 벽려라고도 쓴다.
- 오구(烏龜) : 양치류의 일종.



민 명(明) · 장응호회도본

다시 서쪽으로 80리를 가면 부우산이 있다. 산 남쪽에는 구리가 많고 북쪽에는 철이 많다. 산 위에 문경이란 나무가 있는데 열매가 대추와 같고 이것을 먹으면 귀먹은 병을 고칠 수가 있다. 산에는 조(條)란 풀이 많은데 모양은 해바라기처럼 생겼으나 꽃은 붉고 열매는 노란 것이 갓난아이의 혀 같다. 사람이 이것을 먹으면 미혹되지 않는다. 부우천이 이 산에서 흘러

나와 북쪽으로 흘러 위수로 들어간다. 짐승으로는 총룡이 많은데 양처럼 생긴 데다 붉은 갈기가 있다. 새로는 민조가 많은데 이것은 물총새처럼 생겼고 붉은 부리를 가졌으며 화재를 막을 수 있다.

又西八十里，曰符禺之山，其陽多銅，其陰多鐵。其上有木焉，名曰文莖，其實如棗，可以已飢。其草多條，其狀如葵，而赤華黃實，如嬰兒舌，食之使人不惑。符禺之水出焉，而北流注于渭。其獸多藺𪚩，其狀如羊而赤鬣。其鳥多鵒，其狀如翠而赤喙，可以禦火。

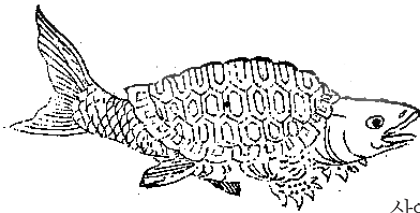
- 부우지산(符禺之山) : 실재하는 산 이름.
- 조(條) : 풀인지 나무인지 확실치 않음.
- 혹(惑) : 정신착란.
- 총룡(藺𪚩) : 야생 양의 일종. [학의행]

- 민(鵪) : 물총새과의 일종.
- 취(翠) : 제비와 비슷하며 곤색이다.
- 어화(禦火) : 민조를 기르면 화재를 피할 수 있다. [곽박]

다시 서쪽으로 60리를 가면 석취산이 있다. 산에는 종려나무와 녹나무가 많고 풀 중에는 조가 많은데 모양은 부추 같으며 꽃은 희고 열매는 검다. 이 열매를 먹으면 옴이 낫는다. 산의 남쪽에는 저부옥이 많고 북쪽에는 구리가 많다. 관수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 우수로 들어간다. 그 속에는 흘러 다니는 붉은 흙이 있는데, 그것을 소나 말에 바르면 질병에 걸리지 않는다.

又西六十里，曰石脆之山，其木多棕楠，其草多條，其狀如韭，而白華黑實，食之已疥。其陽多璚璆之玉，其陰多銅。灌水出焉，而北流注于禺水。其中有流赭，以塗牛馬無病。

-
- 종(棕) : 종려나무
 - 남(楠) : 녹나무
 - 구(韭) : 부추
 - 자(赭) : 붉은 흙



방어 명(明) · 호문환도본

다시 서쪽으로 70리를 가면 영산이 있다. 산 위에는 감탕나무와 떡갈나무가 많으며 북쪽에는 철이 많고 산 남쪽에는 적금이 많다. 우수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 소수로 들어간다. 그 속에는 방어가 많은데 그 모양은 자라와 같고 울음소리는 양과 같다. 그 남쪽에는 죽순이 많고 짐승으로는 작우와 겸양이 많다. 또 새 중에 생김새는 메추라기 같은데 몸은 황색이고 부리는 붉은 것이 있는데, 비유라고 한다. 이것을 먹으면 역병이 낫고 기생충을 죽일 수 있다.

又西七十里，曰英山，其上多^ㄱ扭^ㄴ樞^ㄷ，其陰多鐵，其陽多赤金。禺水出焉，北流注于招水，其中多訪^ㄱ魴^ㄴ魚，其狀如鱉，其音如羊。其陽多箭簫，其獸多^ㄱ牝^ㄴ牛·^ㄱ羴^ㄴ羊，有鳥焉，其狀如鵝，黃身而赤喙，其名曰肥遺，食之已癘，可以殺蟲。

- 유(紐) : 감탕나무의 일종.
- 강(樞) : 떡갈나무의 일종.
- 방어(魴魚) : 거북 모양에 물고기의 꼬리를 한 물고기. [[사물감주(事物紺珠)]]
- 여(羴) : 악성 유행병.
- 충(蟲) : 뱀속의 기생충. [[전국책(戰國策)]]

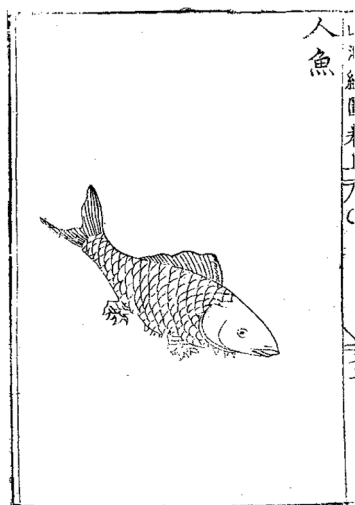
다시 서쪽으로 52리를 가면 죽산이 있다. 산 위에는 교목이 많고 북쪽에는 철이 많이 난다. 이곳에 황관이란 풀이 있는데 생김새가 가죽나무 같다. 이 풀의 잎은 삼 같으며 꽃은 희고 붉은 열매를 맺는데 열매의 모양은 자(赭)와 비슷하다. 이 풀을 넣은 탕에서 목욕하면 몸이 낮고 종기도 고칠 수가 있다. 죽수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 위수로 들어가는데 죽수의 남쪽에는 죽전과 창옥이 많다. 단수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 낙수로 들어가는데 그 속에는 수정과 인어가 많다. 이곳의 짐승은 생김새가 돼지 같은데 털이 희며 털의 크기는 계(筴) 정도이며 끝이 검다. 이것은 호채라고 부른다.

다시 서쪽으로 120리를 가면 부산이 있다. 산에는 반목이 많은데 가시나무 잎이 지만 찢려도 상처가 나지 않고 목충이 나무속에 산다. 또 훈초란 풀이 있는데 삼 잎에 줄기는 모나고 꽃은 붉고 열매는 검으며 난초와 같은 향기가 난다. 이 풀을 허리에 차면 염병을 고칠 수가 있다.

又西五十二里，曰竹山，其上多^ㄱ喬^ㄴ木，其陰多鐵，有草焉，其名曰黃薔，其狀如^ㄱ檮^ㄴ，其葉如麻，白華而赤實，其狀如^ㄱ赭^ㄴ，浴之已疥，又可以已^ㄱ肘^ㄴ。竹水出焉，北流注于渭，其陽多竹箭，多^ㄱ蒼^ㄴ玉，丹水出焉，東南流注于洛水，其中多水玉，多^ㄱ人^ㄴ魚，有獸焉，其狀如豚而白毛，大如筴而黑端，名曰豪彘。

又西百二十里，曰浮山，多^ㄱ盼^ㄴ木，^ㄱ枳^ㄴ葉而無傷，^ㄱ木^ㄴ蟲居之。有草焉，名曰薰草，麻葉而

方莖，赤華而黑實，臭如薜蘿，佩之可以已癘。



인어 명(明) · 호문환도본



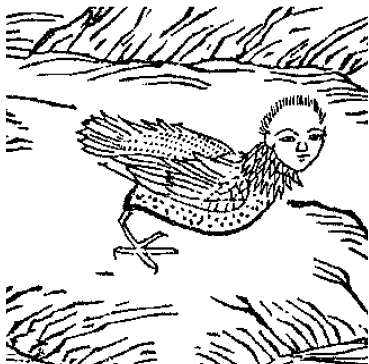
호체 명(明) · 호문환도본

- 교목(喬木) : 높은 나무를 가리킨다.
- 저(樗) : 가죽나무.
- 창옥(蒼玉) : 청색을 띠는 옥.
- 인어(人魚) : 제어(鰐魚)와 비슷하며 다리가 넷이다.
- 지엽(枳葉) : 앞에 가시가 있는 것, 또는 톱니모양의 잎인 것.
- 목충(木蟲) : 나무의 안쪽에 기생하는 벌레.
- 취(臭) : 향기.
- 미무(薜蘿) : 향초의 일종으로 난초와 같은 향기가 난다.

다시 서쪽으로 70리를 가면 유차산이 있다. 칠수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 위수로 들어간다. 산 위에는 두릅나무와 떡갈나무가 많고 산기슭에는 죽전이 많다. 산 북쪽에는 붉은 구리가, 남쪽에는 영원옥이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 긴꼬리원숭이 같은데 팔이 길며 던지기를 잘하는데 효(黠)라고 부른다. 또 어

떤 새는 올빼미처럼 생겼는데 사람의 얼굴을 하고 있고 외다리이며 탁비라고 부른다. 이 새는 겨울에만 모습을 보이고 여름에는 숨어 산다. 이 새의 깃을 몸에 붙이면 천둥을 두려워하지 않게 된다.

又西七十里，曰谿次之山，漆水出焉，北流注于渭。其上多櫟，其下多竹箭，其陰多赤銅，其陽多嬰垣之玉。有獸焉，其狀如禺而長臂，善投，其名曰鼯。有鳥焉，其狀如梟，人面而一足，曰橐駝，冬見夏蟄，服之不畏雷。



탁비 명(明) · 장응호회도본



효 명(明) · 장응호회도본

- 효(梟) : 올빼미.
- 칩(蟄) : 겨울잠을 자는 것.
- 복(服) : 깃털을 몸에 차는 것. [괵박]

다시 서쪽으로 150리를 가면 시산이 있는데 풀과 나무가 자라지 않는다. 축수가 산에서 나와 북쪽으로 흘러 위수로 들어가는데 그 속에는 수정이 많다.

다시 서쪽으로 170리를 가면 남산이 있는데 산 위에는 단속이 많이 난다. 단수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 위수로 들어간다. 이 산에 짐승으로는 맹표가, 새로

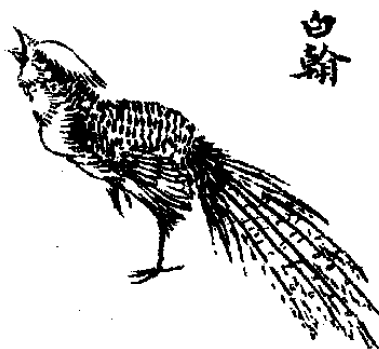
는 빠꾸기가 많다.

다시 서쪽으로 180리를 가면 대시산이 있다. 산 위에는 닥나무와 떡갈나무가 많으며 산기슭에는 감탕나무와 참죽나무가 많이 자란다. 산 북쪽에서는 은이, 남쪽에서는 백옥이 많이 난다. 잠수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 위수로 들어간다. 청수가 남쪽으로 흘러 한수로 들어간다.

다시 서쪽으로 320리를 가면 파충산이 있다. 한수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 면수로 들어가고, 효수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 탕수로 들어간다. 산 위에는 도지와 구단이 많고 짐승으로는 무소, 외뿔소, 곰, 말곰이, 새로는 흰 꿩과 붉은 꿩이 많다. 이 산의 풀은 잎은 헤초 같은데, 뿌리는 도라지와 비슷하며 검은 꽃을 피우지만 열매는 맺지 않는다. 이름을 골용이라 하며 이것을 먹으면 자식을 보지 못한다.



맹표 청(淸) · 왕불도본



백한 청(淸) · 왕불도본

又西百五十里, 日時山, 無草木. 逐水出焉, 北海注于渭, 其中多水玉.

又西百七十里, 日南山, 上多丹粟. 丹水出焉, 北流注于渭. 獸多猛豹, 鳥多尸鳩.

又西百八十里, 日大時之山, 上多穀作, 下多扭樞, 陰多銀, 陽多白玉. 潁水出焉, 北流注于渭, 清水出焉, 南流注于漢水.

又西三百二十里, 日幡冢之山, 漢水出焉, 而東南流注于沔; 水出焉, 北流注于湯水.

其上多桃枝鉤端，獸多犀兕熊羆，鳥多白翰赤鷩。有草焉，其葉如惠，其本如桔梗，黑華而不實，名曰葍蓉，食之使人無子。

- 단속(丹粟) : 좁쌀 같은 단사. [괭박]
- 맹표(猛豹) : 곰처럼 생겼으나 곰보다 작고 털은 성기고 광택이 난다. 촉망에서 산다. [괭박, 학의행]
- 시구(尸鳩) : 여기서는 빠꾸기 종류를 말한다.
- 도지(桃枝) : 대의 일종. 껍질의 색깔이 붉다고 한다.
- 시(兕) : 들소의 일종.
- 비(羆) : 큰 곰.
- 백한(白翰) : 꿩의 일종으로 색깔은 흰색임.
- 혜(惠) : 난초의 일종, 좋은 향내가 나는 풀.
- 길경(桔梗) : 도라지.



계변 청(淸) · 사청성혹인회도본

다시 서쪽으로 350리를 가면 천제산이 있다. 산 위에는 종려나무와 참나무가 많고 산기슭에는 솔새와 헤초가 많이 자란다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 개와 같으며 계변이라고 부르는데 이것의 가죽을 깔개로 쓰면 해충의 피해를 입지 않는다. 또 어떤 새는 메추라기처럼 생겼는데, 검은 무늬에 목털이 붉다. 역이라고 부르며 이것을 먹으면 치질이 낫

는다. 어떤 풀은 해바라기 같은 모양에 향기는 천궁이와 비슷하며 두형이라고 부른다. 이 풀을 말아 먹으면 잘 달릴 수 있고 사람이 먹으면 목에 생긴 혹이 낫는다.

又西三百五十里，曰天帝之山，上多棕楠；下多葍蕒，有獸焉，其狀如狗，名曰谿邊，

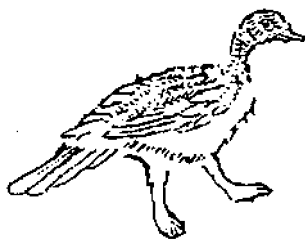
席其皮者不蠱。有獸焉，其狀如鶉，黑文而赤翁，名曰櫟，食之已痔。有草焉，其狀如葵，其臭如薜蘿，名曰杜衡，可以走馬，食之已癭。

- 관(菅) : 띠.
- 석(席) : 깔개.
- 웅(翁) : 목의 털.
- 두형(杜衡) : 향초의 일종.
- 영(癭) : 목 부분에 생기는 혹. 《회남자》에는 깊은 산속에 사는 사람들에게는 영이 많은 말이 나온다.

서남쪽으로 380리를 가면 고도산이 있다. 색수가 이 산에서 흘러 나와 서쪽으로 흘러 제자천으로 들어가며 도수가 이 산에서 흘러 나와 남쪽으로 흘러 집희천으로 들어간다. 산의 남쪽에는 단속이 많고 북쪽에는 은과 황금이 많으며 산 위에는 계수나무가 많다. 산에는 여(礬)라는 흰 돌이 있는데, 그 돌에는 독이 있어 쥐를 죽일 수 있다. 이곳의 어떤 풀은 모양이 고발 같으나 잎이 해바라기 같고 뒷면이 붉다. 무조라고 부르며 쥐를 죽일 수 있다. 또 어떤 짐승은 사슴처럼 생겼는데 꼬리가 희며 말의 다리와 사람의 손을 가지고 있으며 네 개의 뿔이 있고 영여라고 부른다. 이곳의 어떤 새는 솔개처럼 생겼는데 사람과 같은 다리를 가졌고 수사라고 부른다. 이것을 먹으면 목에 생긴 혹이 낫는다.



영여 명(明) · 호문환도본



수사 청(淸) · 《금충전》

西南三百八十里，曰皐途之山，蓄水出焉，西流注于諸資之水；塗水出焉，南流注于集獲之水。

其陽多丹粟，其陰多銀·黃金，其上多桂木，有白石焉，其名曰磬，可以毒鼠。有草焉，其狀如稿芡，其葉如葵赤背，名曰無條，可以毒鼠。有獸焉，其狀如鹿而白尾，馬脚人手而四角，名曰獨如。有鳥焉，其狀如鷗而人足，名曰數斯，食之已癭。

- 여(磬) : 비소(砒素)를 함유한 돌로 쥐약 대용으로 썼던 것 같다.
- 고발(稿芡) : 향초의 일종.
- 영(癭) : 목의 혹.

다시 서쪽으로 180리를 가면 황산이 있다. 산에는 풀과 나무가 없고 죽전이 많다. 반수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 적수로 들어가는데 그 속에는 옥이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 소 같는데 검푸른 털빛에 눈이 크며 민이라고 부른다. 또 어떤 새는 올빼미처럼 생겼는데 깃이 푸르고 부리가 붉으며 사람의 혀를 가지고 말을 할 줄 알며 앵무라고 부른다.



민 청(淸)·왕불도본

又西百八十里，曰黃山，無草木，多竹箭，盼水出焉，西流注于赤水，其中多玉，有獸焉，其狀如牛，而蒼黑目大目，其名曰敏。有鳥焉，其狀如鷗，青羽赤喙，人舌能言，名曰鸚鵡。

- 민(敏) : 민우(敏牛), 두 글자가 잘못되어 이런 모양이 된 것 같다고 한다. 민우는 작은 소를 말한다.
- 앵무(鸚鵡) : 기러기 크기와 비슷하며 아이의 혀와 비슷한 것을 갖고 있다.

다시 서쪽으로 200리를 가면 취산이 있다. 산 위에는 종려나무와 참나무가 많고 산기슭에는 이대가 많다. 산의 남쪽에서는 황금과 옥이 많이 나고 북쪽에서는 모우와 영양, 사향노루가 많이 난다. 새로는 유가 많은데 생김새는 까치 같고 검붉은 색을 띠며 두 개의 머리와 네 개의 발을 가졌다. 이것으로 화재를 막을 수 있다.

다시 서쪽으로 250리를 가면 괴산이 있다. 이 산은 서해에 잇닿아 있으며 풀과 나무가 자라지 않고 옥이 많이 난다. 처수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 바다에 흘러드는데 그 속에는 채석과 황금, 단사가 많다.



모우 청(淸) · 왕불도본



영양 청(淸) · 왕불도본

又西二百里，曰翠山，其上多棕櫚，其下多竹箭，其陽多黃金·玉，其陰多旃牛·羚羊·麝，其鳥多鵲，其狀如鵲，赤黑而兩首四足，可以禦火。

又西二百五十里，曰隗山，是鎔于西海，無草木，多玉。淒水出焉，西流注于海，其中多采石·黃金，多丹粟。

- 모우(旃牛) : 소의 일종으로 털이 김. 현재의 티베트 지방에 많다.
- 사(麝) : 사향노루.
- 작(鵲) : 까치.
- 채석(采石) : 색채를 띤 돌로 자황, 공청, 벽록 같은 것.



유 명(明) · 호문환도본

서산경의 첫머리, 전래산에서 괴산까지 전부 19산, 그 거리는 2,957리에 달한다. 화산은 총(冢)의 등급에 해당되는 산으로 그 제사 예법은 소, 양, 돼지의 세 가지 희생물을 바치는 것이다. 유산은 신(神)이라는 등급에 해당되는 산으로 제사 지낼 때 화룻불을 쓰고 100일 동안 재계하며 100마리의 산제물을 바치고 100개의 유옥을 땅에 묻으며 100동이의 술을 테우고 100개의 규옥과 벽옥을 진열하여 신께 바친다. 그 나머지 17산은 모두 전으로서의 한 마리의 양을 써서 제사하고 햇불은 재가 되기 전의 백초를 쓰며 흰 깔개는 갖가지 채색으로 꾸민다.

凡西經之首，自錢來之山至于驪山，凡十九山，二千九百五十七里。華山[●]冢也，其祠之禮：太牢[●]。嶺山[●]神也，祠之用燭[●]，齋百日以百犧，座用百瑜，湯其酒百樽[●]，嬰以百珪百璧。其餘十七山之屬，皆毛牲用一羊祠之。燭者，百草之未灰，白蓆采等純之。

-
- 총(冢) : 화산의 신이 있는 곳으로 해석함.
 - 태뢰(太牢) : 소, 돼지, 양 세 짐승으로 갖춘 요리. 여기서는 세 가지 희생을 갖춘 제수.
 - 축(燭) : 뜰에 피우는 화룻불.
 - 준(樽) : 술을 넣는 그릇. 일종의 술단지.
 - 백석(百草) : 고대에는 백초를 하나로 다발 지은 것으로 아직 불을 붙인 일이 없는 것을 말함.
 - 백초(白蓆) : 흰 역새 또는 사초로 엮은 깔개로 제사 지낼 물건을 그 위에 놓는다.
 - 순(純) : 테두리를 장식하는 것. 이것은 5색으로 가장자리를 장식하고 색채에 차등을 두는 것이다.

서차이경(西次二經)

서차이경의 첫머리를 검산이라 한다. 산 위에는 구리가 많고 산기슭에는 옥이 많다. 감탕나무와 떡갈나무가 많다.

서쪽으로 200리를 가면 태모산이 있다. 산의 남쪽에는 금이 많고 북쪽에는 철이 많다. 옥수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러드는데 그 속에는 조옥이 많고 흰 뱀이 많다.

다시 서쪽으로 170리를 가면 수력산이 있다. 산 위에는 황금이 많고 산기슭에는 은이 많다. 나무로는 감탕나무, 떡갈나무가 많고 새로운 앵무가 많다. 초수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 위수에 흘러드는데 그 속에는 흰 구슬이 많다.

다시 서북쪽으로 50리를 가면 고산이 있다. 산 위에는 은이 많고 산기슭에는 푸른 옥과 옹황이 많다. 또 종려나무와 대나무가 많다. 경수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 위수에 흘러드는데 그 속에는 경석과 푸른 옥돌이 많다.

西次二經之首，曰鈴山，其上多銅，其下多玉，其木多柎櫨。

西二百里，曰泰冒之山，其陽多金，其陰多鐵，浴水出焉，東流注于河，其中多藻玉，多白蛇。

又西一百七十里，曰數曆之山，其上多黃金，其下多銀，其木多柎櫨，其鳥多鸚鵡，楚水出焉，而南流注于渭，其中多白珠。

又西北五十里，曰高山，其上多銀，其下多青碧·雄黃，其木多棕，其草多竹，徑水出焉，而東流注于渭，其中多磬石·青碧。

-
- 서차이경(西次二經) : 《산해경존(山海經存)》에 따르면 지금까지 <서산경>에 기재된 것은 위수(渭水) 남쪽의 산들이었는데 <서차이경>에 보이는 것은 북쪽의 산들이다.
 - 욕수(浴水) : 여러 주석에서 '낙수(洛水)의 잘못'이라고 해석한다. 낙수는 낙양을 지나 황하에 합류하는 유명한 강이다.
 - 조옥(藻玉) : 가로줄의 무늬가 있는 옥.
 - 백주(白珠) : 흰 구슬.
 - 옹황(雄黃) : 광물의 이름, 비소와 유황의 화합물. 《본초(本草)》에서는 이것으로 나쁜 기운과 온갖 독을 물리칠 수 있고 몸을 가볍게 해 신선이 될 수 있다고 한다.
 - 경석(磬石) : 투명한 소리가 나는 돌.
 - 벽(碧) : 푸른 옥돌.

서남쪽으로 300리를 가면 여상산이 있다. 산의 남쪽에는 붉은 구리가 많고 북쪽에는 석널이 많다. 짐승으로는 호랑이, 표범, 코뿔소, 들소가 많다. 이곳의 어떤 새는 생김새는 꿩 같은데 오색의 무늬가 있고 난조라고 부른다. 이 새가 나타나면 천

하가 태평해진다.

다시 서쪽으로 200리를 가면 용
수산이 있다. 산의 남쪽에는 황금이
많고 북쪽에는 철이 많다. 초수가
이 산에서 나와 동남쪽으로
흘러 경수로 들어가는 데
그 속에는 아름다운
옥이 많다.



난조 명(明) · 장응호회도본

西南三百里，日女狀之山，其陽多赤銅，其陰多石涅，其獸多虎豹犀兕，有鳥焉，其狀如翟而五采文，名曰變鳥，見則天下安寧。

又西二百里，曰龍首之山，其陽多黃金，其陰多鐵。水出焉，東海流注于涇水，其中多美玉。

- 석녕(石涅) : 석목을 말한다. 초나라 사람들은 열석이라 하고 진(秦)나라에서는 우녕이라 부른다. [《본초경(本草經)》]
- 적(翟) : 꿩의 일종으로 크고 꼬리가 길다.
- 조(鳥) : 조(雕)와 같은 종류이다. 전해오는 말에 따르면 이 새는 생김새가 닭과 비슷하고 상서로운 새라고 한다. 주(周)나라 성왕(成王) 때, 서방의 이민족이 이 새를 헌상했다고 한다.

다시 서쪽으로 200리를 가면 녹대산이 있다. 산 위에는 백옥이 많고 산기슭에는 은이 많다. 짐승으로는 작우, 겸양, 백호가 많다. 이곳의 어떤 새는 생김새가 수탉과 비슷하나 사람의 얼굴을 하고 있고 부혜라고 부른다. 그 울음소리는 자신을 부르는 소리와 같고 이 새가 나타나면 병란이 일어난다.

又西二百里，曰鹿臺之山，其上多白玉，其下多銀，其獸作牛·羴羊·白豪。有鳥焉，其狀如雄雞而人面，名曰覺溪，其鳴自叫也。見則有兵。

- 백호(白豪) : 바늘두더지이다. 털이 희기 때문에 백호라고 한다.



부혜 명(明) · 장응호회도본

서남쪽으로 200리를 가면 조위산이 있다. 산의 남쪽에는 경석이 많고 북쪽에는 박달나무와 닳나무가 많다. 산속에는 여상이 많다. 조위수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 적수에 흘러드는 데 그 속에는 단속이 많다.

다시 서쪽으로 400리를 가면 소차산이 있다. 산 위에는 흰 옥이 많고 산기슭에는 붉은 구리가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 원숭이 같은데 머리는 희고 발은 붉다. 주염이라고 부르는 이 짐승이 나타나면 큰 전쟁이 일어난다.



주염 청(淸) · 왕불도본

西南二百里，曰鳥危之山，其陽多磬石，其陰多擅櫨，其中多女媧。鳥危之水出焉，西流注于赤水，其中多丹粟。

又西四百里，曰小次之山，其上多白玉，其下多赤銅。有獸其焉狀如猿，而白首赤足，名曰朱厭，見則大兵。

- 여상(女牀) : 식물의 일종인 듯하나 확실하지 않음.

다시 서쪽으로 300리를 가면 대차산이 있다. 산의 남쪽에는 하얀 흙이 많고 북쪽에는 푸른 옥돌이 많다. 짐승으로는 작우와 영양이 많다.

다시 서쪽으로 400리를 가면 훈오산이 있다. 산에는 풀과 나무가 없고 금과 옥이 많다.

다시 서쪽으로 400리를 가면 저양산이 있다. 직목, 녹나무, 예장목이 많고 짐승으로는 무소, 외뿔소, 호랑이, 작우가 많다.

又西三百里，日大次之山，其陽多堊，其陰多碧，其獸多牝牛・麋羊。

又西四百里，日薰吳之山，無草木，多金玉。

又西四百里，日辰陽之山，其木多稷・枌・豫章，其獸多犀・兕・虎・豹・牝牛。

-
- 악(堊) : 백토(白土). 단, 여기서는 흰 것만이 아니라 색깔이 있는 흙을 말하는 것 같다.
 - 예장(豫章) : 큰 나무로 예덕나무와 비슷하다. 잎이 거울에도 푸르다. 이 나무는 7년 자란 뒤에야 이 나무임을 알 수 있다.
 - 작(牝) : 표범 무늬가 있는 짐승. 개와 비슷하고 머리에 무늬가 있다.

다시 서쪽으로 250리를 가면 중수산이 있다. 산 위에는 저 부옥이 많고 산기슭에는 박달나무와 닳나무가 많다. 또 황금이 많고 짐승으로는 무소와 외뿔소가 많다.

다시 서쪽으로 500리를 가면 황인산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 청용황이 많다. 황수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 적수로 흘러들어 가는데 그 속에는 단사가 많다.

다시 서쪽으로 300리를 가면 중황산이 있다. 산 위에는 황금이 많고 산기슭에는 해초와 아가위나무가 많다.

다시 서쪽으로 350리를 가면 서황산이 있다. 산의 남쪽에는 금이 많고 북쪽에는 철이 많다. 짐승으로는 고라니, 사슴, 작우가 많다.

又西二百五十里，曰衆獸之山，其上多璚璆之玉，其下多檀楮，多黃金，其獸多犀兕。

又西五百里，曰皇人之山，其上多金玉，其下多青雄黃。皇水出焉，西流注于赤水，其中多丹粟。

又西三百里，曰中皇之山，其上多黃金，其下多惠棠。

又西三百五十里，曰西皇之山，其陽多金，其陰多鐵，其獸多麋鹿·牝牛。

-
- 저부(璚璆) : 옥의 일종.
 - 청웅황(靑雄黃) : 하나의 광물, 즉 자황이다.
 - 혜당(惠棠) : 식물.
 - 미록(麋鹿) : 미(麋)는 작은 소만 하며 사슴불이이다.

다시 서쪽으로 350리를 가면 내산이 있다. 박달나무와 닥나무가 많으며 새로운 라라가 많은데 이 새는 사람을 잡아먹는다.

又西三百五十里，曰萊山，其木多檀楮，其鳥多羅羅，是食人。

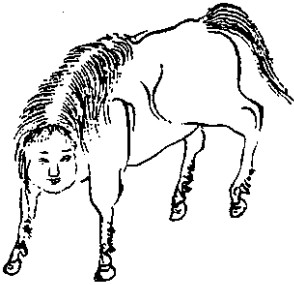
-
- 라라(羅羅) : 짐승 이름.

서차이경의 첫머리 검산에서 내산까지는 모두 17산으로 그 거리는 4,140리에 달한다. 그곳의 10신은 모두 사람의 얼굴에 말의 몸을 하고 있다. 그중에서 7신은 모두 사람의 얼굴에 소의 몸을 하고 있는데 네 개의 발에 외팔이며 지팡이를 짚고 다니는데 이들을 비수신이라고 부른다. 이 신들에게 제사를 지낼 때 돼지와 양을 쓰며 흰 띠풀로 엮은 자리를 깔개로 한다. 10신의 제사에는 한 마리 수탉을 쓰며 쌀은 사용하지 않고 희생으로 쓰는 수탉은 털빛이 화려한 것을 쓴다.

凡西次二經之首，自鈴山至于萊山，凡十七山，四千一百四十里。其十神者，皆人面而馬身。其七神皆人面而牛身，四足而一臂，操杖以行，是爲飛獸之神。其祠之，毛用少

牢, 白菅爲席. 其十輩神者, 其祠之毛一雄雞, 鈴而不糲, 毛采.

西山神



인면마신신(서산십신) 청(淸) · 왕불도본



인면우면신 청(淸) · 사천성혹인회도본

- 소뢰(少牢) : 양, 돼지를 소뢰라 한다.
- 웅계(雄雞) : 잡색(雜色)을 잘못 쓴 것이라 한다. 깃털 색깔이 뒤섞인 닭을 산제물로 한다는 뜻.
- 서(糲) : 제사 지낼 때 제물로 하는 쌀.

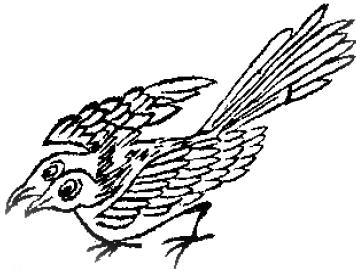
서차삼경(西次三經)

서차삼경의 첫머리를 승오산이라 하는데 황하의 남쪽에 있다. 북쪽으로 충수가, 남쪽으로 요택이, 서쪽으로는 제박수의 언덕이, 동쪽으로 연연이 바라다보인다. 이곳의 어떤 나무는 잎이 둥글며 꽃받침이 희고 꽃은 붉고 결은 검으며 열매는 탕자와 비슷하다. 이것을 먹으면 자손이 번성한다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 긴 꼬리원숭이 같은데 팔에 무늬가 있으며 표범의 꼬리를 가졌으며 던지기를 잘한다.

거보라고 부른다. 또 어떤 새는 물오리처럼 생겼는데, 날개와 눈이 하나씩이어서 두 마리가 합쳐져야만 날 수 있다. 만만이라고 부르는 이 새가 나타나면 천하에 큰 흉수가 진다.

西次三經之首，日崇吾之山，在河之南，北望冢遂，南望畬之澤，西望帝之搏獸之丘，東望蟠淵。有木焉，員葉而白柎，赤華而黑理，其實如枳，食之宜子孫。有獸焉，其狀如禺而文臂，豹虎而善投，名曰舉父。有鳥焉，其狀如鳧，而一臂一目，相得乃飛，名曰蠻蠻，見則天下大水。

- 표호(豹虎) : 표범 꼬리(豹尾)의 잘못된 표기일 것이라고 한다.
- 거보(舉父) : 신화 속 인물. 어떤 책에는 과보(夸父)로 되어 있음.
- 만만(蠻蠻) : 비익조(比翼鳥)이다. 색깔은 푸른색과 붉은색으로, 두 마리가 하나가 되지 못하면 날 수 없다. 《이아(爾雅)》에서는 겹겹조라 한다.



만만조 청(淸) · 사천성흑인회도본



거보 청(淸) · 왕불도본

서북쪽으로 300리를 가면 장사산이 있다. 자수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 유수로 흘러든다. 이 산에는 풀과 나무가 없고 청웅황이 많다.

다시 서북쪽으로 370리를 가면 부주산이 있다. 북쪽으로 제비산이 보이며 악송산

에 잇닿아 있고 동쪽으로 유택이 바라다보인다. 유택은 황하의 흐름이 복류하는 곳으로 물이 팔팔 솟아 나온다. 여기에는 좋은 과일나무가 많은데 그 열매는 복숭아 같고 잎은 대추 잎 같으며 꽃은 노랑고 자방은 붉다. 이것을 먹으면 심신이 피로해지지 않는다.

西北三百里，日長沙之山，泚水出焉，北流注于泚水，無草木，多青雄黃。
又西北三百七十里，日不周之山，北望諸毗之山，臨彼嶽崇之山，東望泚澤，河水所潛也，其原渾渾泡泡，爰有嘉果，其實如桃，其葉如棗，黃華而赤杼，食之不勞。

-
- 유(泚) : 검푸른 색깔을 말한다.
 - 청웅황(靑雄黃) : 비소와 유황의 화합물, 복용하면 몸이 가벼워 신선이 된다고 함.
 - 혼혼포포(渾渾泡泡) : 물이 기세 있게 솟아날 때의 소리.
 - 노(勞) : 육체적인 피로라고도 하고 마음의 피로라고도 한다. 혹은 두 가지를 겸한 것으로도 해석할 수 있다.

다시 서북쪽으로 420리를 가면 밀산이 있다. 산 위에는 단목이 많이 자라는데 잎이 둥글고 줄기가 붉으며 노란 꽃에 붉은 열매를 맺는다. 열매의 맛은 엿과 같고 이것을 먹으면 배가 고프지 않다. 단수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 직택에 흘러든다. 그 속에는 흰 옥이 많다. 또 여기에서는 옥의 기름이 평평 솟아나오는데 황제가 그것을 식료로 해서 먹었다. 옥의 기름에서는 또 검은 옥도 나온다. 흘러 나온 옥의 기름은 단목의 뿌리에 스며드는데 5년이 지나면 단목은 오색이 찬연한 꽃을 피우고 다섯 가지 맛이 나는 열매를 맺는다. 이에 황제는 밀산의 옥꽃을 따서 종산의 남쪽에 그 씨를 뿌렸다. 옥중에서는 근유라는 옥이 가장 좋아서 결이 치밀하고 빛이 나는데 그 오색의 빛깔은 부드러움과 강함의 관계를 조화시킨다. 천지의 귀신들이 이것을 먹고 사는데 군자가 이것을 몸에 차면 나쁜 일을 예방할 수 있다. 밀산에서 종산까지는 460리로 그 사이는 전부 늪이다. 여기에는 기이한 새, 괴상한 짐승, 기이한 물고기가 많은데 모두 흔히 볼 수 없는 것이다.

又西北四百二十里，曰崑山，其上多丹木，員葉而赤莖，黃華而赤實，其味如飴，食之不饑。丹水出焉，西流注于稷澤，其中多白玉。是有玉膏，其原沸湯湯，黃帝是食是饗，是生玄玉。玉膏所出，以灌丹木，丹木五歲，五色乃清，五味乃馨。黃帝乃取崑山之玉榮，而投之鍾山之陽。瑾瑜之玉爲良，堅栗精密，濁澤而有光。五色發作，以和柔剛。天地鬼神，是食是饗；君子服之，以禦不祥。自崑山至于鍾山，四百六十裏，其閒盡澤也。是多奇鳥、怪獸、奇魚，皆異物焉。

- 옥고(玉膏) : 옥에서 나오는 기름. 실제로는 광물질을 다량 함유한 물로 추정됨.
- 탕탕(湯湯) : 많은 물이 세차게 흐르는 모양.
- 향(饗) : 식료로 제공하는 것. 먹는다는 뜻.
- 옥영(玉榮) : 영(榮)은 꽃을 말한다. 옥의 꽃씨.



고 명(明) · 장응호회도본

山
神



고 명(明) · 호문환도본

다시 서북쪽으로 420리를 가면 종산이 있다. 그 산신의 아들을 고(鼓)라고 부르는 데 사람의 얼굴을 했으나 용의 몸을 하고 있다. 이것이 흠비와 공모하여 곤륜의 남쪽에서 보강을 죽이니 천제가 이에 종산의 동쪽 요애라고 하는 곳에서 그를 죽였

다. 흙비는 큰 독수리로 변화했는데 생김새는 수리 같으나 검은 무늬에 머리가 희고 붉은 부리에 호랑이 발톱을 하였다. 그 울음소리는 신곡과 같은데 이것이 나타나면 큰 병란이 일어난다. 고도 준조로 변화했는데 그 모양은 술개 같고 붉은 발에 검은 부리, 노란 무늬에 흰 머리를 하고 있으며 울음소리는 곡(鵠)과 같다. 이 새가 나타나면 그곳에 큰 가뭄이 든다.

又西北四百二十里，曰鍾山。其子曰鼓，其狀如人面而龍身，是與欽鴉殺葆江于昆侖之陽，帝乃戮之鍾山之東曰嵒崖。欽鴉化爲大鶚，其狀如雕而黑文白首，赤喙而虎爪，其音如晨鵠，見則有大兵；鼓亦化爲鵠鳥，其狀如鵠，赤足而直喙，黃文而白首，其音如鵠，見則其邑大旱。

- 고(鼓) : 종산의 신의 아들.
- 준조(駿鳥) : 황금색 벼이 있는 금계.

다시 서쪽으로 180리를 가면 태기산이 있다. 관수가 이 산에서 나와 서쪽으로 유사에 흘러든다. 그곳에는 문요어가 많고 이것은 잉어처럼 생겼는데 물고기 몸에 새의 날개가 있으며 푸른 무늬가 있다. 또 흰 머리에 붉은 주둥이를 하고 있다. 문요어는 언제나 서해로 다니고 동해에서 노닐며 밤에만 날아다닌다. 울음소리는 난계 같고 이것의 맛은 시고 달며, 이것을 먹으면 미친병을 낫게 할 수 있다. 이 물고기가 나타나면 천하에 큰 풍년이 든다.



문요어 명(明) · 호문환도본

又西百八十里，曰泰器之山。觀水出焉，西流注于流沙。是多文鰐魚，狀如鯉魚，魚身而鳥翼，蒼文而白首赤喙，常行西海，遊于東海，以夜飛。其音如鸞雞，其味酸甘，食之已狂，見則天下大穰。

- 유사(流沙) : 서역의 사막에 있다는 전설적인 내. 이 내에는 물이 흐르는 것이 아니라 모래가 흐르고 있어 이런 이름이 붙었다고 함.
- 난계(鸞雞) : 새의 이름인데 어떤 새인지 알 수 없음.

다시 서쪽으로 320리를 가면 괴강산이 있다. 구시수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 유수에 흘러드는데 그 속에는 소라 고동이 많고 산위에는 청옹황이 많으며 낭간, 황금, 옥이 많이 묻혀 있다. 산의 남쪽에는 단속이 많고 북쪽에는 빛깔이 좋은 황금과 은이 많다. 이곳이 바로 천제의 정원으로 서 영소라는 신이 맡고 있다. 신의 모습은 말의 몸에 사람의 얼굴을 하고 있으며 호랑이 무늬에 새의 날개를 갖고 있다. 온 세상을 두루 다니며 그 울음소리는 유(榴)와 같다. 이 산에서 남쪽으로



영소 명(明) · 장응호회도본



영소 청(淸) · 오임신강희도본

英招
馬身人面虎文
青丘之山

곤륜산이 바라다보이는데 그 빛은 아름답고 기운은 찬란하다. 서쪽으로는 큰 못이 바라다보이는데 그곳은 후직의 혼영이 잠긴 곳이다. 그 속에는 옥이 많고, 그 북쪽에는 요목의 유약이 많다. 북쪽으로는 제비가 바라다보이는데 괴귀 이륜이 여기에 살고 있으며 매와 새매도 산다. 동쪽으로는 네 층을 이룬 향산이 보이는데 유궁의 귀신이 여기에 살고 각기 산의 한 모퉁이를 차지하고 있다. 여기에는 요수가 맑게 흐르고 있다. 이곳의 천신은 그 모습이 소와 같으나 발이 여덟이며 머리가 둘이고 말의 꼬리를 갖고 있다. 그 소리는 발황과 같고 이 신이 나타나면 그 지방에 전쟁이 일어난다.

又西三百二十里，曰槐江之山。丘時之水出焉，而北流注于沔水。其中多羸母，其上多青雄黃，多藏琅玕·黃金·玉，其陽多丹粟，其陰多采黃金銀。實惟帝之平圃，神英招司之，其狀馬身而人面，虎文而鳥翼，徇於四海，其音如榴。南望昆侖，其光熊熊，其氣魂魂。西望大澤，后稷所潛也。其中多玉，其陰多楸木之有若。北望諸毗，槐鬼離侖居之，鷹鷂之所宅也。東望恆山四成，有窮鬼居之，各在一搏。爰有淫水，其清洛洛。有天神焉，其狀如牛，而八足二首馬尾，其音如勃皇，見則其邑有兵。



천신 명(明) · 장응호회도본



천신 청(淸) · 사천성혹인회도본

- 낭간(琅玕) : 아름다운 옥. 산호와 같은 종류로 바다에서 나며 붉은 것을 산호, 산에 나며 파란 것을 낭간이라 했다. [광주]
- 평포(平圃) : 곤륜산에 있는 신선이 사는 곳. 또는 천제의 정원.
- 성(成) : 포개어지는 것.
- 박(搏) : 협(脅)과 같다. 많은 귀신이 같은 종류끼리 모이고 산의 사방에 사는 것을 말한다.
- 낙락(洛洛) : 물이 흘러내리는 상태의 형용사이다.
- 음(淫) : '요(遙)'와 같이 읽음. [곽박]

서남쪽으로 400리를 가면 곤륜구가 있다. 여기는 바로 천제의 하계 도움으로 육오라는 신이 맡고 있다. 이 신은 호랑이의 몸에 아홉 개의 꼬리, 사람의 얼굴에 호랑이 발톱을 가지고 있다. 육오는 하늘의 아홉 구역의 경계와 천제 정원의 사계절을 주관하고 있다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 양 같은데 네 개의 뿔이 있으며 토루라고 부르는데 사람을 잡아먹는다. 어떤 새는 벌처럼 생겼는데, 크기는 원앙새만



육오 청(淸) · 왕불도본



육오(신육) 명(明) · 호문환도본



토루 청(淸) · 《금충전》



토루 청(淸) · 왕불도본

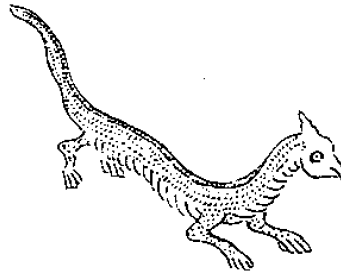
하다. 흙원이라는 이 새는 벌침으로 새나 짐승을 쏘면 죽고 나무를 쏘면 그 나무가 말라죽는다. 이곳에 순조라는 새가 있는데 이 새는 천제의 온갖 기물과 의복을 담당한다. 어떤 나무는 배나무와 같은데 꽃은 노랑고 열매는 붉으며 그 맛은 자두와 같으나 씨는 없다. 사당이라 부르는 이 나무는 물을 막을 수 있어 그 열매를 먹으면 물에 빠지지 않는다. 또 빈초라는 풀이 있는데 해바라기처럼 생겼는데, 파와 같은 맛을 낸다. 이것을 먹으면 피로가 풀린다. 황하가 여기에서 나와 남쪽으로 흘러 동쪽의 무달로 들어간다. 적수가 여기서 나와 동남쪽으로 흘러 범천수에 들어간다. 양수가 여기에서 나와 서남쪽으로 추도수에 흘러들며 흑수가 여기에서 나와 서쪽으로 흘러 대우에 흘러든다. 이곳에는 괴상한 새와 짐승이 많다.

西南四百里，日昆侖之丘，是實惟帝之下都，神陸吾司之。其神狀虎身而九尾，人面而虎爪；是神也，司天之九部及帝之囿時。有獸焉，其狀如羊而四角，名曰土螻，是食人。有鳥焉，其狀如蠶，大如鴛鴦，名曰欽原，蠶鳥獸則死，蠶木則枯，有鳥焉，其名

曰鷦鷯，是司帝之百服。有木焉，其狀如棠，黃華赤實，其味如李而無核，名曰沙棠，可以禦水，食之使人^不溺。有草焉，名曰蓂草，其狀如葵，其味如蔥，食之已勞。河水出焉，而南流注于無逢。赤水出焉，而東南流注于汜天之水。洋水出焉，而西南流注于醜塗之水。黑水出焉，而西流于大杆。是多怪鳥獸。

- 제지유시(帝之囿時) : 계절에 따라 천제의 농원, 또는 정원에서 작업을 하는 것.
- 학(藹) : 벌레가 쏘거나 뱀이 무는 것.
- 순조(鷦鷯) : 봉황의 일종으로, 적봉(赤鳳).
- 당(棠) : 배.
- 불닉(不溺) : 몸뚱이가 가볍게 뜨는 것을 말한다. 사당이라는 나무는 물에 가라앉지 않는다. [곽박]
- 총(蔥) : 파.

다시 서쪽으로 370리를 가면 낙유산이 있다. 도수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 직택에 흘러드는데 그 속에는 흰 옥이 많다. 또 그 속에는 할어가 많은데 생김새가 뱀 같고 네 개의 발이 있으며 물고기를 잡아먹는다.



鯢魚
出如
洮蛇
水四
足

又西三百七十里，曰樂游之山，桃水出焉，西流注于稷澤，是多白玉。其中多^鯢魚，其狀如蛇而四足，是食魚。

할어 상해금장도본

- 할어(鯢魚) : 발이 네 개이므로 양서류인 듯하다.

서쪽으로 물길을 따라 400리를 가면 유사가 있다. 다시 200리를 가면 나모산에 이른다. 장승이라는 신이 이곳을 맡고 있는데 그는 하늘의 아홉 가지 덕(德)의 화신이다. 그 신은 사람처럼 생겼으나 꽃무늬를 한 꼬리가 있다. 이 산 위에는 옥이

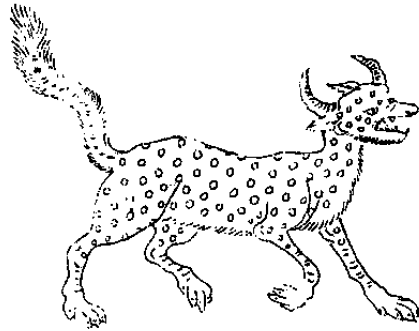
많고 기슭에는 푸른빛의 돌이 많으나 물은 없다.

西水行四百里，日流沙，二百里至于羸母之山，神長乘司之，是天之九德也。其神狀如人而豹尾。其上多玉，其下多青石而無水。

- 구덕(九德) : 온갖 덕. '구(九)'는 신화적 숫자로 가장 많음과 동시에 완전성의 상징으로 쓰인다.



장승 청(淸) · 왕불도본



교 청(淸) · 《금충전》

다시 서쪽으로 350리를 가면 옥산이 있다. 여기는 서왕모가 사는 곳이다. 서왕모는 사람처럼 생겼지만 표범의 꼬리에 호랑이 이빨을 하고 있다. 휘파람을 잘 불고 형클어진 머리에 머리꾸미개를 꽂고 있다. 이 신은 하늘의 재앙과 다섯 가지 형벌을 주관한다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 개 같으나 표범의 무늬가 있고 소뿔과 같은 뿔이 있다. 이 짐승은 교(蛟)라고 부르며 소리는 개 짖는 소리와 비슷한데, 이것이 나타나면 그 나라에 큰 흉년이 든다. 이곳의 어떤 새는 생김새가 꿩 같은데 붉은 빛이며, 성우라고 부른다. 이 새는 물고기를 잡아먹고 사슴과 같은 소리를 낸다. 이 새가 나타나면 그 나라에는 큰 홍수가 진다.

又西三百五十里，曰玉山，是西王母所居也。西王母其狀如人，豹尾虎齒而善嘯，蓬髮戴勝，是司天之厲及五殘。有獸焉，其狀如犬而豹文，其角如牛，其名曰狡，其音如吠犬，見則其國大穰。有鳥焉，其狀如翟而赤，名曰勝遇，是食魚，其音如錄，見則其國大水。

-
- 봉발(蓬髮) : 머리가 헝클어진 것. 옛날에는 머리를 매고 있는 것이 보통이었지만 머리를 매지 않은 채 그대로 둔 상태를 가리킴.
 - 승(勝) : 머리에 꽂는 머리꾸미개의 총칭.
 - 오잔(五殘) : 오형(五刑), 시대와 책에 따라 다르지만 기본이 되는 것은 《서경(書經)》의 〈순전(舜典)〉으로 묵(墨 : 문신, 이마에 먹물로 글자를 새겨 넣는 것), 의(劓 : 코를 베는 것), 비(劓 : 발꿈치를 베는 것), 궁(弓 : 생식기를 자르는 것), 대벽(大辟 : 사형)의 다섯 가지 형벌을 말한다.

다시 서쪽으로 480리를 가면 현원구가 있는데 풀과 나무는 자라지 않는다. 순수가 여기에서 나와 남쪽으로 흘러 흑수에 흘러드는데 그 속에는 단속과 청웅황이 많다.

다시 서쪽으로 300리를 가면 적석산이 있다. 산기슭에는 석 문이 있는데 황하가 그 밑을 지나 서쪽으로 흐른다. 이 산에는 만물이 다 있다.

다시 서쪽으로 200리를 가면 장류산이 있는데 백제소호라는 신이 살고 있다. 이곳의 짐승은 모두 꼬리에 무늬가 있고 새들도 모두 머리에 무늬가 있다. 또 여기에는 무늬 있는 옥돌이 많다. 바로 이곳은 원신외씨의 궁궐로 이 신은 석양을 맡아보고 있다.

又西四百八十里，曰軒轅之丘，無草木，洵水出焉，南流注于黑水，其中多丹粟，多青雄黃。

又西三百里，曰積石之山，其下有石門，河水冒以西流，是山也，萬物無不有焉。

又西二百里，曰長留之山，其神白帝少昊居之。其獸皆文尾，其鳥皆文首，是多文玉石。實惟員神璣氏之宮，是神也，主司反景。

- 모(冒) : 복(覆)과 같은 뜻.
- 반경(反景) : 저녁놀, 석양.

다시 서쪽으로 280리를 가면 장아산이 있다. 산에는 풀과 나무가 없고
요벽이 많이 난다. 이곳 짐승과 새들의 생김새는 아주 괴상하다.

어떤 짐승은 붉은 표범 같은데 다섯 개의 꼬리에 외뿔이
있고 울음소리는 돌을 치는 소리 같고 이름을 쟁
이라고 한다. 어떤 새는 학처럼 생겼는데 외
다리이고 푸른 몸바탕에 붉은 무늬가 있고 부
리는 희며 울음소리는 제 스스로를 부르는 소
리와 같다. 이 새가 나타나면 그 지방에는 원
인 모를 불이 난다.



쟁 청(淸) · 《금충전》

又西二百八十里，曰章莪之山，無草木，多瑤碧，所爲甚怪。有獸焉，其狀如赤豹，五
尾一角，其音如擊石，其名如猙。有鳥焉，其狀如鶴，一足，赤文青質而白喙，名曰畢
文，其鳴自叫也，見則其邑有譌火。

- 요벽(瑤碧) : 옥의 일종.
- 와화(譌火) : 방화의 의심이 있는 불을 말함.

다시 서쪽으로 300리를 가면 음산이 있다. 탁욕천이 이 산에서 나와 남쪽으로 흘
러 번택에 흘러드는데 그 속에는 무늬가 있는 조개가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생
김새가 살쾡이 같은데 머리가 희고 친구라고 부르며 울음소리는 유류와 같다. 이
짐승은 흉한 일을 예방하는 데 쓴다.

又西三百里，曰陰山。濁浴之水出焉，而南流注于番澤，其中多文貝。有獸焉，其狀如

狸而白首，名曰天狗，其音如榴榴，可以禦凶。

- 문패(文貝) : 껍질에 무늬가 있는 조개를 말한다.
- 이(狸) : 살렝이 종류.
- 유류(榴榴) : 묘묘(猫猫)라고 한 판본도 있는데 그 경우에는 고양이 울음소리와 비슷하다.



천구 상해금장도본

다시 서쪽으로 200리를 가면 부양산이 있다. 산 위에는 종려나무와 녹나무가 많이 자라고 산기슭에는 금과 옥이 많다. 강의라는 신이 여기에 사는데 이 산에는 괴이한 비가 많이 내리며 바람과 구름이 나오는 곳이다.



강의 청(淸) · 왕불도본

又西二百里，曰符陽之山，其上多棕楠，下多金玉，神江疑居之。是山也，多怪雨，風雲之所出也。

- 괴우(怪雨) : 전혀 내릴 듯한 기색이 없었는데 느닷없이 내리는 비.

다시 서쪽으로 220리를 가면 삼위산이 있다. 세 마리의 푸른 새가 여기에서 산다. 이 산의 넓이는 100리이다. 산 위에 사는 어떤 짐승은 생김새가 소 같고 흰 몸빛에 네 개의 뿔이 있으며 그 갈기는 도롱이를 입은 것 같다. 오열이라고 부르는 이



삼청조 명(明) · 장응호회도본

짐승은 사람을 잡아먹는다. 또 어떤 새는 머리는 하나에 몸뚱이가 셋인데 생김새는 붉은 수리 같으며 치(鷩)라고 부른다.

又西二百二十里，曰三危之山，三青鳥居之。是山也，廣員百里。其上有獸焉，其狀如牛，白身四角，其豪如披蓑，其名曰猼訑，是食人。有鳥焉，一首而三身，其狀如鷩，其名曰鷩。

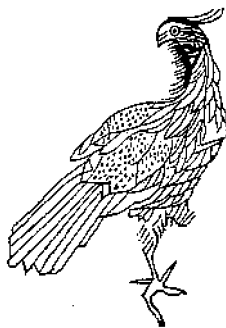
- 삼청조(三青鳥) : 서왕모를 위해 먹을 것을 날라다 주는 새로서 이 산에 서식함.
- 치(鷩) : 술개 또는 올빼미를 말한다.



오열 청(淸) · 오임신강희도본

鷩則鷩鳥
一首三身

鷩一首三身其狀
如鷩出三危山



치 청(淸) · 필원도본

다시 서쪽으로 190리를 가면 귀산이 있다.
산 위에는 옥은 많으나 돌은 없다. 기동이라
는 신이 여기에 사는데 그의 목소리는 항상
종이나 경의 울림 같다. 산기슭에는 무리 지
어 사는 뱀이 많다.

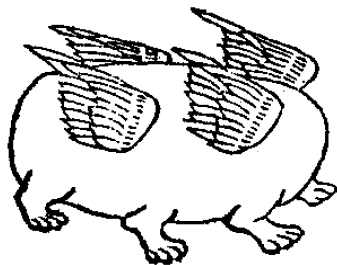
又西一百九十里，曰驪山，其上多玉而無石。
神耆童居之，其音常如鍾磬。其下多積蛇。



신(神) 기동 청(淸) · 왕불도본

- 기동(耆童) : 노동이라고도 하며 전옥(顛頊)의 아들이다. 전옥은 상고시대 황제의 손자다.
- 경(磬) : 돌로 만든 타악기.
- 적사(積蛇) : 많은 뱀이 무리 지어 사는 것.

다시 서쪽으로 350리를 가면 천산
이 있다. 금과 옥이 많고 청웅황도
있다. 영수가 이 산에서 나와 서남
쪽으로 흘러 양곡으로 들어간다.
이곳의 신은 모습이 황색 자루 같
은데 불처럼 붉고 여섯 개의 다리
와 네 개의 날개를 갖고 있으며 얼
굴이 없다. 노래와 춤을 알고 있는
이 신이 바로 제강이다.



제강 명(明) · 장응호회도본

又西三百五十里，曰天山，多金玉，有青雄黃。英水出焉，而西南流注于湯谷，有神

焉，其狀如黃囊，赤如丹火，六足四翼，渾敦無面目，是識歌舞，實爲帝江也。

- 적여단화(赤如丹火) : 몸빛은 노랗고 속에서 내뿜는 빛은 붉은 것이다. [곽박]
- 면목(面目) : 얼굴 생김새.

다시 서쪽으로 290리를 가면 유산이 있다. 옥수라는 신이 여기에 산다. 산 위에는 영단옥이, 산의 남쪽에는 근유옥이, 북쪽에는 청옹황이 많다. 이 산에서 서쪽으로 가는 해가 들어가는 곳이 바라다보이는데 저녁놀이 둥글게 물드는 것은 홍광이란 신이 맡고 있다.

又西二百九十里，曰渤海山，神蓐收居之。其上多嬰短之玉，其陽多瑾瑜之玉，其陰多青雄黃。是山也，西望日之所入，其氣員，神紅光之所司也。

- 옥수(蓐收) : 서왕모와 마찬가지로 형벌을 주관하는 신. 이 신은 사람의 얼굴에 호랑이 발톱, 흰 꼬리가 있으며 도끼를 쥐고 있다. [곽박]
- 홍광(紅光) : 옥수의 별명이라고 한다. 저녁 햇빛이 붉기 때문에 이런 이름이 붙은 것 같다.



옥수 명(明) · 장응호회도본

서쪽으로 물길 따라 100리를 가면 익망산에 이른다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 이곳의 어떤 짐승의 생김새는 살쾡이 같은데 외눈에 꼬리가 셋이다. 환(獫)이라고 부르는데 그 울음소리는 마치 온갖 울음소리를 빼앗아 온 것처럼 다양하

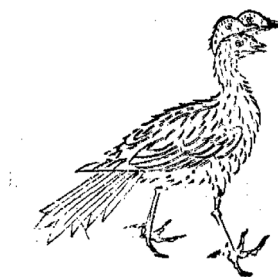
다. 이 짐승으로 흉한 일을 막을 수 있고 사람이 먹으면 황달병을 낫게 할 수 있다. 이곳의 어떤 새는 모양이 까마귀 같은데 세 개의 머리와 여섯 개의 꼬리를 갖고 있고 잘 웃는다. 기여라고 부르며 사람이 이것을 몸에 지니면 가위눌리지 않게 되고 또 흉재도 막을 수 있다.

西水行百里，至于翼望之山，無草木，多金玉。有獸焉，其狀如狸，一目而三尾，名曰謹，其音如奪百聲，是可以禦凶，服之已瘳。有鳥焉，其狀如鳥，三首六尾而善笑，名曰鵠鵠，服之使人不厭，又可以禦凶。

- 단(瘳) : 황달을 말함.
- 염(厭) : 가위눌림, 악몽을 꾸는 것.



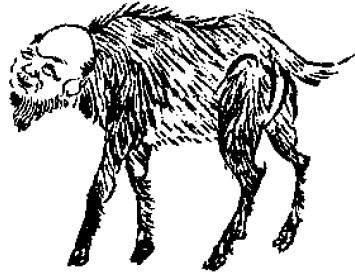
환 상해금장도본



기여 명(明) · 호문환도본

서차삼경의 첫머리인 승오산에서 익망산에 이르기까지 모두 23산으로 그 거리는 6,744리에 달한다. 이곳 신들은 모두 양의 몸뚱이에 인간의 얼굴을 하고 있다. 제사 지낼 때는 제물로는 색채가 있는 옥 하나를 묻고 젓메쌀로 메기장을 쓴다.

凡西次三經之首，崇吾之山至于冀望之山，
凡二十三山，六千七百四十四里，其神狀
皆羊身人面，其祠之禮，用一吉玉瑊，糗用
稷米。



양신인면신(서산신) · 청(淸)왕불도본

- 길옥(吉玉) : 색채가 있는 옥.
- 직미(稷米) : 차지지 않는 기장.

서차사경(西次四經)

서차사경의 첫머리는 음산이다. 산 위에는 닥나무가 많고 돌은 없다. 풀로는 순채와 번초가 많다. 음수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 낙수에 흘러든다.

북쪽으로 50리를 가면 노산이 있다. 산에는 자초가 많다. 약수가 이 산에서 나와 서쪽으로 낙수에 흘러든다.

서쪽으로 50리를 가면 파보산이 있다. 이수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 낙수로 흘러드는데 그 속에는 자수정과 푸른 옥돌이 많다.

북쪽으로 170리를 가면 신산이 있다. 산 위에는 닥나무와 떡갈나무가 많으며 산기슭에는 감탕나무와 참죽나무가 많다. 산의 남쪽에는 금과 옥이 많다. 구수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러든다.

북쪽으로 200리를 가면 조산이 있다. 산 위에는 뽕나무가 많고 산기슭에는 닥나무가 많다. 산의 북쪽에는 철이 많고 남쪽에는 옥이 많다. 옥수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러든다.

西次四經之首，曰陰山，上多楮，無石，其草多茆·蓍。陰水出焉，西流注于洛。

北五十里，曰勞山，多苳草，弱水出焉，而西流注于洛。

西五十里，曰罷父之山，涇水出焉，而西南流注于洛，其中多苳·碧。

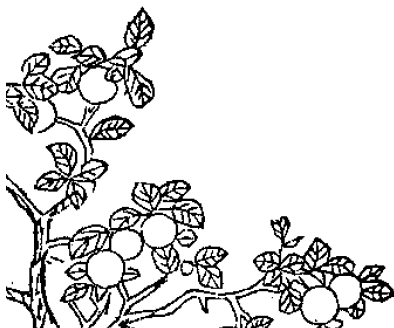
北百七十里，曰申山，其上多穀柞，其下多柎^ㄱ欂^ㄴ，其陽多金玉，區水出焉，而江流注于河。

北二百里，曰鳥山，其上多桑，其下多楮，其陰多鐵，其陽多玉，辱水出焉，而東流注于河。

-
- 자초(茈草) : 자초(紫草)라고도 한다. 자색을 물들이는 원료.
 - 자(茈) : 자수정(紫水晶)을 가리킨다.
 - 벽(碧) : 푸른빛이 감도는 옥.
 - 강(欂) : 떡갈나무 종류로 차축(車軸) 등에 쓰이는 목질이 단단한 나무.

다시 북쪽으로 200리를 가면 상신산이 있다. 산 위에는 풀과 나무가 없고 큰 바위가 많으며 산기슭에는 개암나무와 싸리나무가 많다. 짐승으로는 흰 사슴이 많으며 새로는 당호가 많은데 그 생김새는 꿩 같고 턱 밑의 수염을 이용하여 날아다닌다. 이 새를 먹으면 눈을 깜박거리지 않게 된다. 탕수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러든다.

又北二百里，曰上申之山，上無草木，而多硤石，下多榛櫟，獸多白鹿，其鳥多當扈，其狀如雉，以其翬飛，食之不眴目，湯水出焉，東流注于河。



당호 명(明) · 장응회회도본

- 낙석(落石) : 낙(落)은 뇌락(磊落)으로 큰 돌의 형용이다.
- 현(胸) : 본래는 눈알을 굴리는 것을 말함. 여기서는 눈이 어지러운 것. 즉, 현기증이 나는 것을 말한다.

다시 북쪽으로 80리를 가면 제차산이 있다. 제차천이 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러든다. 이 산에는 나무가 많으나 풀은 없으며 새와 짐승이 살지 않는다. 여기에는 온갖 뱀이 많다.

다시 북쪽으로 180리를 가면 호산이 있다. 옷나무와 종려나무가 많고 풀로는 어수리와 궁궁이가 많으며 감석이 많다. 단수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러든다.

다시 북쪽으로 220리를 가면 우산이 있다. 산 북쪽에는 철이 많고 남쪽에는 구리가 많다. 짐승으로는 흰 이리와 흰 호랑이가 많고 새로는 흰 꿩과 흰 새가 많다. 생수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 들어간다.

서쪽으로 250리를 가면 백어산이 있다. 산 위에는 소나무와 측백나무가 많으며 기슭에는 상수리나무와 박달나무가 많다. 짐승으로는 작우와 검양이 많고 새로는 효(鵟)가 많다. 낙수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 위수에 흘러들며 협수가 북쪽에서 나와 동쪽으로 흘러 생수로 흘러든다.

서북쪽으로 300리를 가면 신수산이 있다. 산에는 풀과 나무가 없고 겨울은 물론 여름에도 눈이 있다. 신수가 이 산 위에서 나와 기슭으로 숨어 흘러드는데 그 속에는 흰 옥이 많다.

다시 서쪽으로 55리를 가면 경곡산이 있다. 경수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 위수로 들어가는데 이곳에는 백금과 흰 옥이 많다.

又北八十里，曰諸次之山，諸次之水出焉，而東流注于河。是山也，多木無草，鳥獸莫居，是多衆蛇。

又北百八十里，曰號山，其木多漆・棕，其草多葍・藟，芎藭，多泠石。端水出焉，而

東流注于河.

又北二百二十里, 曰孟山, 其陰多鐵, 其陽多銅, 其獸多白狼白虎, 其鳥多白雉白翟.
生水出焉, 而東流注于河.

西二百五十里, 曰白於之山, 上多松柏, 下多櫟檀, 其獸多牝牛·羴羊, 其鳥多鵑. 洛
水出于其陽, 而東流注于渭; 夾水出于其陰, 東流注于生水.

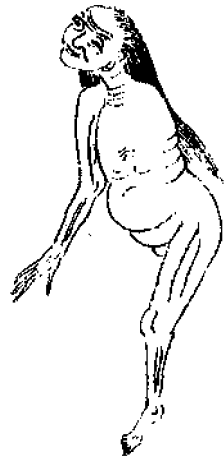
西北三百里, 曰申首之山, 無草木, 冬夏有雪. 申水出于其上, 潛于其下, 是多白玉.

又西五十五里, 曰涇谷之山. 涇水出焉, 東南流注于渭, 是多白金白玉.

-
- 약(葇) : 백지(白芝)의 별명.
 - 효(藹) : 향초.
 - 감석(冷石) : 진흙처럼 부드러운 돌.
 - 백지백적(白雉白翟) : 꿩의 일종. 적(翟)은 꼬리가 길다.
 - 효(鵑) : 비둘기와 비슷한데 색이 파랗다.
 - 동하유설(冬夏有雪) : 만년설.

다시 서쪽으로 120리를 가면 강산이 있다. 옷나무가
많고 저부옥이 많다. 강수가 이 산에서 나와 북쪽으로
흘러 위수로 들어간다. 이곳에는 신치가 많은데 그 생
김새는 사람의 얼굴에 짐승의 몸으로 외다리와 외팔
이며 하품하는 듯한 소리를 낸다.

又西百二十里, 曰剛山, 多漆木, 多璚浮之玉. 剛水出
焉, 北流注于渭. 是多神魑, 其狀人面獸身, 一足一手,
其音如欽.



신치 청(淸) · 왕불도본

-
- 흠(欽) : 학의행은 ‘흠(欠)’과 같이 보아 하품소리로 풀이
하였다.

다시 서쪽으로 200리를 가면 강산의 꼬트머리에 이르는데 낙수가 여기에서 나와 북쪽으로 흘러 황하에 흘러든다. 그 속에는 만만이 많은데 생김새는 쥐 같은데 자라 머리를 하였으며 개 짖는 듯한 소리를 낸다.

又西二百里，至剛山之尾。洛水出焉，而北流注于河。其中多蠻蠻，其狀鼠身而鼈首，其音如吠犬。

- 미(尾) : 산맥이 끝나는 마지막 산.
- 만만(蠻蠻) : 여기서는 수달 종류.



만만 청(淸) · 《금충전》

다시 서쪽으로 350리를 가면 영제산이 있다. 산 위에는 옷나무가 많고 산기슭에는 금과 옥이 많다. 여기에서 사는 짐승과 새는 모두 희다. 완수가 이 산에서 나와 북쪽의 능양택으로 흘러든다. 여기에는 염유어가 많은데, 물고기의 몸에 뱀의 머리를 하고 있으며 발이 여섯에다 눈은 말의 귀처럼 생겼다. 사람이 이것을 먹으면 가위눌리지 않고 흉재를 막을 수 있다.

又西三百五十里，曰英韞之山，上多漆木，下多金玉，鳥獸盡白。洧水出焉，而北流注于陵羊之澤。是多冉遺之魚，魚身蛇首六足，其目如馬耳，食之使人不昧，可以禦凶。



염유어 청(淸) · 왕불도본

- 미(昧) : 가위눌림, 악몽을 꾸는 것.

다시 서쪽으로 300리를 가면 중국산이 있다. 산의 남쪽에는 옥이 많고 북쪽에는 옹황과 흰 옥 및 금이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 말 같은데 몸이 희고 꼬리가 검으며 외뿔이 있고 호랑이의 이와 발톱을 하고 있으며 울음소리는 북소리 같다. 박(駮)이라고 부르는 이 짐승은 호랑이와 표범을 잡아먹는다. 이 짐승으로 병란을 막을 수 있다. 이곳의 어떤 나무는 아가위 같이 생겼는데, 잎이 둥글고 열매가 붉으며 열매의 크기는 모과만 하다. 회목이라고 부르며 이 나무의 열매를 먹으면 힘이 세진다.



박 명(明) · 장응호회도본

又西三百里，曰中曲之山，其陽多玉，其陰多雄黃·白玉及金，有獸焉，其狀如馬而白身黑尾，一角，虎牙爪，音如鼓音，其名曰駮，是食虎豹，可以禦兵，有木焉，其狀如棠，而員葉赤實，實大如木瓜，名曰櫟木，食之多力。

- 박(駮) : 말과 비슷한 모습에 조금 굵은 엄니를 가졌으며 호랑이나 표범을 먹는다.
- 모과(木瓜) : 작은 참외 같은 것.

다시 서쪽으로 260리를 가면 규산이 있다. 산 위에는 짐승이 있는데 생김새는 소 같고 고슴도치와 같은 털이 나 있다. 궁기라고 부르는 이 짐승은 개 짖는 것 같은 울음소리를 내고 사람을 잡아먹는다. 몽수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 양수에 흘러드는데 그 속에는 누런 조개와 나어가 많다. 나어는 물고기의 몸에 새의 날개개 있으며 원앙 같은 소리를 낸다. 이 물고기가 나타나면 그 지방에 큰 홍수가 진다.

又西二百六十里，曰邽山。其上有獸焉，其狀如牛，蝟毛，名曰窮奇，音如獬狗，是食人。濛水出焉，南流注于洋水，其中多黃貝・贏魚，魚身而鳥翼，音如鴛鴦，見則其邑大水。

- 호구(獬狗): 개가 짖음.



궁기 청(淸)·왕불도본



나어 청(淸)·오임신강희도본

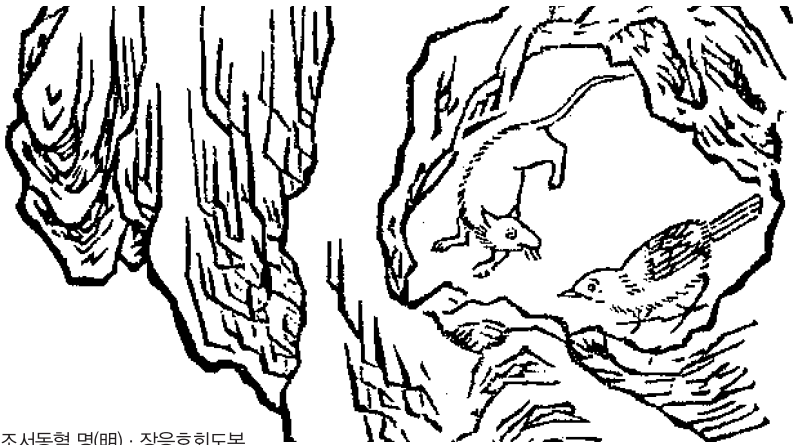
다시 서쪽으로 220리를 가면 조서동혈 산이 있다. 산 위에는 흰 호랑이와 흰 옥이 많다. 위수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러든다. 그 속에는 소어가 많은데 생김새는 철갑상어와 같고 이것이 움직이면 그 지방에 큰 전쟁이 일어난다. 함수가 그 서쪽에서 나와 서쪽으로 흘러 한수에 흘러든다. 그곳에는 여비어가 많은데 생김새는 냄비를 얹어놓은 것 같고 새의 머리에 물고기



여비어 상해금장도본

의 지느러미와 꼬리를 하고 있다. 이것은 돌을 두드릴 때 나는 소리 같은 울음소리를 내며 진주를 낳는다.

又西二百二十里，曰鳥鼠同穴之山，其上多白虎・白玉，渭水出焉，而東流注于河，其中多鯪魚，其狀如鱧魚，動則其邑有大兵，濫水出于其西，西流注于漢水，多鰕鮒之魚，其狀如覆鉢，鳥首而魚翼，音如磬石之聲，是生珠玉。



조서동월 명(明) · 장응호회도본

- 전어(鱧魚) : 철갑상어.
- 조(鉢) : 냄비.

서남쪽으로 360리를 가면 엄자산이 있다. 산 위에는 단목이 많은데 잎은 닳나무 같고 열매는 크기가 참외만 하며 붉은 꽃잎에 줄기가 검다. 이것을 먹으면 황달이 낫고 화재를 막을 수 있다. 산의 남쪽에는 거북이 많고 북쪽에는 옥이 많다. 초수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 바다에 흘러드는데 그 속에는 보드라운 숫돌과 거친 숫돌이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 말의 몸에 새의 날개, 사람의 얼굴에 뱀의 꼬리를 하고 있다. 이 짐승은 사람을 안기를 좋아하며 속호라고 부른다.

또 어떤 새는 생김새가 올빼미 같고 사람의 얼굴을 하고 있으며 원숭이의 몸에 개 꼬리를 하고 있으며 제 이름을 스스로 불러댄다. 이 새가 나타나면 그 지방에 큰 가뭄이 든다.



숙호 청(淸) · 왕불도본

西南三百六十里，日崦嵫之山，其上多丹木，其葉如楮，其實大如瓜，赤符而黑理，食之已瘳，可以禦火，其陽多龜，其陰多玉，苕水出焉，而西流注于海，其中多砥礪，有獸焉，其狀馬身而鳥翼，人面蛇尾，是好舉人，名曰孰湖，有鳥焉，其狀如鵩而人面，雉身犬尾，其名自號也，見則其邑大旱。

-
- 지여(砥礪) : 물건을 갈 때에 쓰는 돌. ‘지’는 고운 돌, ‘여’는 거친돌.
 - 유(雉) : 원숭이.

서차사경은 음산으로부터 엄자산에 이르기까지 모두 19개 산으로 그 거리는 3,680리에 달한다. 신들한테 제사를 지낼 때 제물로는 모두 한 마리 흰 닭을 잡아서 기원 드리며 젖메쌀로는 맷살을 쓰며 흰 역새로 자리를 마련한다. 이상 서산경의 산은 전부 77산으로 그 거리는 17,517리에 달한다.

凡西次四經自陰山以下，至于崦嵫之山，凡十九山，三千六百八十里，其神祠禮，皆用一白雞祈，糈以稻米，白菅爲席。右西經之山，凡七十七山，一萬七千五百一十七里。

-
- 도미(稻米) : 벼의 쌀. 맷쌀.

북산경
北山經

북산경(北山經)

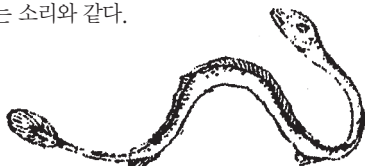
북산경의 첫머리는 단호산이다. 산에는 꾀나무가 많고 산 위에는 화초가 많다. 봉수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 유수에 들어간다. 그 속에는 자줏빛 돌과 무늬 있는 돌이 많다.

다시 북쪽으로 250리를 가면 구여산이 있다. 산 위에는 구리가 많고 산기슭에는 옥이 많다. 이 산에는 풀과 나무는 없다. 활수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 제비천으로 들어간다. 그 속에는 활어가 많은데 생김새는 드렁허리와 같고 등이 붉으며 사람이 서로 다투는 듯한 울음소리를 낸다. 이것을 먹으면 흑이 낫는다. 그 속에는 수마가 많다. 생김새는 말과 비슷한데, 팔에 무늬가 있고 소의 꼬리가 있으며 외치는 듯한 소리를 낸다.

北山經之首，曰單狐之山，多^〇机^〇木，其上多^〇華^〇草，澧水出焉，而西流注于泐水，其中多^〇玢^〇石^〇文^〇石。

又北二百五十里，曰求如之山，其上多^〇銅，其下多^〇玉，無草木，滑水出焉，而西流注于諸毗之水，其中多^〇滑^〇魚，其狀如^〇鱗，赤背，其音如^〇梧，食之已^〇疣，其中多^〇水^〇馬，其狀如馬，文^〇臂牛尾，其音如呼。

- 꾀목(机木) : 느릅나무와 비슷한 나무로 이것을 태운 재는 벼를 심는 논의 비료로 쓸 수 있다. 축 땅에서 생산한다.
- 비석(玢石) : 자수정의 잘못이라고 한다.
- 문석(文石) : 표면에 무늬가 있는 돌.
- 선(鱗) : 중국 특선의 담수장어로 장어와 비슷하다. 드렁허리.
- 오(梧) : 사람이 서로 다투는 소리와 같다.
- 우(疣) : 피부에 생긴 돌기.



滑魚

활어 청(淸) · 왕불도본

다시 북쪽으로 300리를 가면 대산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 푸른 옥돌이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 말 같은데 외뿔이 갈라져 있다. 환소라고 부르며 그것으로 화재를 막을 수 있다. 또 어떤 새는 까마귀처럼 생겼는데 오색 바탕에 붉은 무늬가 있다. 기여라고 부르며 이 새는 암수한몸이다. 이것을 먹으면 악성 종기가 낫는다. 팽수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 비호천으로 들어간다. 그 속에는 숙어가 많은데 생김새는 닭 같은데 털이 붉으며 꼬리가 셋, 발이 여섯, 눈이 넷 있다. 까치 같은 소리를 내며 이것을 먹으면 근심을 없앨 수 있다.

又北三百里，曰帶山，其上多玉，其下多青碧。有獸焉，其狀如馬，一角有錯，其名曰臚疏，可以辟火。有鳥焉，其狀如鳥，五采而赤文，名曰鵠鷄，是自爲牝牡，食之不得疽。彭水出焉，而西流注于芑湖之水，中多鱣魚，其狀如雞而赤毛，三尾六足四首，其音如鵠，食之可以已憂。

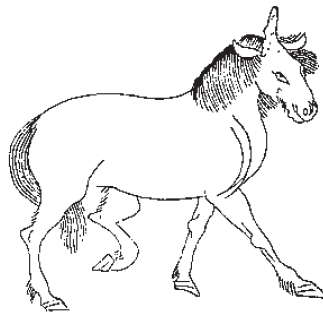
- 자위빈모(自爲牝牡) : 암수한몸. 한 몸에 암수 생식기를 모두 갖추고 있어서, 홀로 교미하는 것을 말함.
- 저(疽) : 악성 종기.
- 사수(四首) : '수(首)'는 '목(目)'의 잘못. [학의행]

臚
疏

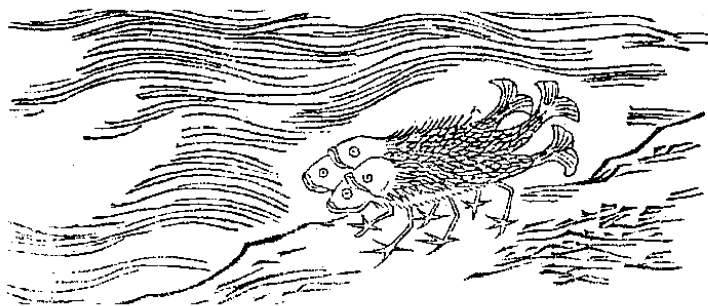


鵠
鷄

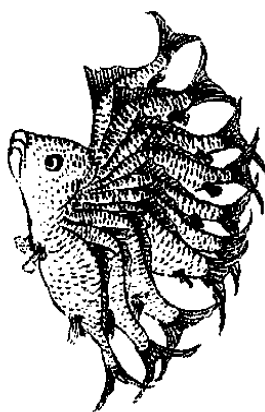
기여 청(淸) · 왕불도본



환소 명(明) · 호문환도본



숙어 명(明) · 호문환도본



하리어 청(淸) · 왕불도본

何羅魚

다시 북쪽으로 400리를 가면 초명산이 있다. 초수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그 속에는 하리어가 많은데 머리는 하나에 몸이 열 개이며 개가 짚는 것 같은 소리를 낸다. 이것을 먹으면 중기가 낫는다. 이 곳의 어떤 짐승은 생김새는 오소리 같은데 털이 붉고 유류하고 우는 소리를 낸다. 맹괴라고 부르며 이것으로 흉한 일을 막을 수 있다. 이 산에는 풀과 나무가 없고 청웅황이 많다.



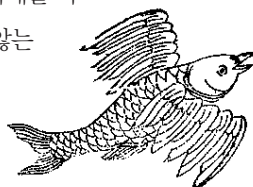
맹괴 명(明) · 장응호회도본

又北四百里，曰譙明之山。譙水出焉，西流注于河。其中多何羅之魚，一首而十身，其音如吠犬，食之已癰。有獸焉，其狀如貍而赤毫，其音如榴榴，名曰孟槐，可以禦凶。是山也，無草木，多青雄黃。

- 흰(貍) : 바늘두더지, 오소리.

다시 북쪽으로 350리를 가면 탁광산이 있다. 호수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그 속에는 습습어가 많은데 생김새는 까치 같고 날개가 열 개이며 비늘이 모두 날개의 끝에 있다. 까치와 같은 소리를 내며, 이것으로 화재를 막을 수 있다. 이것을 먹으면 황달병에 걸리지 않는다. 산 위에는 소나무와 잣나무가 많고 산기슭에는 종려나무와 떡갈나무가 많다. 짐승으로는 영양이 많고 새로는 번이 많다.

魚
鱗
魚



습습어 명(明) · 호문환도본

又北三百五十里，曰涿光之山。灑水出焉，西流注于河。其中多鰮鰮之魚，其狀如鵲而十翼，鱗皆在羽端，其音如鵲，可以禦火，食之不癰。其上多松柏，其下多棕櫚，其獸多羚羊，其鳥多蕃。

- 번(蕃) : 자세하지 않으나 일설에는 올빼미라고 한다.

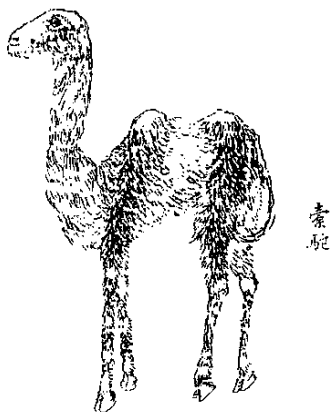
다시 북쪽으로 380리를 가면 꾀산이 있다. 산 위에는 옷나무가 많고 산기슭에는 오동나무와 꾀나무가 많다. 산의 남쪽에는 옥이 많고 북쪽에는 철이 많다. 이수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 짐승으로는 낙타가 많고 새로는 우(鵠)가 많은데 생김새는 쥐와 같은데 새의 날개를 갖고 있으며 양과 같은 소리를 낸다. 이것으로 병란을 막을 수 있다.

又北三百八十里，曰虢山，其上多漆，其下多桐栝。其陽多玉，其陰多鐵。伊水出焉，西流注于河。其獸多橐駝，其鳥多寓，狀如鼠而鳥翼，其音如羊，可以禦兵。

- 탁타(橐駝) : 낙타.
- 우(寓) : 박쥐로 추정.



우조 명(明) · 장응호회도본



탁타 청(淸) · 왕불도본

다시 북쪽으로 400리를 가면 꾀산의 꼬트머리에 이른다. 산 위에는 옥은 많으나 돌은 없다. 어수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그 속에는 무늬 조개가 많다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 단훈산이 있다. 산 위에는 가축나무와 잣나무가 많고 풀로는 부추와 산채가 많으며 단확이 많다. 훈수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 당수로 들어간다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 쥐 같은데 토끼 머리에 고라니 몸을 하고 개 짖는 것 같은 울음소리를 내고 꼬리를 이용하여 날아다닌다. 이서라고 부르며 이것을 먹으면 배가 커지지 않고 온갖 독을 예방할 수 있다.

又北四百里，至於虢山之尾，其上多玉而無石。魚水出焉，西流注于河，其中多文貝。

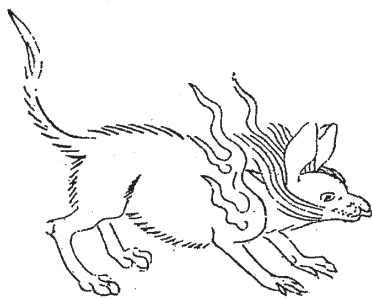
又北二百里，曰丹熏之山，其上多樗柏，其草多非離，多丹腹。熏水出焉，而西流注

于棠水. 有獸焉, 其狀如鼠, 而菟首麋身, 其音如獐犬, 以其尾飛, 名曰耳鼠, 食之^不豚, 又可以禦百毒.

- 구해(蜚鯨): 산채(山菜)로 부추류인 듯하다.
- 단확(丹腹): 붉은 물감의 원료가 되는 고운 흙.
- 채(脰): 배가 커지지 않는다. [괭박]



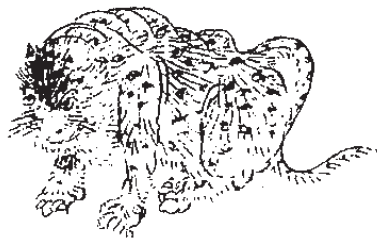
이서 청(淸) · 왕불도본



이서 명(明) · 호문환도본

다시 북쪽으로 280리를 가면 석자산이 있다. 산 위에는 풀과 나무가 없고 요벽이 많다. 자수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 황하에 흘러든다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 표범 같은데 이마에 무늬가 있고 몸뚱이는 희다. 맹극이라 부르는데 잘 엎드리며 울음소리는 자신을 부르는 소리와 같다.

又北二百八十里, 曰石者之山, 其上無草木, 多瑤碧. 泚水出焉, 西流注于河. 有獸焉, 其狀如豹, 而文題白身, 名曰孟極, 是善伏, 其鳴自呼.



맹극 청(淸) · 왕불도본

- 복(伏): 몸을 엎드리는 것을 말한다.

다시 북쪽으로 110리를 가면 변춘산이 있다. 이곳에는 파, 해바라기, 부추, 복숭아나무, 오얏나무가 많다. 강수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 유택으로 들어간다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 긴꼬리원숭이 같고 몸에 무늬가 있으며 잘 웃고 사람을 보면 자는 척한다. 유안이라 부르는 이 짐승은 울음이 자신을 부르는 소리와 같다.



유안 청(淸) · 《금충전》

又北百一十里，曰邊春之山，多蔥·葵·韭·桃·李，杠水出焉，而西流注于洑澤，有獸焉，其狀如禺而文身，善笑，見人則臥，名曰幽鷄，其鳴自呼。

- 葱(蔥) : 파.
- 臥(臥) : 자는 척하다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 만련산이 있다. 이 산 위에는 풀과 나무가 없다. 이곳 짐승은 생김새는 긴꼬리원숭이 같은데 갈기가 있고 소꼬리에 무늬진 팔과 말발굽이 있으며 사람을 보면 부르짖는다. 족자라고 부르는 이 짐승은 울음소리가 자신을 부르는 것 같다. 또 어떤 새는 무리 지어 살고 떼 지어 나는데 깃털은 까투리와 비슷하다. 교(鷄)라고 부르는 이 새의 울음소리는 자기를 부르는 것과 같고 이것을 먹으면 중풍이 낫는다.

又北二百里，曰蔓聯之山，其上無草木，有獸焉，其狀如禺而有鬣，牛尾·文臂·馬蹏，見人則呼，名曰足嘗，其鳴自呼。有鳥焉，群居而朋飛，其毛如雌雉，名曰鵲，其鳴自呼，食之已風。

- 제(蹏) : 굽.
- 봉비(朋飛) : '봉'은 동료와 함께 한다는 뜻. 즉 무리 지어 함께 난다는 뜻.
- 교(鵲) : 푸른 백로.

足
嘗



족자 청(淸) · 왕불도본



족자 명(明) · 장응호회도본

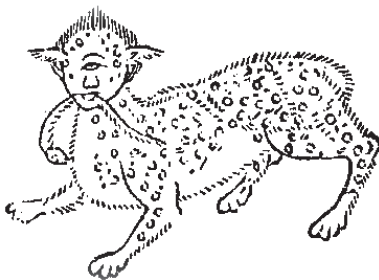


교 명(明) · 장응호회도본

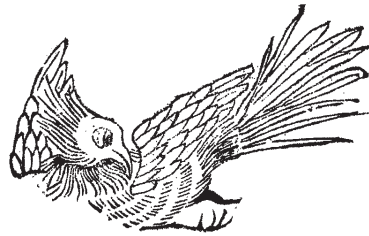
다시 북쪽으로 180리를 가면 단장산이 있다. 산 위에는 풀과 나무가 없다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 표범과 같고 꼬리가 길며 사람의 몸에 소의 귀를 가졌으며 외눈박이이다. 제견이라 부르며 입맛을 잘 다시는데 이것이 걸을 때는 꼬리를 입에 물고, 앉을 때는 꼬리를 감는다. 또 어떤 새는 꿩처럼 생겼는데, 머리에 무늬가 있으며 흰 날개에 다리는 황색이다. 백야라고 부르는 이것을 먹으면 목구멍의 통증이 낫고, 머리가 이상해지는 병을 고칠 수 있다. 역수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 강수에 흘러든다.

又北百八十里，曰單張之山，其上無草木，有獸焉，其狀如豹而長尾，人首而牛耳，一目，名曰諸犍，善吒，行則銜其尾，居則蟠其尾。有鳥焉，其狀如雉，而文首·白翼·黃足，名曰白鵠，食之已噤痛，可以已癩。櫟水出焉，而南流注於于杠水。

- 건(犍) : 거세된 소를 말한다.
- 타(吒) : 입맛을 다시는 것.
- 반(蟠) : 뱀이 서리는 것 같이 돌돌 감는 것.
- 익(噤) : 목구멍.
- 체(癩) : 머리가 이상해지는 병.



제견 명(明) · 장응호회도본



백야 청(淸) · 사천성혹인회도본



나보 청(淸) · 왕불도본



나보 명(明) · 장응호회도본

다시 북쪽으로 320리를 가면 관제산이 있다. 산 위에는 가죽 나무와 뽕나무가 많으며 산기슭에는 흘러내리는 모래와 숯돌이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 소 같은데 꼬리가 희며 외치는 듯한 소리를 내며 나보라 부른다. 또 어떤 새는 까투리처럼 생겼는데, 사람의 얼굴을 하고 사람을 보면 뛰어오른다. 송사라고 부르며 울음소리는 자신을 부르는 소리와 같다. 장한수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 유택에 흘러드는데 그 속에는 자석이 많다.

又北三百二十里，曰灌題之山，其上多樗栲，其下多流沙，多砥。有獸焉，其狀如牛而白尾，其音如訕，名曰那父。有鳥焉，其狀如雌雉而人面，見人則躍，名曰竦斯，其鳴自呼也。匠韓之水出焉，而西流注於于渤澤，其中多磁石。



송사 명(明) · 장응호회도본

- 규(誦) : 규(叫)와 같은 글자. 큰소리로 부르는 것.
- 약(躍) : 뛰는 것.
- 자석(磁石) : 철을 채취할 수 있는 돌.

다시 동쪽으로 200리를 가면 반후산이 있다. 산 위에는 소나무와 잣나무가 많고 산기슭에는 개암나무와 싸리나무가 많다. 산 남쪽에는 옥이, 북쪽에는 철이 많이 난다. 이곳의 어떤 짐승의 생김새는 소 같은데 네 다리의 관절에 털이 나 있으며 모우라고 부른다. 변수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 역택에 흘러든다.

다시 북쪽으로 230리를 가면 소함산이 있다. 풀과 나무는 없고 겨울에도 여름에도 눈이 쌓여 있다.

又北二百里，曰潘侯之山，其上多松柏，其下多榛櫟，其陽多玉，其陰多鐵，有獸焉，其狀如牛，而四節生毛，名曰旄牛，邊水出焉，而南流注于櫟澤。

又北二百三十里，曰小咸之山，無草木，冬夏有雪。

- 모우(旄牛) : 등, 무릎과 턱 밑 꼬리에 모두 긴 털이 있다.

북쪽으로 280리를 가면 대함산이 있다. 이 산에는 풀과 나무가 없고 산기슭에 옥이 많다. 이 산은 사면이 깎아지른 듯하여 오를 수가 없다. 여기에 장사라는 뱀이 사는데 돼지털 같은 털이 나 있고 딱따기를 치는 듯한 소리를 낸다.

北二百八十里，曰大咸之山，無草木，其下多玉，是山也，四方，不可以上，有蛇名曰長蛇，其毛如旄豪，其音如鼓柝。



장사 청(淸) · 왕불도본

-
- 체(屍) : 돼지.
 - 탁(柘) : 딱따기.

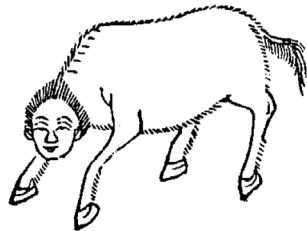
다시 북쪽으로 320리를 가면 돈홍산이 있다. 산 위에는 종려나무와 녹나무가 많고 산기슭에는 자초가 많다. 돈홍천이 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 유택으로 들어 가는데 곤륜의 동북쪽 모퉁이에서 흘러나온 이 강은 곧 황하의 근원이다. 그 속에 는 붉은 복어가 많다. 짐승으로는 들소와 모우가 많고 새로는 뼈꾸기가 많다.

又北三百二十里，曰敦薨之山，其上多棕櫚，其下多茈草。敦薨之水出焉，而西流注于 渤澤。出於昆侖之東北隅，實惟河原。其中多赤鯪，其獸多兕，旄牛，其鳥多柘鳩。

-
- 규(鯪) : 후태(鰐鰐), 즉 복을 말한다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 소함산이 있다. 풀과 나무는 없고 푸른 옥돌이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 소 같은데 몸뚱이가 붉으며 사람의 얼굴에 말의 발 을 가지고 있다. 알유라고 부르는 이 짐승은 갓난아기 같은 소리를 내고 사람을 잡 아먹는다. 돈수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 안 문수에 흘러드는데 그 속에는 패패어가 많다. 이것을 먹으면 미쳐서 살인을 하게 된다.

又北二百里，曰少咸之山，無草木，多青碧。有 獸焉，其狀如牛，而赤身·人面·馬足，名曰窺 疏。其音如嬰兒，是食人。敦水出焉，東流注于 雁門之水，其中多鮪鮪之魚，食之殺人。



알유 명(明) · 장응호회도본

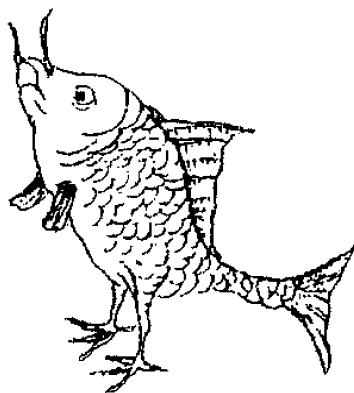
-
- 알유(窺窳) : 《이아(爾雅)》에 호랑이와 같은 발톱을 가졌다고 한다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 옥범산이 있다. 회택천이 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 진택으로 들어간다. 그 속에는 초어가 많은데 생김새는 잉어 같은데 발은 닭과 같으며 이것을 먹으면 흑을 낮게 할 수 있다. 이곳의 어떤 짐승은 개처럼 생겼는데, 사람의 얼굴을 하고 던지기를 잘하며 사람을 보면 웃는다. 이것은 산휘라고 부르는데 땅에 발을 밟지 않은 듯 바람처럼 휙휙 다닌다. 이것이 나타나면 천하에 큰 바람이 일어난다.

又北二百里，曰獄法之山。瀼澤之出焉，而東北流注于泰澤。其中多鰮魚，其狀如鯉而雞足，食之已疣。有獸焉，其狀如犬而人面，善投，見人則笑，其名山輝，其行如風，見則天下大風。

- 산휘(山輝) : 원숭이의 일종. 이 짐승은 걷는 것이 바람 같다.

鰮魚



초어 청(淸) · 왕불도본

山輝



산휘 명(明) · 호문환도본

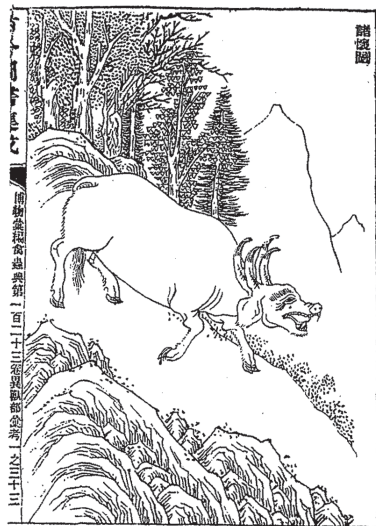
다시 북쪽으로 200리를 가면 북악산이 있다. 이 산에는 탕자나무, 가시나무와 강목이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 소 같은데 뿔이 넷 있으며 사람의 눈과 돼지의 귀를 갖고 있다. 이것은 제회라고 부르는데 울음소리가 기러기가 우는 것 같다. 제회천이 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 효수로 들어간다. 그 속에는 지어가 많은데 물고기의 몸에 개의 머리를 하고 있으며 갯난아기와 같은 소리를 낸다. 이것을 먹으면 미친병을 낫게 할 수 있다.

又北二百里，曰北嶽之山，多枳·棘·剛木。有獸焉，其狀如牛，而四角，人目，彘耳，其名曰諸懷，其音如鳴雁，是食人。諸懷之水出焉，而西流注于囂水，水中多鰐魚，魚身而犬首，其音如嬰兒，食之已狂。

- 강목(剛木) : 단이나 산뽕나무 종류.
- 지어(鰐魚) : 물개를 말하는 것 같다. [괭박]



제회 청(淸)·왕불도본



제회 청(淸)·《금충전》

다시 북쪽으로 180리를 가면 혼석산이 있다. 풀과 나무는 없고 구리나 옥이 많다. 효수가 이 산에서 나와 서북쪽으로 흘러 바다로 들어간다. 여기에 머리 하나에 몸이 둘인 뱀이 있는데 비유라고 부르며 이것이 나타나면 그 나라에 큰 가뭄이 든다.

又北百八十里，曰渾夕之山，無草木，多銅玉，蠶水出焉，而西北流注于海。有蛇一首兩身，名曰肥遺，見則其國大旱。

- 비유(肥遺) : 《관자(管子)》에 의하면 머리는 하나에 몸통이 둘로 그 생김새는 뱀 같고 길이는 8척이다. 그 이름을 부르면 물고기나 거북을 잡게 할 수가 있다고 한다.



다시 북쪽으로 50리를 가면 북단산이 있다. 풀과 나무는 없고 파와 부추가 많다.
다시 북쪽으로 100리를 가면 비차산이 있다. 풀과 나무는 없고 말이 많다.
다시 북쪽으로 180리를 가면 북선산이 있는데 말이 많다. 선수가 이 산에서 나와 서북쪽으로 흘러 도오천으로 들어간다.

又北五十里，曰北單之山，無草木，多蔥韭。

又北百里，曰羆差之山，無草木，多馬。

又北百八十里，曰北鮮之山，是多馬，鮮水出焉，而西北流注于涂吾之水。

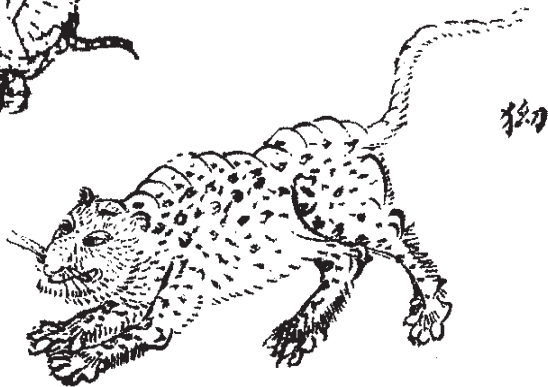
다시 북쪽으로 170리를 가면 제산이 있다. 산에는 말이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 표범과 같은데 머리에 무늬가 있으며 요(玃)라고 부른다. 제수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 태택으로 들어가는데 그 속에는 용구가 많다.

又北百七十里，曰隄山，多馬。有獸焉，其狀如豹而文首，名曰玃。隄水出焉，而東流注于泰澤，其中多龍龜。

- 용구(龍龜) : 용과 거북을 말하는 것 같지만 용구라는 생물이 있을 가능성도 있다. 결론적으로는 용의 일종으로 거북의 몸을 한 것 같다.



용구 청(淸) · 왕불도본



요 청(淸) · 왕불도본

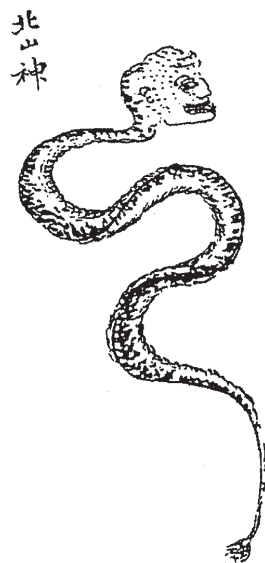
북산경의 첫머리 단호산에서 제산까지는 모두 25산으로 그 거리는 5,490리에 달한다. 이곳의 신들은 모두 사람의 얼굴에 뱀의 몸을 하고 있다. 그 제사에는 한 마리의 수탉과 돼지를 쓰며 길옥으로 규옥을 한 개 묻음으로써 봉헌하고 젓메쌀은 쓰지 않는다. 이 산의 북쪽에 있는 사람들은 모두 익히지 않은 날것을 먹는다.

凡北山經之首，自單狐之山至于隄山，凡二十五山，五千四百九十里，其神皆人面蛇身。其祠之，毛用一雄雞彘，吉玉用一珪，瘞而爲不糲。其山北人，皆生食不火之物。

- 불화(不火) : 불에 익히지 않은 생 것.



인면사신신 청(淸) · 사천성혹인회도본



인면사신신 청(淸) · 왕불도본

북차이경(北次二經)

북차이경의 첫머리는 황하의 동쪽에 있는데 그 첫머리는 분수가에 임해 있고 관잠 산이라고 한다. 산 위에는 나무는 없으나 풀이 많고 산기슭에는 옥이 많다. 분수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 황하로 들어간다.

다시 북쪽으로 250리를 가면 소양산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 붉은 은이 많다. 산수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 분수에 흘러드는데 그 속에는 아름다운 붉은 흙이 많다.

北次二經之首，在河之東，其首枕汾，其名曰管涔之山。其上無木而多草，其下多玉。汾水出焉，而西流注于河。

又西二百五十里，曰少陽之山，其上多玉，其下多赤銀，酸水出焉，而東流注于汾水，其中多美赭。

-
- 침분(枕汾) : 분수가에 잇닿아 있는 것. [곽박]
 - 서(西) : 북(北)에 대한 잘못된 표기. [원가]
 - 적은(赤銀) : 곽주는 《보장훈》에서 “은갱 안의 돌 틈에 가느다란 은의 광석이 있어 홍색으로 보인다”고 한 것을 인용하여 이것을 적은이라고 하였다.
 - 자(赭) : 진흙 덩어리 같은 적광철을 말한다.

다시 북쪽으로 50리를 가면 현웅산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 구리가 많다. 짐승으로는 검은 숫양과 순록이 많고 새로는 흰 꿩과 흰 닭이 많다. 진수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 분수로 들어간다. 그 속에는 제어가 많은데 생김새는 작은 물고기 같고 붉은 비늘이 있으며 그 소리는 꾸짖는 것 같다. 이것을 먹으면 교만하지 않게 된다.

又北五十里，曰縣雍之山，其上多玉，其下多銅，其獸多閭麋，其鳥多白鵠白鵒，晉水出焉，而東南流注于汾水，其中多鰐魚，其狀如鱗而赤鱗，其音如叱，食之不驕。

- 여(閼) : 유(瑜)를 말한다. 이것은 나귀와 비슷하며 굽이 갈라져 있고 영양과 같은 뿔이 있다.
- 제어(鰐魚) : 갈치류.
- 속(鱖) : 작은 물고기.

다시 북쪽으로 200리를 가면 호기산이 있다. 이 산에는 풀과 나무가 없고 푸른 옥이 많다. 승수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 분수로 들어간다. 그 속에는 푸른 옥이 많다.

다시 북쪽으로 350리를 가면 백사산이 있다. 주위 300리가 모두 모래이며 풀과 나무도 없고 새, 짐승도 없다. 유수가 이 산 위쪽에서 나와 기슭으로 숨어 흐르는데 여기에는 흰 옥이 많다.

다시 북쪽으로 400리를 가면 이시산이 있다. 풀과 나무가 없고 물도 흐르지 않는다.

다시 북쪽으로 380리를 가면 광산이 있다. 풀과 나무는 없다. 이 산은 겨울은 물론 여름에도 눈이 있다. 광수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 부수로 들어간다. 그 속에는 아름다운 옥이 많다.

다시 북쪽으로 380리를 가면 제여산이 있다. 산 위에는 구리와 옥이 많고 기슭에는 소나무와 잣나무가 많다. 제여수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 모수에 흘러든다.

又北二百里，曰狐岐之山，無草木，多青碧。勝水出焉，而東北流注于汾水，其中多蒼玉。

又北三百五十里，曰白沙山，廣員三百里，盡沙也，無草木鳥獸。鮪水出于其上，潛于其下，是多白玉。

又北四百里，曰爾是之山，無草木，無水。

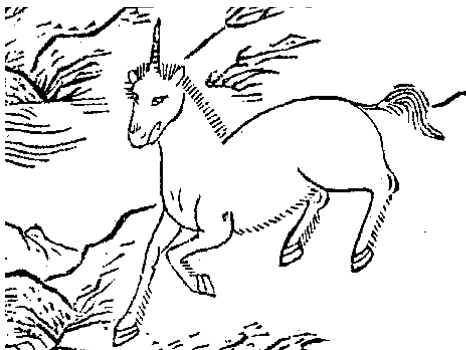
又北三百八十里，曰狂山，無草木，是山也，冬夏有雪，狂水出焉，而西流注于浮水，其中多美玉。

又北三百八十里，曰諸餘之山，其上多銅玉，其下多松柏，諸餘之水出焉，而東流注于

旄水.

- 창옥(蒼玉) : 청색의 옥.

다시 북쪽으로 350리를 가면 돈두산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 풀과 나무는 없다. 모수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 인택으로 들어간다. 그 속에는 발마가 많은데 소꼬리에 몸이 희며 뿔이 하나이다. 그 울음소리는 사람을 부르는 것 같다.



발마 명(明) · 장응호회도본

又北三百五十里，曰敦頭之山，其上多金玉，無草木。旄水出焉，而東流注于印澤。其中多騊馬，牛尾而白身，一角，其音如呼。

- 발마(騊馬) : 호랑이 소리를 내는 말.

다시 북쪽으로 350리를 가면 구오산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 기슭에는 구리가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 그 생김새가 양의 몸에 사람의 얼굴을 하고 눈은 겨드랑이 밑에 있다. 또 호랑이와 같은 이빨에 사람의 손톱을 가졌고 어린아이와 같은 소리를 낸다. 포효라고 부르는 이 짐승은 사람을 잡아먹는다.

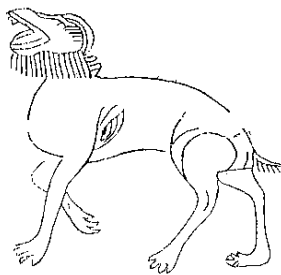
又北三百五十里，曰鉤吾之山，其上多玉，其下多銅。有獸焉，其狀如羊身人面，其目在腋下，虎齒人爪，其音如嬰兒，名曰狍鴝，是食人。

- 포효(狍鵝) : 천성이 탐욕스러워 사람을 잡아먹고도 성에 차지 않으면 자기 몸까지 먹어 버린다. [곽박]

狍鵝



포효 청(淸) · 왕불도본

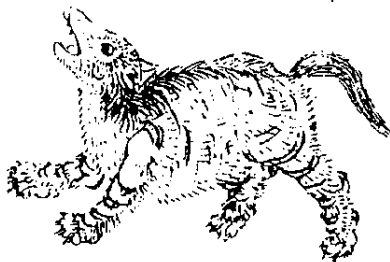


포효 청(淸) · 오임신근문당도본

狍鵝 羊身人面目在腋下虎齒
人爪是食人出鉤吾山

다시 북쪽으로 300리를 가면 북효산이 있다. 산에는 돌이 없고 남쪽에는 푸른 옥
돌이 많으며 북쪽에는 옥이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 호랑이 같은데 몸
은 희고 머리는 개, 꼬리는 말, 갈기는 돼지와 비슷하다. 이것은 독곡이라고 부른
다. 어떤 새는 까마귀처럼 생겼는데 사람의 얼굴을 하고 있다. 반모라고 부르며 밤

獨谷



독곡 청(淸) · 왕불도본



반모 명(明) · 장응호회도본

중에만 날아다니고 낮에는 숨어 지낸다. 이것을 먹으면 더위 먹은 것을 낮게 할 수 있다. 잠수가 이 산에서 나와 동쪽으로 공택에 흘러든다.

又北三百里，曰北囂之山，無石，其陽多碧，其陰多玉。有獸焉，其狀如虎，而白身犬首，馬尾毳鬣，名曰獨狍。有鳥焉，其狀如鳥，人面，名曰鷙鵄，宵飛而晝伏，食之已渴。涿水出焉，而東流注于邛澤。

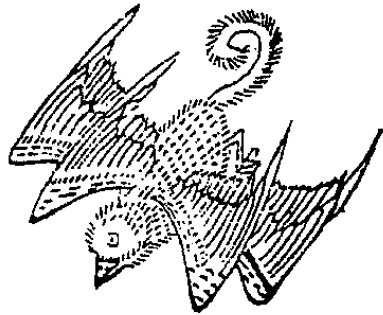
- 반모(鷙鵄) : 올빼미 종류.
- 갈(渴) : 더위를 먹은 것이다.

다시 북쪽으로 350리를 가면 양거산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 수수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 안문으로 들어간다. 짐승으로는 거기가 많은데 생김새는 고슴도치 같으나 털은 붉고 울음소리는 돼지와 같다.

이곳의 어떤 새는 과보처럼 생겼는데 날개가 넷이며 눈은 하나이고, 개의 꼬리를 하고 있다. 효(囂)라고 부르는데 까치와 같은 소리를 내며 이것을 먹으면 복통이 낫고 설사가 멈춘다.



거기 청(淸) · 왕불도본



효 명(明) · 장응호회도본

又北三百五十里，曰梁渠之山，無草木，多金玉，脩水出焉，而東流注于鴈門，其獸多

居豎，其狀如橐而赤毛，其音如豚。有鳥焉，其狀如誇父，四翼·一目·犬尾，名曰
蠃，其音如鵲，食之已腹痛，可以止衄。

-
- 휘(橐) : 털이 붉으며 고슴도치와 비슷하게 생겼다.
 - 동(衄) : 설사나 이질.

다시 북쪽으로 400리를 가면 고관산이 있다. 풀과 나무는 없다. 이 산에는 겨울에
도 여름에도 눈이 있다.

다시 북쪽으로 380리를 가면 호관산이 있다. 남쪽에는 옥이 많고 북쪽에는 푸른
옥돌이 많다. 산에는 말이 많다. 호관천이 여기서 나와 동쪽으로 흘러 바다로 들어
간다. 그 속에는 드렁허리가 많다. 이곳의 어떤 나무는 그 잎이 버드나무 같은데
나뭇결이 붉다.

다시 북쪽으로 물길 따라 500리, 사막길 300리를 가면 원산에 이른다. 산 위에는
금과 옥이 많다. 이 산에는 세 그루의 뽕나무가 자라고 있는데 모두 나무에는 가지
가 하나도 없고 높이가 백 길이나 된다. 그 외 온갖 종류의 과일나무가 이곳에서
자라고 있으며 산기슭에는 괴상한 뱀이 많다.

다시 북쪽으로 300리를 가면 돈제산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다.
이 산은 북해에 잇닿아 있다.

又北四百里，日姑灌之山，無草木，是山也，冬夏有雪。

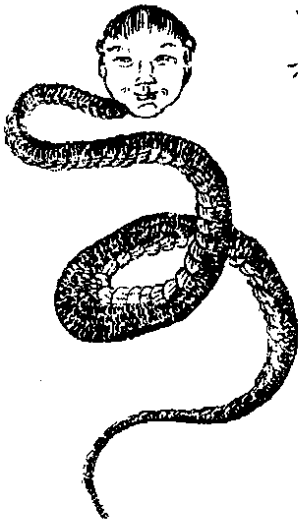
又北三百八十里，日湖灌之山，其陽多玉，其陰多碧，多馬，湖灌之水出焉，而東流注
于海，其中多鯢，有木焉，其葉如柳而赤理。

又北水行五百里，流沙三百里，至於涸山，其上多金玉，三桑生之，其樹皆無枝，其高
百仞，百果樹生之，其下多怪蛇。

又北三百里，日敦題之山，無草木，多金玉，是鎋于北海。

-
- 선(鯢) : 드렁허리.

- 유사(流沙) : 흔히 사막의 모래가 냇물처럼 흐르는 장소라 생각되었으므로 그 위를 물길 따라가듯 사막 길을 간다고 한 것이다.
- 인(仞) : 1인은 7척 내지 8척.
- 백과수(百果樹) : 온갖 과실이 열리는 나무.
- 순(鎗) : 잇닿아 있다.



사신인면신(북산신) 청(淸) · 왕불도본

北
山
神

북차이경의 첫머리 관잠산에서 돈제산까지는 모두 17산으로 그 거리는 5,690리에 달한다. 이곳의 신들은 모두 뱀의 몸에 사람의 얼굴을 하고 있다. 제사에는 수탉과 돼지 한 마리를 땅에 묻으며 푸른 옥과 규옥을 한 개씩 산속에 던지고, 젓메쌀은 쓰지 않는다.

凡北次二經之首，自管涔之山至于敦題之山，凡十七山，五千六百九十里。其神皆蛇身人面。其祠；毛用一雄雞彘；用一璧一珪，投而不糴。

-
- 투(投) : 신에 대한 제물로 옥을 산속에 던지고 그것을 땅에 묻지 않는 것. [곽박]

북차삼경(北次三經)

북차삼경의 첫머리는 태항산이다. 태항산의 첫머리는 귀산이라 한다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 푸른 옥돌이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 영양

과 같고 뿔이 넷이며 말의 꼬리에 닭 발톱을 가지고 있다. 혼(驩)이라고 부르는 이것은 빙빙 돌면서 춤추기를 잘하며 그 울음소리는 자기를 부르는 것 같다. 이곳의 어떤 새는 까치처럼 생겼는데 몸은 희고 꼬리가 붉으며 여섯 개의 발이 있다. 분(鶡)이라고 부르는 이것은 잘 놀라며 그 울음소리는 자신을 부르는 것 같다.

北次三經之首，曰太行之山，其首日歸山，其上有金玉，其下有碧，有獸焉，其狀如羊而四角，馬尾而有距，其名曰驩，善還，其名自訕，有鳥焉，其狀如鶡，白身·赤尾·六足，其名曰鶡，是善驚，其鳴自訕。

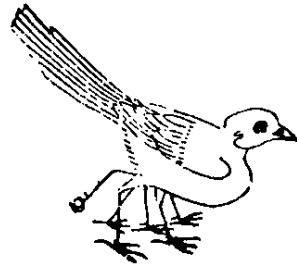
- 수(首) : 태항산은 남북으로 이어지는 거대한 산맥이므로 또 그 기점을 지시할 필요가 있었던 것이다.
- 환(還) : 빙빙 돌면서 춤추는 것.
- 효(訕) : 오(吳)지방 사람들의 방언으로 호(呼)를 '효'라 발음하였다.

驩
馬



혼 명(明) · 호문환도본

鶡
狀如鶡
白身
赤尾
六足



분 청(淸) · 오임신강희도본

다시 동북쪽으로 200리를 가면 용후산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 결결수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그 속에는 인어가 많은

데 생김새는 제어 같고 네 개의 발이 있으며 어린아이 울음소리 같은 소리를 낸다. 이것을 먹으면 치매에 걸리지 않게 된다.

又東北二百里，曰龍侯之山，無草木，多金玉，泱泱之水出焉，而東流注于河。其中多人魚，其狀如鯀魚，四足，其音如嬰兒，食之無癡疾。

- 인어(人魚) : 인간의 모습을 한 것이 아니라 인간의 소리를 내는 데서 이런 이름이 붙여진 것 같다.
- 제어(鯀魚) : '제'는 <중산경>에 보인다. 메기와 비슷하게 생겼는데 발이 넷이며 어린아이 울음소리 같은 소리를 낸다. 지금 메기를 '제'라고도 한다. [과박]

다시 동북쪽으로 200리를 가면 마성산이 있다. 산 위에는 무늬 있는 돌이 많고 북쪽에는 금과 옥이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 흰 개와 같고 머리가 검으며 사람을 보면 날아오른다. 천마라고 부르며 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다. 또 어떤 새는 까마귀처럼 생겼는데 흰 머리에 몸통은 푸르고 발은 황색이다. 굴거라고 부르며 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다. 이것을 먹으면 배가 고프지 않고 혹을 낮게 할 수 있다.

天馬



천마 명(明) · 호문환도본

又東北二百里，曰馬成之山，其上多文石，其陰多金玉。有獸焉，其狀如白犬而黑頭，見人則飛，其名曰天馬，其鳴自詘，有鳥焉，其狀如鳥，首白而身青，足黃，是名曰鷓鴣，其鳴自詘，食之不飢，可以已萬。

- 우(禺) : 오(誤)와 같다고 하는 설이 있다. 왕인지는 혹병으로 해석했다.

다시 동북쪽으로 70리를 가면 함산이 있다. 산 위에는 옥이 있고 산기슭에는 구리가 많다. 산에는 소나무와 잣나무가 많은데 풀로는 자초가 많다. 조관천이 이 산에서 나와 서남쪽으로 흘러 장택으로 들어간다. 그 속에는 기산이 많은데 3년에 한번씩 만들어지며 그것을 먹으면 염병을 낮게 할 수 있다.

다시 동북쪽으로 200리를 가면 천지산이 있다. 산 위에는 풀과 나무가 없고 무늬 있는 돌이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 토끼와 같은데 머리는 쥐 같으며 등으로 날며 이름을 비서라고 한다. 민수가 이 산에서 나와 산기슭을 스며 흐르는데 그 속에는 황토가 많다.

又東北七十里，曰咸山，其上有玉，其下多銅，是多松柏，草多茈草，條菅之水出焉，而西南流注于長澤，其中多器酸，三歲一成，食之已癘。

又東北二百里，曰天池之山，其上無草木，多文石，有獸焉，其狀如兔而鼠首，以其背飛，其名曰飛鼠，澗水出焉，潛于其下，其中多黃璽。



비서 명(明) · 장응호회도본

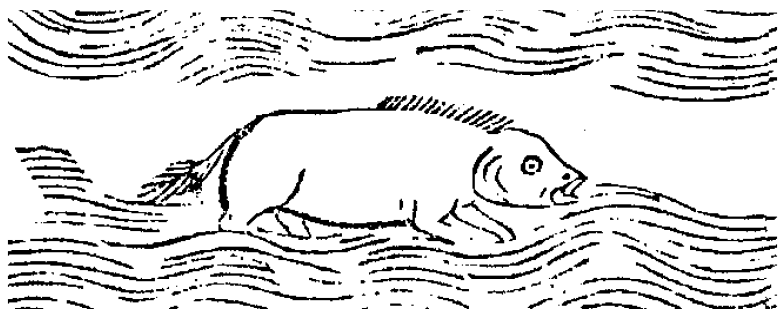
- 기산(器酸) : 일설에 내 속에 침전하는 광물 질로 신맛이 있기 때문에 이런 이름이 붙은 것 같다고 하는데 근거는 없다.
- 약(璽) : 흙을 말한다.

다시 동쪽으로 300리를 가면 양산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 금과 구리가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 소와 같은데 꼬리가 붉고 목에 흑이 있는데 그 모양이 구구와 같다. 영호라고 부르는 이것은 울음소리가 자신을 부르는 소리와 같다.

이것을 먹으면 미친병을 낫게 할 수 있다. 이곳의 어떤 새는 까투리처럼 생겼는데 오색의 무늬를 갖고 있으며 암수한몸이다. 상사라고 부르며 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다. 유수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그 속에는 함보어가 많은데 그 생김새는 붕어와 같으나 머리는 물고기, 몸통은 돼지의 몸으로 이것을 먹으면 구토를 멎게 할 수 있다.



영호 청(淸) · 왕불도본



함보어 명(明) · 장응호회도본

又東三百里，曰陽山，其上多玉，其下多金銅。有獸焉，其狀如牛而赤尾，其頸腎，其狀如句瞿，其名曰領胡，其鳴自諫，食之已狂。有鳥焉，其狀如雌雉，而五采以文，是自爲牝牡，名曰象蛇，其鳴自諫，留水出焉，而南流注于河。其中有鮎父之魚，其狀如鮒魚，魚首而彘身，食之已嘔。

- 신(腎) : 살이 단단해져 있는 곳. 여기서는 혹을 말한다.
- 영호(領胡) : 영(領)은 목을 말하며 호(胡)는 소의 턱밑에서 가슴까지의 피부가 늘어진 부

분을 말한다.

- 구(囑) : 토하는 것. 구토.

다시 동쪽으로 350리를 가면 분문산이 있다. 산 위에는 푸른 옥이 많고 산기슭에는 황토와 열석이 많다.

다시 북쪽으로 100리를 가면 왕옥산이 있다. 산에는 돌이 많다. 연수가 이 산에서 나와 서북쪽으로 흘러 태택에 들어간다.

다시 동북쪽으로 300리를 가면 교산이 있다. 산 위에는 옥이 많으나 돌은 없다. 교수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 이 물은 겨울에는 마르고 여름에만 흐른다. 이것이 곧 건하이다. 강 한가운데에 두 개의 산이 있는데 산 둘레는 300보밖에 되지 않는다. 발환산이라고 부르며 산 위에는 금과 옥이 있다.

又東三百五十里，曰賁聞之山，其上多蒼玉，其下多黃璽，多涅石。

又北百里，曰王屋之山，是多石。灋水出焉，而西北流于秦澤。

又東北三百里，曰教山，其上多玉而無石。教水出焉，西流注于河。是水冬乾而夏流，實惟乾河。

其中有兩山，是山也，廣員三百步，其名曰發丸之山，其上有金玉。

-
- 열석(涅石) : 반석을 말한다.
 - 건하(乾河) : 《수경주(水經注)》에 “지금의 문희현 동북쪽의 골짜기 어귀에 아직도 건하리가 있다”고 한다.

다시 남쪽으로 300리를 가면 경산이 있다. 남쪽으로는 염판택을 바라보고 북쪽으로는 소택이 바라다보인다. 산 위에는 풀과 저여가 많은데, 풀 중에는 진초가 많다. 그 북쪽에는 붉은 흙이 많고, 산 남쪽에는 옥이 많다. 이곳의 어떤 새는 뱀처럼 생겼는데 날개가 넷이며 눈이 여섯, 다리가 셋이다. 산여라고 부르는 이것은 울음 소리가 자기 이름을 부르는 것 같다. 이 새가 나타나면 그 지방에 두려운 일이 생긴다.

又南三百里，曰景山，南望鹽販之澤，北望少澤。其上多草，藟藟，其草多秦椒，其陰多赭，其陽多玉。有鳥焉，其狀如蛇，而四翼·六目·三足，名曰酸與，其鳴自詒。見則其邑有恐。

- 염판지택(鹽販之澤) : 염지(鹽池)를 말한다.
- 저여(藟藟) : 뿌리는 양의 곱과 비슷하며 먹을 수 있다.
- 진초(秦椒) : 열매가 후추와 비슷하고 잎이 가는 풀이다.



酸與狀如蛇而四翼六目三足見則其邑有恐出景山

산여 청(淸)·오임신근문당도본

다시 동남쪽으로 320리를 가면 맹문산이 있다. 산 위에는 푸른 옥과 금이 많으며 산기슭에는 황토와 열석이 많다.

다시 동남쪽으로 320리를 가면 평산이 있다. 평수가 이 산에서 나와 산기슭으로 숨어 흐른다. 그 물속에는 아름다운 옥이 많다.

다시 동쪽으로 200리를 가면 경산이 있다. 산에는 아름다운 옥이 있고 옷나무와 대나무가 많다. 산 남쪽에는 붉은 구리가, 북쪽에는 검은 쇠돌이 있다. 고수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 황하로 들어간다.

다시 동쪽으로 200리를 가면 휘미산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 대나무와 푸른 옥돌이 많다. 단수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 황하로 들어가고, 박수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 황택으로 들어간다.

다시 동쪽으로 300리를 가면 팽비산이 있다. 산 위에는 풀과 나무가 없고 금과 옥이 많다. 산기슭에는 물이 많다. 조림수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 비수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 상수로 들어간다. 그 속에는 비유라는 뱀이 많다.

又東南三百二十里，曰孟門之山，其上多蒼玉，多金，其下多黃璽，多涅石。

又東南三百二十里，曰平山，平水出于其上，潛于其下，是多美玉。

又東二百里，曰京山，有美玉，多漆木，多竹，其陽有赤銅，其陰有玄礪。高水出焉，南流注于河。

又東二百里，曰虫尾之山，其上多金玉，其下多竹，多青碧，丹水出焉，南流注于河。薄水出焉，而東南流注于黃澤。

又東三百里，曰彭訖之山，其上無草木，多金玉，其下多水。蜚林之水出焉，東南流注于河。肥水出焉，而南流注于床水，其中多肥遺之蛇。

-
- 현숙(玄礪) : 검은 숫돌.

다시 동쪽으로 180리를 가면 소후산이 있다. 명장천이 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 황택으로 들어간다. 이곳의 어떤 새는 생김새는 까마귀 같은데 흰 무늬가 있다. 고습이라고 부르며 이것을 먹으면 눈이 침침해지는 것을 막을 수 있다.

다시 동쪽으로 370리를 가면 태두산이 있다. 공수가 이 산에서 나와 남쪽의 호타로 들어간다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 죽전이 많다.

又東百八十里，曰小侯之山，明漳之水出焉，南流注于黃澤。有鳥焉，其狀如烏而白文，名曰鵠鷁，食之不瀦。

又東三百七十里，曰泰頭之山，共水出焉，南注于虜池。其上多金玉，其下多竹箭。

-
- 작(鵠) : 어떤 판본에는 초(鵠)라고 하는데 겹눈질로 흠쳐본다는 뜻이다.
 - 호타(虜池) : 지(池)가 물 이름일 때는 타(沱)와 같이 읽음.

다시 동북쪽으로 200리를 가면 현원산이 있다. 산 위에는 구리가 많고 산기슭에는 대나무가 많다. 이곳의 어떤 새는 생김새가 올빼미 같은데 머리가 희다. 황조라고 부르며 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다. 이것을 먹으면 질투를 하지 않

게 된다.

又東北二百里，曰軒轅之山，其上多銅，其下多竹。有鳥焉，其狀如鵠而白首，其名曰黃鳥，其鳴自詒，食之不妒。

-
- 황조(黃鳥) : 일반적으로 휘파람새를 말한다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 알려산이 있다. 산 위에는 소나무와 잣나무가 많으며 금과 옥이 있다. 심수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그 동쪽에 단림이라는 숲이 있는데 단림수가 여기에서 나와 남쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 영후수가 여기에서 나와 북쪽으로 흘러 범수로 들어간다.

동쪽으로 300리를 가면 저여산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 있다. 기수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 황하로 들어간다.

다시 북쪽으로 300리를 가면 신균산이 있다. 산 위에는 무늬 있는 돌이 있고 산기슭에는 흰 뱀과 날짐승들이 살고 있다. 황수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 원수에 흘러들고 부수가 여기에서 나와 동쪽으로 흘러 구수로 들어간다.

又北二百里，曰謁戾之山，其上多松柏，有金玉。沁水出焉，南流注于河。其東有林焉，名曰丹林。丹林之水出焉，南流注于河。嬰侯之水出焉，北流注于汜水。

東三百里，曰沮洳之山，無草木，有金玉。灋水出焉，南流注于河。

又北三百里，曰神囷之山，其上有文石，其下有白蛇，有飛蟲。黃水出焉，而東流注于洹；灋水出焉，而東流注于歐水。

-
- 비충(飛蟲) : 파리매과에 속한 곤충으로 날아다닌다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 발구산이 있다. 산 위에는 뽕 나무가 많다. 이곳의 어떤 새는 까마귀처럼 생겼는데 머리에 반점이 있으며 부리가 희고 다리는 붉다.



정위 명(明) · 장응호 회도본

정위라고 부르며 그 울음소리는 자신을 부르는 소리와 같다. 이 새는 원래 염제의 어린 딸로 여왜라고 불렸다. 여왜는 동해에서 여행하다가 물에 빠져 돌아오지 못하였다. 그로 인해 정위가 되어 항상 서쪽 산의 나무나 돌을 입에 물어다가 동해를 매우는 것이다. 장수가 여기서 나와 동쪽으로 흘러 황하로 들어간다.

又北二百里，日發鳩之山，其上多柘木，有鳥焉，其狀如鳥，文首·白喙·赤足，名曰精衛，其鳴自詵，是炎帝之少女，名曰女娃，女娃游於東海，溺而不返，故爲精衛，常銜西山之木石，以堙于東海。漳水出焉，東流注于河。

- 염제(炎帝) : 신농씨(神農氏)이다. 전설적인 제왕으로 백성에게 농경을 가르쳤다.
- 함(銜) : 입에 물다.

다시 동북쪽으로 120리를 가면 소산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 있고 산기슭에는 구리가 있다. 청장천이 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 탁장천으로 흘러든다.

다시 동북쪽으로 200리를 가면 석산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 숫돌이 많다. 우수수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 부수로 들어간다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 경산이 있다. 여기서는 아름다운 옥이 난다. 경수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 해택으로 들어간다.

다시 북쪽으로 100리를 가면 제수산이 있다. 산에는 옥이 있으며 돌이 많고 내는 없다.

又東北百二十里，曰少山，其上有金玉，其下有銅。清漳之水出焉，東流于濁漳之水。
又東北二百里，曰錫山，其上多玉，其下有砥。牛首之水出焉，而東流注于潞水。
又北二百里，曰景山，有美玉。景水出焉，東南流注于海澤。
又北百里，曰題首之山，有玉焉，多石，無水。

다시 북쪽으로 100리를 가면 수산이 있다. 산 위에는 옥과 푸른 옥돌이 있다. 나무로는 순나무가, 풀로는 작약과 궁궁이가 많다. 유수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하로 흘러든다. 그 속에는 메기와 맹꽂이가 많다.

다시 북쪽으로 120리를 가면 송산이 있다. 양수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 황하로 들어간다.

다시 북쪽으로 120리를 가면 돈여산이 있다. 산 위에는 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 삭수가 그 남쪽으로 나와 동쪽으로 태륙수로 들어간다. 지수가 그 북쪽에서 나와 동쪽으로 흘러 팽수에 흘러들고 괴수가 여기에서 나와 동쪽으로 저택에 흘러든다.

又北百里，曰繡山，其上有玉·青碧，其木多栲，其草多芍藥·芎藭。洧水出焉，而東流注于河。其中有鰻·鼃。

又北百二十里，曰松山，陽水出焉，東北流注于河。

又北百二十里，曰敦與之山，其上無草木，有金玉。漆水出于其陽，而東流注于秦陸之水；泝水出于其陰，而東流注于彭水；槐水出焉，而東流注于泝澤。

-
- 화(鰻) : 메기와 비슷하나 더 크고 색깔이 희다.
 - 민(鼃) : 맹꽂이.
 - 수(水) : 태륙지수(秦陸之水)의 수(水)는 호수나 늪을 가리킴.

다시 북쪽으로 170리를 가면 자산이 있다. 산 남쪽에는 금과 옥이 있고 북쪽에는 철이 있다. 역취천이 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 유수로 들어간다.

다시 북쪽으로 300리를 가면 유룡산이 있다. 산 위에는 푸른 옥이 있고 산 남쪽에는 금이 있으며 산 북쪽에는 철이 있다. 비수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 고택으로 들어간다. 그 속에는 뇌석이 많다. 창철천이 여기서 나와 북쪽으로 흘러 대택으로 들어간다.

다시 북쪽으로 180리를 가면 백마산이 있다. 산의 남쪽에는 돌과 옥이 많고 북쪽에는 철과 붉은 구리가 많다. 목마수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 호타로 들어간다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 공상산이 있다. 풀과 나무는 없고 겨울이나 여름이나 눈이 있다. 공상천이 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 호타로 들어간다.

又北百七十里，曰柘山，其陽有金玉，其陰有鐵，歷聚之水出焉，而北流注于洧水。

又北三百里，曰維龍之山，其上有碧玉，其陽有金，其陰有鐵，肥水出焉，而東流注于皋澤，其中多礪石，敝鐵之水出焉，而北流注于大澤。

又北百八十里，曰白馬之山，其陽多石玉，其陰多鐵，多赤銅，木馬之水出焉，而東北流注于虜沱。

又北二百里，曰空桑之山，無草木，冬夏有雪，空桑之水出焉，東流注于虜沱。

- 뇌석(礪石) : 나뭇구는 돌이라는 뜻. 일설에는 돌의 이름이라고도 한다.

다시 북쪽으로 300리를 가면 태희산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 양 같는데 뿔이 하나이며 눈도 하나에다 눈은 귀 뒤에 붙어 있다. 동동이라고 부르며 그 울음소리는 자신을 부르는 소리와 같다. 호타수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 누수에 흘러들고 액녀수가 산 남쪽에서 나와 남쪽으로 흘러 심수로 들어간다.



동동 명(明) · 호문환도본

又北三百里，曰泰戲之山，無草木，多金玉，有獸焉，其狀如羊，一角一目，目在耳後，其名曰羆羆，其鳴自詛，摩訶之水出焉，而東流注于漚水，液女之水出於其陽，南流注于沁水。

다시 북쪽으로 300리를 가면 석산이 있다. 이 산에는 금과 은이 많이 묻혀 있다. 확확수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 호타수에 흘러들고 선우수가 남쪽으로 흘러 호타수에 흘러든다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 동용산이 있다. 고도수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 누액수로 들어간다.

다시 북쪽으로 300리를 가면 고시산이 있다. 자수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 호타로 들어간다. 나무로는 종려나무가 많고 풀로는 조초가 많다. 구수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러든다.

다시 북쪽으로 300리를 가면 육산이 있다. 산에는 아름다운 옥이 많다. 강수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하로 들어간다.

다시 북쪽으로 200리를 가면 기산이 있다. 반수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하로 들어간다.

북쪽으로 120리를 가면 연산이 있다. 이 산에는 영석이 많다. 연수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하로 들어간다.

다시 북쪽으로 산길로 500리, 물길로 500리를 가면 요산에 이른다. 이곳엔 풀과 나무는 없으나 요벽이 많다. 짐승으로는 낙타가, 새로는 유조가 많다. 역곡수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러든다. 그 속에는 사어가 많은데 이것을 먹으면 사람을 죽이게 된다.

又北三百里，曰石山，多藏金玉，濩濩之水出焉，而東流注于摩訶；鮮于之水出焉，而南流注于摩訶。

又北二百里，曰童戎之山，皋涂之水出焉，而東流注于漚液水。

又北三百里，曰高是之山，滋水出焉，而南流注于摩訶，其木多棕，其草多條，漚水出

焉, 東流注于河.

又北三百里, 曰陸山, 多美玉. 水出焉, 而東流注于河.

又北二百里, 曰沂山, 般水出焉, 而東流注于河.

北百二十里, 曰燕山, 多嬰石. 燕水出焉, 東流注于河.

又北山行五百里, 水行五百里, 至於饒山. 是無草木, 多瑤碧, 其獸多橐駝, 其鳥多鵕.
鵕. 歷號之水出焉, 而東流注于河, 其中有師魚, 食之殺人.

- 영석(嬰石) : 옥돌과 비슷하며 표면에 가로 무늬가 있다.
- 유(鵕) : 소쩍새.

다시 북쪽으로 400리를 가면 건산이 있다. 풀과 나무는 없으며 산 남쪽에는 금과 옥이 있고 북쪽에는 철이 있으나 물이 없다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 소 같으나 발이 셋이다. 원이라고 부르며 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다.



猿

원 청(淸) · 왕불도본

又北四百里, 曰乾山, 無草木, 其陽有金玉, 其陰有鐵而無水. 有獸焉, 其狀如牛而三足, 其名曰猿, 其鳴自訟.

- 원(猿) : 바늘두더지를 말한다.

다시 북쪽으로 500리를 가면 윤산이 있다. 윤수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하에 흘러든다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 고라니 같으나 향문이 꼬리에 붙어 있다. 비(羆)라고 부른다.

又北五百里，日倫山。倫水出焉，而東流注于河。有獸焉，其狀如麋，其川在尾上，其名曰羆。



비 청(淸) · 왕불도본

- 천(川) : 구멍을 말한다. ‘꼬리에 있다’고 한 것으로 보면 항문, 또는 생식기를 가리키는 것이 된다.

다시 북쪽으로 500리를 가면 갈석산이 있다. 승수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그 속에는 포이어가 많다. 산 위에는 옥이 있고 기슭에는 푸른 옥돌이 많다.

다시 북쪽으로 물길로 500리를 가면 안문산에 이르는데 여기에는 풀과 나무가 없다.

다시 북쪽으로 물길 따라 400리를 가면 태택에 이른다. 소택지 가운데 산이 있는데 제도산이라고 한다. 이 산은 둘레가 100리이며 풀과 나무는 자라지 않고 금과 옥이 있다.

다시 북쪽으로 500리를 가면 순우무봉산이 있다. 이 산 북쪽으로 계호산이 보이고 그곳에서 회오리바람이 불어온다. 서쪽으로는 유도산이 바라다보이는데 옥수가 여기에서 나온다. 여기에는 큰 뱀이 있는데 머리는 붉고 몸통은 희며 울음소리는 소와 같다. 이 뱀이 나타나면 그 지방에 큰 가뭄이 든다.

又北五百里，日礪石之山，繩水出焉，而東流注于河，其中多蒲夷之魚，其上有玉，其下多青碧。

又北水行五百里，至於雁門之山，無草木。

又北水行四百里, 至于泰澤. 其中有山焉, 曰帝都之山, 廣員百里, 無草木, 有金玉.
又北五百里, 曰鎔于毋逢之山, 北望雞號之山, 其風如飈. 西望幽都之山, 浴水出焉.
是有朋蛇, 赤首白身, 其音如牛, 見則其邑大旱.

- 협(飈) : 빙빙 돌면서 부는 바람. 일설에는 회오리바람이라고 함.

북차삼경의 첫머리 태항산에서 무봉산까지는 모두 46산으로 그 거리는 12,350리에 달한다. 이곳 신들은 모두 말의 몸에 사람의 얼굴을 한 것이 20신이다. 그 제사 때는 모두 아름다운 무늬의 규옥 한 개를 땅에 묻는다. 14위의 신들은 모두 돼지 몸뚱이에 머리에는 옥으로 된 머리꾸미개를 하고 있다. 그 제사 때는 옥을 쓰지만 묻지는 않는다. 10위의 신들은 모두 돼지의 몸이나 다리가 여덟이고 뱀의 꼬리를 하고 있다. 이들 제사에는 한 개의 벽옥을 땅에 묻는다. 모두 44위 신들에게는 모두 벼와 쟁메쌀을 써서 제사를 지내는데 이들 신은 모두 불로 익힌 음식은 먹지 않는다.

이상 북산경의 산들은 모두 87산, 그 거리는 23,230리이다.

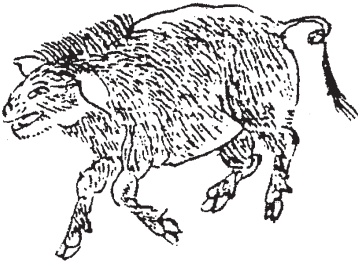
凡北次三經之首, 自太行之山以至於無逢之山, 凡四十六山, 萬二千三百五十里. 其神狀皆馬身而人面者廿神. 其祠之, 皆用一藻苴瘞之. 其十四神狀皆彘身而載玉. 其祠之, 皆玉, 不瘞. 其十神狀皆彘身而八足蛇尾. 其祠之, 皆用一璧瘞之. 大凡四十四神, 皆用稌糴米祠之. 此皆不火食. 右北經之山志, 凡八十七山, 二萬三千二百三十里.



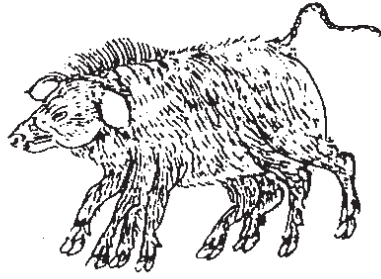
마신인면이십신(북산이십신)
청(淸) · 왕불도본

- 조(藻) : 옥의 일종.

- 채(菴) : 난초와 같은 종류.
- 화식(火食) : 불로 익히거나 구운 음식. 아마도 북방에 사는 종족의 풍습이 반영된 듯하다.



십사신(북산십사신) 청(淸) · 왕불도본



체신팔족신(북산십사신) 청(淸) · 왕불도본

동산경
東山經

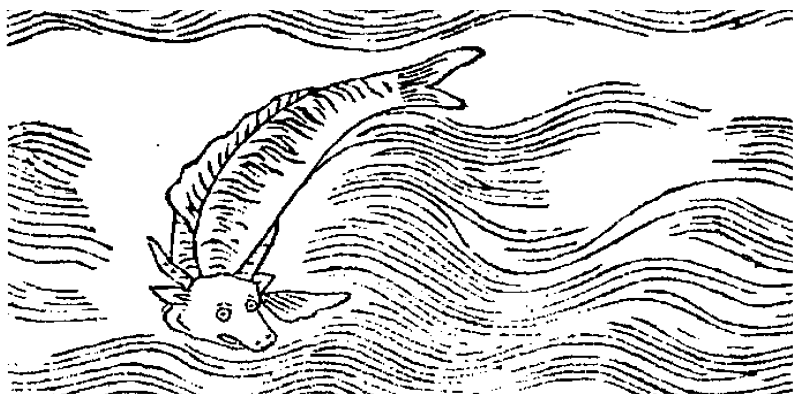
동산경(東山經)

동산경의 첫머리를 속주산이라고 하는데 북쪽으로는 건매산에 잇닿아 있다.

식수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 바다로 들어간다. 그 속에는 용용어가 많다. 생김새는 호랑이 같고 그 울음소리는 돼지가 우는 것 같다.

東山經之首，曰櫛蠡之山，北臨乾昧，食水出焉。而東北流注于海，其中多鰐鰕之魚，其狀如梨牛，其音如麤鳴。

- 이우(梨牛) : 호랑이처럼 반점이 있는 소를 말한다.



용용어 명(明) · 장응호회도본

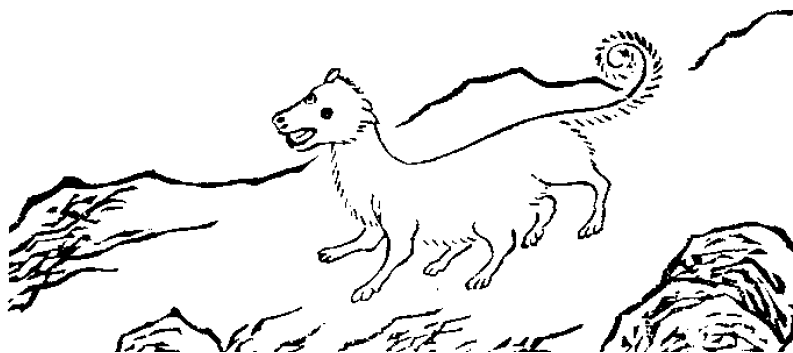
다시 남쪽으로 300리를 가면 유산이 있다. 산 위에는 옥이 있고 산기슭에는 금이 있다. 호수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 식수로 들어가는데 그 속에는 활사가 많다.

다시 남쪽으로 300리를 가면 순상산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 푸른 옥돌이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 개 같은데 발이 여섯 개다. 종종이라고 부르며 그 울음소리는 자신을 부르는 것 같다. 이곳의 어떤 새는 닭처럼 생겼는데 쥐 털이 나 있다. 저서라고 부르는데 이 새가 나타나면 그 지방에 큰 가

물이 든다. 지수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 호수로 들어간다. 그 속에는 잠
어가 많은데 이것은 소어처럼 생겼으나 주둥이가 바늘처럼 되어 있다. 이것을 먹
으면 천연두에 걸리지 않는다.

又南三百里，曰蘼山，其上有玉，其下有金，湖水出焉，東流注于食水，其中多活師。
又南三百里，曰枸狀之山，其上多金玉，其下多青碧石，有獸焉，其狀如犬，六足，其
名曰從從，其鳴自詖。有鳥焉，其狀如雞而鼠毛，其名曰蜚鼠，見則其邑大旱，掛水出
焉，而北流注于湖水，其中多箴魚，其狀如鱗，其喙如箴，食之無疫疾。

- 활사(活師) : 올챙이를 한방에서 이르는 말로 피부병 치료에 쓴다.
- 서모(鼠毛) : 쥐의 꼬리를 말한다.
- 휘(喙) : 물고기의 주둥이를 말한다.



종종 명(明) · 장응호회도본

다시 남쪽으로 300리를 가면 발제산이 있다. 이 산에는 풀과 나무는 없고 물도 없
다.

다시 남쪽으로 300리를 가면 번조산이 있다. 풀과 나무가 없고 모래가 많다. 감수
가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 바다에 흘러드는데 그 속에는 감어가 많다.

다시 남쪽으로 400리를 가면 고아산이 있다. 산 위에는 옷나무가 많고 산기슭에는

뽕나무와 산뽕나무가 많다. 고아천이 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 바다에 들어간다. 그 속에는 감어가 많다.

다시 남쪽으로 400리를 가면 고씨산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 잠석이 많다. 제승천이 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 소택지로 들어가는데 그 속에는 금과 옥이 많다.

다시 남쪽으로 300리를 가면 약산이 있다. 산 위에는 뽕나무가 많고 산기슭에는 가죽나무가 많다. 낙수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 소택지로 들어가는데 그 속에는 금과 옥이 많다.

又南三百里，曰勃齊之山，無草木，無水。

又南三百里，曰番條之山，無草木，多沙。減水出焉，北流注于海，其中多鰓魚。

又南四百里，曰姑兒之山，其上多漆，其下多桑柘。姑兒之水出焉，北流注于海，其中多鰓魚。

又南四百里，曰高氏之山，其上多玉，其下多箴石。諸繩之水出焉，東流注于澤，其中多金玉。

又南三百里，曰嶽山，其上多桑，其下多櫟。灤水出焉，東流注于澤，其中多金玉。

-
- 감어(鰓魚) : 탐욕스러운 물고기. [괭박]
 - 잠석(箴石) : 돌침을 말하는데 종기를 치료할 수 있다.
 - 택(澤) : 소택지.

다시 남쪽으로 300리를 가면 시산이 있다. 산 위에는 풀과 나무가 없고 산기슭에는 물이 많은데 그 속에는 감서어가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 과보 같으나 돼지와 비슷한 털을 갖고 있으며 그 울음소리는 사람을 부르는 것 같다. 이 짐승이 나타나면 천하에 큰 홍수가 진다.

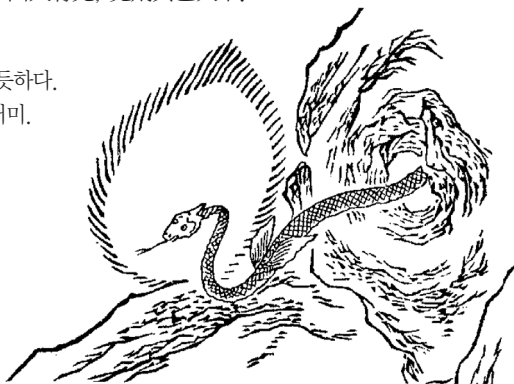
又南三百里，曰狔山，其上無草木，其下多水，其中多堪孖魚，有獸焉，其狀如夸父而

麋毛, 其音如呼, 見則天下大水.

다시 남쪽으로 300리를 가면 독산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 아름다운 돌이 많다. 말도수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 면수로 들어간다. 그 속에는 조용이 많은데 그 생김새는 누런 뱀 같으나 지느러미가 있으며 모습을 드러낼 때에 빛을 낸다. 이것이 나타나면 그 지방에 큰 가뭄이 든다.

又南三百里, 曰獨山, 其上多金玉, 其下多美石. 末塗之水出焉, 而東南流注于沔, 其中多儵鱗, 其狀如黃蛇, 魚翼, 出入有光, 見則其邑大旱.

- 조용(儵鱗) : 독충의 일종인 듯하다.
- 어익(魚翼) : 물고기의 지느러미.



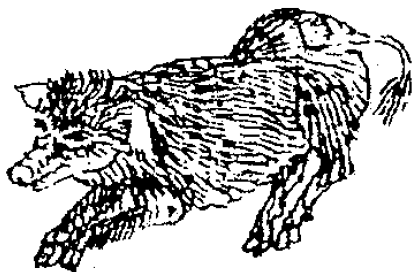
조용 명(明) · 장응회 회도본

다시 남쪽으로 300리를 가면 태산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 기슭에는 금이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 그 생김새가 돼지 같고 구슬을 가지고 다닌다. 동동이라고 부르는 이 짐승은 울음소리가 자신을 부르는 소리와 같다. 환수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 장강으로 들어가는데 그 속에는 수정이 많다.

다시 남쪽으로 300리를 가면 죽산이 있다. 장강에 잇닿아 있으며 풀과 나무는 자라지 않고 요벽이 많다. 격수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 취단천으로 들어가는데 그 속에는 자줏빛 소라가 많다.

又南三百里，曰泰山，其上多玉，其下多金。有獸焉，其狀如豚而有珠，名曰獬豸，其鳴自詘。環水出焉，東流注于江，其中多水玉。又南三百里，曰竹山，鎔于江，無草木，多瑤碧。激水出焉，而東南流注于娶檀之水，其中多苾羸。

獬豸



동동 청(淸) · 왕불도본

- 수옥(水玉) : 수정을 말한다.
- 자리(苾羸) : 자(苾)는 자(紫)와 통하므로 겹질의 색깔을 나타낸다.



인신용수신 명(明) · 장응호회도본

동산경의 첫머리 속주산에서 죽산까지는 모두 12산으로 그 거리는 3,600리에 달한다. 이곳의 신들은 모두 사람의 몸에 용의 머리를 하고 있다. 제사 지낼 때에는 개 한 마리를 써서 기원 드리고 제기에 피를 바르는 것에는 물고기를 쓴다.

凡東山經之首，自嶽蠡之山以至於竹山，凡十二山，三千六百里，其神狀皆人身龍首。祠毛用一犬祈，用魚。

- 이(聃) : 피를 말라 제사를 지내는 것.

동차이경(東次二經)

동차이경의 첫머리는 공상산이다. 북쪽으로는 식수에 잇닿아 있고 동쪽으로는 저오가 바라다보이며 남쪽으로는 사릉이 바라다보이고 서쪽으로는 민택이 보인다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 소 같으나 호랑이 무늬가 있으며 신음하는 것 같은 소리를 낸다. 령령이라고 부르며 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다. 이 짐승이 나타나면 천하에 대홍수가 진다.



령령 청(淸) · 왕불도본

東次二經之首，曰空桑之山，北臨食水，東望沮吳，南望沙陵，西望潛澤。有獸焉，其狀如牛而虎文，其音如欽，其名曰輪鈴，其鳴自叫，見則天下大水。

- 흠(欽) : 음(吟)의 오자인 듯하다.

다시 남쪽으로 600리를 가면 조석산이 있다. 산기슭에는 닥나무가 많고 물은 없으며 새와 짐승이 많다.

다시 서남쪽으로 400리를 가면 역고산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 흰 흠이 많다. 역고수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 격녀수에 흘러드는데 그 속에는 크고 작은 조개가 많다.

다시 남쪽으로 물길로 500리, 사막으로 300리를 지나면 갈산의 꼬트머리에 이른다. 이곳에는 풀과 나무는 없고 솟돌이 많다.

又南六百里，曰曹夕之山，其下多穀而無水，多鳥獸。

又西南四百里，曰嶧皋之山，其上多金玉，其下多白堊。嶧皋之水出焉，東流注于激女之水，其中多蜃^〇珧。

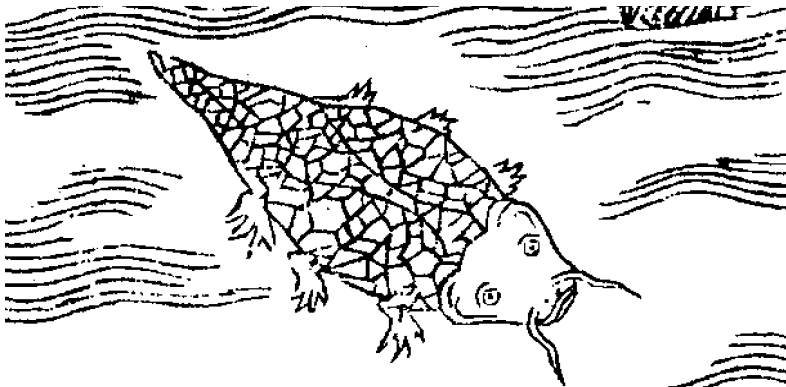
又南水行五百里，流沙三百里，至于葛山之尾，無草木，多砥礪。

-
- 신요(蜃珧) : 크고 작은 조개.

다시 남쪽으로 380리를 가면 갈산의 첫머리에 이른다. 여기에는 풀과 나무는 없다. 예수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 여택으로 들어간다. 그 속에는 주별이 많은데 그 생김새는 사람의 허파와 같으나 눈이 있고 발이 여섯이며 발마다 구슬을 쥐고 있다. 이것은 맛이 시고 달며 이것을 먹으면 유행병에 걸리지 않는다.

又南三百八十里，曰葛山之首，無草木，澧水出焉，東流注于余澤，其中多珠蟹魚，其狀如肺而有目，六足有珠，其味酸甘，食之無癘。

-
- 여(癘) : 때에 따라 유행하는 병이나 전염성 질환.

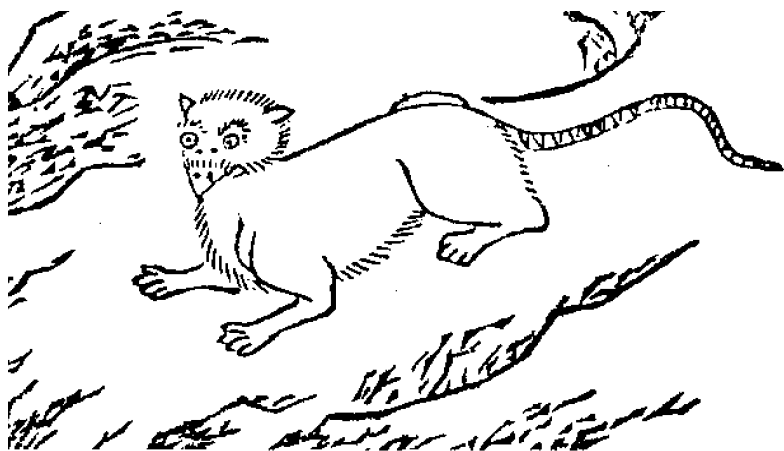


주별 명(明) · 장응호회도본

다시 남쪽으로 380리를 가면 여아산이 있다. 산 위에는 가래나무와 녹나무가 많고 산기슭에는 가시나무와 구기자나무가 많다. 잡여수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 황수로 들어간다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 토끼와 같은데 새의 부리를 가지고 있으며 올빼미의 눈과 뱀의 꼬리를 갖고 있다. 이것은 사람을 보면 죽은 체한다. 구여라고 부르며 그 울음소리는 자신을 부르는 것 같다. 이것이 나타나면 메뚜기 떼가 밭의 곡식을 망친다.

又南三百八十里，日餘峨之山，其上多梓柑，其下多荊芒，雜余之水出焉，東流注於黃水，有獸焉，其狀如菟而鳥類喙，鵠目蛇尾，見人則眠，名曰狢徐，其鳴自訕，見則蠡蝗爲敗。

- 면(眠) : 잠든다는 뜻이지만 여기서는 죽은 척하는 것을 말한다.
- 종황(蠡蝗) : 메뚜기의 별명.
- 패(敗) : 곡식에 해를 입히는 것.



구여 명(明) · 장응호회도본

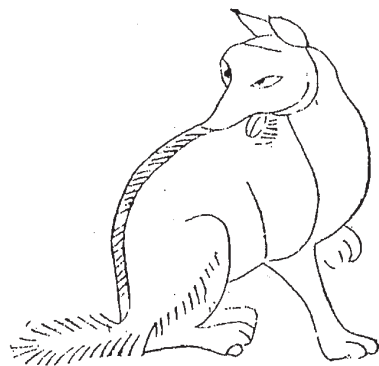
다시 남쪽으로 300리를 가면 두보산이 있다. 풀과 나무는 없고 물이 많다. 다시 남쪽으로 300리를 가면 경산이 있다. 풀과 나무는 없고 수벽이 많이 나며 큰 뱀이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 여우처럼 생겼는데, 지느러미가 있다. 주누라고 부르며 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다. 이것이 나타나면 그 지방에 무서운 일이 생긴다.

又南三百里，曰杜父之山，無草木，多水。

又南三百里，曰耿山，無草木，多水碧，多大蛇。有獸焉，其狀如狐而魚翼，其名曰朱獺，其鳴自詘，見則其國有恐。

- 수벽(水碧) : 수정 종류.

朱獺



주누 청(淸) · 오임신근문당도본



주누 청(淸) · 왕불도본

다시 남쪽으로 300리를 가면 노기산이 있다. 풀과 나무는 없고 모래와 자갈이 많다. 사수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 잠수로 들어가는데 그 속에는 여호가 많다. 이것은 원앙처럼 생겼는데, 사람의 발을 가졌고 그 울음소리는 자신을 부르는 것 같다. 이것이 나타나면 그 지방에 토목공사가 많아진다.

又南三百里，曰廬其之山，無草木，多沙石，沙水出焉，南流注于潒水，其中多鷖鷖，其狀如鴛鴦而人足，其鳴自詘，見則其國多土功。



여호 청(淸) · 사천성축인회도본

- 토공(土功) : 토목공사. 일반적으로 토목공사를 하면 많은 민중을 동원하므로 이 새의 출현은 곧 흥조를 말한다.

다시 남쪽으로 380리를 가면 고야산이 있다. 여기에는 풀과 나무가 없고 물이 많다.

다시 남쪽으로 물길로 300리, 사막으로 100리를 가면 북고야산이 있다. 풀과 나무는 없고 돌이 많다.

다시 남쪽으로 300리를 가면 남고야산이 있다. 풀과 나무가 없고 내가 많다.

다시 남쪽으로 300리를 가면 벽산이 있다. 풀과 나무는 없고 큰 뱀이 많으며 녹색의 수정이 많다.

다시 남쪽으로 500리를 가면 구씨산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 원수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 사택으로 들어간다.

又南三百八十里，曰姑射之山，無草木，多水。

又南水行三百里，流沙百里，曰北姑射之山，無草木，多石。

又南三百里，曰南姑射之山，無草木，多水。

又南三百里，曰碧山，無草木，多大蛇 · 多碧，水玉。

又南五百里，曰緱氏之山，無草木，多金玉，原水出焉，東流注于沙澤。

다시 남쪽으로 300리를 가면 고봉산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 여우처럼 생겼는데 날개가 있으며 기러기와 같은 소리를 낸다. 폐페라고 부르는 이 짐승이 나타나면 천하에 큰 가뭄이 든다.

𪊑𪊑



페페 청(淸)·왕불도본

又南三百里，曰姑逢之山，無草木，多金玉。有獸焉，其狀如狐而有翼，其音如鴻雁，其名曰𪊑𪊑，見則天下大旱。

- 홍안(鴻雁) : 기러기 종류의 총칭.



농질 명(明)·장응호회도본

다시 남쪽으로 500리를 가면 부려산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 잠석이 많다. 이곳의 어떤 새는 여우처럼 생겼는데 꼬리와 머리가 아홉이며 호

랑이의 발톱을 가졌다. 농질이라고 부르며 갓난아이의 울음소리 같은 소리를 낸다. 이 짐승은 사람을 잡아먹는다.

又南五百里，日覺麗之山，其上多金玉，其下多箴石，有獸焉，其狀如狐，而九尾·九首·虎爪，名曰蠶侄，其音如嬰兒，是食人。

- 농질(蠶侄) : 짐승의 이름.

다시 남쪽으로 500리를 가면 진산이 있다. 남쪽으로는 진수에 잇닿아 있고 동쪽으로 호택이 바라다보인다. 이곳의 어떤 짐승은 말처럼 생겼는데 양의 눈을 가졌으며 뿔은 넷이고 꼬리는 소와 비슷하다. 그 울음소리는 개가 짖는 것 같다. 유유라고 부르며 이 짐승이 나타나면 그 나라에 교활한 손님이 많아진다. 이곳의 어떤 새는 오리처럼 생겼는데 쥐꼬리가 있으며 나무를 잘 탄다. 결구라고 부르는 이 새가 나타나면 그 지방에 돌림병이 많아진다.



유유 명(明) · 장응호회도본

又南五百里，曰礪山，南臨礪水，東望湖澤，有獸焉，其狀如馬，而羊目·四角·牛尾，其音如獐狗，其名曰褊褊，見則其國多獫狫，有鳥焉，其狀如鳬而鼠尾，善登木，其名曰絜鉤，見則其國多疫。

- 호(獐) : 짖는 것.
- 교객(獫狫) : '객'은 일반적으로 다른 나라에서 흘러와서 그 나라의 신세를 지고 있는 사람을 가리킨다. 그중에 교활한 자가 많으면 그 나라는 위험해진다.



결구 명(明) · 장응호회도본

동차이경의 첫머리 공상산에서 진산까지는 모두 17산으로 그 거리는 6,640리에 달한다. 이곳 신들은 모두 짐승의 몸에 사람의 얼굴을 하고 사슴의 뿔을 가지고 있다. 제사 지낼 때는 닭 한 마리를 써서 빌고 푸른 옥을 바쳤다가 한 개를 땅에 묻는다.

凡東次二經之首，自空桑之山至礪山，凡十七山，六千六百四十里，其神狀皆獸身人面載觿，其祠：毛用一雞祈，嬰用一璧瘞。



수신인면신 청(淸) · 사천성혹인회도본

- 격(觿) : 사슴류의 뿔.

- 모(毛) : 제물로 쓰는 털 난 짐승.

동차삼경(東次三經)

동차삼경의 첫머리를 시호산이라 한다. 이 산의 북쪽으로는 상산이 바라다보인다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 가시나무가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 큰 사슴처럼 생겼는데 물고기의 눈을 하고 있다. 원호라고 부르며 그 울음소리는 자신을 부르는 소리와 같다.

又東次三經之首，曰尸胡之山，北望殫山，其上多金玉，其下多棘，有獸焉，其狀如麋而魚目，名曰嬰胡，其鳴自訕。



원호 청(淸) · 왕불도본



원호 명(明) · 장응회도본

다시 남쪽으로 물길로 800리를 가면 기산이 있다. 복숭아나무와 오얏나무가 많으며 호랑이가 많다.

다시 남쪽으로 물길을 따라 500리를 가면 제구산이 있다. 풀과 나무는 없고 모래와 돌이 많다. 이 산은 둘레가 100리로 매어가 많다.

다시 남쪽으로 물길을 따라 700리를 가면 중보산이 있다. 풀과 나무는 없고 모래가 많다.

다시 동쪽으로 물길을 따라 1,000리를 가면 호야산이 있다. 풀과 나무는 없고 자갈이 많다.

다시 남쪽으로 물길을 따라 700리를 가면 맹자산이 있다. 나무로는 가래나무, 오동나무, 복숭아나무, 오얏나무가 많으며 풀로는 군포가 많다. 짐승으로는 고라니와 사슴이 많다. 이 산은 둘레가 100리이다. 산 위에서 물이 흘러나오는데 벽양수라고 하며 그 속에는 드렁허리가 많다.

又南水行八百里，曰岐山，其木多桃李，其獸多虎。

又南水行五百里，曰諸鉤之山，無草木，多沙石。是山也，廣員百里，多[●]寐[●]魚。

又南水行七百里，曰中父之山，無草木，多沙。

又東水行千里，曰胡射之山，無草木，多沙石。

又南水行七百里，曰孟子之山，其木多梓桐，多桃李，其草多[●]菌[●]蒲，其獸多麋鹿。是山也，廣員百里。其上有水出焉，名曰碧陽，其中多[●]鱣[●]魚。

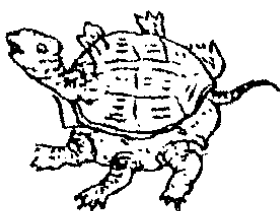
-
- 매어(寐魚) : 미어라고도 하는데 연어과에 속하는 민물고기다.
 - 군포(菌蒲) : 해초의 일종.
 - 전유(鱣魚) : 드렁허리. 코가 길며 몸에는 비늘이 없다.

다시 남쪽으로 물길을 따라 500리, 사막으로 500리를 가면 기종산이 있다. 산 둘레는 200리로 풀과 나무는 없고 큰 뱀이 있으며 산 위에는 옥이 많다. 이곳의 높은 둘레가 40리인데 모두 물이 솟아오른다. 이 높은 심택이라고 부르는데 그 속에는 큰 거북이 많다. 이곳의 어떤 물고기는 잉어처럼 생겼는데 발이 여섯 개이며 새의 꼬리를 하고 있다. 갑갑어라고 부르며 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다.

又南水行五百里，曰流沙，行五百里，有山焉，曰跂踵之山，廣員二百里，無草木，有

大蛇, 其上多玉, 有水焉, 廣員四十里皆涌, 其名曰深澤, 其中多蠓龜, 有魚焉, 其狀如鯉, 而六足鳥尾, 名曰鯨鯢之魚, 其名自叫.

- 휴(蠓) : 바다거북. 껍데기에 아름다운 무늬가 있다.



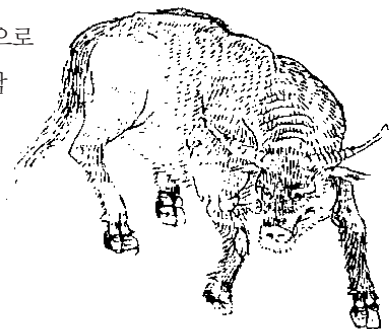
휴 청(淸) · 왕불도본



갑갑어 청(淸) · 왕불도본

다시 남쪽으로 물길로 900리를 가면 무우산이 있다. 산 위에는 풀과 나무가 많고 금과 옥이 많으며 붉은 흙이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 소와 같은데 말의 꼬리를 가지고 있다. 정정이라고 부르는데 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다.

다시 남쪽으로 물길로 500리, 사막으로 300리를 가면 무고산에 이르는데 남쪽으로 유해가, 동쪽으로 부목이 바라다보이며 풀과 나무가 없고 바람이 많다. 이 산은 둘레가 100리이다.



精精

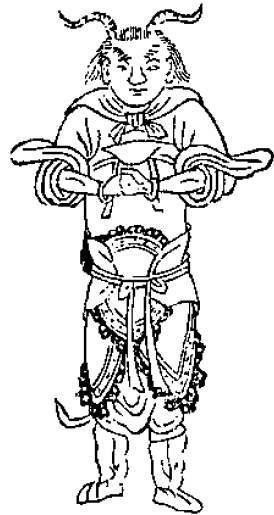
정정 청(淸) · 왕불도본

又南水行九百里, 曰踰隅之山, 其上多草木, 多金玉, 多赭. 有獸焉, 其狀如牛而馬尾, 名曰精精, 其鳴自叫.

又南水行五百里, 流沙三百里, 至於無皋之山, 南望幼海, 東望搏木, 無草木, 多風, 是山也, 廣員百里.

- 유해(幼海) : 즉 소해(少海)이다. 《회남자(淮南子)》에서는 “동방의 큰 섬을 소해라 한다”고 했다.
- 부목(搏木) : 부상(扶桑)을 말한다. 부상은 중국 전설에서, 해가 뜨는 동쪽 바닷속에 있다고 하는 상상의 나무, 또는 그 나무가 있다는 곳이다. 신목(神木).

동차삼경의 첫머리 시호산에서 무고산까지는 모두 9산으로 그 거리는 6,900리에 달한다. 이곳 신들은 모두 사람의 몸에 양의 뿔이 나 있다. 그 제사에는 숫양 한 마리를 쓰고 바치는 곡물로는 기장을 쓴다. 이 신들이 나타나면 비바람이 일고 큰물이 진다.



인신양각신 명(明) · 장응호회도본

凡東次三經之首, 自尸胡之山至於無皋之山, 凡九山, 六千九百里. 其神狀皆人身而羊角. 其祠 : 用一牡羊, 米用黍. 是神也, 見則風雨水爲敗.

- 수위폐(水爲敗) : 큰물이 지는 것을 말한다.

동차사경(東次四經)

동차사경의 첫머리는 북호산이다. 북해에 임해 있다. 이곳의 어떤 나무는 생김새가 버드나무 같는데 꽃은 붉고 열매는 대추 같으며 씨는 없다. 그 맛은 시고 달며 이것을 먹으면 학질에 걸리지 않는다. 식수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 바다로 들어간다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 이리 같는데 머리는 붉고 쥐 눈을 하

고 돼지 울음소리와 같은 소리를 낸다. 갈저라고 하는 이 짐승은 사람을 잡아먹는다. 이곳의 어떤 새는 닭처럼 생겼는데 머리가 희며 쥐의 발에 호랑이의 발톱을 하고 있다. 기작이라고 하며 이것도 사람을 잡아먹는다.

又東次四經之首，曰北號之山，臨于北海。有木焉，其狀如楊，赤華，其實如棗而無核，其味酸甘，食之不瘡。食水出焉，而東北流注于海。有獸焉，其狀如狼，赤首鼠目，其音如豚，名曰獨狙，是食人。有鳥焉，其狀如雞而白首，鼠足而虎爪，其名曰魃雀，亦食人。



갈저 명(明) · 장응호회도본



기작 청(淸) · 사천성혹인회도본

此魚



자어 청(淸) · 왕불도본

다시 남쪽으로 300리를 가면 모산이 있다. 풀과 나무는 없다. 창채수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 전수로 들어간다. 내 속에는 추어가 많은데 생김새는 잉어 같으나 머리가 크며 이것을 먹으면 혹이 나지 않는다.

다시 남쪽으로 320리를 가면 동시산이 있다. 산 위에는 푸른 옥이 있다. 이곳의 어떤 나무는 생김새는 버드나무 같은데 결이 붉으며 수액은 피 같고 열매가 열리지 않는다. 기(芑)라고 부르며 이것의 수액을 말에 바르면 말을 잘 길들일 수 있다. 차수가 여기서 나와 동

북쪽으로 흘러 바다에 들어가는데 그 속에는 아름다운 조개와 자어가 많다. 자어는 붕어처럼 생겼는데 머리 하나에 몸이 열 개이며 냄새가 궁궁이 같다. 이것을 먹으면 방귀를 끼지 않게 된다.

又南三百里，曰旄山，無草木，蒼體之水出焉，而西流注於展水，其中多鯪魚，其狀如鯉而大首，食者不疣。

又南三百二十里，曰東始之山，上多蒼玉，有木焉，其狀如楊而赤理，其汁如血，不實，其名曰芑，可以服馬，泚水出焉，而東北流注于海，其中多美貝，多莼魚，其狀如鮒，一首而十身，其臭如蘘蕪，食之不穢。

- 추어(鯪魚) : 미꾸라지를 말한다.

다시 동남쪽으로 300리를 가면 여증산이 있다. 산 위에는 풀과 나무가 없다. 석고

수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 격수에 흘러드는데 그 속에는 박어가 많다. 박어는 생김새가 철갑상어 같은데 눈은 하나이며 울음소리는 사람이 토하는 것 같은 소리를 한다. 이것이 나타나면 천하에 크게 가뭄이 든다.

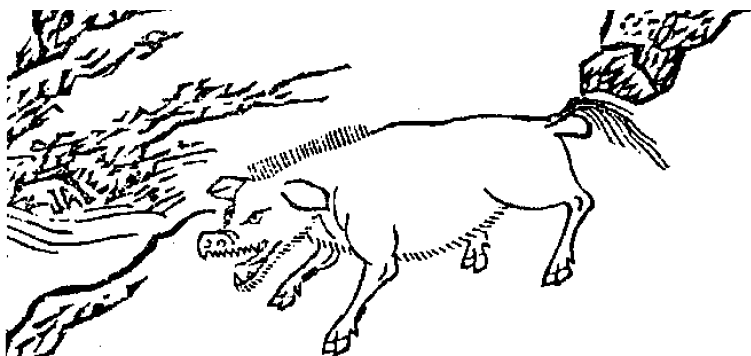
薄魚



박어 청(淸) · 왕불도본

又東南三百里，曰女烝之山，其上無草木，石膏水出焉，而西注于鬲水，其中多薄魚，其狀如鱧魚而一目，其音如嘔，見則天下大旱。

- 구(歐) : 사람이 구토하는 것.



당강 명(明) · 장응호회도본

다시 동남쪽으로 200리를 가면 흙산이 있다. 금과 옥이 많고 돌은 없다. 사수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 고택으로 들어가는데 그 속에는 미꾸라지가 많고 무늬 있는 조개가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 그 생김새가 돼지 같고 어금니가 있다. 당강이라고 부르며 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다. 이 짐승이 나타나면 천하에 크게 풍년이 든다.

又東南二百里，曰欽山，多金玉而無石，師水出焉，而北流注于皋澤，其中多鱧魚，多

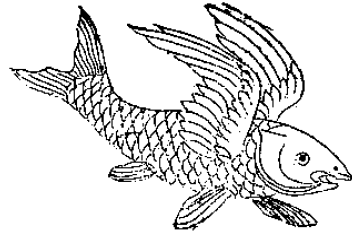
文貝。有獸焉，其狀如豚而有牙，其名曰當康，其鳴自叫，見則天下大穰。

- 추어(鰐魚) : 추어(鰐魚)를 말하는데 미꾸라지 혹은 메기의 일종이다.

다시 동남쪽으로 200리를 가면 자동산이 있다. 자동수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 여여택으로 흘러간다. 그 속에는 활어가 많은데, 그 생김새는 새와 같으나 날개가 있으며 모습을 드러낼 때에는 빛을 낸다. 이것의 울음소리는 원앙새와 같다. 이 물 고기가 나타나면 천하에 큰 가뭄이 든다.

鰐魚

又東南二百里，曰子桐之山，子桐之水出焉，而西流注于餘如之澤。其中多鰐魚，其狀如魚而鳥翼，出入有光，其音如鴛鴦，見則天下大旱。



활어 명(明) · 호문환도본

다시 동북쪽으로 200리를 가면 섬산이 있다. 금과 옥이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 돼지 같은데 사람의 얼굴을 하고 있으며 몸은 누런색에다 꼬리가 붉다. 합유라고 부르며 그 울음소리는 어린아이 같다. 이 짐승은 사람을 잡아먹으며 또 벌레나 뱀도 먹는다. 이것이 나타나면 천하에 큰 홍수가 진다.

又東北二百里，曰剡山，多金玉。有獸焉，其狀如彘而人面，黃身而赤尾，其名曰合窳，其音如嬰兒，是獸也，食人，亦食蟲蛇，見則天下大水。

다시 동쪽으로 200리를 가면 태산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 광나무가 많이 자란다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 소 같은데 머리가 희며 눈이 하나에 뱀의

꼬리를 갖고 있다. 비(蜚)라고 부르는데 이 짐승이 냇가를 가면 물이 마르고 풀이 있는 곳을 지나가면 풀이 죽는다. 이것이 나타나면 천하에 역병이 크게 유행한다. 구수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 노수에 흘러드는데 그 속에는 추어가 많다. 동차사경의 첫머리 북호산에서 태산까지는 모두 8산으로 그 거리는 1,720리에 달한다.

지금까지 동경의 산은 모두 46산으로 그 거리는 18,860리이다.

又東二百里，曰太山，上多金玉，楨木，有獸焉，其狀如牛而白首，一目而蛇尾，其名曰蜚，行水則竭，行草則死，見則天下大疫，鉤水出焉，而北流注于勞水，其中多鱣魚。

凡東次四經之首，自北號之山至於太山，凡八山，一千七百二十里。

右又東經之山志，凡四十六山，萬八千八百六十里。

중산경
中山經

중산경(中山經)

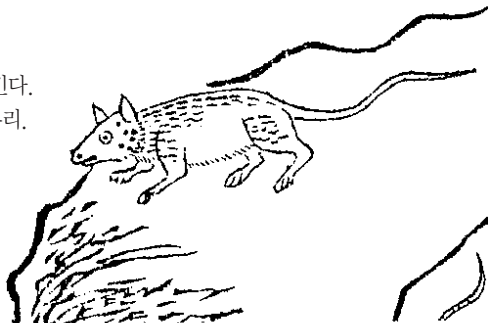
중산경 박산의 첫머리를 감조산이라 한다. 공수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 산 위에는 감탕나무가 많다. 산기슭의 어떤 풀은 줄기는 해바라기 같은데 살구나무 잎이 달렸고 노란 꽃에 꼬투리 모양의 열매를 맺는다. 탁이라고 부르는데 이것으로 눈이 어두워지는 것을 고칠 수 있다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 독서 같고 이마에 무늬가 있다. 나(𪛗)라고 부르며 이것을 먹으면 흑이 낫는다.

中山經薄山之首，曰甘棗之山，共水出焉，而西流注于河，其上多柎木。

其下有草焉，葵本而杏葉，黃華而莢實，名曰櫝，可以已瞢，有獸焉，其狀如獸鼠而文題，其名曰𪛗，食之已癩。

- 규(葵) : 아욱과로 해바라기를 가리킨다.
- 협(莢) : 식물의 씨가 담겨 있는 꼬투리.
- 몽(瞢) : 눈이 어두운 것.

나 명(明) · 장응호회도본



다시 동쪽으로 20리를 가면 역아산이 있다. 산 위에는 떡갈나무와 여목이 많다. 이 나무는 줄기는 네모나고 잎은 둥글며 노란 꽃을 피우고 털이 나 있다. 열매는 간과 같으며 이것을 먹으면 건망증이 없어진다.

다시 동쪽으로 15리를 가면 거저산이 있다. 산 위에는 대나무가 많다. 거저수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 황하에 흘러드는데 그 속에는 호어가 많다. 그 모양은 드렁허리 같은데 붉은 입과 붉은 꼬리, 붉은 날개가 있으며, 이것으로는 흰 쇠버짐을 치료할 수 있다.

又東二十里，曰歷兒之山，其上多櫨，多櫨木，是木也，方莖而員葉，黃華而毛，其實如杼，服之不忘。

魚

又東十五里，曰渠豬之山，其上多竹，渠豬之水出焉，而南流注于河。其中是多豪魚，狀如鮪，赤喙尾赤羽，可以已白癬。



호어 청(淸) · 왕불도본

- 여목(櫨木) : 밤 같은 열매가 열리는 나무.
- 간(杼) : 나무 이름인데 열매는 손가락 끝 정도의 크기고 희고 끈기가 있으며 옷을 세탁할 때에 사용할 수 있다. [곽박]
- 백선(白癬) : 흰 쇠버짐.

다시 동쪽으로 35리를 가면 총룡산이 있다. 산속에는 큰 골짜기가 많으며 이 산에는 흰 흙, 검은 흙, 푸른 흙, 누런 흙이 많다.

다시 동쪽으로 15리를 가면 와산이 있다. 산 위에는 붉은 구리가 많고 산의 북쪽에는 철이 많다.

다시 동쪽으로 70리를 가면 탈호산이 있다. 이곳의 어떤 풀은 해바리개 같은 잎인데 붉은 꽃이 피고, 꼬투리 열매를 맺으며 열매는 종려나무의 꼬투리 같다. 식저라고 부르는 이것은 근심병을 치료할 수 있으며 가위눌림을 낮게 할 수 있다.

다시 동쪽으로 20리를 가면 금성산이 있다. 천영이 많은데 생김새는 용골과 비슷하며 땀띠를 낮게 할 수 있다.

다시 동쪽으로 70리를 가면 태위산이 있다. 산속에는 효곡이라는 골짜기가 있고 거기에는 철이 많다.

다시 동쪽으로 15리를 가면 강곡산이 있다. 산에는 붉은 구리가 많다.

다시 동쪽으로 120리를 가면 오림산이 있다. 산속에 간초가 많다.

又東三十五里，曰蔥嶺[○]之山，其中多大谷，是多白堊[○]，黑·青·黃堊[○]。

又東十五里，曰淩山，其上多赤銅，其陰多鐵。

又東七十里，曰脫扈[○]之山，有草焉，其狀如葵葉而赤華，莢實，實如棕莢，名曰植楮，可以已癩，食之不昧。

又東二十里，曰金星之山，多天嬰[○]，其狀如龍骨[○]，可以已瘞。

又東七十里，曰泰威之山，其中有谷，曰梟谷，其中多鐵。

又東十五里，曰樞谷之山，其中多赤銅。

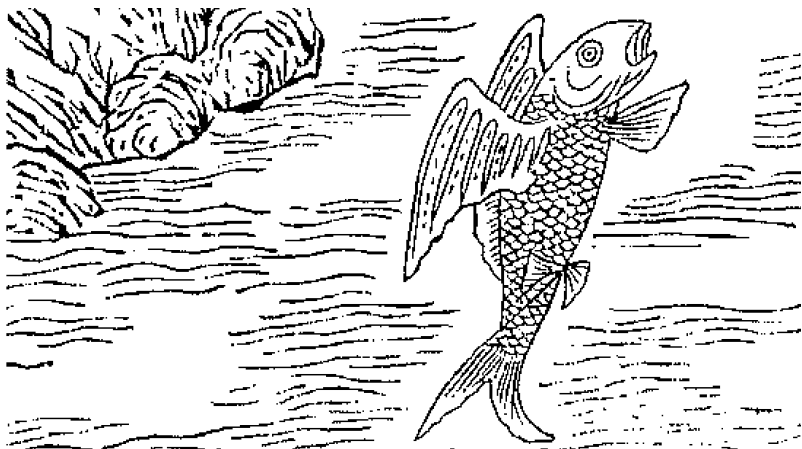
又東百二十里，曰吳林之山，其中多薺草[○]。

-
- 악(堊) : 흙을 말한다. 백·청·황토는 잡색의 흙을 말한다.
 - 서(癩) : 근심으로 인한 병. 《회남자(淮南子)》에 “서는 병의 하나이다. 고양이의 머리는 서를 고친다”고 했다.
 - 미(昧) : 염몽. 가위눌림.
 - 천영(天嬰) : 일종의 영아의 골격을 갖춘 척추류 동물 화석이다. 고대인들은 진작부터 동물화석을 발견하였다.
 - 용골(龍骨) : 《본초별록》에서 용골은 지(산서성)의 계곡이나 물가의 벼랑에 나며 그곳이 용이 죽은 곳이라 한다.
 - 좌(座) : 팍띠, 여드름 종류를 말한다.
 - 간초(薺草) : 난초의 일종. 당시 사람들은 향초를 몸에 지니고 다녔는데 원래 간초는 모기나 벌레를 쫓아버리기 위함이었으나 나중에는 장식적인 기능으로 변화하였다.

다시 북쪽으로 30리를 가면 우수산이 있다. 산에는 귀초라는 풀이 있는데 그 잎은 해바라기 같으나 줄기는 붉으며 이삭이 곡물과 같다. 이것을 먹으면 근심이 없어진다. 노수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 홀수로 들어간다. 그 속에는 비어가 많은데 생김새가 붕어와 같다. 이것을 먹으면 치질이 낫는다.

又北三十里，曰牛首之山，有草焉，名曰鬼草，其葉如葵而赤莖，其秀如禾，服之不憂，勞水出焉，而西流注于漓水，是多飛魚，其狀如鮒魚，食之已痔瘻。

- 수(秀) : 보통 꽃을 말하지만 벼, 보리 등 이삭을 가리키는 일도 있다. 본문에서는 이삭을 말한다.
- 동(衡) : 설사나 치질.



비어 명(明) · 장응호회도본

다시 북쪽으로 40리를 가면 광산
이 있다. 산에는 닥나무가 많다.
이곳의 어떤 짐승은 너구리처럼
생겼는데 흰 꼬리에 말갈기가 있
다. 비비라고 부르는데 이 짐승
을 기르면 근심을 없앨 수가 있
다.



비비 청(淸) · 왕불도본

又北四十里，曰霍山，其木多楮，有獸焉，其狀如狸，而白尾有鬣，名曰肫肫，養之可以已憂。

다시 북쪽으로 52리를 가면 합곡산이 있다. 산에는 담국이 많다.

다시 북쪽으로 35리를 가면 음산이 있다. 산에는 숫돌과 무늬 있는 돌이 많다. 소수가 이 산에서 나온다. 산속에는 조당이 많은데 잎은 느릅나무 잎 같으나 네모나며 열매는 붉은 콩과 같다. 이것을 먹으면 귀 먹은 것이 낫는다.

다시 동쪽으로 400리를 가면 고등산이 있다. 산에는 붉은 구리가 많다. 산에는 영초라고 부르는 풀이 있는데 잎은 버들과 같고 뿌리는 달걀 같으며 이것을 먹으면 중풍이 낫는다.

又北五十二里，曰合谷之山，是多[○]薺[○]棘[○]。

又北三十五里，曰陰山，多[○]礪[○]石[○]·文[○]石[○]。少水出焉，其中多雕棠，其葉如榆葉而方，其實如赤菽，食之已[○]風[○]。

又東北四百里，曰鼓鑊[○]之山，多赤銅。有草焉，名曰榮草，其葉如柳，其本如雞卵，食之已[○]風[○]。

-
- 담국(薺棘) : 《본초(本草)》에서는 전국(顛棘)이라 한다. 식물의 이름.
 - 경석(礪石) : 숫돌의 재료가 되는 돌.
 - 숙(菽) : 콩을 말한다.
 - 기본(基本) : 식물의 경우 '本'이란 보통 줄기를 말하는데 줄기가 달걀과 같다고 해석하는 것은 우습다. 여기서는 뿌리를 말하는 것 같다.

박산의 첫머리 감조산에서 고등산까지는 모두 15산으로 그 거리는 6,670리에 달한다. 역아는 총(冢)이라는 등급의 산인데 제사를 지낼 때 공물로는 희생은 소, 양, 돼지를 갖추고 길옥을 산제로 드린다. 그 밖의 13산의 경우에는 동물로는 양 한 마리를 쓰고 산제로 상봉을 써서 땅에 묻고 젓메쌀은 쓰지 않는다. 상봉은 상주로 아래쪽을 방형으로 하고 위쪽을 날카롭게 하며 중앙에는 구멍을 뚫어 금을 입힌다.

凡薄山之首，自甘棗之山至于鼓鑊之山，凡十五山，六千六百七十里。歷兒，冢也，其

祠禮：毛，太牢之具，縣以吉玉。其餘十三者，毛用一羊，縣要用桑封，塵而不糝。桑封者，桑主也，方其下而銳其上，而中穿之加金。

- 태뢰지구(太牢之具) : 소, 양, 돼지 3가지를 갖춘 것. 가장 정중한 제물이다.
- 상주(桑主) : 뽕나무로 만든 신주. 신주는 제사 지낼 때 신령이 내려 그 자리에 있게 하기 위한 것. [《공양전(公羊傳)》]

중차이경(中次二經)

중차이경 제산의 첫머리는 휘제산이다. 산 위에는 뽕나무가 많고 짐승으로는 검은 양과 고라니가 많으며 새로는 할(鵩)이 많다.

다시 서남쪽으로 200리를 가면 발시산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많으며 산기슭에는 숫돌이 많다. 즉어수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 이수로 들어간다.

다시 서쪽으로 300리를 가면 호산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많으나 풀과 나무는 없다.

中次二經濟山之首，曰輝諸之山，其上多桑，其獸多閭麋，其鳥多鵩。

又西南二百里，曰發視之山，其上多金玉，其下多砥礪，即魚之水出焉，而西流注于伊水。

又西三百里，曰豪山，其上多金玉而無草木。

鵩

- 할(鵩) : 꿩과 비슷하나 더 크고 청색으로 털이 있다. 이 새는 싸움을 하면 죽을 때까지 싸운다. [고야왕]



할 청(淸) · 왕불도본

다시 서쪽으로 300리를 가면 선산이 있다. 금과 옥이 많으나 풀과 나무는 없다. 선수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 이수로 들어간다. 그 속에는 명사가 많은데 생김새는 뱀 같으나 네 개의 날개가 있고 울음소리는 경을 치는 소리 같다. 이 뱀이 나타나면 그 지방에 큰 가뭄이 든다.

又西三百里，曰鮮山，多金玉，無草木。鮮水出焉，而北流注于伊水，其中多鳴蛇，其狀如蛇而四翼，其音如磬，見則其邑大旱。



명사 청(淸) · 오임신강희도본

- 경(磬) : 돌을 얇게 갈아서 만든 타악기.

다시 서쪽으로 300리를 가면 양산이 있다. 돌은 많으나 풀과 나무는 없다. 양수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 이수로 들어간다. 그 속에는 화사가 많은데 그 생김새는 사람의 얼굴을 했으나 몸은 승냥이의 몸이고 새의 날개가 있으며 뱀처럼 기



화사 상해금장도본



화사 청(淸) · 왕불도본

어 다닌다. 그 울음소리는 사람이 성나서 꾸짖는 것 같다. 이것이 나타나면 그 지방에 큰 홍수가 진다.

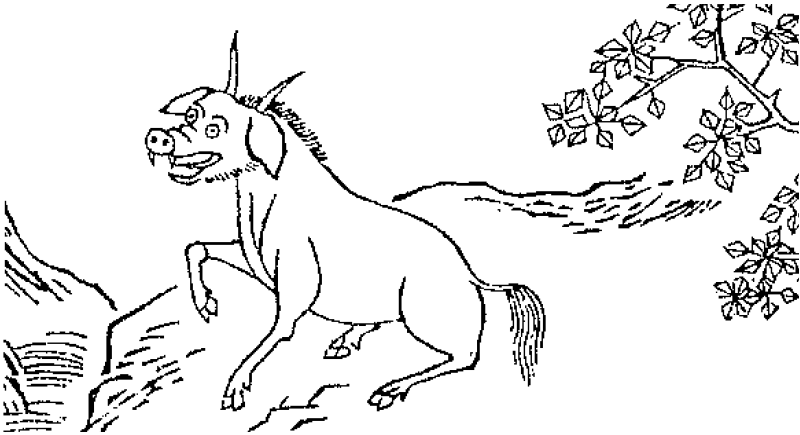
又西三百里，曰陽山，多石，無草木。陽水出焉，而北流注于伊水，其中多化蛇，其狀如人面而豺身，鳥翼而蛇行，其音如叱呼，見則其邑大水。

-
- 시(豺) : 승냥이.

다시 서쪽으로 200리를 가면 곤오산이 있다. 산 위에는 붉은 구리가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 돼지 같은데 뿔이 있으며 울음소리는 통곡하는 듯하다. 농지라고 부르며 이것을 먹으면 눈이 어두워지지 않는다.

又西二百里，曰昆吾之山，其上多赤銅。有獸焉，其狀如彘而有角，其音如號，名曰蠃蜥，食之不眵。

-
- 호(號) : 큰 소리로 우는 것.



농지 명(明) · 장응호회도본

다시 서쪽으로 120리를 가면 간산이 있다. 간수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 이수에 흘러든다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 청웅환이 많다. 이곳의 어떤 나무는 생김새가 아가위나무 같은데 잎은 붉다. 망초라고 부르며 물고기를 잡을 때 독으로 사용할 수 있다.

다시 서쪽으로 150리를 가면 독소산이 있다. 풀과 나무는 없으나 물이 많다.

다시 서쪽으로 200리를 가면 만거산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 조릿대가 많다. 이수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 낙수로 들어간다. 이곳에 마복이라는 짐승이 있는데 생김새는 사람의 얼굴에 호랑이의 몸을 하고 소리는 갓난아이의 울음소리와 같다. 이 짐승은 사람을 잡아먹는다.

又西百二十里，曰蕤山，蕤水出焉，而北流注于伊水，其上多金玉，其下多青雄黄，有木焉，其狀如棠而赤葉，名曰芒草，可以毒魚。

又西一百五十里，曰獨蘇之山，無草木而多水。

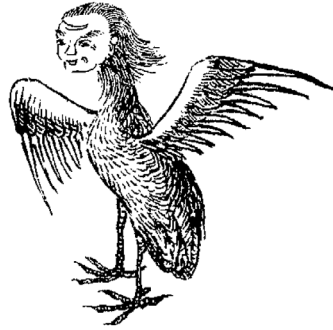
又西二百里，曰蔓渠之山，其上多金玉，其下多竹箭。伊水出焉，而東流注于洛。有獸焉，其名曰馬腹，其狀如人面虎身，其音如嬰兒，是食人。

- 죽전(竹箭) : 조릿대. 줄기가 가늘어 화살대를 만들기에 적합한 대.



마복 명(明) · 장응호회도본

제산의 첫머리 휘제산에서 만거산까지는 모두 9산으로 그 거리는 1,670리에 달한다. 이곳 신들은 모두 사람의 얼굴에 새의 몸을 하고 있다. 제사에는 희생 동물을 사용하고 길 옥 하나를 던지며 젓메쌀은 쓰지 않는다.



인면조신신(중산신) 청(淸) · 왕불도본

凡濟山之首，自輝諸之山至于蔓渠之山，凡九山，一千六百七十里，其神皆人面而鳥身。祠用毛，用一吉玉，投而不糴。

- 모(毛) : 제물로 쓰는 털 난 짐승.
- 투(投) : 옥을 산속에 던져 신께 바치는 일.

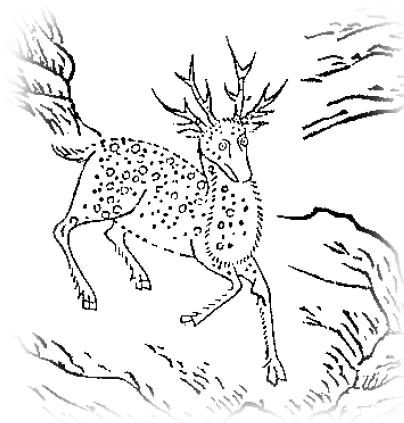
중차삼경(中次三經)

중차삼경 부산의 첫머리를 오안산이라고 한다. 산 남쪽에는 저부옥이 많고 북쪽에는 붉은 흙과 황금이 많다. 훈지라는 신이 이 산에 살고 있다. 이 산에서는 언제나 아름다운 옥이 난다. 북쪽으로 하림이 바라다보이는데 그 모양은 꼭두서니류 같기도 하고 느티나무 같기도 하다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 흰 사슴 같은데 뿔이 넷이나 있다. 부제라고 부르며 이것이 나타나면 그 지방에 큰 홍수가 진다.

中次三經蕢山之首，日敖岸之山，其陽多璚琤之玉，其陰多赭·黃金，神熏池居之。是常出美玉。北望河林，其狀如茜如舉，有獸焉，其狀如白鹿而四角，名曰夫諸，見則其邑大水。

- 하림(河林) : 황하 연안의 숲을 가리킨다.
- 천(茜) : 풀이름으로 꼭두서니류를 말한다. 산 위에서 내려다보므로 초원처럼 보이는 것을 말한 것 같다.

- 거(擧) : 느티나무.



부제 명(明) · 장응호회도본



훈지 청(淸) · 왕불도본

다시 동쪽으로 10리를 가면 청요산이 있다. 이곳이 바로 천제의 숨겨진 도읍이다. 여기에는 가조가 많이 산다. 남쪽으로 선저가 바라다보이는데, 우의 아버지 곤이 황색 곰으로 모습을 바꾼 곳이다. 그곳에는 달팽이와 나나니벌이 많다. 무라 신이 이 산을 맡고 있는데 이 신은 사람의 얼굴에 몸에는 표범의 무늬가 있다. 허리가 가늘고 이빨이 희며 귀를 뚫어 고리를 달고 있다. 그 울음소리는 구슬을 울리는 듯 하다. 또 이 산은 여자의 산이다. 진수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그 속에는 요(鰲)라는 새가 있는데 오리처럼 생겼으나 몸뚱이는 푸르고 눈과 꼬리는 붉다. 이것을 먹으면 아이를 잘 낳는다. 이곳의 어떤 풀은 생김새는 간초 같으나 즐기는 모나고 꽃은 노랗고 열매는 붉으며 뿌리는 고본처럼 생겼다. 순초라고 부르며 이것을 먹으면 얼굴빛이 고와진다.

又東十里，日青要之山，實惟帝之密都。是多駕鳥，南望潭渚，禹父之所化，是多僕

累·蒲盧, 魍武羅司之, 其狀人面而豹文, 小要而白齒, 而穿耳以鑱, 其鳴如鳴玉. 是山也, 宜女子, 畛水出焉, 而北流注于河. 其中有鳥焉, 名曰鵩, 其狀如鳬, 青身而朱目赤尾, 食之宜子. 有草焉, 其狀如蕞, 而方莖黃華赤實, 其本如藁本, 名曰苟草, 服之美人色.

- 복루(僕累): 와우(蝸牛). 달팽이과에 속하는 연체동물.
- 포로(蒲盧): 벌의 일종으로 나나니벌 종류. [괵박]
- 거(鑱): 귀고리.
- 의여자(宜女子): 여성에게 좋다는 의미.
- 의자(宜子): 아이를 낳는 것.



요 명(明) · 호문환도본



신무라(神武羅) 청(淸) · 사천성흑인회도본

다시 동쪽으로 10리를 가면 귀산이 있다. 산 위에는 맛있는 대추가 있고 북쪽에는 저부옥이 있다. 정희수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 흘러든다. 그 속에는 비어가 많은데 생김새는 새끼 돼지와 같으나 붉은 무늬가 있다. 이것을 먹으면 천둥을 무서워하지 않고 병란을 막을 수 있다.

다시 동쪽으로 40리를 가면 의소산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 만거목이 많다. 용용수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 들어가는데 그 속

에는 황폐가 많다.

又東十里，曰驪山，其上有美棗，其陰有璚琤之玉，正回之水出焉，而北流注于河。其中多飛魚，其狀如豚而赤文，服之不畏雷，可以禦兵。

又東四十里，曰宜蘇之山，其上多金玉，其下多蔓居之木，瀟瀟之水出焉，而北流注于河，是多黃貝。



비어 상해금장도본

- 미조(美棗) : '미'는 좋은 맛이라는 뜻.
- 병(兵) : 무기, 즉 도검이나 창 등을 가리키거나 병란을 뜻하기도 한다.
- 황폐(黃貝) : 조개의 이름인지 황색의 조개인지 확실치 않음.

다시 동쪽으로 20리를 가면 화산이 있다. 산 위에는 풀과 나무는 없으나 요벽이 많다. 이곳이 바로 황하의 아홉 지류가 숨어 있는 곳이다. 이 산은 다섯 굽이로 아홉 개의 물줄기가 여기에서 나와 합쳐져서 북쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그 속에는 푸른 옥이 많다. 길한 신인 태봉신이 이 산을 맡고 있는데 생김새는 사람 같으나 호랑이의 꼬리가 있다. 이 신은 부산의 남쪽에 즐겨 살며 모습을 드러낼 때는 빛을 발산한다. 태봉신은 천지의 기운을 움직인다.



태봉 명(明) · 호문환도본

又東二十里，曰和山，其上無草木而多瑤碧，實惟河之九都，是山也五曲，九水出焉，

合而北流注于河，其中多蒼玉，吉神泰逢司之，其狀如人而虎尾，是好居於于黃山之陽，出入有光，泰逢神動天地氣也。

- 구도(九都) : 아홉 개의 강이 숨어 있는 곳.
- 천지기(天地氣) : 구름과 비를 일으키는 정기.

부산의 첫머리 오안산에서 화산까지는 모두 5산으로 그 거리는 440리에 달한다. 그중 태봉, 훈지, 무라의 신한테 제사를 지낼 때는 모두 숫양 한 마리를 사지를 찢어서 제물로 하고 길옥을 바친다. 나머지 두 신에게는 수탉 한 마리를 묻고 젓메살로 찰벼를 쓴다.

凡黃山之首，自敖岸之山至于和山，凡五山，四百四十里，其祠泰逢·熏池·武羅皆一牡羊副，嬰用吉玉，其二神用一雄雞瘞之，糴用秬。

- 부(副) : 양의 몸을 찢어 제사 드리는 것.
- 영(嬰) : 옥을 신께 바치는 일.

중차사경(中次四經)

중차사경 이산의 첫머리를 녹제산이라 한다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 금이 많다. 감수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 낙수로 들어가는데 그 속에는 영석이 많다.

서쪽으로 50리를 가면 부저산이 있다. 산 위에는 연석이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 오소리과 같은데 사람의 얼굴을 하고 있고 이름은 은(麇)이라고 한다. 꾀수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 낙수로 들어가는데 그 속에는 연석이 많다.

中次四經鰲山之首，曰鹿蹄之山，其上多玉，其下多金，甘水出下，而北流注於洛，其中多淦石。

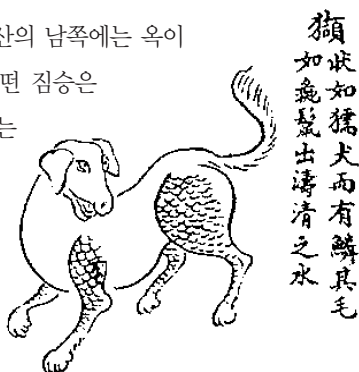
西五十里，日扶豬之山，其上多礪石。有獸焉，其狀如貉而人目，其名曰磨。虢水出焉，而北流注于洛，其中多礪石。

- 영석(冷石) : 차가운 돌이라고 해석하는데 확실치 않음. 감석(塗石)을 잘못 쓴 것으로 보는 견해도 있다. [《신교정(新校正)》]
- 연석(礪石) : 옥에 버금가는 가치를 지닌 돌. 흰 것은 얼음 같다. [《신교정(新校正)》]
- 연석(礪石) : 내 속에서 나오는 붉은 색의 돌.



은 청(淸) · 《금충전》

다시 서쪽으로 120리를 가면 이산이 있다. 산의 남쪽에는 옥이 많고 북쪽에는 꼭두서니가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 소와 같고 몸빛은 푸르며 울음소리는 어린아이와 같다. 서거라고 부르는 이 짐승은 사람을 잡아먹는다. 용용수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 이수로 들어간다. 이곳에 혈(獬)이라는 짐승이 있는데 생김새는 성난 개 같으나 비늘이 있고 털은 돼지의 갈기 같다.

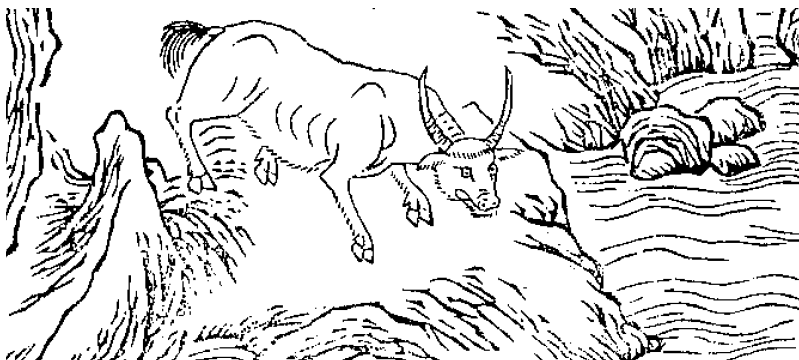


혈 상해금장도본

又西一百二十里，日釐山，其陽多玉，其陰多鬼。有獸焉，其狀如牛，蒼身，其音如嬰兒，是食人，其名曰犀渠。瀟瀟之水出焉，而南流注于伊水。有獸焉，名曰獬，其狀如

孺犬而有鱗, 其毛如毳毼.

- 수(蒐) : 모수(茅蒐), 즉 꼭두서니이다.



서거 명(明) · 장응회회도본

다시 서쪽으로 200리를 가면 기미산이 있다. 닥나무가 많고 도석이 많으며 산 위에는 저부옥이 많다.

다시 서쪽으로 250리를 가면 병산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 구리가 많다. 도조수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 낙수로 들어간다. 그 속에는 검양이 많다. 이곳의 어떤 나무는 가죽나무 같은데 잎은 오동나무와 비슷하며 꼬투리 열매가 열린다. 이것은 발(芡)이라고 부르는데, 이 열매의 독으로 물고기를 잡을 수 있다.

다시 서쪽으로 200리를 가면 백변산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 청옹황이 많다.

다시 서쪽으로 200리를 가면 용이산이 있다. 산 위에는 옷나무가 많고 산기슭에는 종려나무가 많다. 부호수가 이 산에서 나와 서쪽으로 흘러 낙수로 들어가는데 그 속에는 수정이 많고 인어가 많다. 이곳의 어떤 풀은 생김새가 차조기 같으나 꽃이 붉다. 정녕이라고 하며 그 독으로 물고기를 잡을 수 있다.

又西二百里，曰箕尾之山，多楮，多塗石，其上多璚琤之玉。

又西二百五十里，曰柄山，其上多玉，其下多銅。潏離之水出焉，而北流注于洛，其中多羝羊。有木焉，其狀如樗，其葉如桐而莢實，其名曰芡，可以毒魚。

又西二百里，曰白邊之山，其上多金玉，其下多青雄黃。

又西二百里，曰熊耳之山，其上多漆，其下多棕。浮濠之水出焉，而西流注于洛，其中多水玉，多人魚。有草焉，其狀如蘇而赤華，名曰葶苈，可以毒魚。

-
- 도석(塗石) : 감석(塗石)과 같은 것으로 진흙처럼 무른 돌.
 - 발(芡) : 나무 이름. 《본초(本草)》에서 이 나무의 열매를 가루로 만들어 물속에 던지면 물고기가 죽어서 떠오른다고 기록하고 있다.
 - 소(蘇) : 자소(荳蔻)로 차조기를 말한다.

다시 서쪽으로 300리를 가면 모산이 있다. 산 위에는 무늬 있는 돌이 많고 산기슭에는 조릿대와 죽미가 많다. 짐승으로는 작우와 검양이 많고 새로는 적별이 많다. 다시 서쪽으로 350리를 가면 환거산이 있다. 낙수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 현호수에 들어가는데 그 속에는 마장이 많다. 환거산과 현호산이 낙수를 사이에 끼고 있다.

又西三百里，曰牡山，其上多文石，其下多竹箭竹籊，其獸多牝牛·羝羊，鳥多赤鷩。

又西三百五十里，曰謹舉之山，雒水出焉，而東北流注于玄扈之水，其中多馬腸之物。此二山者，洛間也。

-
- 적별(赤鷩) : 금계를 말한다. 붉은 꿩을 가리키기도 한다.
 - 낙간(洛間) : 낙수가 흘러가는 두 산의 중간에 이런 명칭이 있었던 것 같다. 《산해경존(山海經存)》에서는 모산과 환거산이 낙수를 사이에 끼고 있었다고 해석한다.

이산의 첫머리 녹제산에서 현호산까지는 모두 9산으로 그 거리는 1,670리에 달한다. 이곳 신들은 모두 사람의 얼굴에 짐승의 몸을 하고 있다. 제사 지낼 때에는 희

생물로 흰 닭 한 마리를 써서 기원 드리며 젖메쌀은 바치지
않으며 색깔 있는 비단으로 닭을 장식한다.

凡釐山之首，自鹿蹄之山至於玄扈之山，凡九山，
千六百七十里。其神狀皆人面獸身。其祠之，
毛用一白雞，祈而不糈，以采衣之。

- 채(采) : 색깔 있는 비단을 말한다.



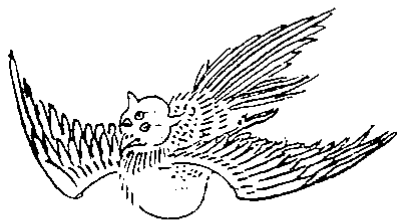
수신인면신 명(明) · 장응회화도본

중차오경(中次五經)

중차오경 박산의 첫머리를 구상산
이라 한다. 풀과 나무는 없고 괴상
한 돌이 많다.

동쪽으로 300리를 가면 수산이 있
다. 산 북쪽에는 닥나무와 상수리
나무가 많고 풀로는 삼주와 팔꽃
나무가 많다. 남쪽에는 저부옥이
많고 해나무가 많다. 북쪽에 귀곡
이라는 골짜기가 있는데 그곳에
는 대조가 많다. 이것의 생김새는
올빼미 같으나 눈이 셋이고 귀가 있으며 울음소리는 사슴과 같은데 이것을 먹으면
냉증이 낫는다.

機首有而狀吠
谷山之耳三如鳥
之出目鼻



대조 상해금장도본

中次五經薄山之首，曰苟床之山，無草木，多怪石。

東三百里，曰首山，其陰多楮柞，其草多荒荒，其陽多璚琤之玉，木多槐。其陰有谷，曰机谷，多馱鳥，其狀如桌而三目·有耳，其音如錄，食之已墊。

-
- 출(荒) : 산계이다. 삼주.
 - 원(荒) : 꽃은 약으로 쓴다.
 - 록(錄) : 녹(鹿)의 가차자(假借字).
 - 점(墊) : 밑이 습한 병, 즉 냉증과 같은 병.

다시 동쪽으로 300리를 가면 현착산이 있다. 산에는 풀과 나무가 없고 무늬 있는 돌이 많다.

다시 동쪽으로 300리를 가면 충룡산이 있다. 풀과 나무가 없고 방석이 많다.

동북쪽으로 500리를 가면 조곡산이 있다. 나무로는 해나무와 오동나무가 많고 풀로는 작약과 문동이 많다.

다시 북쪽으로 10리를 가면 초산이 있다. 산의 북쪽에는 푸른 옥이 많고 남쪽에는 우물이 있다. 이 우물은 겨울에는 물이 있고 여름에는 마른다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 성후산이 있다. 산 위에는 참죽나무가 많고 풀로는 흰 망초가 많다.

다시 동쪽으로 500리를 가면 조가산이 있다. 골짜기에는 아름다운 약(瑩)이 많다.

又東三百里，曰縣斷之山，無草木，多文石。

又東三百里，曰蔥輦之山，無草木，多摩石。

東北五百里，曰條谷之山，其木多槐桐，其草多芍藥·門冬。

又北十里，曰超山，其陰多蒼玉，其陽有井，冬有水而夏竭。

又東五百里，曰成侯之山，其上多樵木，其草多芄。

又東五百里，曰朝歌之山，谷多美瑩。

-
- 방석(摩石) : 구슬에 버금가는 돌. [《설문(說文)》]

- 문동(門冬) : 약재의 종류.
- 정(井) : 사람이 판 우물이 아니라 땅속에서 물이 솟아나오는 곳을 일반적으로 ‘정’이라 한다. 여기에서 샘은 겨울에 마르고 여름에 솟는 것이 보통인데 이 산의 샘은 그 반대이므로 특별하다.
- 춘목(樛木) : 참죽나무.
- 봉(茆) : 진통제로 쓰는 다년생 초본식물. 흰 망초.

다시 동쪽으로 500리를 가면 괴산이 있다. 골짜기에는 금과 주석이 많다.

다시 동쪽으로 10리를 가면 역산이 있다. 나무로는 해나무가 많고 산의 남쪽에는 옥이 많다.

다시 동쪽으로 10리를 가면 시산이 있다. 산에는 푸른 옥이 많으며 짐승으로는 큰 사슴이 많다. 시수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 낙수로 들어가는데 그 속에는 아름다운 옥이 많다.

다시 동쪽으로 10리를 가면 양여산이 있다. 산 위에는 닥나무와 상수리나무가 많고 돌은 없다. 여수가 산의 북쪽에서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 또 유수가 남쪽에서 나와 동남쪽으로 흘러 낙수로 들어간다.

다시 동남쪽으로 10리를 가면 고미산이 있다. 산에는 숫돌과 붉은 구리가 많다. 용여수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 낙수로 들어간다.

다시 동북쪽으로 20리를 가면 승산이 있다. 나무로는 닥나무, 상수리나무, 가시나무가 많고 풀로는 마와 해, 구탈이 많다. 황산수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 들어가는데 그 속에는 선옥이 많다.

다시 동쪽으로 12리를 가면 양허산이 있다. 산에는 금이 많으며 현호수에 잇닿아 있다.

又東五百里，曰槐山，谷多金錫。

又東十里，曰歷山，其木多槐，其陽多玉。

又東十里，曰尸山，多蒼玉，其獸多麋。尸水出焉，南流注于洛水，其中多美玉。

又東十里，曰良餘之山，其上多楮柞，無石。餘水出于其陰，而北流注于河；乳水出

于其陽, 而東南流注于洛.

又東南十里, 曰蠱尾之山, 多礪石·赤銅. 龍餘之水出焉, 而東南流注于洛.

又東北二十里, 曰升山, 其木多楮柞棘, 其草多藟蕒蕒, 多寇脫. 黃酸之水出焉, 而北流注于河, 其中多璇玉.

又東十二里, 曰陽虛之山, 多金, 臨于玄扈之水.

-
- 경(慶) : 큰 사슴. [《설문(說文)》]
 - 저여(藟蕒) : 마.
 - 혜(蕒) : 난초의 일종으로 좋은 향내가 난다.
 - 구탈(寇脫) : 남방에서 나며 높이는 1장(丈)쯤 된다. 앞은 연과 비슷하며 줄기 속에 새하얀 씨가 있다.
 - 선옥(璇玉) : 옥에 버금가는 가치를 지닌 돌.

박산의 첫머리 구림산에서 양허산까지는 모두 16산으로 그 거리는 2,982리에 달한다. 승산은 충(豕)이라는 등급을 가진 산인데 그 제사에는 소, 양, 돼지를 제물로 갖추고 길옥을 바친다. 수산은 괴(魍)의 등급을 가진다. 제사 지낼 때에는 찰벼와 검은 털빛의 소, 양, 돼지를 갖춘 제물과 단술을 쓴다. 간무를 추고 북을 두드리며 한 개의 벽옥을 쓴다. 시수는 하늘로 올라가는 길이 있는 곳으로 살진 희생물로 제사 드리는데 한 마리 검은 개는 상류에서, 한 마리 암탉은 하류에서 쓰며 한 마리 암양을 찢어서 피를 바친다. 신전에는 길옥을 진열하고 그 위에 비단으로 장식하고 흠향하도록 기도한다.

凡薄山之首, 自苟林之山至于陽虛之山, 凡十六山, 二千九百八十二里. 升山, 豕也, 其祠禮: 太牢, 嬰用吉玉. 首山, 魍也, 其祠用秬·黑犧太牢之具·藥醴; 干舞, 置鼓; 嬰用一璧. 尸水, 合天也, 肥牲祠之, 用一黑犬于上, 用一雌雞于下, 剗一牝羊, 獻血. 嬰用吉玉, 采之, 饗之.

-
- 태뢰(太牢) : 소, 양, 돼지의 세 가지 희생을 갖춘 제수.

- 열양(藥壤) : 누룩으로 단술을 빚는 것.
- 간무(干舞) : 방패와 창을 가지고 추는 무용을 말한다.
- 치고(置鼓) : 북을 놓고 그것을 치며 추는 것.
- 향(饗) : 억지로 권하는 것.

중차육경(中次六經)

중차육경 호저산의 첫머리를 평봉산이라 한다. 남쪽으로는 이수와 낙수가 바라다 보이고 동쪽으로는 곡성산이 바라다보인다. 풀과 나무는 없고 물도 없으며 모래와 돌이 많다. 이곳의 어떤 신은 사람같이 생겼는데 머리가 둘이다. 교충이라고 부르는데 이것은 사람을 쏘는 벌레의 우두머리이다. 이곳은 바로 꿀벌이 사는 초막이다. 이 신을 제사 지낼 때는 수탉 한 마리를 쓰는데 죽이지는 않는다.

中次六經繚羝山之首，曰平逢之山，南望伊洛，東望穀城之山，無草木，無水，多沙石，有神焉，其狀如人而二首，名曰驕蟲，是爲螫蟲，實惟蜂蜜之廬，其祠之，用一雄雞，禳而勿殺。

- 석충(螫蟲) : 사람을 쏘는 벌레의 우두머리.
- 양(禳) : 불제(祓除). 사악한 것을 물리치기 위한 일종의 액막이.



교충 명(明) · 장응호회도본

서쪽으로 10리를 가면 호저산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 다시 서쪽으로 10리를 가면 외산이 있다. 산에는 저부옥이 많다. 산의 북쪽에는 관곡이라는 골짜기가 있는데, 이곳에는 버드나무와 닥나무가 많다. 이곳의 어떤 새

는 생김새는 산닭 같으나 꼬리가 길며 몸은 빨강게 타고르는 불처럼 붉고 부리는 푸르다. 영요라고 부르며 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다. 이것을 먹으면 눈이 어두워지지 않는다. 교상수가 이 산의 남쪽에서 나와 남쪽으로 흘러 낙수로 들어가고 유수수가 산의 북쪽에서 나와 북쪽으로 흘러 곡수로 들어간다.



영요 청(淸) · 《금충전》

西十里，曰縞羝之山，無草木，多金玉。

又西十里，曰廬山，其瑇瑁之玉 其陰有谷焉，名曰藿谷，其木多柳楮，其中有鳥焉，狀如山雞而長尾，赤如丹火而青喙，名曰鵠鵠，其鳴自呼，服之不昧，交觴之水出于其陽，而南流于洛；俞隨之水出于其陰，而北流注于穀水。

- 단화(丹火) : 빨강게 타는 불.

다시 서쪽으로 30리를 가면 첨제산이 있다. 산의 남쪽에는 금이 많고 북쪽에는 무늬 있는 돌이 많다. 사수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 낙수로 들어가고 소수가 산의 북쪽에서 나와 동쪽으로 흘러 곡수로 들어간다.

다시 서쪽으로 30리를 가면 누탁산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 침수가 산의 남쪽에서 나와 동쪽으로 흘러 낙수로 들어간다. 피수가 북쪽에서 나와 북쪽으로 흘러 곡수로 들어가는데 그 속에는 자석과 무늬 있는 돌이 많다.

다시 서쪽으로 40리를 가면 백석산이 있다. 혜수가 산의 남쪽에서 나와 남쪽으로 흘러 낙수로 들어가는데 그 속에는 수정이 많다. 간수가 산의 북쪽에서 나와 서북쪽으로 흘러 곡수로 들어가는데 그 속에는 미석과 노단이 많다.

다시 서쪽으로 50리를 가면 곡산이 있다. 산 위에는 다향나무가 많고 산기슭에는 뽕나무가 많다. 상수가 이 산에서 나와 서북쪽으로 흘러 곡수로 들어가는데 그 속에는 벽록이 많다.

다시 서쪽으로 72리를 가면 밀산이 있다. 산의 남쪽에는 옥이 많고 북쪽에는 철이 많다. 초수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 낙수로 들어가는데 그 속에는 선구가 많다. 그 생김새는 새의 머리에 자라의 꼬리를 가졌으며 나무를 쪼개는 것 같은 소리를 낸다. 이 산에는 풀과 나무는 없다.

又西三十里，曰瞻諸之山，其陽多金，其陰多文石。謝水出焉，而東南流注于洛，少水出其陰，而東流注于穀水。

又西三十里，曰婁涿之山，無草木，多金玉。瞻水出於其陽，而東流注于洛；陂水出於其陰，而北流注于穀水，其中多茈石·文石。

又西四十里，曰白石之山，惠水出于其陽，而南流注于洛，其中多水玉，澗水出于其陰，西北流注于穀水，其中多麋石·櫨丹。

又西五十里，曰穀山，其上多穀，其下多桑。爽水出焉，而西北流注于穀水，其中多碧綠。

又西七十二里，曰密山，其陽多玉，其陰多鐵。豪水出焉，而南流注于洛，其中多旋龜，其狀鳥首而鱗尾，其音如判木。無草木。

-
- 미석(麋石) : 광박은 미석(眉石)을 가리킨다고 한다. 즉 눈썹 그리는 돌을 말한다.
 - 노단(櫨丹) : 단사의 일종. [광박]
 - 벽록(碧綠) : 석록, 즉 공작석 종류일 것이라 한다. [광주]
 - 판목(判木) : 돌로 나무를 쪼개는 것.

다시 서쪽으로 100리를 가면 장식산이 있다. 풀과 나무는 없고 금과 옥이 많다. 산의 서쪽에 공곡이라고 부르는 골짜기가 있는데 대나무가 많이 자란다. 공수가 이 산에서 나와 서남쪽으로 흘러 낙수에 들어가는데 그 속에는 명석이 많다.

다시 서쪽으로 140리를 가면 부산이 있다. 풀과 나무는 없고 요벽이 많다. 염염수

가 산의 남쪽에서 나와 남쪽으로 흘러
낙수로 들어가는데 그 속에는 인어가 많
다. 산 서쪽에는 변충이라는 숲이 있다.
곡수가 여기에서 나와 동쪽으로 흘러 낙
수에 흘러드는데 그 속에는 아름다운 돌
이 많다.

다시 서쪽으로 50리를 가면 탁산이 있
다. 나무로는 가죽나무와 비목이 많다.
산의 남쪽에는 금과 옥이 많으며 북쪽에
는 철도 많고 썩도 많이 자란다. 탁수가

이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 들어가는데 그 속에는 수벽어가 많다. 이것
은 맹꽂이처럼 생겼으나 흰 부리가 있으며 울음소리는 술개가 우는 것 같다. 이것
을 먹으면 흰 버짐을 낫게 할 수 있다.



수벽어 청(淸) · 왕불도본

脩
辟
魚

又西百里，曰長石之山，無草木，多金玉。其西有谷焉，名曰共谷，多竹。共水出焉，西南流注于洛，其中多鳴石。

又西一百四十里，曰傅山，無草木，多瑤碧。厭染之水出于其陽，而南流注于洛，其中多人魚。

其西有林焉，名曰播豕，穀水出焉，而東流注於洛，其中多珣玉。

又西五十里，曰橐山，其木多櫟，多櫟木，其陽多金玉，其陰多鐵，多蕭。橐水出焉，而北流注于河，其中多脩辟之魚，狀如鼃而白喙，其音如鷗，食之已白癬。

- 명석(鳴石) : 옥과 비슷하고 색깔은 푸르며 그것을 치면 사방 7~8리까지 소리가 들렸다. [곽박]
- 연옥(珣玉) : 아름다운 돌.
- 비목(櫟木) : 소금 가루와 같은 것이 나무에 붙어 있는데 국에 넣는 초로 사용할 수가 있다.
- 민(鼃) : 개구리 종류. 맹꽂이.

- 치(鷗) : 솔개를 가리키기도 하고 수리부엉이를 가리키기도 한다. 여기서는 전자를 말한다.

다시 서쪽으로 90리를 가면 상증산이 있다. 풀과 나무는 없고 흙이 많다. 초수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 황하로 들어가는데 그 속에는 푸른 옥이 많다. 치수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 들어간다.

다시 서쪽으로 90리를 가면 과보산이 있다. 나무로는 종려나무와 상수리나무, 조릿대가 많다. 짐승으로는 작우와 겸양이 많고 새로는 금계가 많다. 산의 남쪽에는 옥이 많고 북쪽에는 철이 많다. 산의 북쪽에는 도림이라는 숲이 있는데 둘레가 300리이고 숲 속에는 말이 많다. 호수가 여기서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 들어가는데 그 속에는 아름다운 돌이 많다.

다시 서쪽으로 90리를 가면 양화산이 있다. 산의 남쪽에는 금과 옥이 많고 북쪽에는 청옹황이 많다. 풀로는 마와 고신이 많은데 고신은 가래나무처럼 생겼으며 열매는 참외 같고 그 맛이 달고도 시다. 이것을 먹으면 학질이 낫는다. 양수가 이 산에서 나와 서남쪽으로 흘러 낙수로 들어가는데 그 속에는 인어가 많다. 또 문수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 황하로 들어가는데 그 속에는 검은 숫돌이 많다. 적고수가 산의 북쪽에서 나와 동쪽으로 흘러 문수로 들어가는데 문수 주변에는 구리가 많다. 문수는 황하에서 갈라져 790리를 흘러 낙수로 들어간다.

호저산의 첫머리 평봉산에서 양화산까지는 모두 14산으로 그 거리는 790리에 달하는데 서악, 즉 화산이 그 중앙에 있다. 6월에 이 산에 제사 지내는데 다른 여러 악(嶽)의 제사법과 마찬가지로 제사를 드리면 천하가 태평해진다.

又西九十里，日常烝之山，無草木，多瑩，漁水出焉，而東北流注于河，其中多蒼玉。鼈水出焉，而北流注于河。

又西九十里，曰夸父之山，其木多棕櫚，多竹箭，其獸多牝牛・羴羊，其鳥多鷖，其陽多玉，其陰多鐵。其北有林焉，名曰桃林，是廣員三百里，其中多馬。湖水出焉，而北流注于河，其中多珉玉。

又西九十里，日陽華之山，其陽多金玉，其陰多青雄黃，其草多藟蓂，多苦辛，其狀如櫛，其實如瓜，其味酸甘，食之已瘡。楊水出焉，而西南流注于洛，其中多人魚。門水出焉，而東北流注于河，其中多玄礪。緇姑之水出于其陰，而東流注于門水，其上多銅。門水出于河，七百九十里入澠水。

凡縞羝山之首，自平逢之山至于陽華之山，凡十四山，七百九十里。嶽在其中，以六月祭之，如諸嶽之祠法，則天下安寧。

-
- 고신(苦辛) : 가는 잎을 가진 풀.
 - 숙(櫛) : 추(楸)를 말하는데 가래나무를 가리킨다.
 - 악(嶽) : 여기서는 서악, 즉 화산을 가리킨다.

중차칠경(中次七經)

중차칠경 고산의 첫머리를 휴여산이라고 한다. 산 위의 어떤 돌은 제대의 바둑돌이라고 하는데 오색 무늬가 있고 메추라기의 알 같이 생겼다. 제대의 돌은 온갖 신에게 제사하며 기원할 때 사용한다. 이것을 먹으면 사악한 기운을 만나지 않는다. 이곳의 어떤 풀은 시초처럼 생겼는데 잎은 붉으며 뿌리가 무더기로 난다. 숙조라고 부르며 이것으로 화살대를 만들 수 있다.

中次七經苦山之首，日休與之山。其上有石焉，名曰帝臺之棋，五色而文，其狀如鵝卵，帝臺之石，所以禱百神者也，服之不蠱。有草焉，其狀如蓍，赤葉而本叢生，名曰夙條，可以爲箴。

-
- 제대(帝臺) : 천제의 대로 바로 바둑판을 말한다.
 - 불고(不蠱) : 사악한 기운을 만나지 않는 것. [괍박]
 - 총생(叢生) : 무더기를 이루어 뭉쳐나는 것.
 - 간(箴) : 화살대.

동쪽으로 300리를 가면 고종산이 있다. 제대가 못신들과 연회하던 곳이다. 이곳의 어떤 풀은 줄기가 모나고 꽃은 노란색이며 잎은 둥글게 세 겹으로 나 있다. 언산이라고 부르며 이것으로 독을 제거할 수 있다. 산 위에는 숫돌이 많고 산기슭에는 지석이 많다.

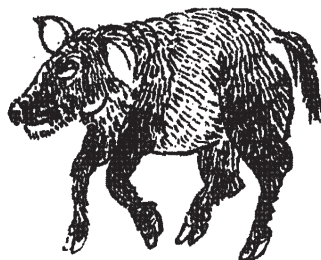
다시 동쪽으로 200리를 가면 고요산이 있다. 염제의 딸이 여기서 죽었는데 그 이름은 여시라고 한다. 그녀는 죽은 뒤 요초로 모습을 바꾸었는데 그 잎은 서로 겹쳐 있고 꽃은 노랑고 열매는 토구와 비슷하다. 이것을 몸에 지니고 있으면 사람들에게 사랑을 받는다.

東三百里, 日鼓鍾之山, 帝臺之所以觴百神也. 有草焉, 方莖而黃華, 員葉而三成, 其名曰焉酸, 可以爲毒, 其上多礪, 其下多砥.

又東二百里, 日姑嫵之山, 帝女死焉, 其名曰女尸, 化爲蓂草, 其葉宵成, 其華黃, 其這關如菟丘, 服之媚于人.

- 고종(鼓鍾) : 북과 종. 모두 타악기로서 연회 때 이러한 악기를 연주하여 흥을 돋우는 것이 통례였다.
- 상(觴) : 잔. 여기서는 잔을 드는 것을 말한다. [괵박]
- 위(爲) : '위'는 '치(治)'의 뜻. 여기서는 독을 해소하는 것이다.
- 제녀(帝女) : 천제의 막내딸로 이름은 요희라고 하며 결혼 전에 죽어서 무산의 남쪽에 매장되었다.
- 서성(胥成) : 서(胥)는 서로, 성(成)은 겹치는 것. 여기서는 잎이 서로 겹친 것을 말한다.
- 토구(菟丘) : 토사(菟絲), 새삼.

다시 동쪽으로 20리를 가면 고산이 있다. 산에는 산고라고 부르는 짐승이 있는데 돼지 같이 생겼는데 빨강계 타오르는 불처럼 붉으며 꾸짖는 소리를 잘한다. 산 위에는 황극이라는 나무가 있는데 꽃은 노랑고 잎은 둥글다. 이것을 몸에 지니고 있으면 아이를 못 낳는다.



산고 청(淸) · 왕불도본

이곳의 어떤 풀은 잎이 둥글고 줄기가 없으며 붉은 꽃에 열매를 맺지 않는다. 무조라고 부르는데 이것을 몸에 지니고 있으면 목에 혹이 나지 않는다.

又東二十里，曰苦山。有獸焉，名曰山膏，其狀如逐，赤若丹火，善置。其上有木焉，名曰黃棘，黃華而員葉，服之不字。有草焉，員葉而無莖，赤華而不實，名曰無條，服之不癭。

- 축(逐) : 돈(豚)과 같은 글자이다. 새끼 돼지를 가리킨다. [[신교정(新敎正)]]
- 자(字) : '낳는다'는 뜻. [[역경(易經)]]

다시 동쪽으로 27리를 가면 도산이 있다. 천우라는 신이 사는 이 산에는 괴이한 비바람이 많다. 산 위에는 천편이라는 나무가 있는데 줄기는 모난데 해바라기처럼 생겼으며 이것을 몸에 지니면 목이 메는 일이 없다.

又東二十七里，曰堵山，神天愚居之，是多怪風雨，其上有木焉，名曰天樞，方莖而葵狀，服者不噎。

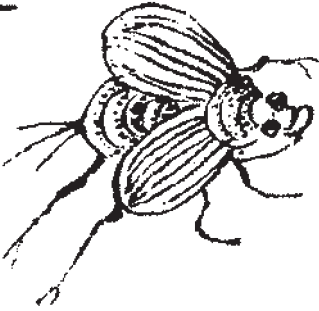
- 열(噎) : 목이 메는 것.



천우 청(淸) · 왕불도본

다시 동쪽으로 52리를 가면 방고산이 있다. 명수가 여기에서 나와 남쪽으로 흘러 이수로 들어가는데 그 속에는 푸른 옥이 많다. 이곳의 어떤 나무는 잎이 화나무 같으며 꽃은 노랑지만 열매는 맺지 않는다. 몽목이라고 부르는데 이것을 몸에 지니면 무언가에 홀리지 않는다. 이곳의 어떤 짐승은 벌처럼 생겼는데 꼬리의 끝이 갈라져 있으며 혀끝이 말린 듯이 되어 있어 부르기를 잘하며 문문이라고 부른다.

文
文



문문 청(淸) · 왕불도본



문문 청(淸) · 《금충전》

又東五十二里，曰放皋之山，明水出焉，南流注於伊水，其中多蒼玉，木焉，其葉如槐，黃華而不實，其名曰蒙木，服之不惑，有獸焉，其狀如蜂，枝尾而反舌，善呼，其名曰文文。

- 지미(枝尾) : 꼬리 끝이 나뭇가지처럼 갈라져 있는 것. 제비의 꼬지 등을 표현할 때 쓰는 말.
- 반설(反舌) : 혀끝이 말린 듯이 되어 잘 움직인다는 뜻. [《산해경존(山海經存)》]

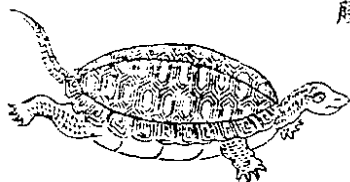
다시 동쪽으로 57리를 가면 대고산이 있다. 산에는 저부옥과 미옥이 많다. 이곳의 어떤 풀은 모양이 잎은 느릅나무 같은데 줄기는 모나고 푸른 가시가 돋아 있다. 우상이라고 부르는 이것은 뿌리에 푸른 무늬가 있는데 이것을 몸에 지니고 있으면 역기병에 걸리지 않고 병란을 막을 수 있다. 산의 남쪽에서 광수가 나와 서남쪽으로 흘러 이수로 들어가는데 그 속에는 세 발 가진 거북이 많다. 이것을 먹으면 큰 병에 걸리지 않고 중기를 고칠 수가 있다.

又東五十七里，曰大苦之山，多璚琇之玉，多藥玉，有草焉，其狀葉如榆，方莖而蒼

傷, 其名曰牛傷, 其根蒼文, 服者不厥,
可以禦兵. 其陽狂水出焉, 西南流注于伊
水, 其中多三足龜, 食者無大疾, 可以已
腫.

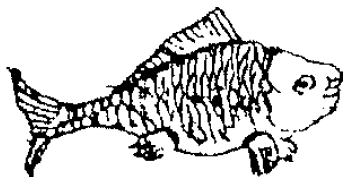
三足龜 出狂水食
之物消腫
造物維均
靡偏靡煩
少不為短
長不為多
貴能三足
何異龜

- 미옥(璆玉) : 미(璆)는 미(璵)의 가차자인
듯. 옥과 비슷한 아름다운 돌.
- 창상(蒼傷) : 상(傷)은 초목의 가시. 창
(蒼)은 보통 청(靑)의 뜻인데 잿빛을 띠
는 경우도 있다.
- 궤(厥) : 역기병(逆氣病). 기(氣)가 거꾸
로 올라오는 병.



삼족구 상해금장도본

輪魚



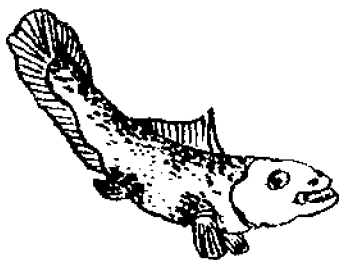
윤어 청(淸) · 왕불도본

다시 동쪽으로 70리를 가면 반석산이 있
다. 산 위에 어떤 풀이 있는데 이 풀은 짝
이 트면서 동시에 이삭이 나온다. 그 키는
1장(丈) 남짓하며 잎과 꽃은 붉고 꽃은 피
지만 열매는 맺지 않는다. 가영이라고 부
르는 이 풀을 몸에 지니고 있으면 벼락을
두려워하지 않게 된다. 내수수가 이 산의
남쪽에서 나와 서쪽으로 흘러 이수로 들어
가는데 그 속에는 윤어가 많다. 윤어는 겹
은 무늬가 있으며 붕어처럼 생겼는데 이것

을 먹으면 잠을 자지 않게 된다. 합수가 산의 북쪽에서 나와 북쪽으로 흘러 낙수로
들어가는데 그 속에는 등어가 많다. 등어는 쏘가리처럼 생겼으나 물속의 굴길 같
은 곳에 살고 푸른 무늬가 있으며 꼬리는 붉다. 이것을 먹으면 등창을 앓지 않고
목에 나는 종기를 고칠 수가 있다.

又東七十里，曰半石之山。其上有草焉，生而秀，其高丈餘，赤葉赤華，華而不實。其名曰嘉榮，服之者不羸。來需之水出于其陽，而西流注于伊水，其中多鰮魚，黑文，其狀如鮒，食者不睡。合水出于其陰，而北流注于洛，多騰魚，狀如鰮，居逵，蒼文赤尾，食者不羸，可以爲瘿。

騰魚



등어 청(淸) · 왕불도본

- 수(秀) : 풀에 이삭이 나는 것.
- 부정(不羸) : 낙뢰에 맞지 않는다는 뜻이지만 본문에서는 우리를 무서워하지 않는다는 뜻이다.
- 꺽(鰮) : 입과 눈이 크며 비늘이 잘고 색채를 띤 반점이 있다.
- 규(逵) : 물속의 굴길이 서로 통하는 곳. [곽박]
- 웅(羸) : 등창.
- 누(瘿) : 목에 생기는 종기. [《회남자(淮南子)》]

다시 동쪽으로 50리를 가면 소실산이 있다. 온갖 풀과 나무가 무성하게 원을 이루며 자라고 있다. 산 위에 제휴라는 나무가 있는데 잎의 모양은 버드나무 같고 가지는 다섯 갈래로 나뉘져 있으며 노란 꽃에 검은 열매를 맺는다. 이것을 먹으면 성내지 않게 된다. 산 위에는 옥이 많고 기슭에는 철이 많다. 휴수가 산에서 나와 북쪽으로 흘러 낙수로 들어가는데 그 속에는 제어가 많다. 제어는 큰 원숭이 같이 생겼는데 머느리발톱이 길며 발은 희고 발꿈치가 서로 대칭이다. 이것을 먹으면 의심증이 없어지고 병란을 막을 수 있다.

又東五十里，曰少室之山，百草木成囷。其上有木焉，其名曰帝休，葉狀如楊，其枝五衢，黃華黑實，服者不怒。其上多玉，其下多鐵。休水出焉，而北流注于洛，其中多鯀魚，狀如鰮而長距，足白而對，食者無蟲疾，可以禦兵。

- 성균(成困) : ‘균’은 공간을 말하는데 초목이 한군데 모여 있는 것이 마치 둥근 곳집의 형태와 같은 것을 말함. [곽박]
- 구(衢) : 나뭇가지가 서로 겹쳐 있는 모습이 사방으로 통하는 길처럼 보이는 것을 말한다. [《이소(離騷)》]
- 거(距) : 닭 등에 있는 머느리발톱을 말한다.
- 대(對) : 발가락이 서로 대칭인 것을 말하는 듯하다.

다시 동쪽으로 30리를 가면 태실산이 있다. 산 위의 어떤 나무는 잎이 배나무 같으며 줄기는 붉다. 옥목이라고 부르며 이것을 몸에 지니면 질투하지 않게 된다. 이곳의 어떤 풀은 삼주같이 생겼는데 꽃이 희고 열매는 검으며 영육처럼 반들반들하다. 요초라고 부르는데 이것을 몸에 지니면 눈이 나빠지지 않는다. 산 위에는 아름다운 돌이 많다.

다시 북쪽으로 30리를 가면 강산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산뿔나무와 잣나무가 많다. 산에는 제옥이라고 부르는 나무가 있는데 잎이 산초와 같으며 가시가 아래로 휘었으며 열매는 붉다. 이것으로 흉한 일을 막을 수 있다.

다시 북쪽으로 30리를 가면 영량산이 있다. 산 위에는 푸른 옥이 많은데 검은 돌에 붙어 있다.

다시 동쪽으로 30리를 가면 부희산이 있다. 이곳의 어떤 나무는 잎이 가죽나무처럼 생겼는데 열매는 붉다. 항목이라고 부르는데 이것을 먹으면 요사스러운 기운을 피할 수 있다. 사수가 산에서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 들어간다. 그래서 그 동쪽에 있는 골짜기를 사곡이라고 부르는데 산 위에는 산초가 많다.

다시 동쪽으로 40리를 가면 소형산이 있다. 산에는 강초라고 하는 풀이 있는데 잎은 해바라기 같으나 줄기는 붉고 꽃은 희며 열매는 머루와 같다. 이것을 먹으면 어리석지 않게 된다. 기난수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 역수에 흘러든다.

又東三十里，曰泰室之山，其上有木焉，葉狀如梨而赤理，其名曰栟木，服者不妒。有草焉，其狀如茼，白華黑實，澤如蘼蕪，其名曰蓐草，服之不昧，上多美石。

又北三十里，曰講山，其上多玉，多柘，多柏。有木焉，名曰帝屋，葉狀如椒，反傷赤實，可以禦凶。

又北三十里，曰嬰梁之山，上多蒼玉，鎔于玄石。

又東三十里，曰浮戲之山，有木焉，葉狀如樗而赤實，名曰亢木，食之不蠱，汜水出焉，而北流注于河。其東有谷，因名曰蛇谷，上多少辛。

又東四十里，曰少陘之山，有草焉，名曰蔞草，葉狀如葵，而赤莖白華，實如蓂蕢，食之不愚，器難之水出焉，而北流注于役水。

-
- 옥목(栢木) : 산앵두나무.
 - 영옥(蓂蕢) : 머루.
 - 매(昧) : 정신이 혼란한 것. 또는 색을 구별 못 하는 눈병을 말한다.
 - 반상(反傷) : '상'은 가시를 말한다. 반상은 가시가 아래로 굽어 있다는 것이다.
 - 순(鎔) : 붙어 있는 것을 말한다.
 - 불고(不蠱) : 요사스러운 기운을 만나지 않는 것.
 - 소신(少辛) : 세신(細辛)을 말함. 산초, [곽박]

다시 동남쪽으로 10리를 가면 태산이 있다. 산에는 이(梨)라는 풀이 있는데 잎 모양이 다복썩처럼 생겼으나 꽃은 붉다. 이것으로 종기를 고칠 수가 있다. 태수가 산의 남쪽에서 나와 동남쪽으로 흘러 역수로 들어간다. 승수가 북쪽에서 나와 동북쪽으로 흘러 역수로 들어간다.

다시 동쪽으로 20리를 가면 말산이 있다. 산 위에는 적금이 많다. 말수가 산에서 나와 북쪽으로 흘러 역수로 들어간다.

다시 동쪽으로 25리를 가면 역산이 있다. 산 위에는 백금과 철이 많다. 역수가 이 산에서 나와 북쪽으로 흘러 황하로 흘러들어간다.

다시 동쪽으로 35리를 가면 민산이 있다. 산 위의 어떤 나무는 가시나무처럼 생겼으나 꽃이 희고 열매는 붉다. 제백이라고 부르며 이것을 몸에 차고 있으면 추위를 타지 않는다. 산의 남쪽에는 저부옥이 많다.

다시 동쪽으로 30리를 가면 대귀산이 있다. 산의 북쪽에는 철과 아름다운 옥, 푸

른 흙이 많다. 이곳의 어떤 풀은 톱풀과 같이 생겼는데 털이 나 있으며 꽃은 푸르고 열매는 희다. 낭(狼)이라 부르는데 이것을 몸에 지니면 요절하는 일이 없고 배 앞이를 고칠 수 있다.

又東南十里，曰太山，有草焉，名曰梨，其葉狀如荻而赤華，可以已疽。太水出于其陽，而東南流注于役水，承水出于其陰，而東流注于役。

又東二十里，曰末山，上多赤金，末水出焉，北流注于役。

又東二十五里，曰役山，上多白金，多鐵，役水出焉，北注于河。

又東三十五里，曰敏山，上有木焉，其狀如荊，白華而赤實，名曰薊柏，服者不寒，其陽多璚璆之玉。

又東三十里，曰大騶之山，其陰多鐵·美玉·青瑩，有草焉，其狀如蓍而毛，青華而白實，其名曰蓍，服之不夭，可以爲腹病。

- 적(荻) : 다복쑥.
- 불요(不夭) : 천수를 온전히 누리지 못하는 것을 말한다.
- 위(爲) : 치료한다는 뜻.

고산의 첫머리 휴여산에서 대귀산까지의 모두 19산으로 그 거리는 1,184리에 달한다. 이곳의 16신은 모두 돼지의 몸에 사람의 얼굴을 하고 있다. 이 신들에게 제사 지낼 때는 순색의 양 한 마리를 제물로 드리며 조옥 한 개를 진열하였다가 땅에 묻는다. 고산, 소실산, 태실산은 모두 총(豕)이라는 등급에 해당하는 산으로 그 제사에는 소, 양, 돼지의 제물을 갖추



사신인면십육신(중산십육신) 청(淸) · 왕불도본

고 길옥을 바친다. 그 신들은 모두 사람의 얼굴에 머리가 셋이다. 그 밖의 신들은 모두 돼지 몸에 사람의 얼굴을 하고 있다.

凡苦山之首，自休與之山至于大驪之山，凡十有九山，千一百八十四里。其十六神者，皆豕身而人面。其祠：毛牲用一羊羞，嬰用一藻玉璆。苦山·少室·太室皆豕也，其祠之，太牢之具，嬰以吉玉。其神狀皆人面而三首。其餘屬皆豕身人面也。

- 모전(毛牲) : 희생으로 바치는 순색, 즉 털빛이 한 가지인 동물.
- 수(羞) : 신께 음식을 올리는 일.
- 영(嬰) : '바친다'는 뜻이다.



시신인면십육신 청(淸)·사천성흑인회도본



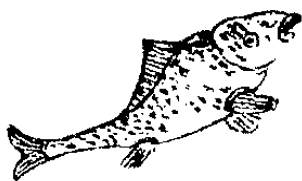
인면삼수신 명(明)·장응호회도본

중차팔경(中次八經)

중차팔경 형산의 첫머리를 경산이라고 한다. 산 위에는 금과 옥이 많고 나무로는 상수리나무와 박달나무가 많다. 저수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 장강으로 들어가는데 그 속에는 단속과 무늬 있는 고기가 많다.

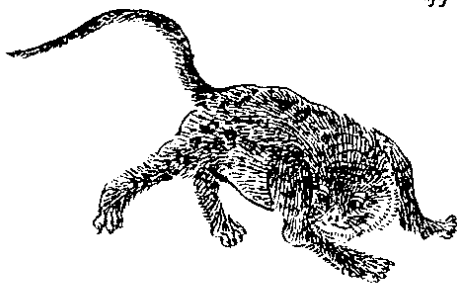
동북쪽으로 100리를 가면 형산이 있다. 산의 북쪽에는 철이 많고 남쪽에는 적금이 많다. 산속에는 이우, 표범, 호랑이가 많다. 나무로는 소나무와 측백나무가 많고 풀로는 대나무, 굴나무, 유자나무가 많다. 장수가 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 저수에 들어가는데 그 속에는 황금과 교어가 많다. 짐승으로는 검은 양과 고라니가 많다.

文魚



문어 청(淸) · 왕불도본

豹



표범 청(淸) · 왕불도본

中次八經荊山之首，日景山，其上多金玉，其木多杼，檀，睢水出焉，東南流注于江，其中多丹粟，多文魚。

東北百里，日荊山，其陰多鐵，其陽多赤金，其中多犛牛，多豹虎，其木多松柏，其草多竹，多橘櫟，漳水出焉，而東南流注于睢，其中多黃金，多鮫魚，其獸多閭麋。



이우 청(淸) · 왕불도본

- 강(江) : 양자강.

- 문어(文魚) : 형형색색의 무늬가 있는 물고기.
- 이우(犛牛) : 야크 종류로 색깔이 검다.
- 교어(鮫魚) : 봉어류인데 껍질에 진주와 같은 무늬가 있고 단단하다. 꼬리의 길이는 3척에서 4척이나 되는데 그 끝에 독이 있어 사람을 찌른다.
- 여(閻) : 검은 양.
- 미(麋) : 고라니.

다시 동북쪽으로 150리를 가면 교산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 청화가 많다. 나무로는 소나무와 잣나무, 도지, 구단이 많다. 타위라는 신이 여기에 살고 있는데 사람의 얼굴을 하고 있는데 양의 뿔과 호랑이의 발톱이 있다. 이 신은 늘 저수와 장수의 깊은 곳에서 노니는데 모습을 드러낼 때에는 빛을 발한다.



타위 명(明) · 장응호회도본



타위 상해금장도본

又東北百五十里，曰驕山，其上多玉，其下多青腰，其木多松柏，多桃枝鉤端。神麗園處之，其狀如人面，羊角虎爪，恆遊於雖漳之淵，出入有光。

- 청화(靑腰) : 푸른 물감의 원료가 되는 고운 흙.

- 도지(桃枝) : 대나무 일종.
- 구단(鉤端) : 대의 일종.
- 연(淵) : 물이 깊게 괴어 있는 장소.

다시 동북쪽으로 120리를 가면 여궤산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 황금이 많다. 짐승으로는 표범과 호랑이, 양, 고라니, 큰 사슴이 많고 새로는 백교, 꿩, 짐이 많다.

又東北百二十里，曰女几之山，其上多玉，其下多黃金，其獸多豹虎，多閭麋麇，其鳥多白鷮，多翟，多鳩。

-
- 교(鷮) : 꿩과 비슷하나 꼬리가 길며 달릴 때는 울음소리를 낸다. [곽박]
 - 짐(鳩) : 독이 있는 새로 짐독이라고 하였다. [학의행]



짐조(鷮鳥) 명(明) · 장응호회도본

다시 동북쪽으로 200리를 가면 의제산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 청학이 많다. 위수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 장수로 들어가는데 그 속에는 흰 옥이 많다.

다시 동북쪽으로 200리를 가면 윤산이 있다. 나무로는 가래나무, 녹나무, 도지나무, 아가위나무, 밤나무, 굴나무, 유자나무가 많으며 짐승으로는 검은 양, 큰 사슴, 영양, 작이 많다.

다시 동쪽으로 200리를 가면 육귀산이 있다. 산 위에는 저부옥이 많고 기슭에는 흰 흙이 많다. 나무로는 감탕나무와 떡갈나무가 많다.

又東北二百里，曰宜諸之山，其上多金玉，其下多青腹。

澗水出焉，而南流注于漳，其中多白玉。

又東北二百里，曰綸山，其木多梓枏，多桃枝，多柰栗橘櫟，其獸多閭麇麝鈴象。

又東二百里，曰陸鄧之山，其上多璚瑋之玉，其下多珉，其木多柎樞。

-
- 사(柎) : 사(榘)와 비슷하고 열매의 맛이 시고 뒹다.

다시 동쪽으로 130리를 가면 광산이 있다. 산 위에는 푸른 옥이 많고 산기슭에는 나무가 많다. 계몽이라는 신이 이 산에 사는데 사람의 몸에 용의 머리를 하고 있다. 늘 장수의 깊은 곳에서 노니는데 물속을 드나들 때면 회오리바람이 일고 소나기가 내린다.

又東百三十里，曰光山，其上多碧，其下多木，神計蒙處之，其狀人身而龍首，恆遊于漳淵，出入必有飄風暴雨。

-
- 표풍(飄風) : 선풍, 회오리바람.
 - 폭우(暴雨) : 여기서는 소나기를 말한다.



계몽 청(淸) · 왕불도본



계몽 명(明) · 장응회도본

다시 동쪽으로 150리를 가면 기산이 있다. 산의 남쪽에는 적금이 많고 북쪽에는 흰 옥돌이 많다. 산 위에는 금과 옥이 많고 기슭에는 청학이 많다. 나무로는 가죽나무가 많다. 섭타라는 신이 이 산에 사는데 사람의 몸에 네모반듯한 얼굴을 하고 세 개의 발이 있다.

又東百五十里，曰岐山，其陽多赤金，其陰多白珉，其上多金玉，其下多青腰，其木多櫟，神涉躋處之，其狀人身而方面三足。



섭타 명(明) · 장응회도본

- 민(珉) : 돌 중에서 옥돌과 비슷한 것.

다시 동쪽으로 130리를 가면 동산이 있다. 산 위에는 금, 은, 철이 많다. 나무로는 닥나무, 갈참나무, 아가위나무, 밤나무, 굴나무, 유자나무가 많다. 짐승으로는 작이 많다.

다시 동북쪽으로 100리를 가면 미산이 있다. 짐승으로는 코뿔소, 검은 숫양, 고라니, 소, 돼지, 사슴이 많다. 산 위에는 금이 많고 기슭에는 청학이 많다.

又東百三十里，曰銅山，其上多金銀鐵，其木多穀柞柎栗橘櫟，其獸多^ㄱ豹。

又東北一百里，曰美山，其獸多^ㄱ兕牛，多^ㄱ閭麋，多豕鹿，其上多金，其下多青膺。

-
- 작(豹) : 표범 무늬가 있는 짐승.
 - 시우(兕牛) : 코뿔소의 일종.
 - 주(麋) : 사슴의 일종.

다시 동북쪽으로 100리를 가면 대요산이 있다. 나무로는 소나무와 잣나무, 가래나무, 뽕나무, 꾀나무가 많으며 풀로는 대나무가 많고 짐승으로는 표범, 호랑이, 사슴, 영양, 작이 많다.

다시 동북쪽으로 300리를 가면 영산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 청학이 많다. 나무로는 복숭아나무, 오얏나무, 매화나무, 살구나무가 많다.

又東北百里，曰大堯之山，其木多松柏，多梓桑，多^ㄱ机，其草多竹，其獸多^ㄱ豹虎鹿麋^ㄱ麋。

又東北三百里，曰靈山，其上多金玉，其下多^ㄱ菁膺，其木多桃李梅杏。

-
- 작(麋) : 토끼처럼 생겼으나 사슴의 다리가 있고 몸은 푸른빛인 짐승.

다시 동북쪽으로 70리를 가면 용산이 있다. 산 위에는 담쟁이덩굴이 많고 벽옥이 많다. 산기슭에는 붉은 주석이 많다. 풀로는 도지와 구단이 많다.

다시 동남쪽으로 50리를 가면 형산이 있다. 산 위에는 담쟁이덩굴, 닥나무, 상수리나무가 많고 황색의 악(璽)과 흰 악(璽)이 많다.

다시 동남쪽으로 70리를 가면 석산이 있다. 산 위에는 금이 많고 산기슭에는 청학이 많고 담쟁이덩굴이 많다.

다시 남쪽으로 120리를 가면 약산이 있다. 산 위에는 저부옥과 붉은 흙, 규석과 담쟁이덩굴, 산뽕나무가 많다.

又東北七十里，曰龍山，上多[●][●]萬木，其木多碧，其下多赤錫，其草多桃枝鉤端。

又東南五十里，曰衡山，上多萬木穀柞，多黃堊白堊。

又東南七十里，曰石山，其上多金，其下多青腰，多萬木。

又南百二十里，曰若山，其上多瑇瑁之玉，多赭，多[●][●]邦石，多萬木，多柘。

-
- 우목(萬木) : 기생수(寄生樹)의 일종이다. 《이아(爾雅)》에 “우목은 완동(宛童)이다”라 했다. 일명 담쟁이덩굴이다.
 - 규석(邦石) : 돌의 일종. 《본초별록》에 맞은 달고 독이 없으며 소갈병에 약이 된다고 나온다.

다시 동남쪽으로 120리를 가면 체산이 있다. 산에는 아름다운 돌이 많고 산뽕나무가 많다.

다시 동남쪽으로 150리를 가면 옥산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 푸른 옥과 철이 많다. 나무로는 잣나무가 많다.

다시 동남쪽으로 70리를 가면 환산이 있다. 나무로는 박달나무가 많고 규석과 백석도 많다. 옥수가 이 산에서 나와 산기슭으로 숨어 흐르는데 그 속에는 숫돌이 많다.

다시 동북쪽으로 150리를 가면 인거산이 있다. 나무로는 닥나무와 갈참나무가 많고 산의 남쪽에는 적금이 많고 북쪽에는 붉은 흙이 많다.

又東南一百二十里，曰屍山，多美石，多柘。

又東南一百五十里，曰玉山，其上多金玉，其下多碧·鐵，其木多柏。

又東南七十里，曰灌山，其木多檀，多邦石，多[●][●]白錫。郁水出于其上，潛于其下，其中多砥礪。

又東北百五十里，曰仁舉之山，其木多穀柞，其陽多赤金，其陰多赭。

-
- 백석(白錫) : 백랍(白蠟), 주석과 납의 합금.

다시 동쪽으로 50리를 가면 사매산이 있다. 산의 남쪽에는 숫돌이 많고 북쪽에는 청학이 많다. 나무로는 잣나무, 박달나무, 산뽕나무가 많고 풀로는 대나무가 많다. 다시 동남쪽으로 200리를 가면 금고산이 있다. 나무로는 닥나무, 갈참나무, 산초나무, 산뽕나무가 많다. 산 위에는 흰 옥돌이 많고 기슭에는 세석이 많으며 짐승으로는 돼지, 사슴, 흰 코뿔소가 많고 새로는 짐이 많다.

又東五十里，曰師每之山，其陽多砥礪，其陰多青腹，其木多柏，多檀，多柘，其草多竹。

又東南二百里，曰琴鼓之山，其木多穀柞椒柘，其上多白珉，其下多洗石，其獸多豕鹿，多白犀，其鳥多鳩。

-
- 세석(洗石) : 때를 밀 때 쓰는 돌.
 - 짐(鳩) : 독이 있는 새.

형산의 첫머리 경산에서 금고산까지는 모두 23산으로 그 거리는 2,890리에 달한다. 이곳 신들은 모두 새의 몸에 사람의 얼굴을 하고 있다. 그 제사에는 수탉 한 마리를 써서 기원 드린 뒤 그것을 땅에 묻으며 오색을 떠는 옥을 한 개 사용하고 젓메살로는 벼를 쓴다. 교산은 총(冢)의 등급에 해당하는 산으로 그 제사에는 먼저 음식과 술을 올려 강신하고 양, 돼지를 제물로 써서 기원한 뒤 땅에 묻는다. 신전에는 희생 동물과 벽옥 하나를 바친다.



조신인면신 명(明) · 장응호회도본

凡荊山之首，自景山至琴鼓之山，凡二十三山，二千八百九十里。其神狀皆鳥身而人面。其祠：用一雄雞祈瘞，用一藻主，糗用稌。驕山，豕也，其祠：用羞酒少牢祈瘞，嬰毛一璧。

- 조구(藻主) : 옥 중에서 5색을 띠는 것을 말한다. 일설에는 옥을 올려놓기 위한 무늬 있는 깎개라고도 한다.
- 수(羞) : 요리, 음식.
- 모일벽(毛一璧) : 희생 동물과 벽옥 한 개.

중차구경(中次九經)

중차구경 민산의 첫머리를 여궤산이라고 한다. 산 위에는 석녘이 많고 나무로는 감탕나무, 참죽나무가 많으며 풀로는 국화와 삼주가 많다. 낙수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 장강으로 들어가는데 그 속에는 웅황이 많다. 산에는 호랑이와 표범이 많다.

다시 동북쪽으로 300리를 가면 민산이 있다. 강수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 바다에 흘러드는데 그 속에는 좋은 거북과 악어가 많다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 흰 옥돌이 많다. 나무로는 매화나무와 아가위나무가 많고 짐승으로는 코뿔소와 코끼리가 많으며 기우가 많다. 새로는 흰 꿩과 붉은 꿩이 많다.

다시 동북쪽으로 140리를 가면 내산이 있다. 강수가 이 산에서 나와 동쪽으로 대강에 흘러든다. 산의 남쪽에는 박달나무, 산뽕나무가 많고 풀로는 염교, 부추, 약이 많고, 뱀 허물이 많다.

中次九經岷山之首，曰女几之山，其上多石涅，其木多杻橦，其草多菊荒。洛水出焉，東注于江，其中多雄黃，其獸多虎豹。

又東北三百里，曰岷山，江水出焉，東北流注于海，其中多良龜，多鼈，其上多金玉，其下多白珉，其木多梅棠，其獸多犀象，多麋牛，其鳥多翰·鸞。

又東北一百四十里，曰嶺山，江水出焉，東流注大江。其陽多黃金，其陰多麋麋，其木

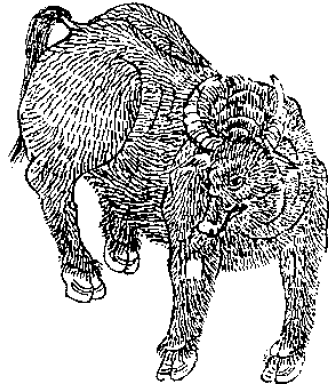
多檀柘, 其草多薤韭, 多葯空奪.

- 석녕(石涅) : 석묵(石墨)을 말한다.
- 양구(良龜) : 좋은 거북. 옛날에는 거북의 등껍데기를 점칠 때 귀중하게 사용하였다.
- 타(鼈) : 악어.
- 기우(麤牛) : 무게가 수천 근 되는 축 땅의 큰 소.
- 한별(翰鷲) : 금계조. 흰 것이 '한', 붉은 것이 '별'이다.
- 공탈(空奪) : 뱀이 벗어 낸 허물.

麤牛



타 청(淸) · 왕불도본



기우 청(淸) · 왕불도본

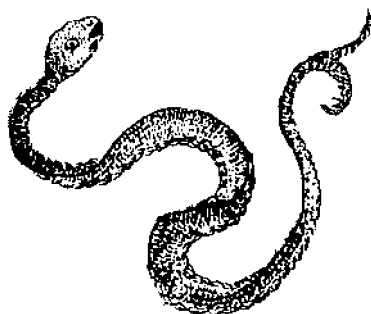
다시 동쪽으로 150리를 가면 거산이 있다. 강수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 대강으로 들어가는데 그 속에는 괴이한 뱀이 많고 지어가 많다. 나무로는 졸참나무와 감탕나무, 매화나무, 개오동나무가 많다. 짐승으로는 기우, 영양, 작, 코끼리, 코뿔소, 외뿔들소가 많다. 이곳의 어떤 새는 올빼미처럼 생겼으나 몸빛은 붉고 머리가 희다. 절지라고 부르는데 이것으로 화재를 예방할 수 있다.

又東一百五十里, 曰峒山. 江水出焉, 東流注于大江, 其中多怪蛇, 多鷲魚, 其木多櫨杻, 多梅梓, 其獸多麤牛 · 麤 · 巢 · 犀 · 兕, 有鳥焉, 狀如鴉而赤身白首, 其名曰竊

脂, 可以禦火.

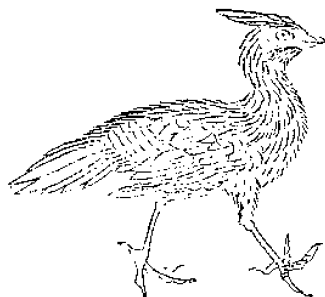
- 괴사(怪蛇) : 몸이 매우 길며 꼬리가 갈라져 있다. 물속에 살며 물가의 사람이나 소, 말 등을 꼬리로 걸어서 잡아먹는다.

怪
蛇



괴사 청(淸) · 왕불도본

竊
脂



절지 명(明) · 호문환도본

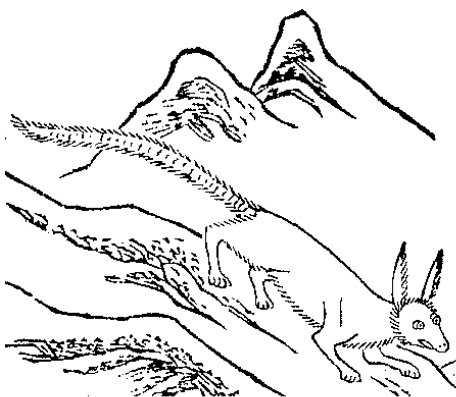
다시 동쪽으로 300리를 가면 고량산이 있다. 산 위에는 악(壑)이 많고 기슭에는 숫돌이 많다. 나무 중에는 도지나무와 구단나무가 많다. 이곳의 어떤 풀은 해바라기 같으나 꽃이 붉으며 꼬투리 열매를 맺고 꽃받침이 희다. 이것으로 말을 잘 달리게 할 수 있다.

다시 동쪽으로 400리를 가면 사산이 있다. 산 위에는 황금이 많고 산기슭에는 악(壑)이 많으며 나무로는 가름대나무와 예장이 많다. 풀로는 가영과 족두리풀이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 여우처럼 생겼는데 꼬리가 희고 귀가 길다. 시랑이라는 이 짐승이 나타나면 그 나라에 병란이 일어난다.

又東三百里, 曰高梁之山, 其上多壑, 其下多砥礪, 其木多桃枝鉤端. 有草焉, 狀如葵

而赤華·莢實·白[●]拊, 可以走馬.
又東四百里, 曰蛇山, 其上多黃金,
其下多堊, 其木多栲, 多橡章, 其
草多嘉榮·少[●]辛. 有獸焉, 其狀如
狐, 而白尾長耳, 名犯狼, 見則國
內有兵.

-
- 부(拊) : 꽃받침.
 - 가영(嘉榮) : 싹이 트면서 이삭이 나오는 풀.
 - 소신(少辛) : 산초의 일종으로 세신(細辛)을 말한다.



시랑 명(明) · 장응호회도본

다시 동쪽으로 500리를 가면 격
산이 있다. 산의 남쪽에는 금이
많고 북쪽에는 흰 옥이 많다. 포
몽수가 이 산에서 나와 동쪽으로
흘러 장강으로 들어가는데 그 속
에는 흰 옥이 많다. 짐승으로는
코뿔소, 코끼리, 곰, 말곰, 원숭이
가 많다.



유 명(明) · 장응호회도본

又東五百里, 曰鬲山, 其陽多金,
其陰多白珉. 蒲鸛之水出焉, 而東
流注于江, 其中多白玉, 其獸多犀象熊羆, 多[●]狻[●].

-
- 유(雉) : 원숭이와 비슷하며 콧구멍이 드러난 채 위를 향하고 있고 꼬리의 끝이 두 갈래로 갈라졌으며 털 빛깔이 누렇다.

다시 동북쪽으로 300리를 가면 우양산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 청학이 많다. 나무로는 가래나무와 뽕나무가 많고 풀로는 지치가 많다. 서수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 장강으로 들어가는데 그 속에는 단속이 많다.

다시 동쪽으로 250리를 가면 기산이 있다. 산 위에는 백금이 많고 산기슭에는 철이 많다. 나무로는 매화나무, 가래나무, 감탕나무, 졸참나무가 많다. 감수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 장강으로 들어간다.

다시 동쪽으로 300리를 가면 구니산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 황금이 많다. 나무로는 졸참나무와 산뽕나무가 많으며 풀로는 작약이 많다.

又東北三百里，曰隅陽之山，其上多金玉，其下多青腹，其木多梓桑，其草多苾。徐之水出焉，東流注于江，其中多丹粟。

又東二百五十里，曰岐山，其上多白金，其下多鐵，其木多梅梓，多柎櫨，減水出焉，東南流注于江。

又東三百里，曰勾欄之山，其上多玉，其下多黃金，其木多櫟柘，其草多芍藥。

-
- 작약(芍藥) : 일명 신이(辛夷)라 하며 향초 종류이다.

다시 동쪽으로 150리를 가면 풍우산이 있다. 산 위에는 백금이 많고 산기슭에는 석널이 많다. 나무로는 쉼나무와 백리목이 많고 버들도 많다. 선여수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 장강에 흘러드는데 그 속에는 뱀이 많다. 짐승으로는 검은 숫양, 고라니, 사슴, 표범, 호랑이가 많다. 새로는 흰 꿩이 많다.

又東一百五十里，曰風雨之山，其上多白金，其下多石涅，其木多橄欖，多楊。宣余之水出焉，東流注于江，其中多蛇，其獸多閭麋，多麀豹虎，其鳥多白鷗。

-
- 교(鷗) : 꿩과 비슷하나 꼬리가 길며 달릴 때 운다.

다시 동북쪽으로 200리를 가면 옥산이 있다. 산 남쪽에는 구리가 많고 북쪽에는 적금이 많다. 나무로는 예장나무, 졸참나무, 감탕나무가 많고 짐승으로는 멧돼지, 사슴, 영양, 작이 많으며 새로는 짐이 많다.

又東北二百里，曰玉山，其陽多銅，其陰多赤金，其木多豫章・櫟・柎，其獸多豕鹿麋麋，其鳥多鵩。

- 짐(鵩) : 독이 있는 새.

다시 동쪽으로 150리를 가면 웅산이 있다. 굴이 있는데 웅지혈(熊之穴)이라 부른다. 이곳에서는 늘 신이 나온다. 여름에는 열리고 겨울에는 닫히는데 이 굴이 겨울에 열리면 반드시 전쟁이 일어난다. 산 위에는 흰 옥이 많고 산기슭에는 백금이 많으며 나무로는 가죽나무와 버드나무가 많고 풀로는 구탈이 많다.



웅산신 청(淸) · 왕불도본

又東一百五十里，曰熊山，有穴焉，熊之穴，恆出神人，夏啓而冬閉，是穴也，冬啓乃必有兵，其上多白玉，其下多白金，其木多櫟柳，其草多寇脫。

- 구탈(寇脫) : 남방 지방에 나는 풀로서 높이는 1장(丈)쯤 된다. 잎은 연꽃과 비슷하며 줄기 속에 새하얀 씨가 있다.

다시 동쪽으로 140리를 가면 괴산이 있다. 산의 남쪽에는 아름다운 옥과 적금이 많고 북쪽에는 철이 많다. 나무로는 도지, 가시나무, 구기자나무가 많다.

다시 동쪽으로 200리를 가면 갈산이 있다. 산 위에는 적금이 많고 산기슭에는 감

석이 많다. 나무로는 아가위나무, 밤나무, 굴나무, 유자나무, 졸참나무, 감탕나무가 많으며 짐승으로는 영양과 작이 많고 풀로는 가영이 많다.

다시 동쪽으로 170리를 가면 가초산이 있다. 산의 남쪽에는 황색 흙이 많고 북쪽에는 아름다운 붉은 흙이 많다. 나무로는 아가위나무, 밤나무, 굴나무, 유자나무가 많이 자라며 산속에 용수가 많다.

又東一百四十里，曰驪山，其陽多美玉赤金，其陰多鐵，其木多桃枝荊芭。

又東二百里，曰葛山，其上多赤金，其下多瑊石，其木多柰栗橘櫨檣杻，其獸多麋麋，其草多嘉榮。

又東一百七十里，曰賈超之山，其陽多黃堊，其陰多美赭，其木多柰栗橘櫨，其中多龍脩。

- 파(芭) : 기(杞)의 가차자. 형기(荊杞)는 가시나무와 구기자나무를 말한다.
- 감석(瑊石) : 옥과 비슷한 단단한 돌.
- 용수(龍脩) : 완(莞)과 비슷하나 가늘고 산의 석실에서 자란다. 줄기는 거꾸로 늘어지고 그것으로 자리를 만들 수 있다.

민산의 첫머리 여궤산에서 가초산까지는 모두 16산으로 그 거리는 3,500리에 달한다. 이곳 신들은 모두 말의 몸에 용의 머리를 하고 있다. 그 제사에는 수탉 한 마리를 써서 묻고 젓메쌀로는 벼를 쓴다. 문산, 구니산, 풍우산, 귀산은 모두 충(冢)의 등급에 해당하는 산이다. 그 제사에는 술을 권하고 양과 돼지를 바치며 신전에는 희생과 길옥 한 개를 진열한다. 웅산은 석(席)이라는 등급이 산으로 그 제사에는 술을 권하고 소, 양, 돼



마신용수신 명(明) · 장응호회도본

지를 바치며 신전에는 희생의 동물과 벽 한 개를 진열한다. 그리고 방패와 도끼를 들고 간무를 추어 재앙을 물리치는 의식을 행하고, 기원할 때에는 구옥을 바치고 면복을 입고 춤을 춘다.

凡岷山之首，自女几山至于賈超之山，凡十六山，三千五百里。其神狀皆馬身而龍首。其祠：毛用一雄雞，糴用稌。文山·勾欄·風雨·隗之山，是皆冢也，其祠之：羞酒，少牢具，嬰毛一吉玉。熊山，席也，其祠：羞酒，太牢具，嬰毛一璧。干舞，用兵以禳；祈，璆舞。

-
- 수주(羞酒) : 술을 권하는 것.
 - 면무(冕舞) : 면복을 입고 춤을 추는 것.

중차십경(中次十經)

중차십경의 첫머리를 수양산이라고 한다. 산 위에는 금과 옥이 많고 풀과 나무는 없다.

다시 서쪽으로 50리를 가면 호미산이 있다. 나무로는 산초나무와 궤나무가 많고 봉석이 많다. 산의 남쪽에는 적금이 많고 북쪽에는 철이 많다.

다시 서남쪽으로 50리를 가면 번궤산이 있다. 나무로는 참나무와 감탕나무가 많고 풀로는 지구가 많다.

다시 서남쪽으로 20리를 가면 용석산이 있다. 풀과 나무는 없고 백금이 많으며 물이 많다.

中次十經之首，曰首陽之山，其上多金玉，無草木。

又西五十里，曰虎尾之山，其木多椒樗，多封石，其陽多赤金，其陰多鐵。

又西南五十里，曰繁纘之山，其木多櫟，其草多枝勾。

又西南二十里，曰勇石之山，無草木，多白金，多水。

- 거(梠) : 궤(櫃)나무로 울퉁불퉁한 혹이 있고 지팡이로 쓰기에 적당한 것.
- 봉석(封石) : 《본초별록》에 “봉석은 맛이 달고 독이 없으며 소갈(消渴)의 약이 된다”고 했다.
- 지구(枝勾) : 산속에 나는 아주 흔한 풀의 이름.

다시 서쪽으로 20리를 가면 복주산이 있다. 나무로는 박달나무가 많다. 산의 남쪽에는 황금이 많다. 이곳의 어떤 새는 올빼미처럼 생겼는데 발은 하나에, 돼지의 꼬리를 가졌다. 기종이라는 이 새가 나타나면 그 나라에 역병이 유행한다.

跋
脚
圖



기종 청(淸) · 《금충전》

又西二十里，日復州之山，其木多檀，其陽多黃金，有鳥焉，其狀如鴉，而一足彘尾，其名曰跂踵，見則其國大疫。



구육 명(明) · 장응호회도본

다시 서쪽으로 30리를 가면 저산이 있다. 산에는 담쟁이덩굴, 산초나무, 궤나무, 산뽕나무가 많으며 색흙이 많다. 다시 서쪽으로 20리를 가면 우원산이 있다. 산의 남쪽에는 청학이 많고 북쪽에는 철이 많으며 새로는 구관조가 많다. 다시 서쪽으로 50리를 가면 탁산이 있다. 나무로는 닥나무, 갈참나무, 감탕나무가 많고 산의 남쪽에는 저부옥이 많다.

다시 서쪽으로 70리를 가면 병산이 있다. 나무로는 가래나무, 박달나무, 긴 감탕 나무가 많다.

又西三十里，曰楮山，多^ㄱ寓^ㄴ木，多^ㄱ椒^ㄴ栝，多^ㄱ柘^ㄴ，多^ㄱ堊^ㄴ。
 又西二十里，曰又原之山，其陽多青^ㄱ腰^ㄴ，其陰多鐵^ㄱ，其鳥多鸛^ㄴ鵒^ㄴ。
 又西五十里，曰涿山，其木多穀^ㄱ柞^ㄴ柎^ㄴ，其陽多璚^ㄱ璠^ㄴ之玉。
 又西七十里，曰丙山，其木多梓^ㄱ檀^ㄴ，多^ㄱ欒^ㄴ柎^ㄴ。

- 우목(寓木) : 담쟁이덩굴.
- 거(栝) : 꾀목. 지팡이를 만들기에 적합한 나무.
- 구육(鸛鵒) : 구관조(九官鳥). 왜가리 같은데 벗이 있다.
- 신뉴(欒柎) : “신(欒)은 장(長)이다” [《방언(方言)》]의 해석으로 보아 긴 감탕나무를 말하는 것 같다.

수양산의 첫머리 수산에서 병산까지는 모두 9산으로 그 거리는 267리에 달한다. 이곳의 신들은 모두 용의 몸에 사람의 얼굴을 하고 있다. 그 신들에게 제사 지낼 때는 희생으로 수탉 한 마리를 땅에 묻으며 젖메쌀로는 5종의 곡물을 쓴다. 도산은 충(冢)의 등급에 해당하는 산으로 이 산 제사에는 돼지와 양을 제물로 갖추고 술을 올려 제사 드리는데 한 개의 푸른 옥을 바쳤다가 희생양과 함께 땅에 묻는다. 귀산은 석(席)이라는 등급의 산이다. 그 제사에는 술을 권하고 소, 양, 돼지를 바치며 여자 무당과 남자 무당 두 사람이 함께 춤을 추며 푸른 옥 한 개를 신전에 바친다.



용신인면신(중상신) 청(淸) · 왕불도본

凡首陽山之首，自首山至於丙山，凡九山，二百六十七里。其神狀皆龍身而人面。其祠

之：毛用一雄雞瘞，糴用五種之糴，堵山，豕也，其祠之：少牢具，羞酒祠，嬰毛一璧壘，騏山，帝也，其祠羞酒，太牢其巫祝二人儺，嬰一璧。

- 오종지서(五種之糴) : 오곡을 가리킨다. 오곡은 대개 쌀, 보리, 콩, 조, 기장이다.
- 무축(巫祝) : 제사의 의례를 관장하는 사람. 본래 무(巫)는 신을 내리게 하는 여성이며 축은 제사 때 축문이나 기원문을 외는 사람으로 각기 다른 역할을 하지만 나중에는 제사를 담당하는 전문인을 일괄하여 무축이라 부르는 일이 많다.

중차십일경(中次十一經)

중차십일경 형산의 첫머리를 익망산이라고 한다. 단수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 제수로 들어가고 황수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 한수로 들어가는데 그 속에는 교룡이 많다. 산 위에는 소나무와 잣나무가 많고 기슭에는 옷나무와 가래나무가 많으며 산의 남쪽에는 적금이 많이 나고 북쪽에는 아름다운 옥이 많다.

다시 동북쪽으로 150리를 가면 조가산이 있다. 무수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 형수로 들어가는데 그 속에는 인어가 많다. 산 위에는 가래나무와 녹나무가 많고 짐승으로는 영양과 고라니가 많다. 이곳의 어떤 풀은 망초라고 부르는데 이 풀의 독으로 물고기를 잡을 수 있다.

다시 동남쪽으로 200리를 가면 제균산이 있다. 산의 남쪽에는 저부옥이 많고 북쪽에는 철이 많다. 제균수가 이 산 위에서 나와 산기슭으로 숨어 흐르는데 그 속에는 날개 달린 뱀이 많다.

다시 동남쪽으로 50리를 가면 시산이 있다. 산 위에는 부추가 많다. 산에는 천정이라는 우물이 있는데 여름에는 물이 있고 겨울에는 마른다. 산 위에는 뽕나무가 많고 아름다운 악(璽)과 금, 옥이 많다.

다시 동남쪽으로 200리를 가면 전산이 있다. 나무로는 종가시나무와 잣나무가 많다. 산의 남쪽에는 금이 많고 북쪽에는 붉은 흙이 많다.

中次一十一山經荊山之首，曰翼望之山。湍水出焉，東流注于濟；貍水出焉，東南流

注于漢，其中多蛟。其上多松柏，其下多漆梓，其陽多赤金，其陰多珉。

又東北一百五十里，曰朝歌之山。灋水出焉，東南流注于滎，其中多人魚，其上多梓枿，其獸多廕麋。有草焉，名曰莽草，可以毒魚。

又東南二百里，曰帝困之山，其陽多璚琤之玉，其陰多鐵。帝困之水出于其上，潛于其下，多鳴蛇。

又東南五十里，曰視山，其上多韭。有井焉，名曰天井，夏有水，冬竭。其上多桑，多美瑩金玉。

又東南二百里，曰前山，其木多櫟，多柏，其陽多金，其陰多赭。

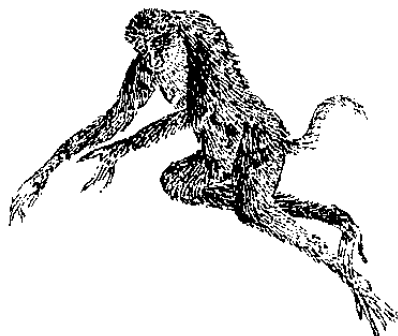
-
- 교(蛟) : 용의 일종. 뱀과 비슷하다. 발이 넷에다 머리가 작고 목이 가늘며 흰 혹은 있다. 큰 것은 몸의 굵기가 10여 아람이나 되고 얇은 한두 섬들이 독과 같다. 이것은 사람을 삼키는 힘이 있다. [곽박]
 - 독어(毒魚) : 물속에 독을 넣어 물고기를 떠오르게 하여 잡는 낚시법. [곽박]
 - 명사(鳴蛇) : 날개가 있는 뱀.
 - 천정(天井) : 사람이 만든 것이 아니라 자연히 생긴 우물을 말함. [곽박]
 - 저(藟) : 종가시나무. 상수리나무와 비슷하다. 열매는 먹을 수 있다. 쉬이 썩지 않아 집 기둥으로 사용한다.

다시 동남쪽으로 300리를 가면 풍산이 있다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새는 원숭이 같은데 눈과 부리가 붉으며 몸뚱이는 누렇다. 웅화라고 부르는데 이 짐승이 나타나면 그 지방에 크게 두려운 일이 일어난다. 경보라는 신이 이 산에 사는데 늘 아주 맑은 깊은 못에서 놀며 물속을 드나들 때면 빛을 발한다. 이 신이 나타나면 그 나라가 망한다. 산에는 아홉 개의 종이 있는데 이것들은 서리가 내릴 것을 미리 알고 온다. 산 위에는 금이 많고 산기슭에는 닥나무, 갈참나무, 참죽나무가 많다.

又東南三百里，曰豐山。有獸焉，其狀如猿，赤目，赤喙，黃身，名曰雍和，見則國有大恐。神耕父處之，常遊清冷之淵，出入有光，見則其國爲敗。有九鍾焉，是知霜鳴。其上多金，其下多穀柞枿。

- 원(媛) : 원숭이. 원(媛)과 같은 글자.

神耕父



옹화 청(淸) · 왕불도본



경보 청(淸) · 왕불도본



경보 명(明) · 장응호회도본

다시 동북쪽으로 800리를 가면 토상산이 있다. 산의 남쪽에는 철이 많다. 나무로는 갈참나무와 상수리나무가 많고 풀로는 계곡이 많다. 그 뿌리는 계란처럼 생겼는데 맛이 시고 달며 그것을 먹으면 사람에게 좋다.

다시 동쪽으로 60리를 가면 피산이 있다. 색흙과 붉은 흙이 많다. 나무로는 소나무와 잣나무가 많다.

다시 동쪽으로 60리를 가면 요벽산이 있다. 나무로는 가래나무와 녹나무가 많으며 산 북쪽에는 청학이 많고 남쪽에는 백금이 많다. 이곳의 어떤 새는 꿩처럼 생겼으나 늘 풍뎅이를 먹으며 집이라고 부른다.



짐 명(明) · 장응호회도본

又東北八百里，曰兔床之山，其陽多鐵，其木多蓀蕕，其草多雞穀，其本如雞卵，其味酸甘，食者利于人。

又東六十里，曰皮山，多堊，多楮，其木多松柏。

又東六十里，曰瑤碧之山，其木多梓梲，其陰多青腰，其陽多白金。有鳥焉，其狀如雉，恒食蜚，名曰鳩。

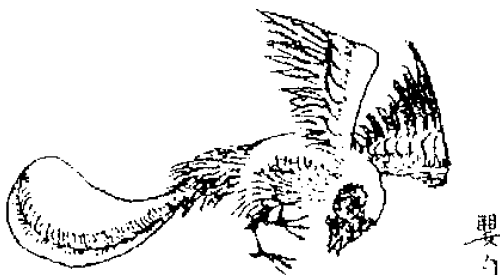
- 저여(蓀蕕) : 저서(藭芋)의 잘못된 듯. 마를 말하는 것인데 여기서는 나무의 이름으로 되어 있다. ‘저’는 갈참나무 종류이고 ‘서’는 상수리나무인 듯하다.
- 계곡(雞穀) : 포공영(浦公英), 즉 민들레를 말한다 설이 있다. [곽박]

다시 동쪽으로 40리를 가면 지리산이 있다. 제수가 이 산에서 나와 남쪽으로 흘러 한수로 들어간다. 이곳에는 영작이라는 새가 있는데 그 모양은 까치 같으나 눈과 부리가 붉으며 몸뚱이는 희고 꼬리는 술을 뜨는 국자의 모양과 비슷하다. 그 울음 소리는 자기 이름을 부르는 것 같다. 이 산에는 작우와 겸양이 많다.

다시 동북쪽으로 50리를 가면 질초산이 있다. 산 위에는 소나무, 잣나무, 꾀나무, 모감주나무가 많다.

又東四十里，日支離之山，濟水出焉，南流注于漢。有鳥焉，其名曰嬰勺，其狀如鵲，赤目・赤喙・白身，其尾若勺，其鳴自呼。多牝牛，多羴羊。

又東北五十里，日秩蒲之山，其上多松柏机柏。



영작 청(淸) · 왕불도본

- 백(柏) : 환(桓)의 잘못이라 한다. 모감주나무.

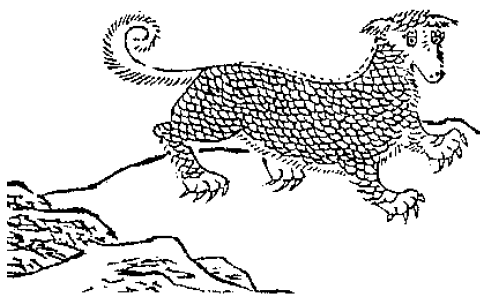
다시 서북쪽으로 100리를 가면 근리산이 있다. 산 위에는 소나무와 잣나무, 아름다운 가래나무가 많다. 산의 북쪽에는 단화와 금이 많으며 짐승으로는 표범과 호랑이가 많다. 이곳의 어떤 새는 까치 같은데 몸뚱이는 푸르고 부리와 눈, 꼬리가 희다. 청경이라고 부르는 이 새로 돌림병을 막을 수 있다. 그 울음소리는 자기 이름을 부르는 것 같다.



청경 명(明) · 호문환도본

又西北一百里，日董理之山，其上多松柏，多美梓，其陰多丹雘，多金，其獸多豹虎。有鳥焉，其狀如鵲，青身白喙，白目白尾，名曰青耕，可以禦疫，其鳴自叫。

- 단화(丹腰) : 붉은 색의 흙.



린 명(明) · 장응호회도본

다시 동남쪽으로 30리를 가면 의고산이 있다. 산 위에는 감탕 나무, 참죽나무, 저나무가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 개같이 생겼는데 호랑이 발톱에 몸뚱이에는 비늘 모양의 껍질이 있으며 린(麟)이라고 부른다. 뛰어오르기를 잘하는데 이것을 먹으면 증풍에 걸리지 않는다.

又東南三十里，曰依軸之山，其上多扭糧，多苴，有獸焉，其狀如犬，虎爪有甲，其名曰麟，善駛傘，食者不風。

- 양분(駛傘) : 뛰어오르는 것.

다시 동남쪽으로 35리를 가면 즉곡산이 있다. 산에는 아름다운 옥이 많고 검은 표범, 검은 숫양, 고라니, 영양, 작이 많다. 산의 남쪽에는 아름다운 옥이 많고 북쪽에는 청학이 많다.

다시 동남쪽으로 40리를 가면 계산이 있다. 산 위에는 아름다운 가래나무와 뽕나무가 많으며 풀로는 부추가 많다.

다시 동남쪽으로 50리를 가면 고전산이 있다. 산 위에서 물이 나오는데 몹시 차고 맑다. 제대가 마시던 물이다. 이것을 마시면 가슴병을 앓지 않는다. 산 위에는 금이 있고 산기슭에는 붉은 흙이 있다.

다시 동남쪽으로 30리를 가면 유희산이 있다. 감탕나무, 참죽나무, 닥나무가 많으며 옥과 봉석이 많다.

又東南三十五里，曰即谷之山，多美玉，多玄豹，多閭麋，多麇。其陽多珉，其陰多青腹。

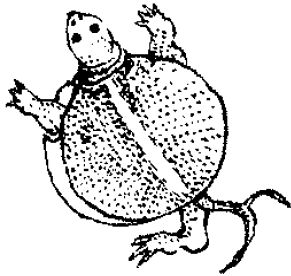
又東南四十里，曰雞山，其上多美梓，多桑，其草多韭。

又東南五十里，曰高前之山，其上有水焉，甚寒而清，帝臺之漿也，飲之者不心痛。其上有金，其下有赭。

又東南三十里，曰游戲之山，多柎榘穀，多玉，多封石。

-
- 현표(玄豹) : 검은 표범.
 - 장(漿) : 음료를 말한다.
 - 심통(心痛) : 심장병의 발작 등에 의한 아픔.

三足鼈



다시 동남쪽으로 35리를 가면 종산이 있다. 산 위에는 소나무와 잣나무가 많고 산기슭에는 대나무가 많다. 종수가 이 산에서 나와 산기슭으로 숨어 흐르는데 그 속에는 세 발 달린 자라가 많은데 꼬리가 갈라져 있다. 이것을 먹으면 요사한 기운을 만나지 않는다.

又東南三十五里，曰從山，其上多松柏，其下多竹。從水出于其上，潛于其下，其中多三足鼈，枝尾，食之無蠱疫。

삼족별 청(淸) · 왕불도본

-
- 지미(枝尾) : 꼬리 끝이 갈라져 있는 것.
 - 고역(蠱疫) : 요사한 기운.

다시 동남쪽으로 30리를 가면 영진산이 있다. 산 위에는 소나무와 잣나무가 많고 산기슭에는 가래나무와 참죽나무가 많다.



여 청(淸) · 《금충전》

狔 다시 동남쪽으로 30리를 가면 필산이 있다. 제원수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 시수로 들어가는데 그 속에는 수정이 많고 교룡이 많다. 산 위에는 저부옥이 많다.

다시 동남쪽으로 20리를 가면 낙마산이 있다. 이곳의 어떤 짐승은 고슴도치처럼 생겼는데 타고르는 불처럼 붉다. 여(狔)라고 부르는 이 짐승이 나타나면 그 나라에 큰 돌림병이 돈다.

又東南三十里，曰嬰礪之山，其上多松柏，其下多梓。

又東南三十里，曰畢山，帝苑之水出焉，東北流注于視，其中多水玉，多蛟，其上多璚琄之玉。

又東南二十里，曰樂馬之山，有獸焉，其狀如橐，赤如丹火，其名曰狔，見則其國大疫。

다시 동남쪽으로 25리를 가면 침산이 있다. 시수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 여수로 들어가는데 그 속에는 인어, 교룡, 검은 개가 많다.

다시 동쪽으로 40리를 가면 영산이 있다. 산기슭에는 청학이 많고 산 위에는 금과 옥이 많다.

다시 동쪽으로 30리를 가면 호수산이 있다. 아가위나무, 주나무, 꾀나무가 많다.

다시 동쪽으로 20리를 가면 영후산이 있다. 산 위에는 봉석이 많고 산기슭에는 붉은 주석이 많다.

다시 동쪽으로 50리를 가면 대숙산이 있다. 살수가 이 산에서 나와 동북쪽으로 흘러 시수로 들어가는데 그 속에는 흰 흙이 많다.

다시 동쪽으로 40리를 가면 비산이 있다. 산 위에는 복숭아나무, 오얏나무, 저나무, 가래나무, 덩굴이 많다.

又東南二十五里，曰藏山，視水出焉，東南流注于汝水，其中多人魚，多蛟，多頡。

又東四十里，曰嬰山，其下多青腹，其上多金玉。

又東三十里，曰虎首之山，多苴桐栢。

又東二十里，曰嬰侯之山，其上多封石，其下多赤錫。

又東五十里，曰大孰之山，殺水出焉，東北流注於視水，其中多白鹽。

又東四十里，曰卑山，其上多桃李苴梓，多藥。

頡



힐 청(淸) · 왕불도본

-
- 힐(頡) : 검은 개. 수달과 비슷함. [《신교정(新校正)》]
 - 주(栢) : 겨울에도 잎이 지지 않는 나무. 상록수의 일종.
 - 루(藥) : 유(藥)를 말한다.

다시 동쪽으로 30리를 가면 의제산이 있다. 산 위에는 옥이 많고 산기슭에는 금이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 떼서처럼 생겼는데 귀와 부리가 희다. 저여라고 부르며 이것이 나타나면 그 나라에 큰 병란이 일어난다.

다시 동쪽으로 30리를 가면 예산이 있다. 예수가 산 위에서 나와 산기슭으로 숨어 흐르는데 그 속에는 아름다운 색깔의 흙이 많다. 산위에는 금이 많고 산기슭에는 청학이 많다.

다시 동쪽으로 30리를 가면 아산이 있다. 예수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 시수로 들어가는데 그 속에는 큰 물고기가 많다. 산 위에는 아름다운 뽕나무가 많고 산기슭에는 아가위나무가 많으며 적금이 많다.

又東三十里，曰倚帝之山，其上多玉，其下多金。
有獸焉，狀如猼猼，白耳白喙，名曰狙如，見則其
國有大兵。

又東三十里，曰鯢山，鯢水出於其上，潛於其下，
其中多美瑩，其上多金，其下多青腹。

又東三十里，曰雅山，澧水出焉，東流注於視水，
其中多大魚，其上多美桑，其下多苴，多赤金。



- 패서(猼猼) : 쥐의 일종인데 생김새는 알 수 없다.
- 저(苴) : 사(粗)의 가차자. 아가위나무.

저여 청(淸) · 왕불도본

다시 동쪽으로 55리를 가면 선산이 있다. 운수가 이 산에서 나와 동남쪽으로 흘러 시수로 들어가는데 그 속에는 교룡이 많다. 산 위에 있는 어떤 뽕나무는 줄기가 50자인데 가지는 엇갈려 사방으로 뻗어 있으며 잎의 크기는 한 자 남짓이다. 결이 붉고 노란 꽃에 푸른 꽃받침이 있으며 제(帝)의 딸이 가꾸던 (혹은 변한) 뽕나무라고 부른다.

又東五十五里，曰宣山，淪水出焉，東南流注于視水，其中多蛟，其上有桑焉，大五十尺，其枝四衢，其葉大尺餘，赤理黃華青柎，名曰帝女之桑。

- 제녀지상(帝女之桑) : 천제의 딸이 양잠을 하는 뽕나무.

다시 동쪽으로 45리를 가면 형산이 있다. 산 위에는 청화와 뽕나무가 많다. 새로
는 구관조가 많다.

다시 동쪽으로 40리를 가면 풍산이 있다. 산 위에는 봉석이 많다. 나무로는 뽕나무와 양도가 많다. 양도는 복숭아나무같이 생겼으나 줄기가 모나게 생겼다. 이것으로 피부의 종기를 치료할 수 있다.

다시 동쪽으로 70리를 가면 구산이 있다. 산 위에는 아름다운 옥이 많고 산기슭에는 금이 많다. 풀로는 계곡이 많다.

又東四十五里，曰衡山，其上多青腹，多桑，其鳥多鸛鵒。

又東四十里，曰豐山，其上多封石，其木多桑，多羊桃，狀如桃而方莖，可以爲皮張。

又東七十里，曰嫗山，其上多美玉，其下多金，其草多雞穀。

- 구옥(鸛鵒) : 구관조(九官鳥)인데 구(鸛)는 곧 구(鵒). 왜가리처럼 생겼는데 벗이 있다.
- 계곡(雞穀) : 포공영(蒲公英), 즉 민들레라는 설이 있다.

다시 동쪽으로 30리를 가면 선산이 있다.

나무로는 졸참나무, 감탕나무가 많고 풀로는 문동이 많다. 산의 남쪽에는 금이 많고 북쪽에는 철이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 생김새가 막대 같은데 부리와 눈은 붉고 꼬리가 희다. 이것이 나타나면 그 지방에 큰 불이 난다. 그 이름은 이족이라고 한다.



이족 청(淸) · 왕불도본

又東三十里，曰鮮山，其木多樞紐，其草多門冬，其陽多金，其陰多鐵，有獸焉，其狀如膜大，赤喙 · 赤目 · 白尾，見則其邑有火，名曰獬豸。

- 문동(門冬) : 천문동(天門冬). 약재.
- 막대(膜大) : ‘대’는 견(犬)의 잘못된 표기로 막견은 서쪽의 사막지대에서 나는 개를 말한다.

다시 동쪽으로 30리를 가면 장산이 있다. 산의 남쪽에는 금이 많고 북쪽에는 아름다운 돌이 많다. 고수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 예수로 들어가는데 그 속에

는 취석이 많다.

다시 동쪽으로 25리를 가면 대지산이 있다. 산의 남쪽에는 금이 많고 나무로는 닥 나무와 갈참나무가 많으며 풀과 나무는 없다.

다시 동쪽으로 50리를 가면 구오산이 있다. 나무로는 아가위나무가 많다.

다시 동쪽으로 50리를 가면 성흥산이 있다. 나무로는 닥나무가 많으며 옥이 많고 산 위에는 봉석이 많다.

다시 동쪽으로 50리를 가면 대귀산이 있다. 산의 남쪽에는 적금이 많고 북쪽에는 숫돌이 많다.

다시 동쪽으로 10리를 가면 종구산이 있다. 산에는 풀과 나무가 없다.

又東三十里，曰章山，其陽多金，其陰多美石。皐水出焉，東流注于澧水，其中多[●]脛石。

又東二十五里，曰大支之山，其陽多金，其木多穀柞，無草木。

又東五十里，曰區吳之山，其木多苴。

又東五十里，曰聲匈之山，其木多穀，多玉，上多封石。

又東五十里，曰大驪之山，其陽多赤金，其陰多砥石。

又東十里，曰踵臼之山，無草木。

-
- 취석(脛石) : ‘취’는 부드럽고 베기 쉽다는 의미이다. 그래서 취석은 부드러운 돌을 말한다. [괄박]

다시 동북쪽으로 70리를 가면 역석산이 있다. 나무로는 구기자나무와 버드나무가 많으며 산의 남쪽에는 황금이 많고 북쪽에는 숫돌이 많다. 이곳의 어떤 짐승은 너구리 같이 생겼는데 흰 머리에 호랑이의 발톱을 하고 있다. 양거라고 부르는 이 짐승이 나타나면 그 지방에 큰 병란이 일어난다.

다시 동남쪽으로 100리를 가면 구산이 있다. 구수가 이 산 위에서 나와 산기슭에서 북류하는데 그 속에는 아름다운 붉은 흙이 많다. 나무로는 아가위나무와 가는

대가 많으며 산의 남쪽에는 금이 많고 북쪽에는 철이 많다.

又東北七十里，曰歷石之山，其木多荊芒，其陽多黃金，其陰多砥石，有獸焉，其狀如狸，而白首虎爪，名曰梁渠，見則其國有大兵。

又東南一百里，曰求山，求水出于其上，潛于其下，中有美楮，其木多苴，多簠，其陽多金，其陰多鐵。

- 이(狸) : 여우의 일종.
- 미(簠) : 대의 일종.



梁渠圖

양거 청(淸) · 《금충전》

다시 동쪽으로 200리를 가면 축양산이 있다. 산 위에는 주나무와 꾀나무가 많다. 이곳의 어떤 새는 까마귀 같은데 발이 붉다. 지도라고 부르며 이것으로 화재를 막을 수 있다.

다시 동쪽으로 300리를 가면 오산이 있다. 산 위에는 측백나무, 감탕나무, 떡갈나무가 많고 산의 남쪽에는 저부옥이 많다. 오수가 이 산에서 나와 동쪽으로 흘러 시수로 들어간다.

다시 동쪽으로 35리를 가면 복산이 있다. 나무로는 아가위나무가 많다. 산 위에는 봉석이 많고 산기슭에는 붉은 주석이 많다.

다시 동쪽으로 110리를 가면 묘산이 있다. 산 위에는 가영초가 많으며 금과 옥이 많다.

又東二百里，曰丑陽之山，其上多櫚^ㄱ榦^ㄴ，有鳥焉，其狀如鳥而赤足，名曰駽^ㄷ餘^ㄹ，可以禦

火.

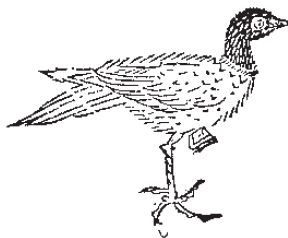
又東三百里, 曰奧山, 其上多柏杻櫃, 其陽多瑇瑁之玉, 奧水出焉, 東流注于視水.

又東三十五里, 曰服山, 其木多苴, 其上多封石, 其下多赤錫.

又東百十里, 曰杳山, 其上多嘉榮草, 多金玉.

- 주(柎): 겨울에도 잎이 지지 않는 상록수.
- 거(榰): 지팡이를 만들기에 알맞은 나무.
- 가영초(嘉榮草): 싹이 트면서 이삭이 나는 풀.

鳴
鵒

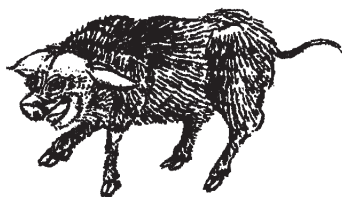


지도 명(明) · 호문환도본

다시 동쪽으로 350리를 가면 궤산이 있다. 나무로는 졸참나무, 박달나무, 감탕나무가 많으며 풀로는 향초가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 돼지처럼 생겼으나 몸통이 누르고 머리와 꼬리가 모두 희다. 문린이라고 부르는 이 짐승이 나타나면 천하에 큰 바람이 인다.

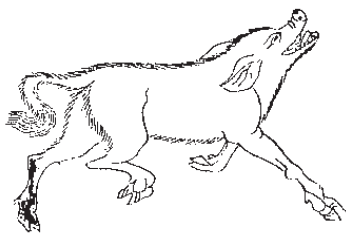
又東三百五十里, 曰几山, 其木多櫛櫛杻, 其草多香. 有獸焉, 其狀如彘, 黃身 · 白頭 · 白尾, 名曰聞獐, 見則天下大風.

聞
獐



문린 청(淸) · 왕불도본

義



문린 명(明) · 호문환도본

형산의 첫머리 익망산에서 궤산까지는 모두 48산으로 그 거리는 3,732리에 달한다. 그 신들은 모두 돼지의 몸에 사람의 머리를 하고 있다. 그 제사에는 희생으로 수탉 한 마리를 써 기원하고 한 개의 규옥을 땅에 묻고 췌메쌀로 5종의 정을 쓴다. 화산은 제(帝)라는 등급의 산으로 그 제사에는 소, 양, 돼지를 갖춘 음식을 올리고 희생물을 거꾸로 해서 묻는다. 벽옥 한 개를 쓰고 소를 바치는 것은 일정치 않아도 된다. 도산, 옥산은 총(冢)의 등급에 해당하는 산으로 모두 희생을 거꾸로 하여 제사를 지낸다. 신에게 희생의 동물인 양, 돼지를 갖춘 음식을 바치고 길옥을 바친다.

凡荊山之首，自翼望之山至於几山，凡四十八山，三千七百三十二里，其神狀皆彘身人首，其祠：毛用一雄雞祈瘞，用一珪，糗用五種之精，禾山，帝也，其祠：太牢之具，羞瘞，倒毛：用一璧，牛無常，堵山·玉山，冢也，皆倒祠，羞毛少牢，嬰毛吉玉。



- 도모(倒毛) : 음식을 올리고 희생물을 거꾸로 해서 묻는 것. [곽박]
- 무상(無常) : 늘 소를 바친다고 할 수만은 없다는 뜻.

체신인수신(중산신) 청(淸) · 왕불도본

중차십이경(中次十二經)

중차십이경 동정산의 첫머리를 편우산이라고 한다. 산에는 풀과 나무가 없고 황금이 많다.

다시 동남쪽으로 50리를 가면 운산이 있다. 풀과 나무는 없고 계죽이 있는데 독성이 강하여 사람이 찢리면 반드시 죽는다. 산 위에는 황금이 많고 산기슭에는 저부옥이 많다.

다시 동남쪽으로 130리를 가면 구산이 있다. 나무로는 닥나무, 갈참나무, 주목, 꾀 목이 많다. 산 위에는 황금이 많고 산기슭에는 청옹황이 많으며 부죽이 많다.

다시 동쪽으로 70리를 가면 병산이 있다. 계죽이 많고 황금, 구리, 철이 많으며 나무는 없다.

다시 동남쪽으로 50리를 가면 풍백산이 있다. 산 위에는 금과 옥이 많고 산기슭에는 산석과 무늬가 있는 돌, 철이 많다. 나무로는 버드나무, 감탕나무, 박달나무, 닥나무가 많다. 산의 동쪽에 망부림이라는 숲이 있는데 아름다운 나무와 새, 짐승이 많다.

中次十二經洞庭山之首，曰篇遇之山，無草木，多黃金。

又東南五十里，曰雲山，無草木，有桂竹，甚毒，傷人必死，其上多黃金，其下多璚琤之玉。

又東南一百三十里，曰龜山，其木多穀柞桐栲，其上多黃金，其下多青雄黃，多扶竹。

又東七十里，曰丙山，多箏竹，多黃金銅鐵，無木。

又東南五十里，曰風伯之山，其上多金玉，其下多瘠石文石，多鐵，其木多柳柎·檀楮，其東有林焉，曰莽浮之林，多美木鳥獸。

-
- 계죽(桂竹) : 계죽(筴竹)이다. 큰 것은 줄기가 2척, 총 길이가 4장이다. “그 끝을 날카롭게 하며 호랑이를 찌르는데”라고 《산해경준》에서 해석하고 있다.
 - 부죽(扶竹) : 마디 사이가 길고 속이 차 있으며 지팡이의 재료가 된다.
 - 산석(瘠石) : 알 수 없음.
 - 문석(文石) : 무늬 있는 돌.

다시 동쪽으로 150리를 가면 부부산이 있다. 산 위에는 황금이 많고 산기슭에는 청옹황이 많다. 나무로는 뽕나무와 닥나무가 많고 풀로는 대와 계고가 많다. 우아라는 신이 이 산에 산다. 그 모습은 사람의 몸에 두 손에는 두 마리의 뱀을 쥐고 있다. 늘 장강의 깊은 못에서 놀며 물속을 드나들 때면 빛을 발한다.

又東一百五十里，曰夫夫之山，其上多黃金，其下多青雄黃，其木多桑楮，其草多竹·雞鼓，神于兒居之，其狀人身而身操兩蛇，常遊于江淵，出入有光。

- 신(身) : 왕불본(本)에는 수(手)로 되어 있다.

俞兒



우아 명(明) · 호문한도본



우아 명(明) · 장응호회도본

다시 동남쪽으로 120리를 가면 동정산이 있다. 산 위에는 황금이 많고 산기슭에는 은과 철이 많으며 나무로는 아가위나무, 배나무, 굴나무, 유자나무가 많으며 풀로는 간초, 미무, 작약, 궁궁이가 많다. 천제의 두 딸이 이 산에 살며 늘 장강의 깊은 곳에서 놀며 예수와 원수에서 바람을 일으켜 소수와 상강의 깊은 못까지 오가게 한다. 이 신은 구강 사이에 있으며 모습을 드러내거나 감출 때면 꼭 회오리바람과 소나기를 동반한다. 여기에는 괴상한 신이 많은데 그 모습은 사람 같지만 뱀을 머리에 얹고 양손에도 쥐고 있다. 이곳에는 괴상한 새도 많다.

又東南一百二十里，曰洞庭之山，其上多黃金，其下多銀鐵，其木多杻梨橘 櫨，其草多薺·蘘蕪·芎藭·芎藭，帝之二女居之，是常遊于江淵，澧沅之風，交瀟湘之淵，

是在九江之間，出入必以飄風暴雨，是多怪神，狀如人而載蛇，左右手操蛇，多怪鳥。

- 제지이녀(帝之二女) : 요임금의 두 딸인 아황(娥皇)과 여영(女英).



동정괴신 청(淸) · 왕불도본



제이녀 청(淸) · 왕불도본

다시 동남쪽으로 180리를 가면 폭산이 있다. 나무로는 종려나무, 상수리나무, 구기자나무, 조릿대, 가는 대 등이 많으며 산 위에는 황금과 옥이 많고 기슭에는 무늬 있는 돌과 철이 많다. 짐승으로는 고라니, 사슴, 큰 노루, 독수리가 많다.

又東南一百八十里，曰暴山，其木多棕 荊芭竹箭簫菌，其上多黃金玉，其下多文石鐵，其獸多麋鹿麇就。

- 취(就) : 수리이다.

다시 동남쪽으로 200리를 가면 즉공산이 있다. 산 위에는 황금이 많고 산기슭에는

저부옥이 많다. 나무로는 버드나무, 감탕나무, 박달나무, 뽕나무가 많다. 이곳의 어떤 짐승은 거북처럼 생겼는데 몸통이 희고 머리가 붉다. 궤라고 부르는 이 짐승은 화재를 막아 준다.

又東南二百里，曰即公之山，其上多黃金，其下多璚琇之玉，其木多柳杞檀桑，有獸焉，其狀如龜，而白身赤首，名曰蜺，是可以禦火。



궤 청(淸) · 사천성흑인회도본



궤 청(淸) · 《금충전》

다시 동남쪽으로 159리를 가면 요산이 있다. 산의 북쪽에는 황색의 흙이 많고 남쪽에는 황금이 많다. 나무로는 구기자나무, 버드나무, 박달나무가 많고 풀로는 마와 삼주가 많다.

다시 동남쪽으로 100리를 가면 강부산이 있다. 산 위에는 은과 숯돌이 많고 풀과 나무는 없다. 짐승으로는 멧돼지와 사슴이 많다.

다시 동쪽으로 200리를 가면 진능산이 있다. 산 위에는 황금이 많고 산기슭에는 옥이 많다. 나무로는 닥나무, 갈참나무, 버드나무, 감탕나무가 많으며 풀로는 영초가 많다.

又東南一百五十九里，有堯山，其陰多黃堊，其陽多黃金，其木多荊芒柳檀，其草多藟蕒荒。

又東南一百里，曰江浮之山，其上多銀砥礪，無草木，其獸多豕鹿。

又東二百里，曰真陵之山，其上多黃金，其下多玉，其木多穀柞柳杻，其草多榮草。

- 영초(榮草) : 잎이 버드나무 같고 밑동이 달걀 같은 풀.

다시 동남쪽으로 120리를 가면 양제산이 있다. 산에는 아름다운 구리가 많다. 나무로는 떡갈나무, 감탕나무, 산뽕나무, 닥나무가 많으며 짐승으로는 영양과 사향노루가 많다.

다시 남쪽으로 90리를 가면 채상산이 있다. 산 위에는 은이 많고 산기슭에는 푸른 옥돌이 많으며 영석과 붉은 흙이 많다. 나무로는 버드나무, 구기자나무, 닥나무, 뽕나무가 많이 자라고 짐승으로는 고라니, 사슴, 흰 뱀, 날아다니는 뱀이 많다.

다시 동쪽으로 230리를 가면 영여산이 있다. 산 위에는 구리가 많고 산기슭에는 은이 많다.

나무로는 버드나무와 구기자나무가 많고 괴이한 뱀과 괴이한 벌레가 많다.

又東南一百二十里，曰陽帝之山，多美銅，其木多欂櫨檿櫟，其獸多麋麇。

又南九十里，曰柴桑之山，其上多銀，其下多碧，多冷石，赭，其木多柳芒楮桑，其獸多麋鹿，多白蛇飛蛇。

又東二百三十里，曰榮余之山，其上多銅，其下多銀，其木多柳芒，其蟲多怪蛇怪蟲。



비사 청(淸) · 왕불도본

- 영석(冷石) : ‘영’은 감(冷)의 잘못. 감석은 진흙처럼 무른 돌.
- 비사(飛蛇) : 용의 종류로 구름과 안개를 일으켜 그 속에서 논다. 즉 안개를 타고 나는 뱀을 말한다.

동정산의 첫머리인 편우산에서 영여산에 이르기까지 모두 15산으로 그 거리는 2,800리에 달한다. 이곳 신들은 모두 새의 몸에 용의 머리를 하고 있다. 그 제사에는 희생 동물로 수탉 한 마리와 암늪의 새끼 돼지 한 마리를 써서 이 짐승을 찢어 피를 취하고 젖메쌀로는 벼를 쓴다. 부부산, 즉 공산, 요산, 양제산은 모두 총(豕)의 등급에 해당하는 산으로 그 제사에는 제물을 모두 차려놓았다가 땅에 묻으며 술을 올리며 복을 빈다. 신전에는 희생의 동물과 길옥 한 개를 바친다. 동정산과 영여산은 신령이 깃든 곳으로 그 제사에는 모두 제물을 차려놓았다가 땅에 묻으며 술과 소, 양, 돼지를 바치며 신전에 규옥과 푸른 옥을 15개 바치고 오색실로 신전을 아름답게 꾸민다.



조신용수신(중산신) 청(淸) · 왕불도본

凡洞庭山之首，自篇遇之山至于榮余之山，凡十五山，二千八百里。其神狀皆鳥身而龍首。其祠：毛用一雄雞·一牝豚¹，糴用秬。凡夫夫之山·即公之山，堯山·陽帝之山皆豕也，其祠：皆肆瘞，祈用酒，毛用少牢，嬰毛一吉玉。洞庭·榮余山神也，其祠：皆肆瘞，祈酒太牢祠，嬰用圭璧十五，五采惠之。

- 기(刳) : 희생의 동물을 찢어 그 피를 취하는 것을 말한다. 제사 때 피를 취하여 바르는 것은 중요한 의례의 하나였다.

- 혜(惠) : 식(飾)과 같은 뜻. 아름답게 꾸미는 것을 말한다.

지금까지 중산경의 산은 모두 197산으로 그 거리는 21,371리에 달한다.

천하의 이름난 산은 모두 5,370개이며 그 거리는 64,056리에 달한다.

右中經之山志, 大凡百九十七山, 二萬一千三百七十一里.

大凡天下名山五千三百七十, 居地, 大凡六萬四千五十六里.

우임금은 이렇게 말한다.

“천하의 명산 중 5,370곳을 다녀보았는데 거리가 64,056리이다. 여기서는 그 동, 서, 남, 북 중 다섯 방향의 산악에 대해 서술하였다. 그 나머지 작은 산도 대단히 많긴 하지만 대개 기록할 만한 것들은 못 된다. 천지는 동서가 28,000리, 남북이 26,000리인데 강물이 흘러나오는 산이 8,000리, 강물이 지나가는 땅이 8,000리이며 구리가 나오는 산은 467곳, 철이 나오는 산은 3,690곳이다. 이처럼 천지의 땅을 지역별로 나누어 농사짓는 곳, 광물이 산출되는 곳, 창이 나오는 곳, 칼 등의 기원이 되는 곳을 구분하였기에 능력이 있는 자는 이것을 충분히 이용할 것이고 우둔한 자는 잘 활용하지 못할 것이다. 태산과 양보에서 봉토를 쌓아 하느님에게 제사 지내며, 땅을 깨끗이 쓸고 산천에 제사를 지낸 임금에 모두 72명인데 그들이 흥하고 망한 이치가 모두 이 안에 있다. 이 책은 국가의 모든 자원에 대한 집대성이라고 말할 수 있다.

禹曰：天下名山，經五千三百七十山，六萬四千五十六里，居地也。言其五臧，蓋其餘小山甚衆，不足記云。天地之東西二萬八千里，南北二萬六千里，出水之山者八千里，受水者八千里，出銅之山四百六十七，出鐵之山三千六百九十。此天地之所分壤樹穀也，戈矛之所發也，刀鍛之所起也，能者有餘，拙者不足。封於太山，禪于梁父，七十二家，得失之數，皆在此內，是謂國用。

- 경(經) : 우(禹)가 직접 지나갔다는 뜻. 결국 들렸다는 의미이다.
- 오장(五臧) : 동서남북 및 중의 다섯 산경을 가리킨다. 장(臧)은 산수가 온갖 것을 창고처럼 가지고 있는 데서 붙여진 것이다.
- 분양(分壤) : 산이나 강에 의해 땅을 구분하는 것.
- 과모(戈矛) : 병기.
- 선(禪) : 태산 아래 작은 산 위의 땅을 깨끗이 쓸고 땅의 공에 보답하는 것을 선이라 한다. [《사기(史記)》]

이상 《오장산경》 5편은 모두 15,503자에 달한다.

右五臧山經五篇, 大凡一萬五千五百三字.

해외남경
海外南經

해외남경(海外南經)

지상의 모든 공간, 온 세계는 해와 달로 빛치고 별자리로 위치를 정하며 사계절로 한 해를 삼고 태세로 매듭을 짓는다. 신령한테서 태어난 모든 사물은 저마다 생김새가 다르다. 일찍 죽는 것도 있고 오래 사는 것도 있다. 오로지 성인만이 이 도리에 통달할 수 있다.

地之所載，六合之間，四海之內，照之以日月，經之以星辰，紀之以四時，要之以太歲，神靈所生，其物異形，或夭或壽，唯聖人能通其道。

- 육합(六合) : 동서남북 및 상하를 말함.
- 태세(太歲) : 목성을 말한다. 1년에 한 번 하늘을 한 바퀴 돌기 때문에 옛날에는 1년을 측정하는 기준이 되었다.

해외의 서남쪽 귀퉁이에서 동남쪽 귀퉁이에 이르는 지역.

海外自西南陬至東南陬者。

- 해외(海外) : 사해(四海)의 바깥, 중국권 밖의 지역.

결흉국이 그 서남쪽에 있는데 이곳의 사람들은 가슴이 튀어나와 있다.

남산이 그 동남쪽에 있다. 이 산에서부터는 벌레를 뱀이라 하고 뱀을 물고기라고 부른다. 남산이 결흉국의 동남쪽에 있다고도 한다.



결흉국 청(淸) · 《변예전》

結匈國在其西南，其爲人結匈。

南山在其東南，自此山來，蟲爲蛇，蛇號爲魚。

一曰南山在結匈東南.

- 일알(一曰) : 유흠(劉歆)의 교석문(校釋文)이 원문에 섞여 들어간 것. 아마 다른 판본에 있는 유사한 내용을 참고로 하여 적은 듯하다. 이하 원문에 나오는 ‘일알’ 하는 식의 글도 모두 마찬가지이다. [필원]

비익조가 그 동쪽에 있는데 이 새는 한 마리는 파란 깃털, 또 한 마리는 붉은 깃털을 가지고 있는데, 두 마리의 새가 날개를 나란히 하고 있다. 남산의 동쪽에 있다고도 한다.

우민국이 그 동남쪽에 있는데 이 나라 사람들은 머리가 길고 몸에 날개가 나 있다. 비익조가 있는 곳의 동남쪽에 있고 그 생김새는 불이 길쭉하다고도 한다.



우민국 명(明) · 장응호회도본

比翼鳥在其東, 其爲鳥青 · 赤, 兩鳥比翼, 一曰在南山東.

羽民國在其東南, 其爲人長頭, 身生羽, 一曰在比翼鳥東南, 其爲人長頰.

- 비익조(比翼鳥) : 좋은 부부사이에 비유되는 이 새는 보통은 파란색과 붉은색의 깃털을 갖고 있으며 두 마리가 하나로 합치지 않으면 날 수 없다. [[신교정(新敎正)]]
- 신생우(身生羽) : 날 수는 있지만 멀리까지 날지는 못한다. 이는 알을 낳으며 그림 속의 모습은 선인과 비슷하다. [곽박]

신인 16명이 서로 팔을 끼고 천제를 위해 이 들판에서 밤에 경계를 서고 있다. 우민의 동쪽에 있는데 그들은 불이 작고 어깨가 붉은 빛이며 전부 16명이다.

有神人二八，連臂，爲帝司夜於此野。在羽民東，其爲人小頰赤肩。盡十六人。

- 진십육인(盡十六人) : 후세의 사람이 덧붙인 구인 듯하다.

필방조가 그 동쪽에 있는데 청수의 서쪽이다. 이 새는 사람의 얼굴에 발이 하나이다. 16신의 동쪽에 있다고도 한다.

畢方鳥在其東，青水西，其爲鳥人面一脚，一日在二八神東。

환두국이 그 남쪽에 있는데 그 나라 사람들은 사람의 얼굴에 날개가 있고 새의 부리를 하고 있으며 물고기를 잡고 있다. 필방의 동쪽에 있다고도 하며 환주국이라고도 한다.



謹頭國在其南，其爲人人面有翼，鳥喙，方捕魚，一日在畢方東，或曰謹朱國。

환두국 청(淸) · 오임신강희도본

- 환두국(謹頭國) : 환두는 요임금을 섬긴 신하로 죄가 있어 스스로 몸을 남해에 던져 죽었다. 요임금은 그를 동정하여 그의 아들을 남해에 살게 하여 환두를 제사 지내게 했다. [곽박]

염화국이 환두국의 남쪽에 있다. 그 나라 사람들은 짐승의 몸에 검은 색깔을 띤다. 또 입속에서는 불을 토해 낸다. 환주국의 동쪽에 있다고도 한다.



염화국 명(明) · 장응호희도본

厭火國在其國南, 獸身黑色, 生火出其口中, 一日在謹朱東.

삼주수가 염화국의 북쪽에 있는데 이 나무는 적수가에서 자란다. 이 나무는 잣나무처럼 생겼으나 잎이 모두 구슬로 되어 있다. 나무의 생김새는 대빗자루와 같다 고도 한다.

三株樹在厭火北, 生赤水上, 其爲樹如柏, 葉皆爲珠, 一日其爲樹若棼.

- 헤(棼) : 혜성과 같은 모양을 한 것. [괭박] 대빗자루처럼 생긴 것을 말한다.

삼묘국이 적수의 동쪽에 있는데 그 나라 사람들은 앞뒤로 줄을 지어 다닌다. 삼모국이라고도 한다.

三苗國在赤水東, 其爲人相隨, 一日三毛國.

질국이 그 동쪽에 있는데 이 나라 사람들은 몸이 황색이고 활로 뱀을 잘 쏜다. 질국이 삼모국의 동쪽에 있다고도 한다.

戡國在其東, 其爲人黃, 能操弓射蛇, 一日戡國在三毛東.

관흥국이 그 동쪽에 있는데 그 나라 사람들은 가슴에 구멍이 뚫려 있다. 질국의 동쪽에 있다고도 한다.

貫匈國在其東, 其爲人匈有竅, 一日在戡國東.



질국 청(淸) · 《변예전》

- 관홍국(貫匈國) : 이 나라의 기원에 대해서는 다음과 같이 해석하고 있다. 우임금이 천하를 돌아 남쪽으로 왔을 때 방풍씨라는 신이 귀순하지 않자 우임금이 공격했다. 방풍씨는 두려워서 칼로 가슴을 찌르고 자살했다. 우임금은 이를 불쌍하게 여겨 불사(不死)의 풀로 그를 치료해 주었다. 그러자 방풍씨는 가슴에 칼자국이 난 채로 구멍이 뚫린 채 되살아났다. 이것이 관홍국의 시초가 된 것이라고 한다. [곽박]



관홍국 청(淸) · 오임신근문당도본

교경국이 그 동쪽에 있는데 이 나라 사람들은 정강이가 엇갈려 있다. 천홍의 동쪽에 있다고도 한다.

交脛國在其東，其爲人交脛，一日在穿匈東。

- 교경(交脛) : 다리가 엇갈린 것.

불사민이 그 동쪽에 있는데 이 나라 사람들은 몸이 검고 오래 살며 죽지 않는다. 천홍국의 동쪽에 있다고도 한다.



교경국 명(明) · 장영호회도본

不死民在其東，其爲人黑色，壽，不死。一日在穿
匈國東。

- 불사(不死) : 원구산(員丘山)이라는 산이 있는데 산 위에는 불사목이 있고 그것을 먹으면 생명이 길어진다. 이곳엔 적천(赤泉)이라는 샘도 있어 그 물을 마시면 나이를 먹지 않는다. [곽박]



기설국 청(淸) · 《금충전》



불사민 청(淸) · 사천성흑인회도본

기설국이 그 동쪽에 있다. 불사민의 동쪽에 있다고도 한다.

곤륜허가 그 동쪽에 있는데 꼭대기가 네모나고 평평하다. 기설의 동쪽에 있으며 꼭대기가 네모나고 평평하다고도 한다.

岐舌國在其東，一日在不死民東。

昆侖虛在其東，虛四方，一日在岐舌東，爲虛四方。

- 기설(岐舌) : 혀끝이 갈라져 있음을 말함. 기설을 지설(支舌)이라고도 하는데 여기서 지

성은 반설(反舌)의 잘못이라는 설도 있다. 반설은 혀가 거꾸로 붙어 있는 것을 말한다.

- 허(虛) : 산기슭의 터전.

예(羿)와 착치(鑿齒)는 수화의 들에서 싸웠는데 예가 착치를 쏘아 죽였다. 곤륜허의 동쪽에 있다. 예는 활과 화살을, 착치는 방패를 가졌다. 창이라고도 한다.

羿與鑿齒戰於壽華之野，羿射殺之。在昆侖虛東。羿持弓矢，鑿齒持盾。一曰戈。

- 예(羿) : 요임금을 섬긴 활의 명인, 궁술로써 공로를 세운 사람.
- 착치(鑿齒) : 사람 이름인데 이가 끝과 같고 길이가 5척에서 6척이나 되었다. [괵박]



삼수국 명(明) · 장응호회도본

삼수국이 그 동쪽에 있는데 그 나라 사람들은 몸 하나에 머리가 셋이다.

首國在其東，其爲人一身三首。



주요국 청(淸) · 사천성혹인회도본

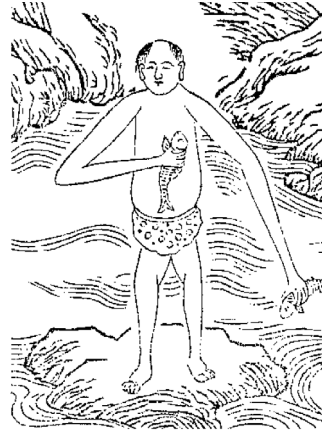
주요국이 그 동쪽에 있다. 그 나라 사람들은 키가 작으며 관을 쓰고 띠를 두르고 있다. 초요국이 삼수의 동쪽에 있다고도 한다.

周饒國在其東，其爲人短小，冠帶。一曰

焦僥國在三首東.

- 주요국(周饒國) : 이 나라 사람들은 키가 3척으로 구멍 속에 살고 있다. 도구를 만드는 기술이 있으며 오곡을 기른다. [곽박]

장비국이 그 동쪽에 있는데 물속에서 고기를 잡아 양손에 각각 한 마리씩 들고 있다. 초요의 동쪽에 있는데 바닷속에서 물고기를 잡는다고도 한다.



장비국 명(明) · 장응호회도본

長臂國在其東, 捕魚水中, 兩手各操一魚, 一日在焦僥東, 捕魚海中.

- 장비(長臂) : 전설에 의하면 이 사람들의 손이 땅에 닿을 만큼 밑으로 드리워져 있다고 한다. 양쪽 소매의 길이가 3장이나 되었다고 한다.

적산에는 요임금이 그 남쪽에 묻혀 있고 제곡이 그 북쪽에 묻혀 있다. 여기에는 곰, 말곰, 무늬 호랑이, 원숭이, 표범, 이주, 시육 등이 살고 있고 우인과 문왕이 모두 여기에 묻혀 있다. 탕산이라고도 하고 혹은 이곳에 곰, 말곰, 무늬 호랑이, 원숭이, 표범, 이주, 구구, 시육, 호호 등이 살고 있다고도 한다. 이곳에는 사방 300리의 광대한 숲이 있다고도 한다.

狄山, 帝堯葬於陽, 帝嚳葬於陰, 爰有熊 · 羆 · 文虎 · 雌 · 豹 · 離朱 · 視肉 ; 吁咽 · 文王皆葬其所, 一曰湯山, 一曰爰有熊 · 羆 · 文虎 · 雌 · 豹 · 離朱 · 鵠久 · 視肉 · 摩交其范林方三百里.

- 문호(文虎) : 얼룩무늬가 있는 호랑이.
- 유(雌) : 콧구멍이 위로 향하고 꼬리가 매우 긴 원숭이.
- 이주(離朱) : 새의 일종.
- 시육(視肉) : 일종의 괴물.
- 범림(范林) : 숲에 나무가 넘치고 널리 퍼져 있음을 말한다.

남방의 신 축융은 짐승의 몸에 사람의 얼굴을 하고 두 마리의 용을 타고 있다.

南方祝融, 獸身人面, 乘兩龍.

- 축융(祝融) : 불의 신.



축융 명(明) · 장응호회도본

해외서경
海外西經

해외서경(海外西經)

해외의 서남쪽 귀퉁이에서 서북쪽 귀퉁이에 이르기까지.

海外自西南陬至西北陬者.

멸몽조가 결흉국의 북쪽에 있는데 이곳의 새는 몸이 푸르고 꼬리는 붉다.

대운산은 높이가 300길로 멸몽조의 북쪽에 있다.

滅蒙鳥在結匈國北，爲鳥青，赤尾.

大運山高三百仞，在滅蒙鳥北.

- 멸몽조(滅蒙鳥) : 봉황의 일종.



하후계 청(淸)·사천성흑인회도본

대악의 들은 하후계가 구대를 춤추게 한 곳이다. 두 마리 용을 타고 오색구름이 삼층으로 머리 위를 덮었고 왼손에 깃일산을 들고 오른손에 옥고리를 쥐고 옥황을

차고 있다. 그곳은 대운산의 북쪽에 있다. 혹은 대유의 들이라고도 한다.

大樂之野, 夏后啓于此儻九代, 乘兩龍, 雲蓋三層. 左手操翳, 右手操環, 佩玉璜. 在大運山北. 一日大遺之野.

- 구대(九代) : 구대란 말의 이름이다. 춤추게 했다는 것은 말을 빙글빙글 돌게 하여 춤추게 한 것을 말함.
- 운개(雲蓋) : 오색구름이 뭉쳐 형성된 것.
- 예(翳) : 새의 깃을 엮어 만든 깃발.
- 황(璜) : 반원형의 패옥.



일비국 명(明) · 장응호회도본



삼신국 명(明) · 장응호회도본

삼신국이 하후계의 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 머리는 하나인데 몸이 셋이다.

三身國在夏后啓北, 一首而三身.

일비국이 그 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 팔, 눈, 콧구멍이 하나이다. 이곳엔 누런 말이 있는데 호랑이 무늬가 있으며 눈과 손이 한 개씩이다.

一臂國在其北，一臂·一目·鼻孔，有黃馬虎文，一目而一手。

- 일비국(一臂國) : 이 나라 사람들은 보통 사람을 세로로 나누었을 때 한쪽만의 모습을 한 형태이므로 두 사람이 합하지 않으면 길을 수 없다고 한다.



기광국 청(淸)·사천성혹인회도본

기광국이 그 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 팔이 하나며 눈이 셋이다. 한 몸에 남성과 여성의 생식기를 다 갖추었으며 무늬가 있는 말을 타고 다닌다. 이곳의 어떤 새는 머리가 둘이고 붉은 색과 누런색을 띠고서 기광인의 옆에 있다.

奇肱之國在其北，其人一臂三目，有陰有陽，乘文馬，有鳥焉，兩頭，赤黃色，在其旁。

- 기광지국(奇肱之國) : 이 나라 사람들은 도구를 만드는 기술이 좋아서 갓가지 새를 잡고 또 하늘을 나는 수레를 만들 수가 있으며 바람을 타고 멀리까지 간다. [《박물지(博物志)》]
- 유음유양(有陰有陽) : 여성 생식기가 위에 있고 남성 생식기가 밑에 있다. 즉 남녀의 생식기가 한 몸에 있는 것을 말함.
- 문마(文馬) : 상서로운 말이다. 이 말은 타고 다니면 장수한다고 한다.

형천이 이곳에서 천제와 신의 자리를 다투었다. 천제는 형천의 목을 베어 상양산에 묻었다. 그래서 형천은 자신의 젖꼭지가 눈이 되고 배꼽이 입으로 변해 방패와 도끼를 들고 춤추었다.

形天與帝至此爭神，帝斷其首，葬之常羊之山，乃以乳爲目，以臍爲口，操干戚以舞。

- 형천(形天) : 형요(形夭) 혹은 형천(刑天)으로 되어 있는 책도 있다. ‘요(夭)’는 일찍 죽는다는 뜻으로 매우 불길함을 뜻하는 문자이다.
- 간척(干戚) : 간은 방패, 척은 도끼이다.



형천 명(明) · 장응회화도본

여제와 여척이 그 북쪽에 있다. 두 개의 강 사이에 살며 척은 어선을 들고 제는 도마를 잡고 있다.

女祭 · 女戚在其北，居兩水間，戚操魚鯢，祭操俎。

- 여제여척(女祭女戚) : 신의 아내, 혹은 신에게 봉사하는 무녀인 듯하다. [곽박]
- 어선(魚鯢) : 글자가 잘못된 것 같다.
- 조(俎) : 고기를 요리하는 도마.

차조와 첨조는 그 몸빛이 푸른색과 붉은색이다. 이 새가 지나가면 그 나라는 망한다. 여제의 북쪽에 있으며 차조는 사람의 얼굴을 하고 산 위에 산다. 유조, 첨조, 황조가 모이는 곳이라고도 한다.



齋鳥 · 鷓鴣，其色青黃，所經國亡。在女祭北。鷓

차조 청(淸) · 《금충전》

鳥人面. 居山上. 一日維鳥, 青鳥・黃鳥所集.

- 차조(鳶鳥)・참조(鶴鳥) : 재앙을 좇아 나타나는 새로 올빼미, 수리부엉이 종류.
- 집(集) : 새가 앉는 것.



장부국 청(淸)·사천성흑인회도본

장부국이 유조의 북쪽에 있다. 그 나라 사람들은 옷과 관을 갖추고 칼을 차고 있다.

丈夫國在維鳥北, 其爲人衣冠帶劍.

- 장부국(丈夫國) : 은(殷)나라 왕 태무(太戊)가 왕맹(王孟)에게 서왕모(西王母)가 있는 곳에 가서 약을 채취해 오도록 명령했다. 왕맹이 장부국까지 왔을 때 식량이 떨어지고 더 이상 갈 수가 없어 나무의 열매를 먹고, 나무껍질로 옷을 해 입고 살았다. 그는 평생 아내를 갖지 않았는데 두 아이를 낳았다. 그 아이가 왕맹의 몸속에서 나온 뒤 왕맹은 곧 죽었다. 이렇게 태어난 아이의 자손이 장부국의 백성이 되었다. [광주]

여축의 시체는 산 채로 열 개의 태양에 의해 불태워져 죽임을 당했다. 장부국의 북쪽에 있다. 오른손으로 자기 얼굴을 가리고 있다. 열 개의 태양이 하늘에 있고 여축은 산 위에 있다.

女丑之尸，生而十日炙殺之。在丈夫北。以右手鄣其面。十日居上，女丑居山之上。

- 생이~살지(生而十日炙殺之) : 10개의 해가 함께 떠서 여축을 태워 죽이므로 요임금이 예에게 명하여 9개의 해를 쏘아 죽이게 했다. [원가, 《중국고대신화》]



여축시 명(明) · 장응호회도본

무함국이 여축의 북쪽에 있다. 오른손에는 푸른 뱀을, 왼손에는 붉은 뱀을 쥐고 등보산에 있다. 이 산은 무녀들이 오르내리는 곳이다.

巫咸國在女丑北，右手操青蛇，左手操赤蛇。在登葆山，群巫所從上下也。

- 무함국(巫咸國) : 《이소(離騷)》에 무함은 무녀의 이름으로 되어 있다. 또 《외국도(外國圖)》에는 은왕 태무가 무함을 산하의 신에게 기원하기 위해 파견했는데 그대로 자리 잡고 살아, 자손이 무함씨가 되었다고 한 것을 지적한다. 무함이라는 유명한 무당이 있었다는 전설이 있으며 후세에 그 자손이라 칭하는 무당의 일족이 있던 것 같다.



무함국 청(淸) · 《변예전》

병봉이 무함의 동쪽에 있다. 그 생김새는 돼지 같은데 앞뒤에 머리가 있으며 검다.

并封在巫咸東，其狀如彘，前後皆有首，黑。

- 병봉(并封): 암수한몸의 짐승. [《중국고대신화》]



병봉 명(明) · 장응회회도본

병봉 청(淸) · 왕불도본



여자국 청(淸) · 사천성축인회도본

여자국이 무함의 북쪽에 있다. 두 여인이 함께 살며 강이 그곳을 둘러싸고 있다. 여자들이 한 집안에 모두 모여 산다고도 한다.

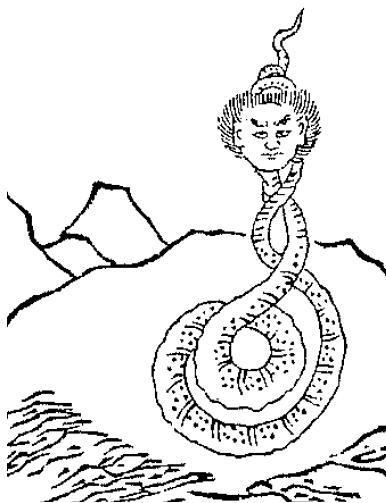
女子國在巫咸北，兩女子居，水周之。一日居一門中。

- 여자국(女子國) : 어떤 나라가 바다 한가운데에 있는데 온통 여자뿐이고 남자는 없다. 어떤 사람에 의하면 그 나라에는 신령스러운 우물이 있어 들여다보기만 하면 곧 임신한다고 한다. [《후한서》]
- 수(水) : 황지(潢池)라는 못이 있는데 부인이 들어가 목욕을 하고 나오면 곧 임신한다. 만일 남자가 태어나면 세 살이 되면 모두 죽여 버린다. [곽박]
- 주(周) : 둘러싸다.

현원국이 궁산의 끝에 있다. 이 나라에서는 일찍 죽은 사람도 800살이다. 여자국의 북쪽에 있으며 이 나라 사람들은 사람의 얼굴에 뱀의 몸을 하고 꼬리가 머리 위에서 교차하고 있다.

軒轅之國在此窮山之際，其不壽者八百歲。在女子國北，人面蛇身，尾交首上。

- 현원지국(軒轅之國) : 황제(廣帝)가 현원씨(氏)이므로 그것과 관계가 있을 것이다. 황제가 태어난 토지라 추정한다. [곽박]



현원국 명(明) · 장응호화도본

궁산이 그 북쪽에 있다. 이곳에서는 감히 서쪽으로 화살을 쏘지 못하는데 이것은 현원구를 두려워하기 때문이다. 이것은 현원국의 북쪽에 있으며 그 언덕은 네모꼴로 네 마리의 뱀이 에워싸고 있다.

窮山在其北, 不敢西射, 畏軒轅之丘. 在軒轅國北, 其丘方, 四蛇相繞.

- 불감서사(不敢西射) : 황제의 위엄과 신령함을 경외하기 때문에 서쪽을 향해서는 쏘려고 하지 않음을 말한다. [괘박]
- 상요(相繞) : 언덕을 빙 둘러싸고 호위하는 것.

제요야에서는 난조가 스스로 노래하고 봉황이 절로 춤을 춘다. 백성들은 봉황의 알을 먹고 맛있는 이슬을 마시며 모든 하고 싶은 대로 한다. 온갖 짐승이 서로 떼지어 살고 있다. 그곳은 네 마리의 뱀 북쪽에 있다. 그 백성이 두 손으로 알을 쥐고 먹고 있는 데 두 마리의 새가 앞에서 그를 이끌고 있다.

此諸天之野, 鸞鳥自歌, 鳳鳥自舞, 鳳皇卵, 民食之; 甘露, 民飲之: 所欲自從也. 百獸相與群居, 在四蛇北. 其人兩手操卵食之, 兩鳥居前導之.

- 난조(鸞鳥) : 봉황과 함께 상서로운 새.
- 감로(甘露) : 맛있는 이슬.

용어가 육지에 살며 그 북쪽에 있는데 생김새는 잉어와 같다. 큰 고래 같다고도 한다. 신통력을 가진 성인만이 이것을 타고 천하를 다닐 수 있다. 별어가 요야의 북쪽에 있는데 그 모양이 잉어와 같다고도 한다.



용어 청(淸) · 《금충전》

龍魚陵居在其北, 狀如鯉. 一曰鯪. 卽有神聖乘此以行九野. 一曰鰲魚在天野北, 其爲魚也如鯉.

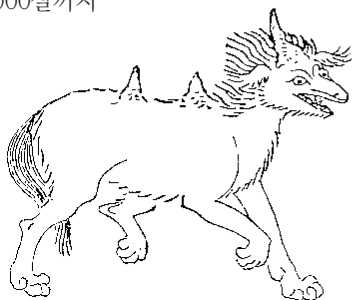
- 용어(龍魚) : 인어(人魚)를 말한다.

- 이(狸) : 이(鯉)와 같다. 용어의 형상에서 잉어와 가깝다.
- 하(鰕) : 큰 고래를 말한다.
- 구야(九野) : 구주(九州)를 말하는데 구주는 중국을 아홉으로 구분한 것.

백민국이 용어의 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 몸은 희고 머리를 풀어헤치고 있다. 승황이라는 짐승이 있는데 생김새는 여우 같은데 등 위에 뿔이 있고 이것을 타면 2,000살까지 산다.

乘黃

白民之國在龍魚北，白身被髮，有乘黃，其狀如狐，其背上有角，乘之壽二千歲。



- 피발(被髮) : 머리털을 매지 않고 흐트러뜨린 채로 있는 것.
- 승황(乘黃) : 비황(飛黃)이라고도 함.

승황 명(明) · 호문환도본

숙신국이 백민의 북쪽에 있다. 웅상이라는 나무가 있는데 성인이 대를 이어 즉위하게 되면 이 나무에서 옷을 만들어 입었다.

肅慎之國在白民北，有樹名曰雄常，先入伐帝，於此取之。



- 선입벌제(先入伐帝) : 성인대립(聖人代立)의 잘못된 것 같음.
- 어차취지(於此取之) : 어차취의(於此取衣)의 잘못.

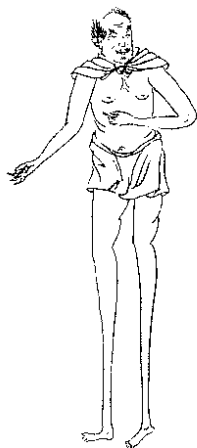
숙신국 명(明) · 장응호회도본

장고국이 웅상의 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 머리를 풀어헤치고 있다. 장각이라고도 한다.

長股之國在雄常北，被發，一日長脚。

- 장고지국(長股之國) : 몸은 보통 사람 정도이나 팔의 길이가 2장(丈), 다리 길이가 3장을 넘는다. 이 사람들은 항상 장비국의 사람을 목말을 태우고 바다에 들어가 물고기를 잡는다고 한다. [곽박]

서방의 신 욱수는 왼쪽 귀에 뱀을 걸고 있으며 두 마리의 용을 타고 다닌다.



장고국 청(淸) · 왕불도본

西方蓐收，左耳有蛇，乘兩龍。

- 욕수(蓐收) : 금(金)의 신이다. 사람의 얼굴을 하고 호랑이의 발톱이 있으며 흰 털이 있고 큰 도끼를 쥐고 있다. [[외전(外傳)]]



욕수 명(明) · 장응호회도본

해외북경
海外北經

해외북경(海外北經)

해외의 서북쪽 귀퉁이에서 동북쪽 귀퉁이까지.

海外自東北陬至西北陬者.

- 본문의 순서가 서북쪽에서 동북쪽으로 되어 있기 때문에 동북과 서북을 바꾸어야 한다고 봄. [《여씨춘추(呂氏春秋)》의 <구인편(救人篇)>]

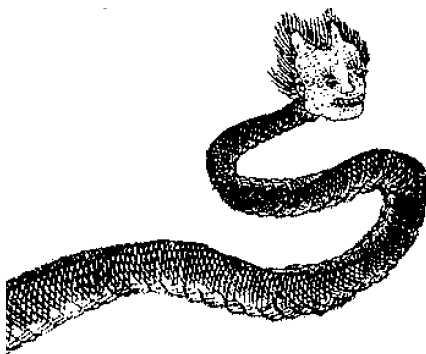
무계국이 장고의 동쪽에 있다. 이곳의 사람들은 후손이 없다.

無腎之國, 在長股東, 爲人無腎.

- 무계지국(無腎之國) : 계(腎)는 장딴지의 힘줄이다. 이 나라 사람들은 동굴에서 사는데 흙을 먹고 남성과 여성의 구별이 없다. 죽으면 곧 매장하는데 그들의 심장은 부패하지 않고 120년이 지나면 다시 살아난다. [곽박] 계(腎)는 계(啓) 혹은 계(繼)의 잘못. [필원]



무계국 청(淸) · 왕불도본



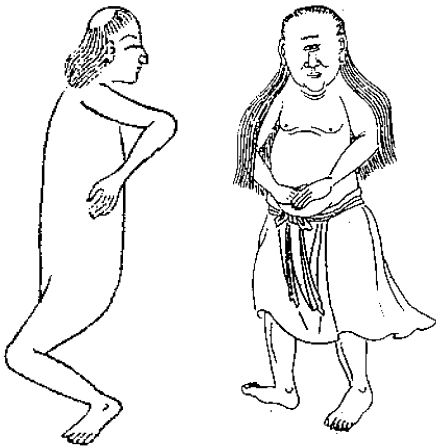
촉음 청(淸) · 왕불도본

종산의 신은 촉음이라고 부른다. 이 신이 눈을 뜨면 낮이 되고 눈을 감으면 밤이 된다. 또 입김을 토하면 겨울이 되고 입김을 내쉬면 여름이 된다. 이 신은 물을 마시지도 음식을 먹지도 않으며 숨을 쉬지 않는데 숨을 쉬면 바람이 된다. 길이는 천리에 이르고 무계의 동쪽에 있다. 생김새

는 사람의 얼굴에 뱀의 몸을 하고 몸빛은 붉으며 종산의 기슭에서 산다.

鍾山之神，名曰燭陰，視爲晝，暝爲夜，吹爲冬，呼爲夏，不飲，不食，不息，息爲風，身長千里，在無臂之東，其爲物，人面，蛇身，赤色，居鍾山下。

- 촉음(燭陰) : 촉룡(燭龍)이다. 이 신은 어디나 다 비춘다. 그래서 이런 이름이 붙었다.
- 시(視) : 눈을 뜨고 보는 것.
- 식(息) : 숨 쉬는 것을 말한다.



일목국 청(淸) · 《변예전》

유리국 명(明) · 장응호회도본

일목국이 그 동쪽에 있다. 이 나라 사람들은 얼굴의 중앙에 눈이 하나 있다. 손과 발이 있다고도 한다.

유리국이 일목국의 동쪽에 있다. 이 나라 사람들은 외팔에 외다리인데 무릎이 거꾸로 꺾여 있고 발이 구부러져 있다. 유리국 사람들의 발이 반대쪽으로 꺾여 있다고도 한다.

一目國在其東，一目中其面而居，一日有手足。

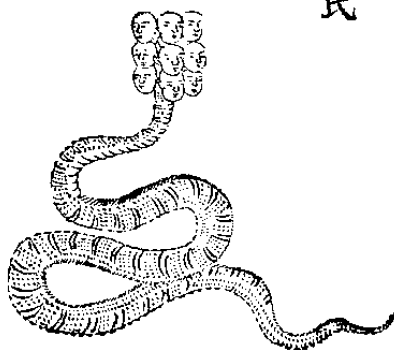
柔利國在一目東，爲人一手一足，反𢓿，曲足居上，一云留利之國，人足反折。

- 반슬(反𢓿) : 무릎이 반대 방향으로 꺾여 있는 것을 말한다.

공공의 신하를 상류씨라고 한다. 머리가 아홉 개인데 각각의 머리가 아홉 개의 산에서 나는 것을 먹는다. 상류가 가는 곳은 못이나 시내가 된다. 우임금이 상류를 죽였는데 그 피가 비려서 오곡의 씨앗을 심을 수 없었다. 우임금은 그곳을 3인(仞) 깊이까지 팠는데 세 번이나 무너져 여러 임금의 대를 만들었다. 곤륜의 북쪽 유리국의 동쪽에 있다. 상류는 아홉 개의 머리를 가졌는데 사람의 얼굴에 몸은 뱀의 몸을 하고 있으며 푸르다. 감히 북쪽을 향하여 활을 쏘지 못하는 것은 공공의 대를 꺼리기 때문이다. 대는 그 동쪽에 있는데 네모꼴로 귀퉁이마다 한 마리의 뱀이 있는데 호랑이 같은 무늬가 있으며 머리는 남쪽을 향하고 있다.

共工之臣曰相柳氏，九首，以食於九山。
相柳之所抵，厥爲澤谿。禹殺相柳，其
血腥，不可以樹五穀種。禹厥之，三仞
三沮，乃以爲衆帝之臺。在昆侖之北，
柔利之東。相柳者，九首人面，蛇身而
青，不敢北射，畏共工之臺。臺在其東。
臺四方，隅有一蛇，虎色，首衝南方。

相
柳
氏



상류씨 명(明) · 호문환도본

- 공공(共工) : 전욱과 황제의 자리를 다투다가 패자가 된 자.
- 식어구산(食於九山) : 머리가 각각 한 산에 있는 것을 먹는 것. 탐욕스럽고 난폭하며 만족하는 일이 없다는 뜻.
- 저(抵) : 부딪히다는 뜻.
- 궤(厥) : 패하다는 것.
- 충(衝) : 향(向)과 같은 뜻. 즉 '향하다'는 뜻이다.

심목국이 그 동쪽에 있다. 그 사람들은 한쪽 손을 들고 있고 눈이 하나이다. 공공의 대의 동쪽에 있다.

深目國在其東，爲人舉一手一目，在共工臺東。

- 심목(深目) : 눈이 움푹 꺼져 있는 것.
- 일목(一目) : 일월(一日)의 잘못된 표기인 듯하다는 견해도 있다.



심목국 명(明) · 장응호회도본

무장국이 심목국의 동쪽에 있다. 그 사람들은 키가 크고 창자가 없다.

無腸之國在深目東，其爲人長而無腸。

- 무장(無腸) : 이 나라 사람들은 배속에 창자가 없어 먹은 것이 즉시 체내를 빠져나간다. [곽박]



무장국 청(淸) · 《변예전》

섭이국이 무장국의 동쪽에 있다. 이 나라 사람들은 무늬가 있는 두 마리의 호랑이를 부르며 두 손으로 귀를 받쳐 들고 있다. 바다 한가운데에서 사는데 물가 근처에는 기이한 사물들이 드나든다. 두 마리의 호랑이는 그 동쪽에 있다.

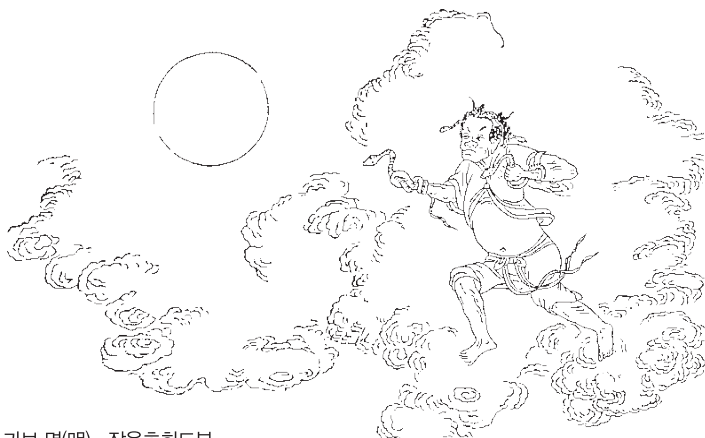
聶耳之國在無腸國東，使兩文虎，爲人兩手聶其耳。縣居海水中，及水所出入奇物。兩虎在其東。

- 섭이(聶耳) : 귀가 길어 걸을 때 손으로 귀를 받쳐 드는 것처럼 한다는 뜻이다. [곽박]



섭이국 명(明) · 장영호회도본

과보는 태양을 쫓아 달리다가 해가 지게 되었다. 목이 몹시 말라 물을 마시고 싶어 황하와 위수의 물을 마셨다. 그러나 황하와 위수의 물로는 부족하여 북방으로 대택의 물을 마시러 떠났다가 미처 도착하기도 전에 목이 말라죽었다. 그가 지팡이를 버렸는데 그것이 변하여 등림이 되었다.



과보 명(明) · 장영호회도본

夸父與日逐走，入日。渴欲得飲，飲于河渭，河渭不足，北飲大澤。未至，道渴而死。其杖，化爲鄧林。

- 과보(夸父) : 거인.
- 등림(鄧林) : 초나라 북방에 있는 숲.

박보국이 섬이의 동쪽에 있다. 이 나라 사람들은 몸이 크며 오른손에는 푸른 뱀을, 왼손에는 누런 뱀을 쥐고 있다. 등림이 그 동쪽에 있는데 두 그루의 나무로 되어 있다. 박보라고도 한다.

우임금이 돌을 쌓은 산이 그 동쪽에 있다. 황하가 들어가는 곳이다.



박보국 청(淸) · 《변예전》

博父國在聶耳東，其爲人大，右手操青蛇，左手操黃蛇，鄧林在其東，二樹木，一曰博父。

禹所積石之山在其東，河水所入。

- 박보국(博父國) : 과보의 후예가 사는 나라. '박'도 '보'도 크다는 뜻이므로 근거가 있다. [원개]
- 이수목(二樹木) : 두 그루의 나무만으로 숲이 되었으므로 각각의 나무가 몹시 크다는 뜻이다.

구영국이 그 동쪽에 있는데 그 사람들은 한손으로 흑을 잡고 있다. 이영국이라고도 한다.

심목은 높이가 1,000리로 구영국의 남쪽에 있으며 황하의 서북쪽에서 자라고 있다.



구영국 청(淸) · 《변예전》

拘纓之國在其東，一手把纓。一日利纓之國。
尋木長千里，在拘纓南，生河上西北。

- 영(纓) : 혹은 말한다.

기중국이 구영의 동쪽에 있다. 이 나라 사람들은 몸이 크고 두 발도 크다. 대중국이라고도 한다.

跂踵國在拘纓東，其爲人大，兩足亦大。一日大踵。

- 기중(跂踵) : 이 나라 사람들은 발목부터 아래가 보통 사람과 반대 방향으로 붙어 있으며 걸을 때 먼저 발가락 쪽이 땅에 닿는다고 했다. [곽박]



기중국 명(明) · 장응호회도본

구사야가 대중국의 동쪽에 있다. 한 여자가 무릎을 꿇고 나무에 기대어 실을 토해 내고 있다.

歐絲之野大踵東，一女子跪據樹嘔絲。

- 구(嘔) : 구(嘔)와 같다. 토하는 것. 결국 뽕을 먹고 실을 토한다는 것을 표현한 것이다. 누에 종류인 듯하다. [곽박]

가지 없는 세 그루의 뽕나무가 구사의 동쪽에 있는데 그 나무의 키는 100인(仞)이며 가지가 없다.



구사야 청(淸) · 《변예전》

범림은 사방 300리로 세 그루 뽕나무의 동쪽에 있는데 모래톱이 그 기슭을 에워싸고 있다.

三桑無枝, 在歐絲東, 其木長百仞, 無枝.
范林方三百里, 在三桑東, 洲環其下.

-
- 삼상무지(三桑無枝) : 가지가 없는 세 그루의 뽕나무. [원가]
 - 주(洲) : 모래톱. 강이나 호수 속의 사람이 있을 수 있는 장소.

무우산에는 전옥 임금이 남쪽에 묻혀 있고 아홉 명의 후궁이 북쪽에 묻혀 있다. 그 곳에는 곰, 말곰, 반점 있는 호랑이, 이주, 구구, 시육이 있다고도 한다.

務隅之山, 帝顓頊葬于陽, 九嬪葬于陰. 一曰爰有熊·羆·文虎·離朱·鷗久·視肉.

-
- 빈(嬪) : 아내를 말한다.

평구는 세 그루 뽕나무의 동쪽에 있다. 이곳에는 옥 같은 돌, 파랑새, 시육, 버드나무, 감사, 감화가 있고 온갖 과실이 열리는 곳이다. 두 개의 산이 높은 계곡을 끼고 있고 두 개의 큰 언덕이 가운데 있는데 그 이름을 평구라고 한다.

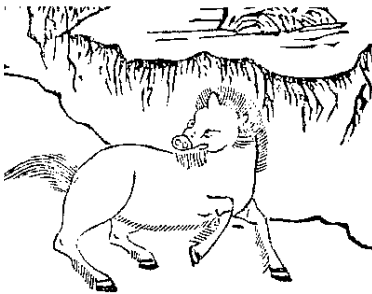
平丘在三桑東, 爰有遺玉·青鳥·視肉·楊柳·甘柎·甘華, 百果所生. 有兩山夾上谷, 二大丘居中, 名曰平丘.

-
- 유옥(遺玉) : 옥 같은 돌. 천년 된 호박(琥珀).
 - 시육(視肉) : 아무리 베어 내도 고기가 줄지 않는다는 소.
 - 감사(甘柎) : 이 나무는 가지와 줄기가 모두 붉고 꽃은 노랑고 잎은 희며 열매는 검다. [《여씨춘추(呂氏春秋)》]

북해 속의 어떤 짐승은 생김새가 말과 비슷한데 도도라고 부른다. 또 박(駮)이라는 짐승이 있는데 생김새는 흰 말과 같고 톱과 같은 이빨을 가졌으며 호랑이와 표범을 잡아먹는다. 이곳에 몸이 흰 짐승이 있는데 생김새는 말과 비슷하며 공공이라고 부른다. 또 몸이 푸른 짐승이 있는데 생김새는 호랑이와 같으며 라라라고 부른다.

北海內有獸，其狀如馬，名曰駮。有獸焉，其名曰駮，狀如白馬，鋸牙，食虎豹。有素獸焉，狀如馬，名曰蜃蜃，有青獸焉，狀如虎，名曰羅羅。

- 도도(駮) : 야생마의 일종인데 《신교정(新敎正)》에서는 낙타로 추정한다.
- 공공(蜃蜃) : 한 번 달리면 백 리를 간다는 말. [《목천자전(穆天子傳)》]
- 라라(羅羅) : 호랑이를 부르는 운남 지방의 방언. [《천중기(天中記)》]



도도 명(明) · 장응호회도본



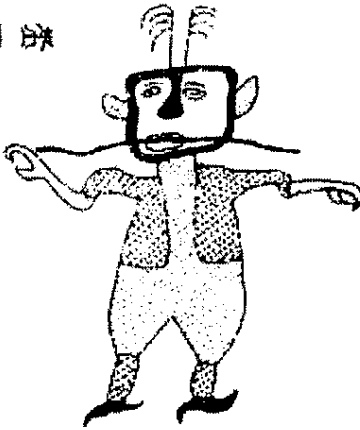
라라 청(淸) · 《금충전》

북방의 신 우강은 사람의 얼굴에 새의 몸으로 두 마리의 푸른 뱀을 귀고리로 하고 두 마리의 푸른 뱀을 발로 밟고 있다.

北方禺彊，人面鳥身，珥兩青蛇，踐兩青蛇。

- 우강(禹疆) : 북방의 신으로서 자(字)는 현명(玄冥)이며 물의 신이다. [《장자》]
- 이(珥) : 귀의 장식, 또는 귀의 장식으로 하는 것.

十二月神



겨울을 관장하는 신 현명
초(楚)나라 백서(帛書)인 십이월신도(十二月神圖)



우강 청(淸) · 왕불도본



해외동경(海外東經)

해외의 동남쪽 귀퉁이에서 동북쪽의 귀퉁이에 이르는 지역.

海外自東南陬至東北陬者.

차구. 이곳에는 옥 같은 돌, 파란 말, 시육, 그리고 버드나무, 감사, 감화가 있고 온갖 과일이 난다. 동해에 있는 두 산이 언덕을 끼고 있으며 언덕 위에는 나무가 있다. 차구라고도 하고 온갖 과일이 나는 곳이 요임금의 무덤 동쪽에 있다고도 한다.

蹉丘, 爰有遺玉, 青馬, 視肉, 楊柳, 甘柎, 甘華, 百果所生. 在東海, 兩山夾丘, 上有樹木. 一曰蹉丘, 一曰百果所在, 在堯葬東.

- 유옥(遺玉): 호박(琥珀)을 말한다.
- 감사(甘柎): 가지와 줄기가 붉고 꽃은 황색, 잎은 희고 열매는 검다. [《여씨춘추(呂氏春秋)》]
- 요장(堯葬): 요임을 장사 지낸 장소. [《회남자(淮南子)》의 <지형편(地形篇)>, 학의행]

대인국이 그 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 몸집이 크고 앉아서 배를 만들고 있다. 차구의 북쪽에 있다고도 한다.

大人國在其北, 爲人大, 坐而削船. 一曰在蹉丘北.

- 삭선(削船): 배를 만든다는 뜻.



대인국 청(淸) · 《변예전》

사비시가 그 북쪽에 있다. 이것의 생김새는 짐승의 몸에 사람의 얼굴을 하고 있으며 귀가 크고 푸른 뱀 두 마리를 귀에 걸고 있다. 간유시가 대인국의 북쪽에 있다고 한다.

奢比之尸在其北，獸身·人面·大耳，珥兩青蛇。一日肝榆之尸在大人北。

- 사비지시(奢比之尸) : 사비 선조의 우상인 신의 이름. [학의행, 《관자(管子)》의 〈오행편(五行篇)〉]



사비시 청(淸)·왕불도본



사비시 명(明)·장응호회도본

군자국이 그 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 의관을 갖추고 칼을 차며 짐승을 먹는다. 두 마리의 큰 호랑이를 부리며 곁에 두고 있으며 예절을 중시하여 서로 다투지 않는다. 이곳에 훈화초라는 식물이 있는데 아침에 꽃이 피고 저녁에 죽는다. 간유시의 북쪽에 있다고도 한다.

君子國在其北，衣冠帶劍，食獸，使二大虎在旁，其人好讓不爭。有薰華草，朝生夕

死。一日在肝榆之尸北。

- 대호(大虎) : 문호(文虎)를 말한다. 문호는 가죽에 무늬가 있는 호랑이를 가리킨다. [학의행]
- 호양부쟁(好讓不爭) : 군자국 사람들은 의관이 단정하고 예의를 지키며 겸양하여 동물을 사랑하고 서로 싸우지 않는다. [《박물지(博物志)》의 〈외국(外國)〉]
- 훈화초(薰華草) : 화초의 이름인데 피어 있는 기간이 매우 짧음.



군자국 청(淸) · 《변예전》

쌍무지개가 그 북쪽에 있다. 각각 두 개의 머리를 갖고 있다. 군자국의 북쪽에 있다고도 한다.

虹虹在其北，各有兩首。一日在君子國北。

- 홍홍(虹虹) : 색깔이 선명한 것은 수컷이고 어두운 것은 암컷을 말한다. 당시 사람들은 무지개를 뱀과 같은 긴 벌레라고 생각하여 그것의 두 다리 부분에 머리가 있어 시내 등에 내려가 물을 마신다고 생각했다. [원가]

조양곡의 신을 천오라고 하는데 그는 물의 신이다. 쌍무지개의 북쪽, 두 강 사이에 있다. 짐승으로 그 모양은 머리가 여덟 개로 모두 사람의 얼굴을 하고 있으며 여덟 개의 다리와 여덟 개의 꼬리가 있으며 등은



천오 청(淸) · 왕불도본

청황색이다.

朝陽之谷，神曰天吳，是爲水伯。在虹虹北兩水間。其爲獸也，八首人面，八足八尾，皆青黃。

-
- 개(皆) : 배(背)를 말함.

청구국이 그 북쪽에 있다. 이곳의 여우는 발이 넷이고 꼬리가 아홉이다. 조양의 북쪽에 있다고도 한다.

青丘國在其北，其狐四足九尾。一日在朝陽北。

-
- 청구국(靑丘國) : 그곳의 주민은 오곡을 먹고 비단옷을 입고 있다. [곽박] 주의 내용은 원문이었으나 잘못해서 주로 들어간 것임. [왕념손]

천제는 수해에게 명하여 동쪽 끝에서 서쪽 끝까지 걷게 하였는데 5억 10만 9천 8백보였다. 수해는 오른손으로는 손가락을 꼽아 셈을 하면서 왼손으로 청구의 북쪽을 가리키고 있다. 우임금이 수해에게 명령했다는 설도 있다. 또 5억 10만 9천 8백보였다고도 한다.

帝命豎亥步，自東極至于西極，五億十選九千八百步。豎亥右手把算，左手指青丘北。一日禹令豎亥。一日五億十萬九千八百步。

-
- 수해(豎亥) : 다리가 아주 튼튼하여 잘 걷는 인물.
 - 산(算) : 보수를 기억하기 위한 가늘고 짧은 막대기. 즉 고대의 계산기.

흑치국이 그 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 검고 벼와 뱀을 먹는다. 붉은 뱀 한 마리와 푸른 뱀 한 마리가 그들 곁에 있다. 이 나라 사람들은 머리가 검으며 벼를 먹

고 뱀을 부리는데 뱀 중 한 마리는 붉다고도 한다.

黑齒國在其北，爲人黑，食稻啖蛇，一赤一青，在其旁。一日在豎亥北，爲人黑首，食稻使蛇，其一蛇赤。

-
- 흑치국(黑齒國) : 흑치국의 주요 특징은 주민들의 이가 검다는 것이다. [《박물지(博物志)》]



흑치국 청(淸) · 왕불도본

그 아래에 양곡이 있다. 양곡의 위에는 부상이 있는데 이곳은 10개의 태양이 목욕을 하는 곳으로 흑치의 북쪽에 있다. 물속에는 큰 나무가 자라고 있는데 아홉 개의 태양이 아래 가지에 있고 한 개의 태양이 윗가지에 있다.

下有湯谷，湯谷上有扶桑，十日所浴，在黑齒北，居水中，有大木，九日居下枝，一日居上枝。

-
- 양곡(湯谷) : 곡중(谷中)의 물이 뜨거운 것이다. [곽박] 태양이 목욕하기 때문에 골짜기의 물이 전부 열탕이 된다고 생각되어 이런 이름을 붙인 것 같다.
 - 부상(扶桑) : 부목(扶木)이라고도 한다. “앞은 뿔이 같고 키가 수천 장, 둘레의 길이는 20아름인데 두 그루씩 한 뿌리에서 나와 서로 기대고 있기 때문에 부상이라고 한다.”[곽박, 《십주기(十洲記)》]

우사침이 그 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 몸이 검고 두 손에 각각 뱀을 한 마리씩 들고 있는데 왼쪽 귀에는 푸른 뱀이 붙어 있고 오른쪽 귀에는 붉은 뱀이 붙어

있다. 열 개의 태양 북쪽에 있다고도 하며 생김새는 검은 몸에 사람의 얼굴을 하고 있으며 거북이를 한 마리씩 잡고 있다고도 한다.

雨
師
妾

雨師妾在其北。其爲人黑，兩手各操一蛇，左耳有青蛇，右耳有赤蛇。一曰在十日北，爲人黑身人面，各操一龜。



우사첩 청(淸) · 왕불도본

- 우사첩(雨師妾) : 우사란 비의 신을 말한다. 괘박은 나라 이름으로 본다. 우사의 처가 그곳에 살았다는가, 장사 지내졌다든가 하는 사연이 있었을 것이다.

현고국이 그 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 물고기 껍질로 지은 옷을 입고 갈매기를 먹는다. 두 마리의 새가 양쪽에 붙어 다닌다. 우사첩의 북쪽에 있다고도 한다.

玄股之國在其北。其爲人衣魚食鷗，使兩鳥夾之。一曰在雨師妾北。



현고국 청(淸) · 《변예전》

- 현고(玄股) : 현은 검은 뜻. 허벅지 아래 부분이 전부 검은 때문에 이런 이름이 붙었다. [원가]
- 의어(衣魚) : 물고기의 껍질로 만든 옷.
- 구(鷗) : 물새. 갈매기.

모민국이 그 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 몸에 털이 나 있다. 현고의 북쪽에 있다고도 한다.

毛民之國在其北，爲人身生毛，一日在玄股北。

- 모민지국(毛民之國) : 지금 임해군(臨海君)에서 동남쪽으로 2,000리 되는 곳에 모인(毛人)이 있다. 큰 바다 가운데 있는 섬에 산다. 그곳 주민은 키가 작고 몸집도 작으며 온몸에 털이 나 있어 마치 돼지 같다. 그들은 굴속에서 살며 옷을 입지 않는다. 진(晉)의 영가 4년, 오군의 사염도위 대붕이 바다에서 한 척의 배를 발견하였는데 배 위에는 4명의 남녀가 있었는데 모습이 모두 위에서 말한 대로였다. 말이 통하지 않아서 승상부로 보냈는데 도착하기 전에 3명이 죽고 한 사람만 살아남았다. 황제는 그자에게 부인을 내려 자식을 낳게 하였다. 그 후 사람 사는 곳을 출입하면서 차츰 인간의 말을 알게 되어 자기 본나라의 말을 했는데 이것이 모민(毛民)이었다. 《대황경(大荒經)》에 “모민은 기장을 먹는 자”라고 했다. [곽박]



모민국 명(明) · 장응호회도본

노민국이 그 북쪽에 있다. 그 나라 사람들은 몸이 검다. 교민이라고도 한다. 모민의 북쪽에 있는데 그 사람들은 얼굴도 손과 발도 다 검다고도 한다.

勞民國在其北，其爲人黑，或曰教民，一日在毛民北，爲人面目手足盡黑。

- 노민국(勞民國) : 과일이나 풀의 열매를 먹는다. 새가 한 마리 있는데 머리가 둘이다. [곽박]



노민국 청(淸) · 《변예전》

동방의 신 구망은 새의 몸에 사람의 얼굴
이며 두 마리의 용을 타고 있다.

東方句芒, 鳥身人面, 乘兩龍.

- 구망(句芒) : 나무의 신이다. 네모난 얼굴에 흰 옷을 입고 있다. 춘추전국 시기에 진나라의 목공이 구망을 사자로 하여 19년의 수명을 내리게 하였다. [《상서대전(尙書大轉)》]



구망 청(淸) · 왕불도본

건평 원년 4월 병술일에 대조 태상의 속관 신 망이 교정하고 시중 광록훈 신 공과 시중, 봉거도위, 광록대부 신 수가 책임 교열함.

建平元年四月丙戌, 待詔太常屬臣望校治, 侍中光祿勳臣龔, 侍中奉車都尉光祿大夫臣秀領主省.

해내남경
海內南經

해내남경(海內南經)

해내의 동남쪽 귀퉁이에서부터 서쪽까지.

海內東南陬以西者.

구(甌)는 바닷속에 있다. 민(閩)은 바닷속에 있는데 그 서북쪽에 산이 있다. 민 속의 산이 바닷속에 있다고도 한다.

삼천자장산이 민의 서해의 북쪽에 있다. 바다 한가운데에 있다고도 한다.

계림팔수가 번우의 동쪽에 있다.

甌居海中, 閩在海中, 其西北有山, 一曰閩中山在海中.

三天子鄴山在閩西海北, 一曰在海中.

桂林八樹在番禺東.

-
- 구(甌) : 지금의 절강성 영가현 온주, 구강의 하구에 가까운 항구이다. [원가]
 - 민(閩) : 현재의 복건성 건구를 중심으로 한 지방. 현재의 천주. [오임신]
 - 삼천자장산(三天子鄴山) : 지금의 신안현의 동쪽 지방, 현재는 삼왕산이라 부른다. [괭박]
 - 계수팔수(桂林八樹) : 여덟 그루의 나무가 숲을 이루니 확실히 큰 나무이다. [괭박] 중국의 광서계림, 계평과 호남계양 등의 지방에 많이 나는 나무이다.

백려국, 이이국, 북구국은 모두 울수의 남쪽에 있다. 울수는 상릉의 남쪽 바다에서 나온다. 상려라고도 한다.

伯慮國·離耳國·離題國·北胸國皆在鬱水南. 鬱水出湘陵南海. 一曰相慮.

-
- 이이국(離耳國) : 이 나라 사람들은 귀에 문신을 하고 무늬를 넣은 끈을 드리우고 치장을 한다. 즉 답이다. 주해의 해변에서 살며 오곡을 먹지 않고 조개를 먹는다. [괭박]

- 조제국(雕題國) : 이 나라 사람은 얼굴에 문신을 하고 몸에 그림을 그린다. [곽박]

효양국이 북구의 서쪽에 있다. 이 나라 사람들은 사람의 얼굴에 입술은 길고 검은 몸에 털이 나 있으며 발목이 거꾸로 붙어 있다. 사람을 보면 웃으며 왼손에 죽관을 들고 있다.



효양국 청(淸) · 왕불도본

梟陽國在北徠之西，其爲人人面長脣，黑身有毛，反踵，見人笑亦笑，左手操管。

- 효양국(梟陽國) : <해내경>에서는 공거인이라 하고 있다. 지금의 교주 남강군의 깊은 산중에 이 동물이 산다. 키는 1장이며 발목이 거꾸로 붙어 있고 발의 힘이 강하며 머리가 형클어져 있으며 잘 웃는다. 암컷은 즙을 만드는데 그 즙을 사람에게 뿌리면 그 사람은 곧 병에 걸린다. 그 지방 사람들은 산도라 부른다. [곽박]
- 견인소역소(見人笑亦笑) : 견인즉소(見人則笑)의 잘못. [곽박]
- 조관(操管) : 피리를 말하는지 대통을 말하는지 확실치 않음.

시(兕)는 순임금을 장사 지낸 곳의 동쪽, 상수의 남쪽에 있다. 이것의 생김새는 소와 비슷한데 몸은 잿빛 흑색이며 뿔이 하나 있다.

창오산은 순임금을 남쪽에 장사 지내고 단주 임금을 그 북쪽에 장사 지낸 곳이다.

兕在舜葬東，湘水南。其狀如牛，蒼黑，一角。
蒼梧之山，帝舜葬于陽，帝丹朱葬于陰。

- 창흑(蒼黑) : '창'은 검푸르스름한 잿빛을 뜻한다.
- 단주(丹朱) : 요임금의 아들인데 불초자였기에 요임금은 아들에게 제위를 물려주지 않고 순임금에게 선양했다. 그러자 단주는 반란을 일으켰다가 패하여 죽었다. [원기]

범림이 사방 300리에 걸쳐 있는데, 성성이의 동쪽에 있다.

성성이는 사람의 이름을 알며 생김새는 돼지와 비슷하나 사람의 얼굴을 하고 있다. 순임금의 무덤 서쪽에 있다.

성성이의 서북쪽에 서우가 있다. 그 생김새는 소와 비슷하며 몸은 검다.

汜林方三百里，在狴狴東。

狴狴知人名，其爲獸如豕而人面，在舜葬西。

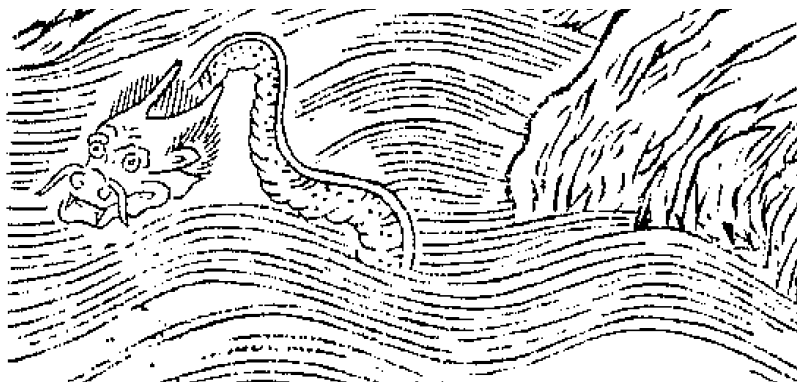
狴狴西北有犀牛，其狀如牛而黑。

-
- 성성지인명(狴狴知人名) : 성성은 성성이를 말한다. 유인원의 일종이다. 이현(李賢)은 《남중지(南中志)》에서 이렇게 쓰고 있다. “산골짜기에는 수백 마리의 성성이가 떼 지어 다니는데 술을 마시기를 좋아하고 짚신을 신기를 좋아한다. 당지인들이 술과 짚신을 띠으로 놓으면 성성이들은 띠를 놓은 사람을 알아낸다. 그러다가도 그 유혹에 못 이겨 결국 띠에 걸리고 만다.”
 - 서우(犀牛) : 물소와 비슷한데 생김새는 돼지 머리에 다리는 짧고 뿔이 셋이다. [곽박]

하후계의 신하 중에 맹도라는 사람이 있다. 그는 파(巴)의 사람들을 지배하는 신이다. 사람들은 맹도가 있는 곳에 소송을 하러 가면 그는 옷에 피가 있는 사람을 체포한다. 그것은 이 신이 살아 있는 것을 좋아하기 때문이다. 산 위에 있고 단산의 서쪽에 있다. 단산은 단양의 남쪽에 있고 단양은 파에 속한다.

夏后啓之臣曰孟涂，是司神于巴。人請訟于孟涂之所，其衣有血者乃執之。是請生，居山上；在丹山西。丹山在丹陽南，丹陽居屬也。

-
- 하후계(夏后啓) : 하(夏)나라 우임금의 아들. 우임금의 뒤를 계승하여 왕이 되었다.
 - 파(巴) : 오늘날의 사천성에 있었던 나라.
 - 기의~집지(其衣有血者乃執之) : 부정한 경우에는 옷에 피가 나타난다. [곽박]
 - 청생(請生) : 산 것을 좋아하는 것. [곽박]
 - 거속(居屬) : 거(居)는 파(巴)의 잘못. [곽박]



알유 명(明) · 장응호회도본

알유는 용의 머리를 하고 있으며 약수 속에 살며 사람의 이름을 아는 성성의 서쪽에 있다. 그 머리 모양은 용과 같으며 사람을 잡아먹는다.

소처럼 생긴 나무가 있다. 그것을 잡아당기면 껍질이 벗겨지는데 껍질이 관의 끈이나 누런 뱀 같다. 그 잎은 그물처럼 생겼고 그 열매는 모감주나무와 같으며 나무는 구나무와 비슷하다. 건목이라고 한다. 알유의 서쪽 약수가에 있다.

窺窳龍首，居弱水中，在狴狴知人名之西，其狀如龍首，食人。

有木，其狀如牛，引之有皮，若纓·黃蛇。其葉如羅，其實如欒，其木若藎，其名曰建木。在窺窳西弱水上。

- 알유(窺窳) : 소 같이 생겼으나 몸이 붉고 사람의 얼굴을 하고 있으며 호랑이와 같은 발톱을 가졌고 그 울음소리는 아기 울음소리와 같다. 《이아(爾雅)》에는 “알유는 원래 뱀의 몸에 사람의 얼굴을 하고 있었는데 이부의 신하에게 죽임을 당한 뒤 다시 모습을 바꾸어 이와 같은 동물로 변했다”고 한다. [곽박]
- 약수(弱水) : 서남지구에 있는데 이 물에는 새의 깃털마저 가라앉는다고 함.
- 기상여우(其狀如牛) : 지초가 나무에 날 때는 거마와 같은 모양으로 되는 수가 있으며 또 용사와 같은 모양으로 되는 수도 있다. [곽박]
- 라(羅) : 나망(羅網), 즉 새 등을 잡는 그물. [곽박]
- 난(欒) : 보리수에 가까운 나무. [곽박]

- 구(藹) : 자유(刺楸)라는 나무. 느릅나무의 일종. [《신교정(新校正)》]
- 건목(建木) : 천제(天梯). [원가]

저인국이 건목의 서쪽에 있다. 이 나라 사람들은 얼굴은 사람이나 물고기의 몸을 하고 있으며 발이 없다.

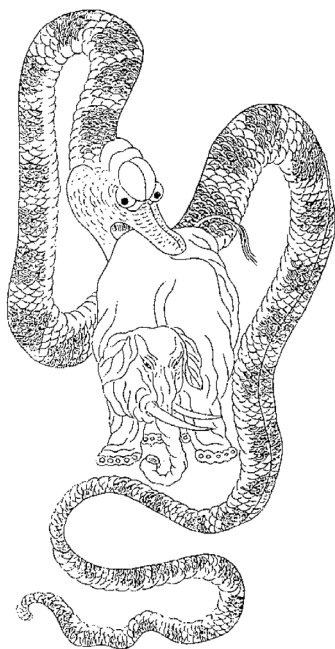


● 人國在建木西，其爲人人面而魚身，無足。

저인국 청(淸) · 《변예전》

- 저인국(低人國) : 이 나라 사람들은 가슴 위는 인간, 아래는 물고기이다. [곽박]

파사는 코끼리를 잡아먹고 3년 뒤에야 그 뼈를 배설한다. 군자가 그 뼈를 몸에 차면 가슴이나 배의 질병이 없어진다. 그 뱀은 파랑, 노랑, 빨강, 검정 이 네 가지 색깔을 갖고 있다. 검은 뱀은 머리가 푸르며 무소의 서쪽에 있다고도 한다.

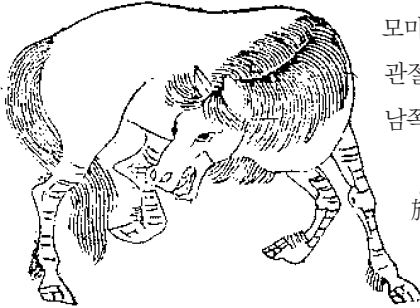


● 巴蛇食象，三歲而出其骨，君子服之，無心腹之疾。其爲蛇青黃赤黑。一曰黑蛇青首，在犀牛西。

- 파사(巴蛇) : 지금 남방의 염사는 사슴을 삼킨다. 이 사슴을 소화한 뒤 나무에 자신의 몸을 휘감고 있으면 뱀속의 사슴 뼈가 전부 비늘 사이로 빠져나온다. 이것도 파사와 같은 종류이다. 《초사(楚辭)》에 “코끼리를 삼키는

파사 청(淸) · 소운종 《이소도 · 천문》

뱀이 있는데 그것의 길이와 크기는 어느 정도일까”라는 말이 있다. 사람들 말에 의하면 천 길이라 한다. [곽박]



모마는 생김새가 말과 같은데 네 다리의 관절에 털이 있다. 파사의 서북쪽, 고산의 남쪽에 있다.

旄馬, 其狀如馬, 四節有毛. 在巴蛇西北, 高山南.

모마 명(明) · 호문환도본

-
- 모마(旄馬) : 야생마를 말한다. 《목천자전(穆天子傳)》에서 말하는 호마(豪馬)라는 동물이 다. 또 모우(旄牛)라는 소도 있다.

홍노국, 개제국, 열인국은 모두 서북쪽에 있다.

匈奴 · 開題之國, 列人之國並在西北.

-
- 홍노(匈奴) : 요(堯)임금 때에는 훈육이라고 불렀고 주(周)나라 때에는 험윤이라고 불렀으며 진(秦)나라 때에는 홍노라고 불렀는데 세 이름 모두 발음이 같다. [학의행]

해내서경
海內西經

해내서경(海內西經)

해내의 서남쪽 귀퉁이부터 북쪽에 이르는 지역.

海內西南陬以北者.

이부의 신하를 위(危)라고 하는데 그는 이부와 함께 알유를 죽였다. 그러자 천제는 그를 소속산에 묶어 놓았는데 오른 발에 족쇄를 채우고 두 손과 머리채를 뒤로 묶어 산 위의 나무에 매어 놓았다. 개제의 서북쪽에 있다.

貳負之臣曰危，危與貳負殺窺竄，帝乃梏之疏屬之山，桎其右足，反縛兩手與髮，系之山上木，在開題西北。

- 이부(貳負) : 신의 이름. 위와 결탁하여 폭동을 일으킨 것 같다. [원가]
- 곡(梏) : 붙들어 매는 것.
- 질(桎) : 족쇄.



위 청(淸)·사천성흑인회도본

대택은 사방 100리이며 못 새들이 태어나고 깃털을 내리고 쉬는 곳이다. 안문의 북쪽에 있다.

고류산은 대의 북쪽에 있다.

후직의 무덤은 산과 강이 둘러싸고 있다. 저국의 서쪽에 있다.

大澤方百里，群鳥所生及所解，在鴈門北。

鴈門山, 鴈出其間. 在高柳北.

高柳在代北.

后稷之葬, 山水環之. 在氐國西.

-
- 해(解) : 새가 날다가 힘이 없어 쉰다는 뜻. [원가]
 - 후직(后稷) : 요임금의 신하로 주왕조(周王朝)의 시조임. [원가]

유황풍씨국은 사방 300리이다. 사방으로 길이 뻗어 있고 한가운데에 산이 있다.
후직의 무덤 서쪽에 있다.

流黃酈氏之國, 中方三百里; 有塗四方, 中有山. 在后稷葬西.

-
- 도(塗) : 길을 말함. [원가]

유사는 종산에서 나와 서쪽으로 흐르다가 다시 남쪽으로 흐르고 곤륜허의 서남쪽
에서 바다로 들어간다. 흑수산이 있다.

流沙出鍾山, 西行又南行昆侖之虛, 西南入海, 黑水之山.

-
- 유사(流沙) : 유동하는 사구를 말함. [곽박]
 - 허(虛) : 허(墟)와 같고 구(丘)의 뜻이다. 즉 언덕, 구릉이라는 뜻이다.

동호가 대택의 동쪽에 있다.

東胡在大澤東.

-
- 동호(東胡) : 나라 이름. 고신씨(高辛氏)의 후손 염월이 북이에 세운 나라. 그 후손을 모

용씨라고 한다. [학의행]

이인이 동호의 동쪽에 있다.

夷人在東胡東.

-
- 이인(夷人) : 조선이나 봉래, 동해에 거주하는 소수민족인 듯. [오승지]

맥국이 한수의 동북쪽에 있다. 지리적으로 연나라와 가까웠는데 연나라가 이 나라를 멸망시켰다. 맹조는 맥국의 동북쪽에 있다. 그 새의 무늬는 빨강, 노랑, 파랑 3색이고 동쪽을 향하고 있다.

貊國在漢水東北, 地近於燕, 滅之.

孟鳥在貊國東北. 其鳥文赤·黃·青, 東鄉.

-
- 맥국(貊國) : 지금의 부여국(扶餘國)이 곧 예맥의 옛 땅이다. 장성의 북쪽에 있으며 현도로부터 천 리 되는 곳이다. 이곳에서 명마, 적옥, 담비의 가죽과 산조의 열매 같은 큰 구슬이 난다. [곽박]
 - 한수(漢水) : 요수의 잘못. [오승지]
 - 맹조(孟鳥) : 멸몽조(滅蒙鳥)를 말함. [학의행]
 - 향(鄉) : 곧 향(向)과 같다는 뜻이다.

해내의 곤륜구가 서북쪽에 있는데 천제가 정한 도읍이다. 곤륜허는 사방 800리이고 높이가 1만 길이다. 산 위에는 목화가 있는데 높이가 5길, 둘레는 다섯 아름이다. 옥으로 난간을 만든 아홉 개의 우물이 있다. 앞에 아홉 개의 문이 있고 문마다 개명수가 지키고 있는데 이곳은 바로 못 신들이 사는 곳이다. 이들은 여덟 개의 구석에 있는 바위굴과 적수가에 사는데 동이의 예(羿) 같은 사람이 아니면 산의 바위에 오를 수가 없다.

海內昆侖之虛，在西北，帝之下都。昆
 侖之虛，方八百里，高萬仞，上有木
 禾，長五尋，大五圍。面有九井，以玉
 爲檻。面有九門，門有開明獸守之，百
 神之所在。在八隅之巖，赤水之際，非
 仁羿莫能上岡之巖。



개명수 청(淸) · 왕불도본

- 해내곤륜지허(海內昆侖之虛) : 해내
 라 한 것은 해외에도 또 하나의 곤륜
 산이 있음을 말해 준다. [곽박]
- 목화(木禾) : 곡물류. [곽박]
- 면(面) : 상(上)의 잘못. [원가]
- 함(檻) : 우물 주위의 난간을 말함.
- 개명수(開明獸) : 하늘에 사는 짐승이다. “《명(銘)》에 개명(開明)이라는 짐승은 그 재질을
 하늘의 정기에서 받고 있다. 곤륜의 위에서 크게 눈을 뜨고 노려보고 있으며 모든 생물
 에 대해 위세를 떨친다”고 했다. [원가]
- 팔우지암(八隅之岩) : 팔방의 구석에 있는 바위라고도 해석할 수 있으나 팔우를 가진 즉
 팔각형의 바위라고 해석한다.
- 인(仁) : 이(夷)와 같은 글자임. 동이를 의미함. [손작운]
- 예(羿) : 활쏘기에 능한 사람. 요임금의 명령에 따라 아홉 개의 태양을 활로 쏘아 떨어뜨
 렸다. 서왕모에게서 불사약을 얻어 왔는데 아내인 향아(姮娥)가 훔쳐 가지고 달로 도망
 갔다. [《회남자(淮南子)》]

적수가 곤륜산의 동남쪽 구석에서 나와 산의 동북쪽으로 흘러간다.

황하가 동북쪽 구석에서 나와 산의 북쪽으로 흘러 서남쪽으로 흘러 다시 발해로
 흘러든다. 다시 발해에서 나와 서쪽으로 흐르고 나서 북쪽으로 향하고 우임금이
 물길을 낸 적석산으로 들어간다.

양수, 흑수가 서북쪽 구석에서 나와 동쪽으로 흐르고, 동쪽으로 흘러 다시 동북쪽
 으로 흐르고 남쪽으로 바다에 들어간다. 우민의 남쪽이다.

약수와 청수가 서남쪽 구석에서 나와 동쪽으로 흐르다 다시 북쪽으로 갔다가 또

다시 서남쪽으로 흘러 필방조의 동쪽을 지난다.

赤水出東南隅，以行其東北(西南流注南海厭火國).

河水出東北隅，以行其北，西南又入渤海，又出海外，即西而北，入禹所導積石山.

洋水·黑水出西北隅，以東，東行，又東北，南入海，羽民南.

弱水·青水出西南隅，以東，又北，又西南，過畢方鳥東.

-
- 이행기동북(以行其東北) : 다른 책에는 ‘서남쪽으로 흘러 남해로 들어가는데 염화국의 동쪽이다(西南流注南海厭火國)’라는 아홉 글자가 더 있다. [원가]
 - 적석산(積石山) : 돌이 쌓여 된 산을 말하는 것이 아니라 적석을 제방으로 한 산을 말한다. 우임금이 치수사업을 할 때 다시 물길을 냈다. 그래서 ‘적석산으로 황하를 이끌었다’고 말한 것이다. [곽박]
 - 필방조(畢方鳥) : 필방은 나무의 정(精)으로 새의 모습을 하고 있다. 늘 불을 물고 날아와서는 원인을 알 수 없는 화재를 일으킨다. [곽박]

곤륜의 남쪽 못은 깊이가 300길이다. 개명수는 몸의 크기가 호랑이만 하고 머리가 아홉 개 있는데 모두 사람의 얼굴이다. 동쪽으로 곤륜산의 정상을 향해 서 있다.

昆侖南淵深三百仞.

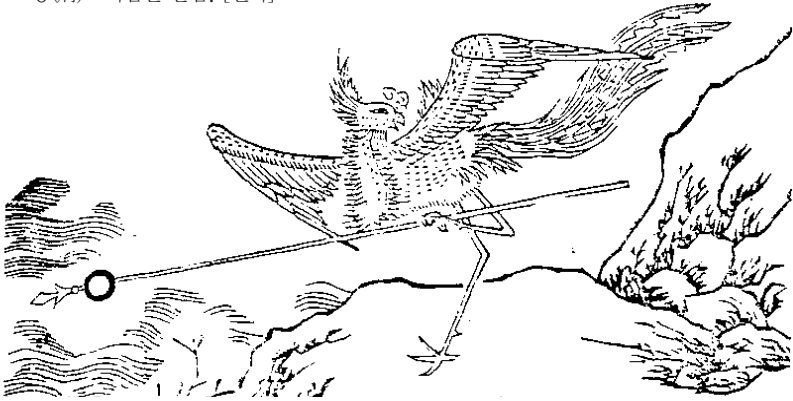
開明獸身大類虎而九首，皆人面，東嚮立昆侖上.

-
- 연(淵) : 신의 령이 있는 못. [곽박]

개명의 서쪽에 봉황, 난조가 있는데 모두 뱀을 머리에 이고 발로 뱀을 밟고 있으며 가슴에 붉은 뱀이 감겨져 있다.

開明西有鳳凰·鸞鳥，皆戴蛇踐蛇，膺有赤蛇.

- 응(鷹) : 가슴을 말함. [원가]



봉황 명(明) · 장응호회도본

개명의 북쪽에 시육, 주수, 문옥수, 우기수, 불사수가 있다. 봉황과 난새는 모두 방패를 머리에 이고 있다. 또 이주, 목화, 측백나무, 감수, 성목 만태가 있다. 정목 아교라고도 한다.

開明北有視肉·珠樹·文玉樹·玕琪樹·不死樹。鳳凰·鸞鳥皆戴戲。又有離朱·木禾·柏樹·甘水·聖木曼兌，一曰挺木牙交。

- 주수(珠樹) : 삼주수(三株樹)를 말함. [원가]
- 문옥수(文玉樹) : 오색 무늬가 있는 옥으로 된 나무. [곽박]
- 우기수(玕琪樹) : 우기는 붉은 옥의 일종. 바다의 물가에 돌로 된 나무가 있었는데 높이는 2척 남짓, 줄기도 잎도 자색이고 구부러져 있었고 광채가 있었다. 이것이 옥수의 종류이다. [곽박]
- 백수(柏樹) : 측백나무. [곽박]
- 성목만태(聖木曼兌) : 성목은 이것을 먹은 사람에게 좋은 지혜를 갖게 해 준다. [원가]

개명의 동쪽에 무괭, 무저, 무양, 무리, 무범, 무상이 있다. 알유의 시체를 사이에 두고 모두가 불사약을 가지고 죽음의 기운이 다가오는 것을 막아 주고 있다. 알유

는 뱀의 몸에 사람의 얼굴을 하고 있고 이부의 신하에게 죽임을 당했다.

開明東有巫彭·巫抵·巫陽·巫履·巫凡·巫相，夾窺竊之尸，皆操不死之藥以距之。窺竊者，蛇身人面，貳負臣所殺也。

- 무팽, 무저, 무양, 무리, 무범, 무상(巫彭·巫抵·巫陽·巫履·巫凡·巫相) : 모두 신의(神醫)이다. 무(巫)란 신령과 교섭을 갖는 직업인을 가리킨다. [학의행]
- 거지(距之) : 죽음의 기운이 다가오는 것을 물리치고 되살아나게 하려고 한다는 것. [곽박]



알유 청(淸)·왕불도본

복상수가 있는데 그 위에는 머리가 셋 달린 사람이 있어 낭간수를 지키고 있다.

服常樹，其上有三頭人，伺琅玕樹。

- 복상수(服常樹) : 사당(沙堂)을 말함. 사당은 곤륜산의 동쪽에 있음. [오임신]
- 낭간수(琅玕樹) : 서북쪽에 있는 아름다운 것으로서 곤륜의 낭간이 있다. [[이아(爾雅)]] 한편, 《장자(莊子)》에서는 “사람이 있다. 머리가 셋으로 변갈아 자기도 하고 깨기도 하면서 낭간과 우기의 열매를 노린다”고 한다.



삼두인 청(淸)·사천성흑인회도본

개명의 남쪽에 머리가 여섯 달린 나무새가 있는데, 여섯 머리는 각각 교, 살무사, 원숭이, 표범, 조질수이고, 못의 표시가 된 나무, 송조, 수리, 시육 등이 있다.

開明南有樹鳥，六首；蛟·蝮·蛇·雌·豹·鳥秩樹，于表池樹木，誦鳥·鵜視肉。

-
- 수조육수(樹鳥六首) : 머리가 여섯인데 방향을 표시하는 나무이기도 한 것 같다.
 - 우표지(于表池) : 나무를 줄지어 심어 못이 있는 곳을 표시한 것. 즉 화지(華池). [관박]

해내북경
海內北經

해내북경(海內北經)

해내의 서북쪽 귀퉁이에서 동쪽까지.

海內西北隅以東者.

사무산 위에는 어떤 사람이 몽둥이를 쥐고 동쪽을 향해 서 있다. 구산이라고도 한다.

蛇巫之山, 上有人操[●]杵而東向立. 一曰龜山.

- 배(杵) : 배는 봉(棒)을 말한다. 즉 지팡이 또는 몽둥이의 뜻. [곽박]

서왕모는 책상에 기대어 머리에 꾸미개를 꽂고 지팡이를 쥐고 있다. 그 남쪽에 세 마리의 파랑새가 있어 서왕모를 위해 음식을 얻어 온다. 곤륜허의 북쪽에 있다.

西王母[●]梯几而戴[●]勝杖. 其南有三青鳥[●], 爲西王母取食[●]. 在崑崙虛北.

- 제(梯) : 기대는 것.
- 승(勝) : 머리꾸미개.
- 위서왕모취식(爲西王母取食) : 발이 셋 달린 새가 서왕모의 일상의 일들을 돌보아 준다. [곽박]



서왕모 명(明) · 장응호회도본

대행백이란 사람이 창을 잡고 있다. 그 동쪽에 견봉국이 있다. 이부의 시체가 대행백의 동쪽에 있다.

有人曰大行伯，把戈，其東有犬封國，貳負之尸在大行伯東。

- 견봉국(犬封國) : 옛날에 반호(盤瓠)가 용왕(戎王)을 죽이자 고신(高神)은 미녀를 그의 아내로 주었는데 그를 가르칠 수 없어 회계의 동쪽 바다로 나가게 하고 300리의 섬을 발견하자 그 땅을 반호에게 주어 그 영주로 했다. 그곳에선 남자가 태어나면 개가 되고 여자가 태어나면 미인이 된다. 이것이 구봉국(狗封國)인 것이다. [곽박] 한편 원가는 고신 씨에게는 콧병에 걸린 노부인이 있었는데 귀를 긁어내니 작은 벌레가 나왔다. 이 벌레를 조롱박에 넣었더니 오색 털을 가진 개로 변했다. 그래서 반호와 이름 짓고 기르기로 했다고 주를 달았다.



견용국 명(明) · 장응호회도본

견봉국을 견용국이라고도 한다. 사람들의 생김새가 개를 닮았다. 한 여자가 지금 무릎을 꿇고 술과 음식을 올리고 있다. 무늬 있는 말이 있는데 흰 몸에 붉은 갈기가 있고 눈은 황금빛인데 이름은 길량이라 한다. 이 말을 타면 1,000살까지 살 수가 있다.

犬封國曰犬戎國，狀如犬，有一女子，方跪進杯食，有文馬，縞身朱鬣，目若黃金，名曰吉量，乘之壽千歲。

- 견용(犬戎) : 봉(封)의 발음이 용(戎)과 가깝기에 이런 명칭이 붙은 것 같다. [원가]
- 진배식(進杯食) : '배(杯)'는 배(杯)의 잘못. 그릇에 담겨진 주식을 주는 것. [원가]



길량 명(明) · 장응호회도본

귀국이 이부의 시체 북쪽에 있다. 생김새가 사람의 얼굴에 눈이 하나이다. 또는 이부신이 그 동쪽에 있으며 그 생김새는 인간의 얼굴에 뱀의 몸이라고도 한다.

鬼國在貳負之尸北，爲物人面而一目。一曰貳負神在其東，爲物人面蛇身。

- 귀국(鬼國) : 일목국을 말함. [원가]



귀국 명(明) · 장응호회도본



이부 명(明) · 장응호회도본

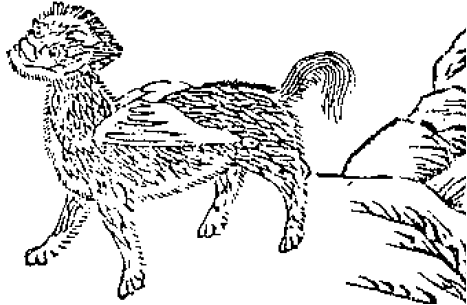


도견 명(明) · 장응호회도본

도견은 개와 비슷한데 몸이 푸르다. 사람을 잡아먹는데 머리부터 먹는다.

蝮犬如犬，青，食人從首始。

궁기는 생김새가 호랑이와 같고 날개가 있다. 사람을 잡아먹을 때는 머리부터 먹는다. 먹히는 자는 머리털을 형클어뜨리고 있다. 도견의 북쪽에 있다. 또는 발부터 먹는다고도 한다.



궁기 명(明) · 장응회화도본

窮奇狀如虎，有翼，食人從首始。所食被髮，在蜺犬北。一日從足。

- 궁기(窮奇) : 털은 고슴도치와 같다. [곽박]



날개가 있는 호랑이인 궁기.
하남 남양에 있는 한나라 화상석

제요대, 제곡대, 제단주대, 제순대는 각각 두 개의 대가 있는데 대는 네모꼴로 곤륜의 동북쪽에 있다.

帝堯臺 · 帝嚳臺 · 帝丹朱臺 · 帝舜臺，各二臺，臺四方，在昆侖東北。

- 제요대, 제곡대, 제단주대, 제순대(帝堯臺 · 帝嚳臺 · 帝丹朱臺 · 帝舜臺) : 이 대들은 천자가 지방을 순행했던 장소로 사람들이 성인의 은덕을 사모하여 대를 쌓아 올려 성인의 발자취를 보여 주는 표시이다. [곽박]

대봉은 그 생김새가 벌과 같고 주아는 그 생김새가 왕개미와 같다.

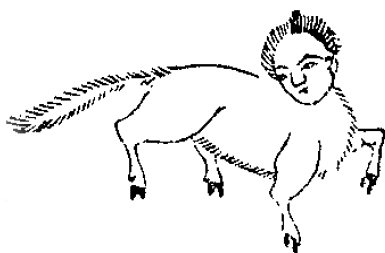
교(蛟)는 사람의 모습을 하고 있는데 몸에 호랑이와 같은 무늬가 있으며 정강이에 장판지가 있다. 궁기의 동쪽에 있다. 생김새가 사람과 비슷하며 곤륜허의 북쪽에 있다고도 한다.

大蜂，其狀如蠡；朱蛾，其狀如蛾。
蛟，其爲人虎文，脰有臂。在窮奇東。一曰狀如人，昆侖虛北所有。



대봉 명(明) · 장응호회도본

- 중(蠡) : 봉(蜂)과 같은 글자. [곽박] 즉 벌이다.
- 아(蛾) : 개미를 말한다. [곽박] 검은 개미는 꼬끼리만 한데 검은 벌은 술병만 하다. [《초사(楚辭)》]
- 교(蛟) : 야인(野人)으로서 몸에 짐승의 무늬가 있다. [《광원(廣韻)》]



탐비는 사람의 얼굴에 짐승의 몸을 하고 있으며 몸빛이 푸르다.

闐非，人面而獸身，青色。

탐비 명(明) · 장응호회도본

거비의 시체는 목이 떨어지고 머리는 형클어진 채이며 한 손이 없다.

據比之尸，其爲人折頸被髮，無一手。

- 거비(據比) : 싸움에서 패하여 처참하게 죽은 신. [원가]



거비 명(明) · 장응호회도본

환구는 그 생김새가 짐승의 머리에 사람의 몸을 하고 있다. 위(蝟)라고도 하는데 생김새가 개 같고 누렁다고 한다.

環狗，其爲人獸首人身，一曰蝟，狀如狗，黃色。



환구 청(淸) · 사천성흑인회도본



미 명(明) · 장응호회도본

미(秣)는 그 생김새가 사람의 몸에 머리가 검고 눈이 세로로 붙어 있다.

秣，其爲物，人身黑首從目。

용(戎)은 그 생김새는 사람의 머리에 뿔이 셋 있다.

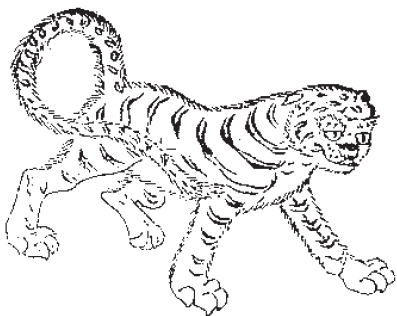
戎, 其爲人, 人首三角.



용 청(淸) · 왕불도본



용 청(淸) · 사천성혹인회도본



추오 명(明) · 호문환도본

임씨국에 진기한 짐승이 있다. 크기는 호랑이만 하고 오색을 다 갖추었으며 꼬리가 몸보다 길다. 추오라고 부르는데 그것을 타면 하루에 1,000리를 갈 수 있다.

林氏國有珍獸, 大若虎, 五采畢具, 尾長于身, 名曰驪吾, 乘之日行千里.

- 추오(驪吾) : 호랑이 같으며 꼬리는 몸의 3배이다. 호랑이나 표범을 먹는다. [곽박]

곤륜허의 남쪽에 돌레가 3백 리인 범림이 있다.

중국연은 깊이가 300길인데 빙이가 늘 거기서 살고 있다. 빙이는 사람의 얼굴에 두 마리의 용을 타고 다닌다. 중국연이라고도 한다.

양오산의 산속에서 황하가 흘러나온다. 능문산의 산속에서도 황하가 흘러나온다.

昆侖虛南所，有汜林方三百里。

從極之淵深三百仞，維冰夷恒都焉，冰夷人面，乘兩龍，一日忠極之淵。

陽汙之山，河出其中，凌門之山，河出其中。

-
- 빙이(冰夷) : 빙이는 풍이(馮夷)이다. 그는 도를 터득하여 큰 강에 몸을 숨기고 살았다. 이것이 하백(河伯)이다. [《회남자(淮南子)》]

왕자야시는 두 손, 두 다리, 가슴, 머리, 이가 모두 절단되어 떨어져 있다.

王子夜之尸，兩手·兩股·胸·首·齒，皆斷異處。

-
- 개단이처(皆斷異處) : 육체는 다 흩어졌지만 정신은 하나인 상태를 말함. [원가]

순의 아내 등비씨는 소명과 촉광을 낳았다. 그들은 황하의 큰 못에서 살았는데 두 여인의 영은 그 근방 100리 사방을 비추는 능력을 가지고 있었다. 등북씨라고도 한다.

舜妻登比氏生宵明·燭光，處河大澤，二女之靈能照此所方百里，一日登北氏。

-
- 등비씨(登比氏) : 순임금은 요임금의 두 딸을 모두 아내로 삼았다. 등비씨는 요임금의 두 딸인 아황, 여영 외의 또 다른 순임금의 부인이다. [원가]

개국이 거연의 남쪽, 왜의 북쪽에 있다. 왜는 연에 속한다.

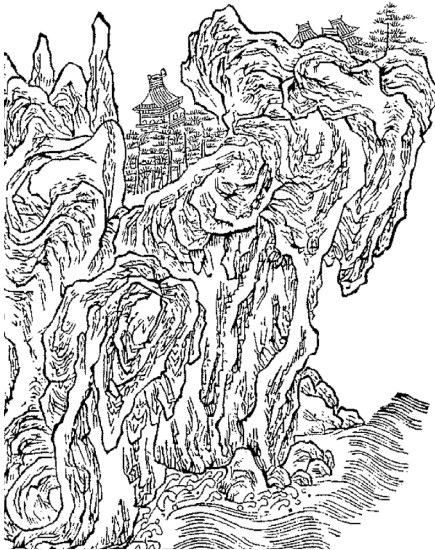
蓋國在鉅燕南, 倭北, 倭屬燕.

- 개국(蓋國) : 조선을 통치하기 위해 설치한 군현 중 개마현. 현재 평양의 서쪽. [학의행]
- 왜(倭) : 대방군 동쪽의 바다에 있는데 여성이 군주다. 이 나라 사람들은 머리털을 길게 땅아 땅에 드리우고 바느질하지 않은 옷을 입으며 일부다쳐제이다. [곽박]

조선은 열양의 동쪽에 있는데 바다의 북쪽, 산의 남쪽이다. 열양은 연에 속한다.

朝鮮在列陽東, 海北山南, 列陽屬燕.

- 조선재열양동(朝鮮在列陽東) : 조선은 지금의 낙랑현으로 기자가 봉해진 곳. 열은 강의 이름. [곽박]



열고야 명(明) · 장응호회도본

열고야가 바다 한가운데에 있다.
야고국이 바다 한가운데에 있는데
열고야에 속하며 서남쪽을 산이 에
워싸고 있다.
큰 게가 바다 한가운데에 있다.

列姑射在海河中.
射姑國在海中, 屬列姑射. 西南, 山
環之.
大蟹在海中.

- 열고야(列姑射) : 산 이름이다. 이 산에는 신인이 있다. 《장자(莊子)》에서 말하는 막고야산을 말한다. [곽박]
- 하주(河州) : 바다 가운데 이루어진 주(州)로, 한번 바다에 들어간 황하가 또 지상에 나타나고 그 위를 흐르는 장소이다. [곽박]



대게 청(淸) · 왕불도본

능어는 사람의 얼굴에 팔다리가 있으며 몸뚱이는 물고기이고 바닷속에 산다.

● 陵魚人面, 手足, 魚身, 在海中.

- 능어(陵魚) : 잉어를 말한다. “바다의 인어는 사람 같은데 눈썹, 입, 코, 손톱이 모두 아름다운 여인이다. 살결은 옥같이 희고 머리털은 말꼬리처럼 드리워져 있는데 크기는 5, 6척이다.” [《태평광기(太平廣記)》]



능어 명(明) · 장응호회도본

큰 방어가 바다 한가운데에 산다.
명조읍이 바다 한가운데에 있다.

大鰲居海中.
明組邑居海中.

봉래산이 바다 한가운데에 있다.
거인의 도시가 바다 한가운데에
있다.

蓬萊山在海中.
大人之市在海中.



봉래산 명(明) · 장응호회도본

- 봉래산(蓬萊山) : 이곳에는 신인과 불사약이 모두 있고 온갖 새와 짐승이 다 희고 황금과 은으로 궁궐을 지었는데 바라보면 구름처럼 보인다. [《사기(史記)》의 <봉선서(封禪書)>]
- 대인지시(大人之市) : 오늘날 산동성의 바다에서 흔히 볼 수 있는 신기루를 말하는 것이라고 한다. [곽박]

해내동경
海內東經

해내동경(海內東經)

해내의 동북쪽 귀퉁이에서 남쪽까지.

海內東北隅以南者.

거연이 동북쪽 귀퉁이에 있다.

나라가 유사 가운데 있는데 준단과 새환이다. 곤륜허의 동남쪽에 있다. 해내의 군으로 군, 현에 속해 있지 않은 것이 유사 한가운데에 있다고도 한다.

鉅燕在東北隅.

國在流沙中者埵端·璽喚, 在昆侖虛東南. 一曰海內之郡, 不爲郡縣, 在流沙中.

유사의 밖에 있는 나라로는 대하, 수사, 거요, 월지국이다.

國在流沙外者, 大夏·豎沙·居繇·月支之國.

-
- 대하(大夏) : 영토는 사방이 2, 3백 리이며 수십 개의 나라로 나뉘어져 있다. 땅은 비옥하고 오곡이 자라기에 적합하다. [《사기(史記)》의 <대원열전(大宛列傳)>]
 - 월지국(月支之國) : 월지국에는 좋은 말과 맛있는 과일이 많다. 꼬리가 큰 양이 있는데 겸양이다. 소월지, 천축국은 모두 이 나라의 속국에 불과하다. [곽박]

서호와 백옥산이 대하의 동쪽에 있고 창오가 백옥산의 서남쪽에 있는데 모두 유사 의 서쪽, 곤륜허의 동남쪽에 있다. 곤륜산은 서호의 서쪽에 있는데 모두 서북쪽에 있다.

西胡白玉山在大夏東, 蒼梧在白玉山西南, 皆在流沙西, 昆侖虛東南. 昆侖山在西胡西, 皆在西北.

- 백옥산(白玉山) : 나라 이름. 옥이 산출되므로 이런 이름이 붙은 것이다. [학의행]

뇌택 가운데 뇌신이 있는데 몸은 용이나 사람의 머리를 하고 자신의 배를 두드리고 있다. 오의 서쪽에 있다.

雷澤中有雷神，龍身而人頭，鼓其腹，在吳西。

- 뇌택(雷澤) : 태호(太湖)를 말함. 당시에 천둥우뢰가 많이 쳐서 이런 이름이 붙은 것 같음. [곽박]
- 뇌신(雷神) : 뇌택에 뇌신이 있는데 용의 머리에 사람의 얼굴이며 자신의 배를 두드리면 천둥이 친다. [《사기(史記)》]



뇌신 명(明) · 장응호회도본

도주가 바다 한가운데에 있다. 옥주라고도 한다.

낭야대가 발해의 사이, 낭야의 동쪽에 있다. 그 북쪽에는 산이 있다. 바다 사이에 있다고도 한다.

한안이 바다 한가운데에 있는데 도주의 남쪽이다.

시구가 바다 한가운데에 있는데 원려의 남쪽이다.

회계산이 대초의 남쪽에 있다.

都州在海中. 一曰郁州.

琅邪臺在渤海間, 琅邪之東. 其北有山, 一曰在海間.

韓雁在海中, 都州南.

始鵠在海中, 輾屬南.

會稽山在大楚南.

-
- 옥주(郁州) : 지금의 강소성 북부의 연운항 일대.
 - 낭야대(琅邪臺) : 높이 솟아 오른 산이 있어 높은 대와 비슷하다. 이것이 바로 낭야대이다. 낭야란 월왕 구천이 중원에서 영토를 확장할 때 도움을 정한 곳이다. [곽박] 지금도 산둥반도 남안, 대륙과 잇닿은 부분에 이 대가 있다.
 - 한안(韓雁) : 삼한(三韓)의 옛 이름. [학의행]

건평 원년 4월 병술일에 대조 태상의 속관 신 망이 교정하고 시중 광록훈, 신 공과 시중 봉거도위, 광록대부 신 수가 책임 교열함.

建平元年四月丙戌, 待詔太常屬臣望校治, 侍中光祿勳臣龔, 侍中奉車都尉光祿大夫臣秀領主省.

-
- 건평원년(建平元年) : 기원전 6년.

민산에서 발원하는 세 강 중의 첫 번째 대강은 문산에서 나오고 북강은 만산에서

나오며 남강은 고산에서 나오는데 고산은 성도의 서쪽에 있다. 남강은 바다로 들어가는데 장주의 남쪽이다. 절강이 삼천자도에서 나오는데 만의 동쪽에 있다. 민산의 서북쪽에 있으며 바다로 들어가는데 여기의 남쪽이다. 여강이 삼천자도산에서 나와 장강으로 들어가는데 팽택의 서쪽이다. 천자장이라고도 한다. 회수가 여산에서 나오고 여산은 조양의 동쪽, 의향의 서쪽에 있다. 바다로 들어가는데 회포의 북쪽이다. 상수가 순임금의 무덤의 동남쪽 귀퉁이에서 나와 서쪽으로 돌아 동정호 아래로 들어간다. 동남서택이라고도 한다. 한수가 부어산에서 나오는데 이산의 남쪽에는 전옥이 묻혀 있고 북쪽에는 아홉 명의 후궁이 묻혀 있다. 네 마리의 뱀이 그곳을 지키고 있다. 몽수가 한양의 서쪽에서 나와 장강으로 들어가는데 섭양의 서쪽이다. 온수가 공동산에서 나오는데 공동산은 임분의 남쪽에 있다. 황하로 들어가는데 화양의 북쪽이다. 영수가 소실산에서 나오는데 소실산은 웅 씨의 남쪽에 있다. 회수의 서쪽, 언수의 북쪽으로 들어간다. 구씨라고도 한다. 여수가 천식산에서 나오는데 산은 양의 면향의 서남쪽에 있다. 회극의 서북쪽으로 들어간다. 회수는 기사의 북쪽에 있다고도 한다. 경수가 장성의 북산에서 나오는데 산은 옥질과 장원의 북쪽에 있다. 희의 북쪽에서 위수로 들어간다. 위수가 조서동혈산에서 나와 동쪽으로 황하로 흘러드는데 화음의 북쪽으로 들어간다. 백수가 촉나라에서 나와 동남쪽으로 흐르다가 장강으로 흘러드는데, 강주의 성 아래로 흘러든다. 원수가 상군과 심성현의 서쪽에서 나와 동쪽으로 흘러 장강에 들어가는데 하준의 서쪽으로 들어가서 동정호 속에서 합류한다. 감수가 섭도산의 동산에서 나와 동북쪽으로 흘러 장강으로 들어가는데 팽택의 서쪽이다. 사수가 노나라의 동북쪽에서 나와 남쪽으로 흐르다가 서남쪽으로 호룡의 서쪽을 지나고 동남쪽으로 동해로 들어가는데 화음의 북쪽으로 들어간다. 육수가 상군에서 나와 서남쪽으로 남해로 흘러드는데 수릉의 동남쪽으로 들어간다. 이수가 임진부의 서남쪽에서 나와 동남쪽으로 흘러 바다로 흘러드는데 번우의 서쪽이다. 황수가 계양의 서북산에서 나와 동남쪽으로 흘러 이수로 흘러드는데 돈포의 서쪽이다. 낙수가 낙서산에서 나와 동북쪽으로 흘러 황하로 흘러드는데 성고의 서쪽으로 들어간다. 분수가 상유의 북쪽에서 나와 서남쪽으로 흘러 황하로 흘러드는데 피씨의 남쪽으로 들어간다. 심수

가 정경산의 동쪽에서 나와 황하로 흘러드는데 회의 동남쪽으로 들어간다. 제수가 공산의 남쪽 동구에서 나와 거록택을 가로질러 발해로 흘러드는데 제군 낭괴현의 동북쪽으로 들어간다. 요수가 위고의 동쪽에서 나와 동남쪽으로 흘러 발해로 흘러드는데 요양으로 들어간다. 호타수가 진양성 남쪽에서 나와 서쪽으로 흐르다가 양곡의 북쪽에 이른 다음 동쪽으로 흘러 발해로 들어가는데 월의 장무의 북쪽으로 들어간다. 장수가 산양의 동쪽에서 나와 동쪽으로 흘러 발해로 흘러드는데 장무의 남쪽으로 들어간다.

岷三江, 首大江出汶山, 北江出曼山, 南江出高山. 高山在城(成)都西, 入海, 在長州南. 浙江出三天子都, 在其(蠻)東. 在閩西北, 入海, 餘暨南. 廬江出三天子都, 入江, 彭澤西, 一曰天子鄣. 淮水出餘山, 餘山在朝陽東, 義鄉西, 入海, 淮浦北. 湘水出舜葬東南陬, 西環之. 入洞庭下. 一曰東南西澤. 漢水出鮒魚之山, 帝顓頊葬於陽, 九嬪葬陰, 四蛇衛之. 濛水出漢陽西, 入江, 聶陽西. 溫水出崆峒山, (崆峒)在臨汾南, 入河, 華陽北. 潁水出少室, 少室山在雍氏南, 入淮西鄢北, 一曰緱氏. 汝水出天息山, 在梁勉鄉西南, 入淮極西北. 一曰淮在期思北. 涇水出長城北山, 山在郁郅長垣北, [北]入渭. 戲北. 渭水出鳥鼠同穴山, 東注河, 入華陰北. 白水出蜀, 而東南注江, 入江州城下. 沔水[山]出象郡鐔城西, [入]東注江, 入下雋西, 合洞庭中. 贛水出聶都東山, 東北注江, 入彭澤西. 泗水出魯東北而南, 西南過湖陵西, 而東南注東海, 入淮陰北. 郁水出象郡, 而西南注南海, 入須陵東南. 肄水出臨晉(武)西南, 而東南注海, 入番禺西. 潢水出桂陽西北山, 東南注肄水, 入敦浦西. 洛水出(上)洛西山, 東北注河, 入成臯[之]西. 汾水出上窳北, 而西南注河, 入皮氏南. 沁水出井陘山東, 東南注河, 入懷東南. 濟水出共山南東丘, 絕鉅鹿澤, 注渤海, 入齊琅槐東北. 潦水出, 衛皋東, 東南注渤海, 入潦陽. 濠沱水出晉陽城南, 而西至陽曲北, 而東注渤海, 入[越]章武北. 漳水出山陽東, 東注渤海, 入章武南.

- 〈해내동경〉의 낡은 합정본에 “민삼강……” 이하의 글을 필원과 원가는 원문과 관계없는 《수경(水經)》의 글로 추측하고 있다. 《수경》의 저자는 서한학자 상훈(桑欽)으로서 저자는

이 책에서 137개의 강에 대해 간략한 서술을 하고 있다. 나중에 곽박이 이 《수경》에 주를 달아 3권으로 엮었다. 현재 보유하고 있는 《수경주(水經注)》 40권은 북위 학자 여도원이 쓴 것이다. 근대 학자로는 왕국위(王國維)가 《수경주》에 주를 달아 쓴 《수경주교(水經注校)》가 있다.

대황동경
大荒東經

대황동경(大荒東經)

동해 밖에 큰 구렁이 있는데 소호국이다. 소호가 전옥 임금을 이곳에서 키우고 거문고와 비파를 버렸다.

東海之外大壑, 少昊之國, 少昊孺帝顓頊於此, 棄其琴瑟.

- 대학(大壑) : 큰 구렁이를 말한다.
- 소호(少昊) : 온갖 새의 왕.
- 유(孺) : 양육하라는 뜻.
- 기기금슬(棄其琴瑟) : 소호가 전옥을 이곳에서 키울 때 거문고를 장난감으로 삼았다가 이곳에 남겨 둔 것을 말한다. [학의행]

감산이 있어서 감수가 여기에서 나와 감연을 이룬다.

대황의 동남쪽 모퉁이에 피모지구라는 산이 있다.

동해의 밖, 대황의 한가운데에 대언이라는 산이 있는데 해와 달이 뜨는 곳이다.

有甘山者, 甘水出焉, 生甘淵.

大荒東南隅有山, 名皮母地丘.

東海之外, 大荒之中, 有山名曰大言, 日月所出.

- 대황(大荒) : 중국에서 가장 먼 지방을 말함.

파곡산이 있는데 이곳에 거인의 나라가 있다.

대인의 저자가 있는데 이름을 대인당이라 한다. 한 거인이 그 위에 웅크리고 앉아 두 귀를 펴고 있다.

소인국이 있다. 이름을 정인이라고 한다.



소인국 청(淸) · 《변예전》

有波谷山者，有大人之國。有大人之市，名曰大人之堂。有一大人踐其上，張其兩耳。有小人國，名靖人。

- 대인(大人) : 진나라 때 거인이 출현했는데 키는 5장, 발자국의 길이는 6척이었다. [곽박]
- 준(踐) : 웅크리고 있다. [《장자(莊子)》]
- 양이(兩耳) : 이(耳)는 비(臂)자의 잘못. 귀를 편다는 것보다 두 팔을 퍼는 쪽이 타당하다. [원가]
- 정인(靖人) : 정(靖)은 ‘가늘고 작다’의 뜻이다. 《시함신무(詩含神務)》에 “동북쪽 끝에 사람이 살고 있어 키는 9촌”이라 했다. 아마 이 소인을 말하는 것 같다. [곽박]

사람의 얼굴에 짐승의 몸을 한 신이 있는데
이령시라고 부른다.
홀산이 있는데 양수가 여기에서 나온다.

有神，人面獸身，名曰犁譌之尸。
有滴山，楊水出焉。



이령시 청(淸) · 왕불도본

위국이 있다. 이 나라 사람들은 기장을 먹고살며 네 마리의 조수, 즉 호랑이, 표범, 곰, 말곰을 부린다.
대황 가운데 합허라는 산이 있는데 해와 달이 뜨는 곳이다.

有薦國，黍食，使四鳥：虎·豹·熊·羆。
大荒之中，有山名曰合虛，日月所出。

- 사조(四鳥) : 네 마리의 새라 해석하고 그 밑에 호랑이 등이 나오는 것은 이상하다. 여기의 새는 조수(鳥獸)의 의미이며 따라서 4종의 조수, 즉 호랑이, 표범, 곰, 말곰이라 해석해야 한다. [원가] 이하의 사조도 위와 같이 해석한다.

중용국이 있다. 제준이 중용을 낳았는데 중용국의 사람들은 짐승과 나무 열매를 먹고 네 마리의 새 즉 표범, 호랑이, 곰, 말곰을 부린다.

有中^{●●●●}容^{●●●●}之國. 帝俊生中容, 中容人食獸·木實, 使四鳥: 豹·虎·熊·羆.

-
- 중용국(中容國) : 이 나라에는 적목(赤木), 현목(玄木)이 있는데 이 나무의 꽃과 열매가 맛이 좋다. [곽박]

동구산과 군자의 나라가 있다. 이 나라 사람들은 의관을 갖추고 칼을 차고 있다.

有東口^{●●●●}之山. 有君子^{●●●●}之國, 其人衣冠帶劍.

-
- 군자지국(君子之國) : 이 나라 사람들은 호랑이와 표범을 부리며 겸허의 덕을 좋아한다.

사유국이 있다. 제준이 안룡을 낳고 안룡이 사유를 낳고 사유가 사사를 낳았는데 그는 장가를 들지 않았고 사의 여성은 시집을 가지 않았다. 이들은 기장과 짐승을 먹으며 네 마리의 조수를 부린다.

有司幽^{●●●●}之國. 帝俊生晏龍, 晏龍生司幽, 司幽生思土, 不妻; 思女, 不夫. 食黍, 食獸, 是使四鳥.

-
- 불부(不夫) : 이 나라 사람들은 다만 마음에 느끼는 것만으로 기맥이 통하여 부부의 교합을 하는 일이 없이 아이를 낳는다. [곽박]
 - 사조(四鳥) : 조수(鳥獸)에 대한 충칭. [학의행]

대아산이 있다.

대황의 한가운데에 명성이라는 산이 있는데 해와 달이 뜨는 곳이다.

有大阿之山者.

大荒中有山, 名曰明星, 日月所出.

백민국이 있다. 제준이 제흥을 낳고 제흥이 백민을 낳았다. 백민은 성이 소씨이고 기장을 먹고살며 네 마리의 새와 호랑이, 표범, 곰, 말곰을 부린다.

有白民之國. 帝俊生帝鴻, 帝鴻生白民, 白民銷姓, 黍食, 使四鳥: 豹·虎·熊·羆.

-
- 제흥(帝鴻): 황제를 지칭하는 것으로 추정한다. [학의행]

청구국이 있다. 이곳에 여우가 있는데 꼬리가 아홉 개다.

유복민이 있다. 이곳이 바로 영토국이다.

有青丘之國, 有狐, 九尾.

有柔僕民, 是維羸土之國.

-
- 호(狐): 천하가 태평해지면 나타나 상서로움을 보인다는 여우다. [곽박]
 - 영(羸): 비옥하고 평탄하다는 뜻. [원가]

흑치국이 있다. 제준이 흑치를 낳았는데 성은 강씨이고 기장을 먹고살며 네 마리의 조수를 부린다.

有黑齒之國. 帝俊生黑齒, 姜姓, 黍食, 使四鳥.

- 생(生) : 성인은 신비의 힘을 갖고 있어 그의 후손은 보통 사람과 다르다. ‘낳는다’고 하는 것은 대부분 그 자손을 말한다. 꼭 자기가 직접 낳는 경우만을 가리키는 것은 아니다. [곽박]

하주국이 있고 개여국이 있다.

有夏州之國. 有蓋余之國.

신인이 있다. 머리가 여덟이며 각각이 사람의 얼굴을 하고 있으며 호랑이의 몸에 꼬리가 열 개로 이름은 천오라고 한다.

有神人, 八首八面, 虎身十尾, 名曰天吳.

- 천오(川吳) : 물의 신이다.

대황의 한가운데에 국릉우천, 동극, 이무라는 세 산이 있는데 해와 달이 뜨는 곳이다. 이곳에 절단이라는 신이 있는데 동방에서는 절이라 한다. 거기서 불어오는 바람을 준(俊)이라고 한다. 이 신은 동쪽 끝에 살며 바람을 조절한다.

大荒之中, 有山名曰鞠陵于天·東極·離瞿·日月所出, 名曰折丹, 東方曰折, 來風曰俊, 處東極以出入風.



- 국릉우천(鞠陵于天) : 하늘에 닿을 정도로 높은 산이라는 뜻. [학의행]
- 절단(折丹) : 신인(神人)을 말한다. 바람을 조절하는 능력이 있어서 바람의 들고나는 시기를 잘 맞춘다. [곽박]

- 준(俊) : 정월의 바람을 준풍이라고 한다. 정월은 봄이다. [오임신]

동해의 섬 속에 신이 있는데 사람의 얼굴에 새의 몸을 하고 있다. 이 신은 두 마리의 황색 뱀을 귀에 걸고 두 마리의 황색 뱀을 밟고 서 있다. 이름은 우호라고 부른다. 황제가 우호를 낳고 우호가 우경을 낳았으며 우경은 북해에 살고 우호는 동해에 사는데 이들은 바다의 신이다.



우호 청(淸) · 왕불도본

東海之渚中，有神，人面鳥身，珥兩黃蛇，踐兩黃蛇，名曰禺虬。黃帝生禺虬，禺虬生禺京。禺京處北海，禺虬處東海，是爲海神。

초요산이 있다. 용수가 여기에서 나온다. 현고라는 나라가 있는데 그 나라 사람들은 기장을 주식으로 하고 네 마리의 조수를 부린다.

有招搖山，融水出焉。有國曰玄股，黍食，使四鳥。

- 현고(玄股) : 이 나라 사람들은 허리 아래가 새까맣다. [곽박]

곤민국이 있다. 성이 구씨이고 기장을 먹고산다. 이곳에 왕해라는 사람이 있는데 두 손에 새를 잡고 지금 그 머리를 먹고 있다. 왕해는 유역과 하백에게 사육하던 소를 맡겼다. 유역은 왕해를 죽이고 그 소를 가졌다. 하백은 유역을 동정하여 그를 도와 유역은 몰래 탈출하여 짐승들 가운데 나라를 세웠다. 이제 막 그 짐승들을 먹고 있다. 나라 이름을 요민이라고 한다. 순임금이 희를 낳고 희가 요민을 낳았다.

有困民國，勾姓而食。有人曰王亥，兩手操鳥，方食其頭。王亥託于有易·河伯僕牛。

有易殺王亥，取僕牛。河念有易，有易潛出，
爲國于獸，方食之，名曰搖民。帝舜生戲，戲
生搖民。

- 왕해(王亥) : 은나라가 천하를 지배하기 전에
있었던 은 민족의 왕. 갑골문자에도 그 이름이
나온다. 그는 우차를 발명하여 목축을 번영시
켰으며 조개껍질로 화폐를 대신하여 각 부락
간의 무역을 활기 띠게 하였다. 그리하여 은상
국왕으로 통한다. [원가]
- 복우(僕牛) : 왕해가 사육하던 소를 말한다.
[원가]



왕해 명(明) · 장응호회도본

해내에 두 사람이 있다. 이름을 여축이라고 하는데 그에게는 큰 게가 있다.

海內有兩人，名曰女丑。女丑有大蟹。

- 이 문장에는 탈락된 글이 있는 듯하다. [원가]

대황의 한가운데에 열요군저라는 산이 있다. 산 위에는 높이 300리의 부목이 있
는데 잎은 갖의 잎과 비슷하다. 또 은원곡이라는 골짜기가 있다. 탕곡 위에 부목이
있는데 한 개의 해가 막 도착하자 다른 해 하나가 막 떠나고 있다. 해는 까마귀 등
에 얹혀 있다.

大荒之中，有山名曰孽搖顛羝。上有扶木，柱三百里，其葉如芥。有谷曰溫源谷。湯谷
上有扶木，一日方至，一日方出，皆載于鳥。

- 개제우오(皆載于鳥) : 해 속에 삼족오가 있는 것. [《회남자(淮南子)》의 <정신편(精神篇)>]

신이 있는데 사람의 얼굴과 큰 귀에 짐승의 몸을 하고 귀에는 두 마리의 푸른 뱀을 걸고 있다. 사비시라고 부른다.

有神，人面・犬耳・獸身，珥兩青蛇，名曰奢比尸。

- 견(犬) : 대(大)의 잘못.

오색의 새가 있다. 서로 마주보며 날개를 퍼덕인다. 제준의 하계의 벗이다. 천제의 하계의 두 제단을 오색의 새가 맡고 있다.

有五采之鳥，相鄉棄沙。惟帝俊下友，帝下兩壇，采鳥是司。

- 사(沙) : 날개를 퍼덕이는 것을 말한다. [원가]



오체조 청(淸) · 왕불도본

대황의 한가운데에 의천소문이라는 산이 있는데 해와 달이 뜨는 곳이다. 또 훈민국이 있다.

大荒之中，有山名猗天蘇門，日月所生。有壻民之國。

기산이 있고 요산이 있다. 또 증산이 있고 문호산, 성산, 대산이 있으며 오색의 새가 있다.

동황의 한가운데에 학명준질이라는 산이 있는데 해와 달이 뜨는 곳이다. 중용국이 있다.

有藁山. 又有搖山. 有騶山. 又有門戶山. 又有盛山. 又有待山. 有五采之鳥.
東荒之中. 有山名曰壑明俊疾. 日月所出. 有中容之國.

동북쪽 바다 밖에 또 세 마리의 푸른 말과 세 마리의 오추마, 감화가 있다. 여기에는 유옥, 세 마리의 파랑새, 오추마, 시육, 감화, 감사가 있다. 온갖 곡물이 자라는 곳이다.

東北海外. 又有三青馬 · 三騶 · 甘華. 爰有遺玉 · 三青鳥 · 三騶 · 視肉 · 甘華 · 甘祖. 百穀所在.

- 청마(青馬) : 검은 말을 말한다. [원가]
- 삼추(三騶) : 삼청마(三青馬), 삼청조(三青鳥), 삼추를 삼두일신(三頭一身)의 짐승이라 한다. [원가]

여화월모국이 있다. 완이라는 사람이 있는데 북방을 완이라 하고 여기서 불어오는 바람을 염이라 한다. 이 사람은 동극의 모퉁이에 있으면서 해와 달의 운행을 멈추고 함께 나타나는 일이 없도록 하며 그 길이를 주관한다.

有女和月母之國. 有人名曰完. 北方曰窶, 來之風曰狹, 是處東極隅以止日月, 使無相間出沒, 司其短長.

- 단장(短長) : 길이를 말한다.

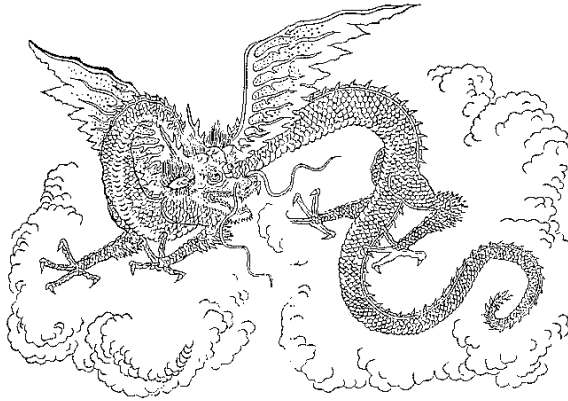


완 청(淸) · 왕불도본

대황의 동북쪽 모퉁이에 홍리토구라는 산이 있다. 응룡이 남쪽 끝에 있는데 치우와 과보를 죽인 뒤 다시는 하늘에 오를 수 없게 되었다. 그리하여 하계에서는 자주 가뭄이 들었는데 그럴 때면 응룡의 모습을 만들면 큰비가 내렸다.

大荒東北隅中，有山名曰凶犁土丘。應龍處南極，殺蚩尤與夸父，不得復上，故下數旱。旱而爲應龍之狀，乃得大雨。

- 응룡(應龍) : 날개가 있는 용이다. 비의 신으로 간주한다. [곽박]



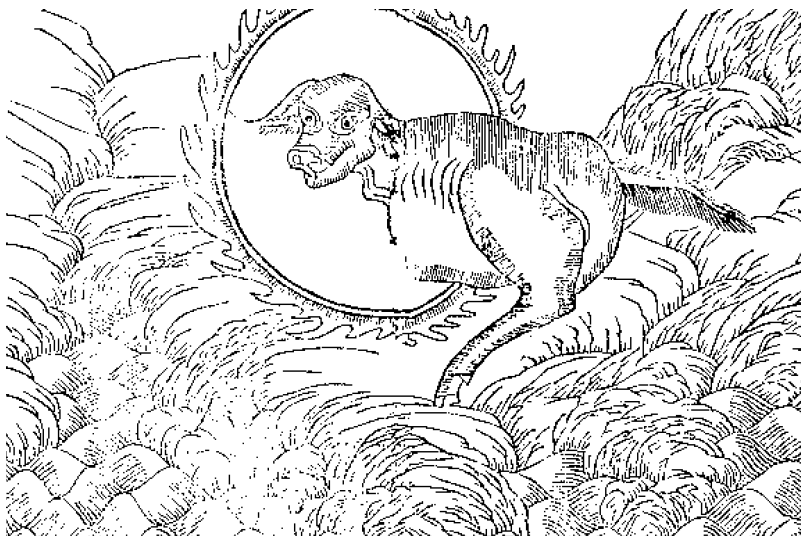
응룡 명(明) · 장응호회도본

동해의 한가운데에 유파산이 있는데 바다로 7,000리나 들어가 있다. 산 위에는 짐승이 있는데 생김새는 소 같으나 몸은 검푸르고 뿔이 없으며 다리가 하나이다. 물 속에 드나들 때면 반드시 비바람이 일어나며 이것은 해와 달 같은 빛을 내며 울음 소리는 우레와 같다. 기(夔)라고 부른다. 황제는 이 짐승을 붙잡아 그 가죽으로 북을 만들어 뇌수의 뼈로 두들기니 소리가 500리 밖까지 울려 천하에 위세를 떨쳤다.

東海中有流波山，入海七千里。其上有獸，狀如牛，蒼身而無角，一足，出入水則必風

雨, 其光如日月, 其聲如雷, 其名曰夔. 黃帝得之, 以其皮爲鼓, 橛以雷獸之骨, 聲聞五百里, 以威天下.

- 뇌수(雷獸) : 천둥의 신. 사람의 얼굴에 용의 몸을 하고 자신의 배를 두드린다. [괭박]



기 청(淸) · 사천성흑인회도본

대황남경
大荒南經

대황남경(大荒南經)

남해 밖, 적수의 서쪽, 유사의 동쪽에 짐승이 있다. 좌우에 머리가 있고 이름을 출척이라고 한다. 세 마리의 푸른 짐승이 한 몸이 되어 붙어 있는데 쌍쌍이라고 부른다.

南海之外，赤水之西，流沙之東，有獸，左右有首，名曰出[●]蹠[●]。有三青獸相并，名曰雙[●]雙[●]。

- 출척(蹠蹠) : 암수가 한 몸인 짐승. [원거]
- 쌍쌍(雙雙) : 새의 이름으로 해석. 삼청마(三靑馬), 삼청조(三靑鳥), 삼추(三騅) 등과 비슷한 종류의 짐승.



출척 청(淸) · 왕불도본



쌍쌍 상해금장도본

雙雙
三靑獸合爲體
亦出流沙之東



쌍쌍 청(淸) · 사천성축인회도본

아산이라는 산이 있다. 남해 한가운데에 범천산이 있는데 적수가 이 산에서 끝난다. 적수의 동쪽에 창오란 들이 있는데 순임금과 숙균을 장사 지낸 곳이다. 여기에는 문패, 이유, 부영이, 매, 위유, 곰, 말곰, 코끼리, 호랑이, 표범, 이리, 시육 등이 있다.

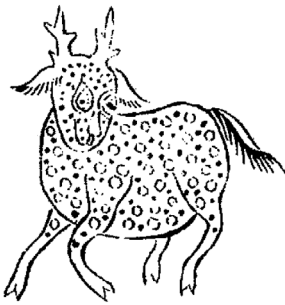
有阿山者. 南海之中, 有汜天之山, 赤水窮焉. 赤水之東, 有蒼梧之野, 舜與叔均之所葬也. 爰有文貝・離俞・鵠久・鷹・賈・委維・熊・羆・象・虎・豹・狼・視肉.

- 문패(文貝) : 자패(紫貝)이다. 자주색 바탕에 검은 무늬가 있는 조개. [괭박]
- 이유(離俞) : 발이 세 개인 새. [괭박]
- 구구(鵠久) : 부엉이.
- 가(賈) : 매의 일종. [괭박]
- 위유(委維) : 늪에 사는 미꾸라지를 말함. [괭박]

영산이 있는데 영수가 이 산에서 나온다. 흑수의 남쪽에 검은 뱀이 있어 고라니를 먹는다.

有榮山, 榮水出焉. 黑水之南, 有玄蛇, 食麋.

- 주(麋) : 큰 사슴의 일종. 고라니. 지금 남산의 염사는 사슴을 삼킨다. [괭박]



주 청(淸) · 사천성흑인회도본

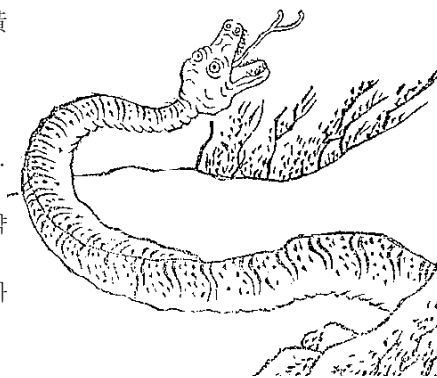


황조 청(淸) · 왕불도본

무산이 있다. 그 서쪽에 황조가 있다. 천제의 약이 여덟 개의 방에 간수되어 있는데 황조는 무산에서 검은 뱀이 불사약을 훔쳐 갈까 봐 지킨다.

有巫山者，西有黃鳥，帝藥，八齋，黃鳥于巫山，司此玄蛇。

- 황조(黃鳥) : 황색의 새, 봉황의 일종. [원가]
- 재(齋) : 방을 가리킨다. 천재의 신선약이 여기에 있다. [원가]
- 현사(玄蛇) : 남방의 탐욕스러운 염사(蜺蛇).



현사 명(明) · 장응회도본

대황의 한가운데에 부정산이 있다. 영수가 이 산에서 끝난다. 이곳엔 몸뚱이가 셋인 사람이 있다. 제준의 아내인 아황이 이 삼신국을 낳았다. 성이 요씨이며 기장을 주식으로 하고 네 마리의 조수를 부린다. 사각형의 못이 있는데 네 귀통이가 모두 다른 곳과 통하여 북쪽은 흑수에 이어지고 남쪽은 대황에 이어진다. 북쪽으로 통하는 것을 소화연이라 하고 남쪽으로 통하는 것을 종연이라고 하는데 순임금이 목욕하던 곳이다.

大荒之中，有不庭之山，榮水窮焉。有人三身，帝俊妻娥皇，生此三身之國，姚姓，黍食，使四鳥，有淵四方，四隅皆達，北屬黑水，南屬大荒，北旁名曰少和之淵，南旁名曰從淵，舜之所浴也。

- 아황(娥皇) : 요임금의 딸로 순임금의 아내가 된 여인.
- 달(達) : 통한다는 뜻.

또 성산이 있는데 감수가 여기서 끝난다. 계우국이 있는데 전옥의 후예로서 기장을 먹고산다. 이곳에 우민국이 있는데 그 국민들은 모두 깃털이 나 있다. 난민국이

있는데 그 국민은 모두 알에서 태어난다.

又有成山，甘水窮焉。有季禹之國，顓頊之子，食黍。
有羽民之國，其民皆生毛羽。有卵之國，其民皆生
卵。

-
- 생란(生卵) : 알에서 태어난다 뜻. [곽박]



난민국 청(淸) · 《변예전》

대황의 한가운데에 불강산이 있는데 흑수가 여기서 끝난다. 또 가산이 있는데 흘수가 여기에서 나온다. 또 언산이 있고 등비산이 있고 개개산이 있다. 또 포산이 있는데 예수가 여기에서 흘러나온다. 또 외산이 있는데 산의 서쪽에는 단이 있고 동쪽에는 옥이 있다. 또 남쪽에 산이 있는데 표수가 여기서 흘러나온다. 미산이 있고 취산이 있다.

大荒之中，有不姜之山，黑水窮焉。又有賈山，汜水出焉。又有言山，又有登備之山，有惻惻之山。又有蒲山，澧水出焉。又有隗山，其西有丹，其東有玉。又南有山，漂水出焉。有尾山。有翠山。

-
- 단(丹) : 단화를 말하는 것이라고 추정한다. [학의행]

영민국이 있다. 성은 어씨이며 기장을 주식으로 한다.
또 사람이 있는데 지금 나뭇잎을 먹고 있다.

有盈民之國，於姓，黍食，又有人方食木葉。

- 식목엽(食木葉) : 적목(赤木), 현목(玄木)의 잎을 먹을 수 있으며 그것을 먹으면 선인이 된다. [고수]



영민국 청(淸) · 왕불도본

불사국이 있는데 성은 아씨이며 감목을 먹고산다.
대황의 한가운데에 거치라는 산이 있다. 그 남쪽 끝에
과실이 열리며 북쪽에서는 거취라는 과실이 열리지 않는다.

有不死之國，阿姓，甘木是食。

大荒之中，有山名曰去瘞，南極果，北不成，去瘞果。

- 감목(甘木) : 불사수(不死樹), 이것을 먹으면 늙지 않는다.
- 거취과(去瘞果) : 중풍을 예방하는 과실. [원가]

남해의 섬 가운데 신이 있는데 사람의 얼굴로 두 마리의
푸른 뱀을 귀에 걸고 두 마리의 붉은 뱀을 밟고 있
다. 부정호여라고 부른다.

南海渚中，有神，人面，珥兩青蛇，踐兩赤蛇，曰不廷胡
余。

- 저(渚) : 섬을 말함.



부정호여 청(淸) · 왕불도본

인인호라는 신이 있다. 남방을 인호라 하고 불어오는 바람을 호민이라고 하는데 이 신은 남쪽 끝에서 바람을 드나들게 한다.

有神名曰因因乎，南方曰因乎，夸風曰乎民，處南極以出入風。

- 과(夸) : 내(來)의 잘못. [원가]



인인호 청(淸) · 왕불도본

양산이 있고 또 중음산이 있다. 짐승을 잡아먹는 사람이 있는데 계리라고 부른다. 제준이 계리를 낳았으므로 계리국이라고 한다. 민연이 있다. 소호가 배벌을 낳고 배벌이 민연에 내려와 살았다. 네모꼴 못에 고인 물이 있는데 그 이름을 준단이라고 부른다.



계리 청(淸) · 왕불도본

有襄山，又有重陰之山，有人食獸，曰季厘，帝俊生季厘，故曰季厘之國，有緝淵，少昊生倍伐，倍伐降處緝淵，有水四方，名曰俊壇。

- 준단(俊壇) : 물의 모양이 흙을 쌓은 단과 비슷하다. 그래서 순단(舜壇)이라고도 한다. [곽박]

질민국이 있다. 순임금이 무음을 낳고 무음이 질에 내려가 살았는데 이것을 무질민이라고 한다. 그들의 성은 반씨이며 곡물을 먹으며 길쌈도 않고 베를 짜지 않고 도 옷을 만들어 입고 다니며 파종도 하지 않고 추수하지 않아도 밥을 먹는다. 여기에는 노래하고 춤추는 새가 있는데 난새는 스스로 노래 부르고 봉새는 스스로 춤을 춘다. 여기에는 온갖 짐승이 떼 지어 살며 온갖 곡식이 모여 있는 장소이다.

有載民之國. 帝舜生無淫, 降載處, 是謂巫載民. 巫載民盼姓, 食穀, 不績不經, 服也; 不稼不穡, 食也. 爰歌舞之鳥, 鸞鳥自歌, 鳳鳥自舞. 爰有百獸, 相群爰處. 百穀所聚.

-
- 질민지국(載民之國) : 이 나라 사람들은 피부가 황색이다.
 - 부적불경(不績不經) : 실을 잣지도 베를 짜지도 않는다(자연히 천이 생긴다는 뜻).
 - 불가불색(不稼不穡) : 종자를 뿌리는 것을 '가'라 하고 수확하는 것을 '색'이라 한다(오곡이 자연히 잘 자란다는 뜻).

대황의 한가운데에 융천이라는 산이 있는데 바닷물이 남쪽으로 들어온다. 착치라는 사람이 있는데 예가 그 사람을 죽였다.

大荒之中, 有山名曰融天, 海水南入焉.
有人曰鑿齒, 羿殺之.

-
- 해수남입연(海水南入焉) : 동월이나 해저의 구멍 속으로 바닷물이 흘러드는 현상. [학의 행]

역산이라는 산이 있다. 여기에 역민국이 있다. 성은 상씨로 기장을 먹고살며 사역을 식량으로 한다. 지금 어떤 사람이 활을 당겨 누런 뱀을 쏘고 있는데 역인이라고 부른다.

有蜮山者，有蜮民之國，桑姓，食黍，射蜮是食，有人方扞弓射黃蛇，名曰蜮人。

- 역(蜮) : 남방의 강가에 사는 해로운 벌레.
- 우(扞) : 만(挽)자의 잘못. 활의 시위를 당기는 것.



역인 청(淸) · 사천성혹인회도본

송산이라는 산이 있다. 산에는 붉은 뱀이 있는데 육사라고 부른다. 어떤 나무가 산 위에서 자라는데 풍목이라고 한다. 풍목은 치우가 버린 형틀이 변하여 된 것이다. 어떤 사람이 지금 호랑이의 꼬리를 물고 있는데 이름이 조상사라고 한다.

有宋山者，有赤蛇，名曰育蛇。有木生山上，名曰楓木。楓木，蚩尤所棄其桎梏，是爲楓木。

有人方齒虎尾，名曰祖狀之尸。

- 풍목(楓木) : 풍목은 해가 지나면 웅이가 생기는데 그것이 밤에 번개와 비를 맞으면 급격히 자라서 사람 모습으로 되니 이것을 풍인(楓人)이라 한다. [[남방초목상(南方草木狀)]] 풍목이 늙으면 사람의 모양이 되는데 이것을 풍자귀(楓子鬼)라 한다. [[술이기(述異記)]] 이러한 기록으로 보아 치우의 원념이 이러한 괴이(怪異)를 낳았다고 하는 전승의 흔적을 보여 준다고 할 수 있다.
- 치우(蚩尤) : 황제와 싸우다 패했다고 전해지는 신. 치우는 황제와의 싸움에서 포로가 되고 황제는 형구를 채워서 그를 죽였다. 치우가 죽자 황제는 그 형구를 내던졌는데 그 형

구가 변화하여 나무가 된 것이다.

- 질곡(桎梏) : ‘질’은 발에, ‘곡’은 손에 채우는 형구를 말한다. [정현]



육사 청(淸) · 왕불도본

育蛇

祖狀之尸



조상시 청(淸) · 왕불도본



초요국 명(明) · 장응호회도본

난쟁이들이 사는 나라가 있는데 그 나라를 초요국이라 한다. 이 나라 사람은 성이 기씨이고 오곡을 먹고산다.

대황 한가운데에 후도산이 있다. 청수가 여기서 끝난다.

有小人, 名曰焦僥之國, 幾姓, 嘉穀是食.

大荒之中, 有山名朽塗之山, 青水窮焉.

-
- 초요지국(焦僥之國) : 모두 키가 석 자밖에 안 되는 사람이 모여 농경을 위주로 한 국가. [《사기(史記)》의 〈노어(魯語)〉편]
 - 가곡(嘉穀) : 벼, 조 등을 말하는데 보리는 포함되지 않는다. [학의행]

운우산이 있다. 여기에 난(欒)이라는 나무가 있다. 우임금이 운우산을 벌채할 때 붉은 돌이 있었는데 거기에 난이 자랐다. 이 나무는 줄기는 노랑고 가지는 붉으며 잎은 푸르다. 여러 신이 이 나무에서 약을 채취하였다.

有雲雨之山, 有木名曰欒. 禹攻雲雨. 有赤石焉生欒, 黃本, 赤枝, 青葉, 群帝焉取藥.

-
- 공(攻) : 산의 나무를 자르는 것. 벌채.
 - 군제(群帝) : 신화에 등장하는 신들.
 - 취약(取藥) : 약을 채취하는 것. [곽박]

전옥이라는 나라가 있는데 백복을 낳았으며 기장을 먹는다.

有國曰顓頊, 生伯服, 食黍.

유성국이 있다. 초산이 있다. 또 종산, 성산, 학산, 진주산, 동주산이 있다.

有鮀姓之國. 有莒山. 又有宗山. 又有姓山. 又有壑山. 又有陳州山. 又有東州山.

또 백수산이 있다. 백수가 여기에서 나와 백연을 이룬다. 곤오의 군대가 목욕한 곳이다.

又有白水山，白水出焉，而生白淵，昆吾之師所浴也。



장홍 청(淸) · 사천성혹인회도본

장홍이라는 사람이 있는데 바닷가에서 물고기를 잡는다. 바다 한가운데에 장홍국이 있는데 물고기를 먹고 네 마리의 조수를 부린다.

有人曰張弘，在海上捕魚，海中有張弘之國，食魚，使四鳥。

- 장홍지국(張弘之國) : 장비국(長臂國)을 말한다. [원가]

어떤 사람이 있는데 새의 부리와 날개를 가지고 지금 바닷가에서 물고기를 잡고 있다.

대황의 한가운데에 환두라는 사람이 있다. 곤의 아내는 사정이고 사정의 아들은 염웅이다. 그가 환두를 낳았다. 환두는 사람의 얼굴에 새의 부리를 하고 날개가 있으며 바닷속의 물고기를 먹고 날개를 지팡이 삼아 다닌다. 그는 차조와 검은 기장, 올벼와 벼들을 먹고산다. 환두국이 있다.

有人焉，鳥喙，有翼，方捕魚于海。

大荒之中，有人名曰驩頭。鯀妻士敬，士敬子曰炎融，生驩頭。驩頭人面鳥喙，有翼，

食海中魚，杖翼而行。維宜芑芑，穆楊是食。有驪頭之國。

- 장익이행(杖翼而行) : 날개로 날 수는 없고 그것을 지팡이처럼 짚고 다닌다는 뜻. [곽박]
- 거(芑) : 검은 기장. [곽박]
- 옥(穆) : 올벼.

요임금, 곡임금, 순임금은 악산에 장사 지냈다. 여기에는 문패, 이유, 부엉이, 매, 연유, 사육, 곰, 말곰, 호랑이, 표범이 있고 붉은 가지, 푸른 꽃에 검은 열매를 맺는 주목이 있다. 신산이 있다.

帝堯 · 帝嚳 · 帝舜葬于嶽山，爰有文貝 · 離俞 · 鵠久 · 鷹 · 延維 · 視肉 · 熊 · 羆 · 虎 · 豹；朱木，赤枝，青華，玄實。有申山者。

대황의 한가운데에 천대고산이라는 산이 있는데 바닷물이 여기로 흘러든다. 동남쪽 바다 밖, 감수의 사이에 희화국이 있다. 희화라는 여자가 있는데 지금 감연에서 태양을 목욕시키고 있다. 희화는 제준의 아내로 열 개의 해를 낳았다.

大荒之中，有山名曰天臺高山，海水入焉。

東南海之外，甘水之間，有羲和之國，有女子名曰羲和，方日浴於甘淵。羲和者，帝俊之妻，生十日。

- 일욕(日浴) : 욕일(浴日)의 잘못. [원거]
- 희화(羲和) : 세상이 처음 생겼을 때 해와 달을 주관한 사람.
- 생십일(生十日) : 희화는 제준의 아내가 된 뒤 열 명의 아이를 낳고 각각 해라는 이름을 붙였다고 한다. 그러므로 열 개의 해를 낳았다고 한다. [원거]



희화 청(淸) · 왕불도본

개유산이 있다. 산 위에는 감사가 있는데 가지도 줄기도 붉고 잎은 노랗고 꽃은 희며 열매는 검다. 그 동쪽에 또 감화가 있는데 가지와 줄기가 모두 붉으며 잎은 누렇다. 푸른 말이 있고 삼추라고 부르는 붉은 말도 있다. 시육이 있다.

有蓋猶之山者，其上有甘柎，枝幹皆赤，黃葉，白華，黑實，東又有甘華，枝幹皆赤，黃葉，有青馬，有赤馬，名曰三騅，有視肉。



균인 청(淸) · 왕불도본

菌人

균인이라는 난쟁이가 있다.

남류산이 있다. 여기에는 옥 같은 돌, 푸른색 말, 삼추, 시육, 감화가 있다. 백곡이 나는 곳이다.

有小人，名曰菌人。

有南類之山，爰有遺玉 · 青馬 · 三騅 · 視肉 · 甘華，百穀所在。

대황서경
大荒西經

대황서경(大荒西經)

서북해의 밖, 대황의 귀퉁이에 갈라져 있는 산이 있는데 부주부자라고 부른다. 두 마리의 누런 짐승이 이 산을 지키고 있다. 한서수라는 강이 있는데 그 동쪽에 막산이 있다. 우임금이 공공의 나라를 공격했을 때의 산이 있다.

西北海之外，大荒之隅，有山而不合，名曰不周負子，有兩黃獸守之，有水曰寒暑之水，水西有濕山，水東有幕山。有禹攻共工國山。

- 불합(不合) : 《회남자(淮南子)》에 “옛날에 공공(共工)은 전옥(顓頊)과 황제의 자리를 다투다가 화가 나서 부주산에 부딪혔다. 이 때문에 천지를 잇는 밋줄이 끊기고 지상에서 하늘을 바치는 기둥이 부러졌다. 그래서 지금도 이 산은 흠이 있어 완전한 형체를 갖추지 못하고 있다”고 했다. [곽박]
- 우공공공국(禹攻共工國) : 우(禹)가 공공의 나라를 공격하고 그 신하인 상류(相柳)를 이 산에서 죽인 것을 말한다. 《계서(啓筮)》에 “공공은 사람의 얼굴에 뱀의 몸에 머리털이 붙다”고 했다. [곽박]

숙사라는 나라가 있는데 전옥의 자손이다.

有國名曰淑土，顓頊之子。

- 전옥지자(顓頊之子) : 전옥의 후예가 만든 나라를 말함. [곽박]

열 명의 신이 있는데 여왜장이라고 한다. 여왜가 변화하여 신이 되어 울광의 들에 살며 길을 가로질러 산다.

有神十人，名曰女媧之腸，化爲神，處栗廣之野；橫道而處。

- 여왜장(女媧之腸) : 여왜는 고대의 신녀이자 황제인 사람으로 사람의 얼굴에 뱀의 몸을 했는데 하루에 70번 변화했다. 이 신의 배가 변화하여 이러한 신이 되었다. [곽박]



여왜 청(淸) · 사천성축인회도본



여왜의 창자가 변한 열 명 청(淸) · 왕불도본

- 횡도(橫道) : 열 명의 신이 한 줄로 늘어서서 길을 막는 형태로 서 있는 것이라 했다. [곽박]

석이라는 사람이 있다. 불어오는 바람을 위(韋)라 한다. 석이는 서북쪽의 모퉁이에 살면서 해와 달의 길이를 관장한다.

有人名曰石夷，來風曰韋，處西北隅以司日月之長短。

- 일월지장단(日月之長短) : 해와 달의 길이를 조절한다는 뜻. [원가]



석이 청(淸) · 왕불도본

오색의 새가 있는데 뿔이 있으며 이름을 광조
라고 한다.

대택장산이 있고 백씨국이 있다.

有五采之鳥，有冠，名曰狂鳥。

有大澤之長山，有白氏之國。



광조 청(淸) · 사천성혹인회도본

서북쪽의 바다 밖, 적수의 동쪽에 장경국이 있다.

西北海之外，赤水之東，有長[・]經[・]之[・]國。

-
- 장경지국(長經之國) : 이 나라 사람들은 다리의 길이가 3장(丈)이다. [곽박]

서주국이 있는데 성은 희씨이다. 이곳 사람은 곡식을 먹는다. 어떤 사람이 지금 밭
을 갈고 있는데 숙균이라고 부른다. 제준이 후직을 낳았고 후직이 온갖 곡식을 가
지고 내려왔다. 후직의 아우인 태새가 숙균을 낳았다. 숙균은 그의 아버지와 후직
을 대신하여 온갖 씨를 뿌리고 처음으로 경작을 한 사람이다. 적국이 있는데 성은
처씨이다. 쌍산이 있다.

有西周之國，姬姓，食穀。有人方耕，名曰叔均。帝俊生后稷，稷降以穀。稷之弟曰台
璽，生叔均。叔均是代其父及稷播百穀，始作耕。有赤國婁氏。有雙山。

-
- 후직(后稷) : 요임금과 순임금을 섬기고 백성들에게 처음으로 농사를 가르쳤다. [《사기(史記)》의 〈주본기(周本記)〉]

서해의 밖, 대황 한가운데에 방산이 있다. 산 위에는 푸른 나무가 있는데 거걱송이라 한다. 이곳은 해와 달이 뜨고 지는 곳이다.

西海之外, 大荒之中, 有方山者, 上有青樹, 名曰柜格之松, 日月所出入也.

서북쪽의 바다 밖, 적수의 서쪽에 선민국이 있는데 이 나라 사람들은 곡식을 먹고 네 마리의 조수를 부린다.

西北海之外, 赤水之西, 有先民之國, 食穀, 使四鳥.

북적국이 있다. 황제의 손자를 시균이라고 하는데 시균이 북적을 낳았다.

有北狄之國, 黃帝之孫曰始均, 始均生北狄.

- 북적(北狄) : 북방 이민족의 총칭. [곽박]

망산과 계산이 있다. 요산이 있는데 그 산 위에 태자장금이라는 사람이 있다. 전옥이 노동을 낳고 노동이 축융을 낳고 축융이 태자장금을 낳았는데 그는 요산에서 살면서 처음으로 음악을 만들었다.



태자장금 청(淸) · 왕불도본

북적국 청(淸) · 왕불도본

有芒山, 有桂山, 有嵺山, 其上有[●]人, 號曰太子長琴. 顓頊生老童, 老童生祝融[●], 祝融生太子長琴, 是處嵺山, 始作樂風.

-
- 축융(祝融) : 불을 관리하는 사람. 《사기》의 〈초세가〉에는 중여가 고신씨에게 축융이란 호를 부여한 것으로 되어 있다.
 - 악풍(樂風) : 음악을 말한다. 음악의 곡을 창안하여 만드는 것. [박박]

오색의 새가 세 마리 있는데, 꿩꼬리, 난새, 봉황이다.

有五采鳥三名 : 一曰皇鳥, 一曰鸞鳥, 一曰鳳鳥.

토끼처럼 생긴 짐승이 있는데 가슴 뒤편에는 털이 없는데 노출된 부위가 보이지 않고 원숭이처럼 푸르게 생겼다.

대황의 한가운데에 풍저옥문이라는 산이 있는데 해와 달이 지는 곳이다.

有蟲狀如菟, 胸以後者裸不見, 青如猿狀.
大荒之中, 有山名曰豐沮玉門, 日月所入.

-
- 충(蟲) : 단지 벌레만을 가리키지는 않는다. 사람을 포함한 동물의 총칭이다. [학의행]
 - 청여원상(靑如猿狀) : 원숭이처럼 푸르다는 뜻. [학의행]

영산이 있다. 무함, 무즉, 무반, 무팽, 무고, 무진, 무례, 무저, 무사, 무라 등 열 명의 무당이 이 산에서부터 오르내린다. 이곳에는 온갖 약이 있다.

有靈山, 巫咸·巫卽·巫盼·巫彭·巫姑·巫眞·巫禮·巫抵·巫謝·巫羅十巫, 從此升降, 百藥爰在.

- 종차승강(從此升降) : 괘박은 무당들이 하늘로 오르내리며 갖가지 약을 채취하는 것을 말한다고 한다. 하지만 원가는 괘박의 해석을 부정한다. 그는 영산(靈山)은 천제(天梯)를 말하며 하늘로의 통로로서 무당들이 이곳을 중심으로 하늘에 오르내리면서 신의 뜻을 발표하고 백성의 뜻을 전달한다는 뜻이라고 밝히고 있다.



심무 청(淸) · 왕불도본

서쪽에 왕모산, 학산, 해산이 있다. 옥국이 있는데 옥의 백성은 옥의 들에서 살며 봉황의 알을 먹고 맛있는 이슬을 마신다. 이곳에는 사람들이 원하는 온갖 맛이 다 갖추어져 있다. 여기에는 감화, 감사, 백류가 있고 시육, 삼추, 선괴, 요벽, 백목, 낭간, 백단, 청단이 있으며 은과 철이 많다. 난새가 스스로 노래 부르고 봉황이 스스로 춤춘다. 이곳에는 온갖 짐승이 떼 지어 사는데 이곳을 옥의 들이라고 한다.

西有王母之山，壑山·海山，有沃之國，沃民是處，沃之野，鳳鳥之卵是食，甘露是飲，凡其所欲，其味盡存，爰有甘華·甘柎·白柳·視肉·三騅·璇瑰·瑤碧·白木·琅玕·白丹·青丹·多銀鐵，鸞鳳自歌，鳳鳥自舞，爰有百獸，相群是處，是謂沃之野。

- 서유(西有) : 유서(有西)의 잘못. [학의행]
- 옥지국(沃之國) : 토지가 비옥한 나라. [원가]
- 감로(甘露) : 천상에서 내리는 맛있는 이슬. [원가]

- 백단청단(白丹青丹) : 단사(丹沙)의 일종. 단사는 수은과 유황의 화합물.

세 마리의 파랑새가 있는데 머리는 붉고 눈이 검다. 각각 대려, 소려, 청조라 한다.

현원대가 있는데 활 쏘는 사람이 서쪽을 향하여 활을 쏘지 못하는 것은 현원대를 무서워하기 때문이다.

有三青鳥，赤首黑目，一名曰大鷲，一名少鷲，一名曰青鳥。

有軒轅之臺，射者不敢西射，畏軒轅之臺。

-
- 현원(軒轅) : 황제를 말한다. 황제의 신령스러움을 공경하고 두려워하므로 활을 쏘지 못하는 것이다. [곽박]

대황의 한가운데에 용산이 있는데 해와 달이 지는 곳이다. 세 개의 못이 있는데 삼노라고 한다. 곤오가 식읍으로 한 곳이다.

大荒之中，有龍山，日月所入。有三澤水，名曰三淖，昆吾之所食也。

-
- 곤오(昆吾) : 고대 왕의 이름. [곽박]
 - 식(食) : 식읍으로 한 것. [학의행]

푸른 옷을 입은 사람이 소매로 얼굴을 가리고 있는데 여축시라고 부른다.

有人衣青，以袂蔽面，名曰女丑之尸。

-
- 메(袂) : 소매를 말한다.

여자국이 있다.

有女子之國.

- 여자지국(女子之國) : 《위지(魏志)》의 〈동이전(東夷傳)〉에 보면 “동쪽 끝 바다 가운데 한 나라에 머물렀는데 그곳에는 여성만 있고 남성은 없었다”고 하는데 이것이 이 나라이다.

도산이 있고 망산이 있고 계산이 있고 우토산이 있다.

장부국이 있다.

有桃山. 有蜚山. 有桂山. 有于土山.

有丈夫之國.

- 장부지국(丈夫之國) : 은(殷)나라의 왕 태무가 왕망에게 서왕모가 있는 곳에서 약을 채취해 오도록 명했다. 왕망은 이곳까지 왔을 때 식량이 떨어져 더 이상 나아갈 수 없게 되었다. 그러자 그는 이곳에서 나무의 열매를 먹고, 나무껍질로 옷을 해 입고 평생 아내를 취하지 않았는데 두 아이를 낳고 죽었다. 그렇게 태어난 아이의 자손이 장부국의 백성이 되었다. [《죽서기년(竹書紀年)》]

엄주산이 있다. 오색의 새가 하늘을 쳐다보고 있는데 명조라고 부른다. 여기에는 온갖 음악과 가무곡이 있다.

有弇州之山, 五采之鳥仰天, 名曰鳴鳥, 爰有百樂歌舞之風.



- 양천(仰天) : 입을 벌리고 하늘을 향해 숨을 내쉬고 있는 것을 말함.

명조 청(淸) · 왕불도본

- 백락가무(百樂歌舞) : 백가지의 기예와 가무의 가곡을 말한다. 무(舞)는 무(舞)와 같다.

현원국이 있다. 강과 산의 남쪽에 사는 것이 좋다고 한다. 이 나라에서는 수명이 짧은 사람도 800살을 산다.

有軒轅之國. 江山之南棲爲吉. 不壽者乃八百歲.

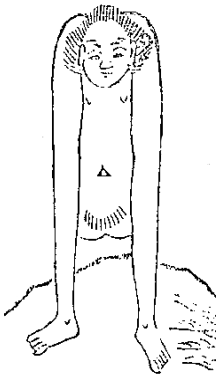
- 현원지국(軒轅之國) : 이 나라 사람들은 사람의 얼굴에 뱀의 몸을 하고 있다.
- 서(棲) : 산속에서 사는 것을 말함. [박박]



엄자 청(淸) · 사천성흑인회도본

서해의 섬에 신이 있는데 사람의 얼굴에 새의 몸을 하고 있다. 이 신은 두 마리 푸른 뱀을 귀에 걸고 두 마리의 붉은 뱀을 밟고 있다. 엄자라고 부른다.

西海渚中, 有神, 人面鳥身, 珥兩青蛇, 踐兩赤蛇, 名曰弇茲.



허 명(明) · 장응호회도본

대황의 한가운데에 산이 있는데 일월산이라고 한다. 이 산은 하늘의 중심이 되는 기둥이다. 오거천문은 해와 달이 지는 곳이다. 신이 있는데 사람의 얼굴에 팔이 없으며 두 발이 뒤틀린 채 머리에 붙어 있다. 허(壻)라고 부른다. 전옥이 노동을 낳고 노동이 중(重)과 여(黎)를 낳았는데 천제가 중에게 명령하여 하늘을 신에게 바치게 했고 여에게 명하여 땅을 백성에게 하사했다. 땅이 열을 낳았는데 서쪽 끝에 살면서 해와 달과 별의 운행을 주관한다.

大荒之中，有山名日月山，天樞也。吳姁天門，日月所入。有神，人面無臂，兩足反屬于頭上，名曰嘯。顓頊生老童，老童生重及黎，帝令重獻上天，令黎邛下地。下地是生噎，處於西極，以行日月星辰之行次。

- 천추(天樞) : 하늘이 움직일 때 축이 되는 기둥.

팔이 반대쪽으로 향한 사람이 있는데 천우라고 부른다.

有人反臂，名曰天虞。



천우 청(淸) · 왕불도본

어떤 여자가 달을 목욕시키고 있다. 제준의 아내인 상희가 열두 개의 달을 낳고 여기서 처음으로 달을 목욕시켰다.

有女子方浴月，帝俊妻常羲，生月十有二，此始浴之。

- 상희(常羲) : 달의 여신은 항아(嫦娥) 또는 상아라 하는데 상희도 같은 신이다. [원가]

현단산이 있다. 오색 빛깔의 새가 있는데 사람의 얼굴에 머리털이 있다. 여기에 청문과 황오, 청조, 황조가 있다. 이 새들이 모여들면 그 나라가 멸망한다.

有玄丹之山，有五色之鳥，人面有髮，爰有青鳶 · 黃鸞 · 青鳥 · 黃鳥，其所集者其國亡。



오색조 청(淸) · 왕불도본

- 청조황조(靑鳥黃鳥) : 청문과 황오와 중복된 감이 있다. [원가]

못이 있는데 맹익지공전옥지라 한다.

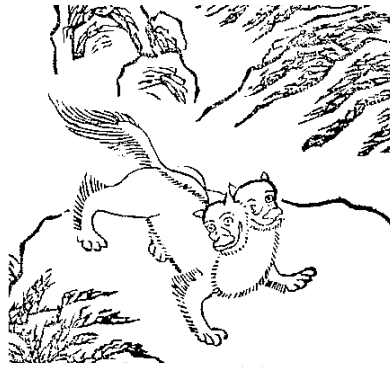
有池名孟翼之攻顛頊之池.

-
- 맹익(孟翼) : 전옥의 신하로 반란을 일으킨 인물 같음. [원가] 이 못의 이름은 '맹익이 전옥을 공격한 못이다'라는 뜻이다.

대황의 한가운데에 오오거라는 산이 있는데 해와 달이 지는 곳이다.

좌우에 머리가 달린 짐승이 있는데 병봉이라고 부른다.

大荒之中, 有山名曰鑿鑿鉅, 日月所入者, 有獸, 左右有首, 名曰屏蓬.



병봉 명(明) · 장응회회도본

-
- 병봉(屏蓬) : 암수한몸인 짐승. [원가]

무산, 학산이 있다. 또 금문산이 있는데, 이곳에는 황거시라는 사람이 있다.

비익조가 있고 푸른 날개에 누런 꼬리, 검은 부리를 한 흰 새가 있다.

천견이라는 붉은 개가 있는데 이 개가 내려온 장소에는 전쟁이 일어난다.

有巫山者, 有壑山者, 有金門之山, 有人名曰黃矩之尸.

有比翼之鳥, 有白鳥, 青翼, 黃尾, 玄喙.

有赤犬, 名曰天犬, 其所下者有兵.

- 천견(天犬) : 천구(天狗)가 머문 장소는 토지가 완전히 기울고 남은 빛은 하늘을 비추어 유성이 된다. 이것은 길이는 수십 장, 빠르기는 바람과 같고 그 소리는 우뢰와 같으며 발산하는 빛은 번개와 같다. 오조칠국이 반란을 일으켰을 때 쫓으면서 양국을 지나간 것이 이 개다. [《주서(周書)》]



백조 청(淸) · 왕불도본



천견 청(淸) · 왕불도본

서해의 남쪽, 유사의 강변, 적수의 뒤쪽, 흑수의 앞에 큰 산이 있는데 곤륜구라고 한다. 이 산에 신이 있는데 사람의 얼굴에 호랑이의 몸이며 무늬가 있고 꼬리가 달렸으며 모두 희다. 이곳에서 산다. 산기슭에는 약수의 깊은 못이 둘러 있고 그 바깥에는 염화산이 있다. 이 산에 물건을 던지면 모두 타 버린다. 어떤 사람이 머리 꾸미개를 하고 호랑이의 이빨에 표범의 꼬리를 하고 동굴에서 사는데 서왕모라고 한다. 이 산에는 온갖 것이 다 있다.

西海之南, 流沙之濱, 赤水之後, 黑水之前, 有大山, 名曰崑崙之丘. 有神, 人面虎身,

有文有尾，皆白，處之。其下有弱水之淵環之，其外有炎火之山，投物輒然。有人戴勝，虎齒，有豹尾，穴處，名曰西王母。此山萬物盡有。

- 약수(弱水) : 새의 깃털조차 가라앉는 물. [곽박]
- 염화지산(炎火之山) : 지금 부남(扶男)에서 동쪽으로 1만 리 되는 곳에 기박국이 있다. 그 동쪽으로 다시 5천 리쯤 되는 곳에 화산국이 있다. 그곳의 산은 장마 때에도 항상 불이 타고 있다. 불 속에 흰 쥐가 있어 이따금 산 주변에 나와 먹이를 구한다. 사람들은 그것을 붙잡아 모피로 천을 만든다. 지금의 화한포가 이것이다. 염화산은 이 산과 비슷하다. [곽박]

대황의 한가운데에 상양산이 있는데 해와 달이 지는 곳이다.
한화국이 있는데 여제와 여멸이라는 두 사람이 살고 있다.

大荒之中，有山名曰常陽之山，日月所入。
有寒荒之國，有二人女祭・女蔑。

- 여제여멸(女祭女蔑) : 여제는 술을 담는 그릇을 들고 여멸은 도마를 들고 있다. [원가]

수마국이 있다. 남악은 주산의 딸을 아내로 맞았는데 여건이라고 부른다. 여건은 계격을 낳고 계격은 수마를 낳았다. 수마는 바로 서면 그림자가 없고 큰 소리로 외쳐도 메아리가 없다. 이곳은 몹시 더워서 갈 수가 없다.

有壽麻之國，南嶽娶州山女，名曰女虔。女虔生季格，季格生壽麻。壽麻正立無景，疾呼無響。爰有大暑，不可以往。

- 정립무경(正立無景) : 바로 서면 그림자가 없다는 뜻.



수마 청(淸) · 왕불도본



하경시 명(明) · 장응호회도본

머리가 없는 사람이 창과 방패를 들고 서 있다. 이름을 하경시라고 한다. 탕왕이 하나라 폭군 결과 장산에서 싸워 이겼는데 그때 그 자리에서 경의 머리를 베었다. 경은 일어섰으나 목이 없어 무산으로 도망갔다.

有人無首，操戈盾立，名曰夏耕之尸。故成湯伐夏桀于章山，克之，斬耕厥前。耕既立，無首，走厥咎，乃降于巫山。

오회라는 사람이 있는데 왼팔만 있고 오른팔은 없다.

개산국이 있다. 이곳에 나무가 있는데 껍질, 가지, 줄기가 모두 붉고 잎은 푸르다. 주목이라고 한다.

有人名曰吳回，奇左，是無右臂。

有蓋山之國。有樹，赤皮支幹，青葉，名曰朱木。

- 오회(吳回) : 축융의 아우로 불을 관장하는 신이 되었다. [곽박]

팔이 하나인 백성이 있다.

有一臂民。

대황의 한가운데에 대황산이 있다. 해와 달이 지는 곳이다. 이곳의 어떤 사람은 얼굴이 셋이다. 이는 전욱의 자손으로 얼굴은 셋인데 팔은 하나이다. 세 얼굴을 가진 사람은 죽지 않는다. 여기

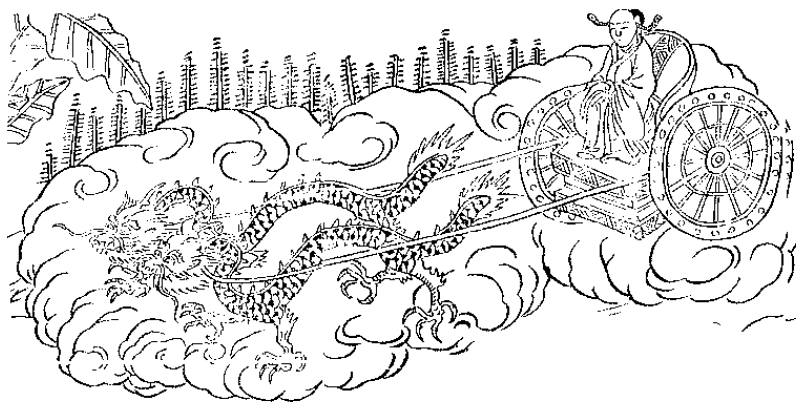


삼면인 명(明) · 장응호회도본

를 대황의 들이라 한다.

大荒之中，有山，名曰大荒之山，日月所入，有人焉^三面，是顓頊^三之子，三面^一一臂，三面之人不死，是謂大荒之野。

- 삼면(三面) : 사람 머리의 세 면에 각각 얼굴이 있음을 말한다. 현도 태수 왕기가 옥저국 까지 가서 그곳의 노인에게 물으니 ‘부서진 배가 한 척 물결을 따라 나타나서 해안 근방으로 왔다. 배 안에 한 사람이 있는데 머리 위에 또 얼굴이 있었다. 말을 했더니 알아듣지 못하여 아무것도 먹지 못하고 굶어죽었다’고 말했다. 이것이 두 얼굴의 사람이다. 《여씨춘추(呂氏春秋)》에는 ‘一臂三面’의 고장이라는 기록이 있다.
- 일비(一臂) : 외팔을 말하는데 특히 왼팔이 없고 오른팔이 있는 것을 말한다. [괵박]



하후개 청(淸) · 사천성흑인회도본

서남해의 밖, 적수의 남쪽, 유사의 서쪽에 사람이 있다. 두 마리의 푸른 뱀을 귀에 걸고 두 마리의 용을 타고 다닌다. 이름을 하후개라고 부른다. 개는 세 명의 미녀를 천제에게 바치고 ‘구변’과 ‘구가’를 얻어 지상으로 내려왔다. 이곳은 천목의 들로서 높이는 2,000길인데 개는 여기서 처음으로 <구초>를 노래하였다.

西南海之外，赤水之南，流沙之西，有人珥兩青蛇，乘兩龍，名曰夏后開。開上三嬪于天，得九辯與九歌以下。此天穆之野，高二千仞，開焉得始歌九招。

- 빈(嬪) : 처녀, 미녀. [학의행]
- 구변구가(九辯九歌) : 모두 천제의 악곡 이름이다. 개는 하늘에 올라 그것을 훔쳐 가지고 지상으로 내려와 연주한 것이다. [곽박] 《개서(開筮)》에는 “옛날 구명이 천제와 함께 같은 가락의 악곡 순서를 검토하여 정했는데 이것을 ‘구가’라 한다”고 했다.
- 구초(九招) : 천상의 음악. 중국 고대 순임금 때의 음악으로, 아홉 곡으로 끝나는 데서 붙여진 이름이다.

호인국이 있다. 영개라는 염제의 손자가 있는데 그가 호인을 낳았다. 이 사람은 하늘을 오르내리는 힘을 가졌다.

有互人之國。炎帝之孫名曰靈愬，靈愬生互人，是能上下于天。

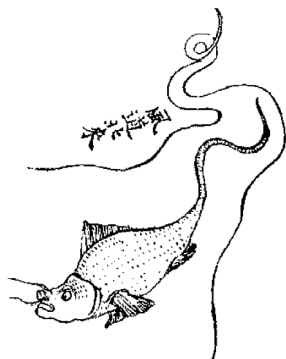
- 호인국(互人國) : 이 나라 사람은 사람의 얼굴에 물고기의 몸을 하고 있다. [곽박]
- 시능상하우천(是能上下於天) : 비구름을 타는 힘이 있음을 말함. [곽박]

몸체의 반이 바삭 마른 물고기가 있는데 어부라 한다. 전옥이 죽었다가 곧 되살아난 것이다. 바람이 북쪽에서 불어오면 하늘은 강물을 넘치게 하고 뱀은 곧 물고기로 변하는데 이것이 어부이다. 전옥이 죽었다가 금방 되살아난 것이다.

有魚偏枯，名曰魚婦。鰓頰死即復蘇。風道北來，天



호인 청(淸) · 왕불도본

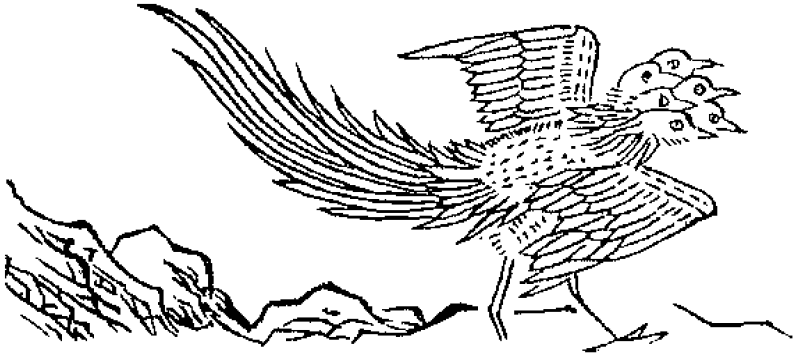


어부 청(淸) · 왕불도본

乃大水泉, 蛇乃化爲魚, 是爲魚婦. 顓頊死卽復蘇.

- 편고(偏枯) : 몸체의 절반이 마른 물고기를 말한다.
- 수천(水泉) : 천수(泉水)라고 해석한다. 천은 강의 수원, 또는 수원에 가까운 흐름을 말한다. 결국 강을 말한다. [곽박]

파랑새가 있는데 몸뚱이는 누렇고 발은 붉으며 머리가 여섯이다. 촉조라고 한다.
대무산이 있고 금산이 있다. 서남쪽 대황의 모퉁이에 편구산, 상양산이 있다.



촉조 명(明) · 장응호회도본

有青鳥, 身黃, 赤足, 六首, 名曰鵩鳥.

有大巫山. 有金之山. 西南, 大荒之中隅, 有偏句 · 常羊之山.

- 중우(中隅) : 도장본(道藏本)에는 ‘中’자가 없다. 그렇다면 대황의 모퉁이가 된다.

생각건대, 즉 하후개는 곧 계로 한나라 경제의 이름 쓰기를 꺼려서 쓴 것이다.

按 : 夏后開卽啓, 避漢景帝諱云.

대황북경
大荒北經

대황북경(大荒北經)

동북쪽 바다 밖, 대황의 한가운데에 황하의 사이에 부우산이 있다. 이곳은 전옥 임금과 그의 아홉 명의 부인을 장사 지낸 곳이다. 여기에는 구구, 문패, 이유, 난새, 황조, 대물, 소물이 있으며 청조, 낭조, 현조, 황조, 호랑이, 표범, 곰, 말곰, 황사, 시육, 선괴, 요벽 등이 있는데 모두가 위우산에서 난다. 산의 언덕은 둘레가 300리이며 언덕의 남쪽에 제준의 대숲이 있다. 이 숲 대나무의 크기는 배를 만들 수 있을 정도이다. 대숲 남쪽에 물의 빛깔이 붉은 못이 있는데 봉연이라고 한다. 가지가 없는 세 그루의 뽕나무가 있다. 언덕의 서쪽에 심연이라는 못이 있는데 전옥이 목욕하던 곳이다.

東北海之外，大荒之中，河水之間，附禺之山，帝顓頊與九嬪葬焉。爰有鷓鴣·文貝·離俞·鸞鳥·皇鳥·大物·小物。有青鳥·琅鳥·玄鳥·黃鳥·虎·豹·熊·羆·黃蛇·視肉·璿瑰·瑤碧，皆出衛于山。丘方員三百里，丘南帝俊竹林在焉，大可爲舟。竹南有赤澤水，名曰封淵。有三桑無枝。丘西有沈淵，顓頊所浴。

- 구빈(九嬪) : 천자는 9명의 부인을 두어야 한다고 정해져 있었다. [학의행]
- 대물소물(大勿小物) : 순장(殉葬)할 때 사용되는 갖가지 기물을 말한다. [학의행]
- 낭조(琅鳥) : 백조를 말한다.
- 현조(玄鳥) : 보통 제비를 말하는데 여기서는 '검은 새'를 말하는 것 같다. [곽박]
- 대가위주(大可爲舟) : 순의 숲 속에 나는 대는 한 마디만 가지고도 배를 만들 수 있다. [곽박]

호불여국이 있는데 이 나라 성은 열씨이며 기장을 주식으로 먹는다.

有胡不與之國，烈姓，黍食。

- 호불여지국(胡不與之國) : 호(胡)라는 나라와 불여(不與)라는 나라 이름이 합해져 된 것 같다. 여태껏 국명은 모두 두 글자, 한 글자였으며 세 글자는 거의 없었다. 아마도 이민족 언어의 특징으로 해석해야 할 것 같다. [곽박]

대황의 한가운데에 불함이라는 산이 있고 숙신씨국이 있다. 이곳에 비질이 있는데 날개가 넷이다. 짐승의 머리에 뱀의 몸을 한 것이 있는데 금충이라고 한다.

大荒之中, 有山名曰不咸, 有肅慎氏之國. 有蜚蜮, 四翼. 有蟲, 獸首蛇身, 名曰琴蟲.

- 불함(不咸) : 이전복, 손옥양의 《발해국(渤海國)》에서 불함은 장백산을 말한다고 한다.
- 숙신씨국(肅慎氏之國) : 숙신국은 요동에서 3천여 리 되는 곳에 있으며 사람들은 동굴 속에서 살며 의복은 없고 돼지가죽을 걸치며 궁술에 능하다. [곽박]
- 금충(琴蟲) : 뱀의 종류. [곽박]



대인이라고 부르는 사람이 있고 대인국이 있는데 성은 이씨이고 기장을 먹는다. 이곳에 큰 푸른 뱀이 있는데 머리는 누렁고 고라니를 잡아먹는다.

有人名曰大人. 有大人之國, 厘姓, 黍食. 有大青蛇, 黃頭, 食麀.

- 주(麀) : 남방의 염사는 사슴을 잡아먹는다. 북방의 주도 사슴과 같은 종류이다. [원가]

유산이 있다. 곤공정주산이 있다.

有榆山, 有鯀攻程州之山.

-
- 곤공정주지산(鯀攻程州之山) : 곤이 치수를 할 때 복종하지 않는 수신을 공격했다는 이 야기에서 비롯된 이름일 수 있다. [학의행]

대황의 한가운데에 형천이라는 산이 있다. 선민산이 있는데 가지가 구불구불 천 리까지 뻗은 반목나무가 있다.

大荒之中, 有山名曰衡天, 有先民之山, 有槃木千里.

-
- 반목(槃木) : 나무 이름. 반(槃)은 반(蟠)과 통하여 뱀이나 용처럼 가지가 구불거리며 뻗 었다는 뜻. [원가]

숙촉국이 있다. 전옥의 자손으로 이들은 기장을 먹고살며 네 마리의 조수, 즉 호랑 이, 표범, 곰, 말곰을 부린다. 곰 같이 생긴 검은 빛의 짐승이 있는데 적적이라고 부른다.

有叔歟國, 顓頊之子, 黍食, 使四鳥 : 虎 · 豹 · 熊 · 羆, 有黑蟲如熊狀, 名曰獵獵.

-
- 충(蟲) : 벌레만 말하는 것이 아니라 짐승에 대한 총칭이다. [학의행]

북제국이 있다. 성은 강씨이다. 이곳 사람들은 호랑이, 표범, 곰, 말곰을 부린다.

有北齊之國, 姜姓, 使虎, 豹 · 熊 · 羆.

대황의 한가운데에 선함대봉산이 있다. 황하와 제수가 흘러드는 곳이다. 바닷물이

북쪽으로 들어온다. 그 서쪽에 산이 있는데 우임금이 돌을 쌓아 만든 산이라고 한다.

大荒之中, 有山名曰先檻大逢之山, 河濟所入, 海北注焉. 其西有山, 名曰禹所積石.

양산이 있고 순산이 있다. 순수가 여기에서 나온다. 시주국이 있고 단산이 있다. 대택이 있는데 사방 천 리에 달한다. 새들이 날갯짓을 멈추고 쉬는 곳이다.

有陽山者. 有順山者, 順水出焉. 有始州之國, 有丹山.
有大澤方千里, 群鳥所解.

-
- 단산(丹山) : 화갑이 서쪽으로 여행하여 단산 하나를 발견하였다. 지금은 곳곳에 단산이 있다. 단주는 흙의 구멍에서 나온다. [곽박]
 - 대택(大澤) : 북쪽 광원의 들에 이르니 날던 새가 쉬고 있었다. 그래서 사냥을 했는데 산 더미처럼 잡았다. 그 날개를 수레 백 대에 실었다. [곽박, 《목천자전》]

모민국이 있는데 성은 의씨이며 기장을 먹고 네 마리 조수를 부린다. 우임금이 군국을 낳고 군국이 역채를 낳았으며 역채가 수협을 낳았는데 수협은 작인을 죽였다. 천제가 작인을 동정하여 몰래 나라를 만들어 주었는데 그것이 이 모민이다.

有毛民之國, 依姓, 食黍, 使四鳥. 禹生均國, 均國生役采, 役采生修鞬, 修鞬殺綽人. 帝念之, 潛爲之國, 是此毛民.

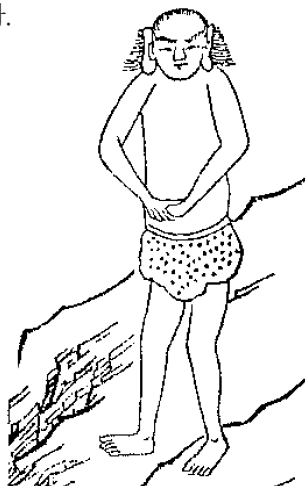
-
- 모민지국(毛民之國) : 이 나라 사람들은 얼굴에도 몸에도 모두 털이 나 있다. [곽박]
 - 작인(綽人) : 사람 이름. [곽박]

담이국이 있다. 성은 임씨이고 우호의 자손으로 곡식을 먹고산다. 북해의 섬에 신이 있는데 이 신은 사람의 얼굴에 새의 몸을 하고 두 마리의 푸른 뱀을 귀에 걸고

두 마리의 붉은 뱀을 밟고 있다. 우강이라고 부른다.



우강 명(明) · 장응호회도본



담이국 명(明) · 장응호회도본

有儋耳之國，任姓禺號子，食穀。北海之渚中，有神，人面鳥身，珥兩青蛇，踐兩赤蛇，名曰禺彊。

- 담이지국(儋耳之國) : 이 나라 사람들은 귀가 커서 축 늘어져 어깨 위까지 드리워 있다.
[관박]

대황의 한가운데에 북극천궤라는 산이 있는데 바닷물이 북쪽으로 흘러들어온다. 신이 있는데 머리가 아홉 개이고 사람의 얼굴에 새의 몸을 하고 있다. 구봉이라고 부른다. 또 신이 있는데 뱀을 입에 물고 또 손에 쥐고도 있다. 이 신은 호랑이의 머리에 사람의 몸으로 네 개의 발가락에 긴 팔을 갖고 있다. 이름은 강량이라고 한다.

大荒之中，有山名曰北極天樞，海水北注焉。有神，九首人面鳥身，名曰九鳳。又有神銜蛇操蛇，其狀虎首人身，四蹄長肘，名曰彊良。



구봉 청(淸) · 오임신근문당도본



강랑 명(明) · 장응호회도본

대황의 한가운데에 성도재천이라는 산이 있다. 두 마리의 누런 뱀을 귀에 걸고 두 마리 누런 뱀을 손에 쥔 사람이 있는데 이름을 과보라고 한다. 후토는 신(信)을 낳고 신은 과보를 낳았다. 과보가 자신의 힘을 생각지 않고 태양을 쫓아가다가 우곡까지 이르렀다. 과보는 황하의 물을 마시려 했으나 성에 차지 않아 대택으로 떠났는데 도착하기 전에 목이 말라죽었다. 응룡은 치우를 죽이고 과보도 죽였다. 그러고는 남쪽으로 가서 살았다. 그래서 남쪽에는 비가 많이 내린다.

大荒之中，有山名曰成都載天，有人珥兩黃蛇，把兩黃蛇，名曰夸父。后土生信，信生夸父。夸父不量力，欲追日景，逮之于禺谷。將飲河而不足也，將走大澤，未至，死于此。應龍已殺蚩尤，又殺夸父，乃去南方處之，故南方多雨。

- 일경(日景) : 햇빛인데 여기서는 태양을 말함. [곽박]
- 우곡(禺谷) : 우연(愚淵)을 말하는데 해가 지는 곳이다. [곽박]

또 무장국이 있는데 성은 임씨이다. 무계국의 자손으로 물고기를 먹는다.

又有無腸之國，是任姓，無繼子，食魚。

- 무장국(無腸國) : 이 나라 사람은 태어날 때 귀가 크고 뱃속에 장기가 없어서 먹은 것은 즉시 체내를 빠져나간다.
- 무계(無繼) : 후사(後嗣)가 태어나지 않는 나라를 말함. [곽박]

공공의 신하가 있는데 상요라고 부른다. 이는 머리가 아홉 개이며 뱀의 몸을 하고 있으며 스스로를 휘감고 있으며 아홉 산에서 먹을 것을 취한다. 그가 토하는 곳과 머물렀던 곳은 즉시 높이 되는데 높의 물은 맵지 않으면 써서 어떤 짐승도 살 수 없다. 우임금이 홍수를 막고 상요를 죽였다. 상요가 흘린 피는 피비린내가 심해 곡물이 자라지 못하고 그 땅에는 물이 많아서 사람이 살지 못한다. 우임금이 그 속을 세 번 메웠으나 세 번 무너졌다. 그래서 못을 만들었는데 여러 임금이 그곳에 대를 만들었다. 이것은 곤륜의 북쪽에 있다.

共工之臣名曰相繇，九首蛇身，自環，食于九土。其所歃所尼，卽爲源澤，不辛乃苦，百獸莫能處。禹湮洪水，殺相繇，其血腥臭，不可生穀；其地多水，不可居也。禹湮之，三仞三沮，乃以爲池，群帝因是以爲臺，在昆侖之北。

- 식우구토(食于九土) : 아홉 땅에서 먹을 것을 찾으니 탐욕스럽고 잔인함을 말해 준다. [곽박]
- 삼인(三仞) : 흙으로 메운다는 뜻.

악산이 있다. 이곳에 큰 대나무가 자란다.

대황의 한가운데에 불구산이 있는데 바닷물이 들어온다.

계곤산이 있는데 그곳에 공공의 대가 있다. 활을 잘 쏘는 사람도 감히 북쪽으로 화살을 향하지 못한다.

有岳之山，尋竹生焉。

大荒之中, 有山名不句, 海水入焉。
有係昆之山者, 有共工之臺, 射者不敢北鄉。

- 심죽(蓍竹) : 큰 대나무를 말함. [괭박]
- 향(鄉) : 향(向)과 같다. 즉 ‘향하다’는 뜻.

푸른 옷을 입은 사람이 있는데 황제여발이라고 한다. 치우는 무기를 만들어 황제를 공격했다. 그러자 황제는 응룡을 시켜 기주의 평원에서 공격하게 하였다. 응룡이 물을 저장하였는데 치우는 바람의 신과 비의 신에게 부탁하여 비바람이 몰아치게 했다. 그러자 황제는 발이라는 천녀를 불러 비를 그치게 했고 마침내 치우를 죽였다. 그러나 발은 하늘로 다시 오를 수가 없었고 그녀가 사는 땅에는 비가 내리지 않게 되었다. 숙균이 황제에게 이 사실을 아뢰자 나중에 발을 적수의 북쪽에 살게 했다. 그래서 숙균은 발농사를 맡는 관리가 되었다. 하지만 발은 수시로 그곳에서 도망하였고 그를 쫓아내려는 사람들은 “신이여, 북쪽으로 가라”고 말했다. 그리고 우선 물길을 청소하고 도량을 터서 잘 통하게 해 놓았다.



여발 청(淸) · 왕불도본



치우 청(淸) · 왕불도본

有人衣青衣，名曰黃帝女魃。蚩尤作兵伐黃帝，黃帝乃令應龍攻之冀州之野。應龍蓄水，蚩尤請風伯雨師，縱大風雨，黃帝乃下天女曰魃，雨止，遂殺蚩尤。魃不得復上，所居不雨。叔均言之帝，後置之赤水之北。叔均乃爲田祖。魃時亡之，所欲逐之者，令曰：神北行，先除水道，決通溝瀆。

- 여발(女魃) : 가뭄을 일으키는 신이다.
- 풍백우사(風伯雨師) : 바람의 신과 비의 신.
- 종(縱) : 원래 뜻은 마음대로 하는 것. 본문에서는 마음껏 바람을 불게 하고 비를 내리게 한다는 뜻. [과박]
- 전조(田祖) : 농경을 관리하는 벼슬.
- 수도(水道) : 물길.

어떤 사람이 한창 물고기를 잡아먹고 있다.
이름은 심목민국이라 하며 성은 분씨이며 물
고기를 먹는다.
종산이 있다. 푸른 옷을 입은 여자가 있는데
적수여자현이라고 부른다.

有人方食魚，名曰深目民之國，盼姓，食魚。
有鍾山者。有女子衣青衣，名曰赤水女子獻。

- 심목민지국(深目民之國) : 서방의 이민족으로
이 나라 사람들은 눈 부분이 움푹 들어가 있
다. 황제 때의 성씨이다. [과박]



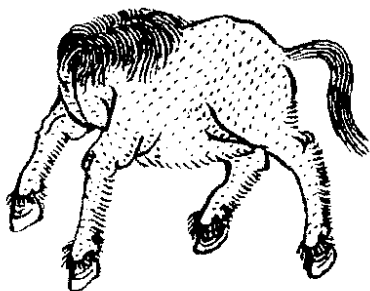
적수여자현 청(淸) · 왕불도본

대황의 한가운데에 용보산이 있다. 순수가 여기로 흘러든다. 이곳에 견용이라는
사람이 있다. 황제가 묘룡을 낳고 묘룡이 용오를 낳고 용오가 농명을 낳고 농명이
흰 개를 낳았다. 흰 개는 암수한몸인데 이것이 견용이다. 견용은 육식을 한다. 불

은 짐승이 있는데 말처럼 생겼고 머리가 없다. 용선왕시라고 부른다.

大荒之中. 有山名曰融父山, 順水入焉. 有人名曰犬戎. 黃帝生苗龍, 苗龍生融吾, 融吾生弄明, 弄明生白犬, 白犬有牝牡, 是爲犬戎, 肉食. 有赤獸, 馬狀無首, 名曰戎宣主戶.

- 유번모(有牝牡) : 스스로 부부가 되어 그 사이에 건용을 낳았다는 뜻. [원거]
- 용선왕시(戎宣王尸) : 건용의 신명(神名). [곽박]



용선왕시 청(淸) · 왕불도본



건용 명(明) · 장응호회도본

제주산, 군산, 잠산, 선야산, 어산이라고 하는 산들이 있다.

얼굴 한가운데에 눈이 하나인 사람이 있다. 이 사람은 성이 위씨이고 소호의 아들로 기장을 먹는다고도 한다.

有山名曰齊州之山 · 君山 · 麟山 · 鮮野山 · 魚山.
有人一目, 當面中生. 一曰是威姓, 小昊之子, 食秦.



위씨 명(明) · 장응호회도본

계무민이 있다. 성은 임씨이고 뼈가 없다. 기와 물고기를 먹는다.

서북해의 밖, 유사의 동쪽에 중변이라는 나라가 있다. 전옥의 자손들로 기장을 먹는다.

有繼無民, 繼無民任姓, 無骨子, 食氣・魚.

西北海外, 流沙之東, 有國曰中輶, 顓頊之子, 食黍.

- 계무(繼無) : 무계(無繼)의 잘못.
- 식기(食氣) : 기를 마시는 사람은 정신이 맑아지고 장수한다. [《대대례(大戴禮)》의 〈역본명편(易本命篇)〉]

뇌구라는 나라가 있다. 견용국이 있다. 이 나라에는 신이 있는데 사람의 얼굴에 짐승의 몸을 하고 있는데 견용이라고 부른다.

有國名曰賴丘, 有犬戎國, 有神, 人面獸身, 名曰犬戎.

- 유신(有神) : '有人'의 잘못이라는 견해도 있다.

서북해의 밖, 흑수의 북쪽에 날개가 달린 사람이 있는데 묘민이라 한다. 전옥은 환두를 낳고 환두는 묘민을 낳았다. 묘민은 성이 이씨로 고기를 먹는다. 장산이라는 산이 있다.

西北海外, 黑水之北, 有人有翼, 名曰苗民. 顓頊生驩頭, 驩頭生苗民, 苗民厘姓, 食肉. 有山名曰章山.

- 묘민(苗民) : 순임금에게 추방당한 황제의 신하인 진운씨(緡雲氏)의 후손이다. [곽박]



묘민 명(明) · 장응호회도본

대황의 한가운데에 형석산, 구음산, 형야산이 있다. 산 위에는 붉은 나무가 있는데 잎이 푸르고 꽃은 붉다. 약목이라고 부른다.

우려국이 있다. 뼈가 없는 사람이 있는데 담이의 자손이다.

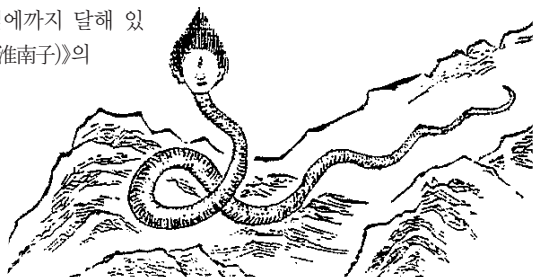
大荒之中，有衡石山・九陰山・洞野之山，上有赤樹，青葉赤華，名曰若木。
有牛黎之國，有人無骨，儋耳之子。

- 약목(若木) : 곤륜의 서쪽 끝에 있으며 그 붉은 꽃은 땅을 비춘다. [《회남자(淮南子)》의 <지형편(地形篇)>]

서북해의 밖, 적수의 북쪽에 장미산이 있다. 이곳에 신이 있는데 사람의 얼굴에 뱀의 몸으로 붉은데 눈이 세로로 붙어 있다. 이것이 눈을 감으면 어두워지고 눈을 뜨면 밝아진다. 먹지도 잠자지도 않으며 숨도 쉬지 않고 비바람을 부른다. 이것은 구천의 깊은 곳까지 비추며 촉룡이라고 부른다.

西北海之外，赤水之北，有章尾山。有神，人面蛇身而赤，直目正乘，其瞑乃晦，其視乃明，不食不寢不息，風雨是謁。是燭九陰，是謂燭龍。

- 직목정승(直目正乘) : 직목은 눈이 세로로, 승(乘)은 짐(朕)과 같다. 짐은 봉합처의 뜻. [원가]
- 알(謁) : 부른다는 뜻.
- 구음(九陰) : 음기가 극점에까지 달해 있는 땅을 말한다. [《회남자(淮南子)》의 <지형편(地形篇)>]



촉룡 명(明) · 장응호회도본

해내경
海內經

해내경(海內經)

동해의 안, 북해의 모퉁이에 나라가 있는데 조선이라고 한다. 천독이라는 나라는 사람들이 물 위에서 살며 남을 아끼고 사랑한다.

東海之內，北海之隅，有國名曰朝鮮；天毒，其人水居，僂人愛之。

-
- 조선(朝鮮) : 지금의 낙랑군. [괄박]
 - 천독(天毒) : 천축국(天竺國)을 말함. 석가모니가 탄생한 곳. 이 나라 사람들은 도덕을 중시하고 금은화폐가 있다. [괄박]
 - 외인에지(僂人愛之) : 사람에 대해 사랑하는 마음을 가지고 가까이 대하는 것. [괄박]

서해의 안쪽, 유사(유사)의 한가운데에 학시라는 나라가 있다.

서해의 안쪽, 유사의 서쪽에 범엽이라는 나라가 있다.

유사의 서쪽에 조산이 있는데 세 개의 강이 여기에서 흘러나온다. 이곳에는 황금, 선괴, 단화, 은, 철이 있는데 모두 이 강물 속에 있다. 또 회산이 있는데 호수가 여기에서 흘러나온다.

西海之內，流沙之中，有國名曰壑市。

西海之內，流沙之西，有國名曰汜葉。

流沙之西，有鳥山者，三水出焉。爰有黃金·璿瑰·丹貨·銀鐵，皆流于此中。又有淮山，好水出焉。

-
- 선괴(璇瑰) : 아름다운 옥.

유사의 동쪽, 흑수의 서쪽에 조운국, 사체국이 있다. 황제의 아내 뇌조가 창의를 낳았는데 창이는 약수의 물가에 내려와 살며 한류를 낳았다. 한류는 목이 길고 귀가 작으며 사람의 얼굴에 돼지의 입, 기린의 몸에 튼튼한 다리, 돼지의 발을 하고

있다. 이 사람이 축산 씨의 딸인 아녀를 아내로 맞아 전옥을 낳았다.

流沙之東, 黑水之西, 有朝雲之國·司屍之國. 黃帝妻雷祖, 生昌意. 昌意降處若水, 生韓流. 韓流擢首·謹耳·人面·豕喙·鱗身·渠股·豚止, 取淖子曰阿女, 生帝顓頊.

- 강처(降處) : 천상에서 인간계에 내려오는 것. 창의를 강하하여 약수 가에 살고 건황을 낳았다고 하는데, 건황은 즉 한류이다. 이 사람이 전옥 임금을 낳았다. [《죽서(竹書)》]
- 탁수(擢首) : 목이 긴 것.
- 근이(謹耳) : 귀가 작은 것. [곽박]
- 거(渠) : 수레의 바깥 테두리.
- 지(止) : 발을 말함.



한류 청(淸)·왕불도본

유사의 동쪽, 흑수의 사이에 불사산이 있다.

화산과 청수의 동쪽에 조산이 있다. 백고라는 사람이 있는데 여기서부터 오르내리어 하늘에 이른다.

流沙之東, 黑水之間, 有山名不死之山.

華山青水之東, 有山名曰肇山. 有人名曰柏高, 柏高上下于此, 至于天.

- 백고(柏高) : 황제의 신하인 듯하며 무사이다. [곽박]

서남쪽 흑수 사이에 도광야가 있는데 후직이 묻혀 있다. 여기에는 고숙, 고도, 고서, 고직이 있으며 못 곡식이 저절로 자라고 겨울과 여름에도 파종한다. 난새가 스

스로 노래하고 봉조가 스스로 춤을 춘다. 영수가 열매를 맺고 꽃을 피우며 풀과 나무가 모여서 자란다. 온갖 짐승이 서로 무리 지어 산다. 이곳의 풀은 겨울에도 여름에도 죽지 않는다.

西南黑水之間，有都廣之野，後稷葬焉。爰有膏菽·膏稻·膏黍·膏稷，百穀自生，冬夏播琴，鸞鳥自歌，鳳鳥自舞，靈壽實華，草木所聚。爰有百獸，相群爰處。此草也，冬夏不死。

- 도광지야(都廣之野) : 오늘의 성도 부근의 쌍류현 경내를 말함.
- 고숙(膏菽) : 맛 좋은 콩 종류의 총칭.
- 고도(膏稻) : 벼 종류의 총칭.
- 고서(膏黍) : 기장.
- 파금(播琴) : 파종을 말함.
- 영수(靈壽) : 대와 비슷한 나무. 가지와 마디가 있다. [곽박] 곤륜산의 수목을 가리킴. [오승지]

남해의 밖, 흑수와 청수의 사이에 약목이라는 나무가 있는데 약수가 여기에서 흘러나온다.

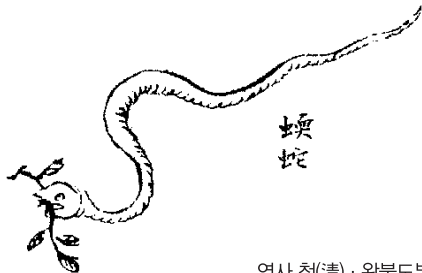
우중국이 있다.

南海之外，黑水青水之間，有木名曰若木，若水出焉。
有禺中之國。

- 약목(若木) : 잎이 푸르고 꽃이 붉다.

열양국이 있다.

영산이 있는데 나무 위에 붉은 뱀이 있다. 이 뱀은 연사라고 부르며 나무를 먹고산다.



有列襄之國.

有靈山, 有赤蛇在木上, 名曰蜈蚣, 木食.

- 목식(木食) : 육식을 하지 않는다는 것이다. [원가]

염장국이 있다. 여기에 새의 머리를 한 사람이 있는데 조씨라고 부른다.

有鹽長之國. 有人焉鳥首, 名曰鳥氏.

- 조씨(鳥氏) : 동쪽에 조이가 있는데 곧 조씨이다. [곽박]



염장국 청(淸) · 《변예전》

아홉 개의 언덕이 있는데 물이 그 주위를 둘러싸고 있다. 도당구, 숙득구, 맹영구, 곤오구, 흑백구, 적망구, 참위구, 무부구, 신민구가 있다. 나무가 있는데 잎은 푸르고 줄기가 붉으며 꽃은 검고 열매는 노랗다. 건목이라고 부른다. 높이가 100길로 가지가 없고 위는 아홉 갈래로 빙글빙글 구부러져 있고 아래는 뿌리가 아홉 갈래로 뒹어져 있다. 이것의 열매는 삼씨와 같고 그 잎은 망목과 같다. 이 나무는 태호가 하늘을 오르내렸고 황제가 보호한 나무이다.

有九丘, 以水絡之 : 名曰陶唐之丘 · 有叔得之丘 · 孟盈之丘 · 昆吾之丘 · 黑白之丘 · 赤望之丘 · 參衛之丘 · 武夫之丘 · 神民之丘. 有木, 青葉紫莖, 玄華黃實, 名曰建木, 百仞無枝, 有九櫚, 下有九枸, 其實如麻, 其葉如芒. 大皞爰過, 黃帝所爲.

- 낙(絡) : 둘러싼다는 뜻. [곽박]
- 축(櫚) : 가지가 구불구불 굽은 것. [곽박]
- 구(枸) : 뿌리가 뒹어져서 교차하는 것. [곽박]
- 망(芒) : 팔배나무와 비슷함. [곽박]

- 과(過) : 천계(天梯)로서 건목이라면 나무 밑을 지나가는 것이 아니라 그 나무를 통한 천계와의 왕래를 말함. [원가]
- 위(爲) : 나무를 보호한다는 뜻. [괘박]

알유가 있는데 용의 머리를 하고 있으며 사람을 잡아먹는다. 또 푸른 짐승이 있는데 사람의 얼굴을 하고 이름은 성성이라고 한다.

有窺窺，龍首，是食人。有青獸，人面，名是日猩猩。

- 알유(窺窺) : 약수 속에 산다. [괘박]

서남쪽에 파국이 있다. 태호가 함조를 낳고 함조는 승리를 낳고 승리가 후조를 낳았는데 후조가 바로 파인이 되었다.

西南有巴國。大皞生咸鳥，咸鳥生乘釐，乘釐生后照，后照是始爲巴人。

유황신씨라는 나라가 있는데 그 영역은 사방 300리이고 이곳에는 흙먼지가 많다. 파수산이 있는데 승수가 여기에서 흘러나온다.

有國名曰流黃辛氏，其域中方三百里，其出是塵。有巴遂山，灑水出焉。

- 진(塵) : 흙먼지라는 뜻. [원가]

또 주권국이 있다. 이곳에 검은 뱀이 있는데 머리는 푸르고 꼬끼리를 잡아먹는다.

又有朱卷之國。有黑蛇，青首，食象。



흑사 청(淸) · 왕불도본

남쪽에 공거인이 있다. 사람의 얼굴에 팔이 길며 검은 몸에 털이 나 있으며 발이 거꾸로 뒤틀려 있다. 사람을 보면 웃는데 웃을 때 입술이 얼굴을 가린다. 그 기회를 타서 도망간다.

南方有贛巨人，人面長臂，黑身有毛，反踵，見人笑亦笑，脣蔽其面，因卽逃也。

- 장비(長臂) : ‘비’는 순(脣)의 잘못임. [원가]

또 검은 피부의 사람이 있는데 호랑이 머리에 새의 발을 하고 있으며 두 손으로 뱀을 들고 막 먹고 있다.

又有黑人，虎首鳥足，兩手持蛇，方啗之。

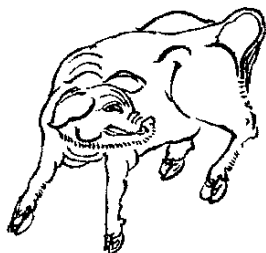


흑인 명(明) · 장응호회도본

영민이 있는데 새의 발을 하고 있으며 봉시가 있다.

有羸民，鳥足，有封豕。

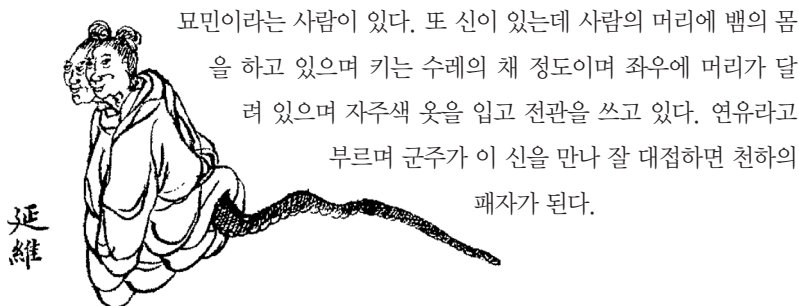
- 봉시(封豕) : 큰 멧돼지이다. 예가 활로 쏘아 죽였다. [곽박]



봉시 청(淸) · 왕불도본



영민 명(明) · 장응호회도본



연유 청(淸) · 왕불도본

有人曰苗民。有神焉。人首蛇身。長如轅。左右有首。衣紫衣。冠旃冠。名曰延維。人主得而饗食之。伯天下。

- 원(轅) : 수레의 채. [곽박]
- 전관(旃冠) : '전'은 전(顛)과 같다. 즉 모직물로 전관은 모직물로 만든 관이다.
- 패(伯) : 패(霸)와 같다. 무력으로 천하를 제패하는 것. [곽박]

孔雀

스스로 노래하는 난조와 스스로 춤을 추는 봉새가 있다. 봉새의 머리 무늬는 덕(德)을, 날개의 무늬는 순(順)을, 가슴의 무늬는 인(仁)을, 등 무늬는 의(義)를 이룬다. 이 새가 나타나면 천하가 태평해진다.



공작 청(淸) · 왕불도본

또 토끼처럼 생긴 푸른 짐승이 있는데 군구라고 한다. 물 총새가 있고 공작이 있다.

有鸞鳥自歌。鳳鳥自舞。鳳鳥首文曰德。翼文曰順。膺文曰仁。背文曰義。見則天下和。
又有青獸如菟。名曰菌狗。有翠鳥。有孔鳥。

- 균(菌) : 이 새는 아침에 태어났다가 저녁때는 말라죽는다. [학의행]
- 취조(翠鳥) : 물총새. [원가]

남해의 안쪽에 형산, 균산, 계산이 있고 삼천자도라는 산이 있다.



균구 청(淸) · 왕불도본

南海之內, 有衡山, 有菌山, 有桂山, 有山名三天子之都.

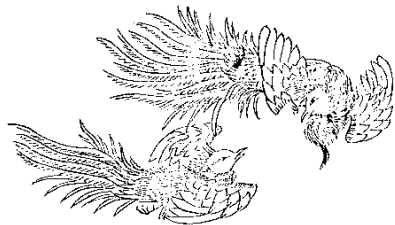
- 형산(衡山) : 오악 중의 하나로 남악이라 불린다.

남방의 창오구와 창오연의 가운데 구의산이 있는데 순임금이 묻힌 곳이다. 장사와 영릉의 경계에 있다.

南方蒼梧之丘, 蒼梧之淵, 其中有九嶷山, 舜之所葬, 在長沙零陵界中.

- 구의산(九嶷山) : 이 산은 지금 영릉군 영도현의 남쪽에 있다. 그 산속의 아홉 개의 골짜기가 전부 비슷하므로 구의라 한다. 예전에는 그 지방에 총괄적인 이름을 붙여 창오라고 부른 것이다. [곽박]

북해의 안쪽에 사산이 있다. 사수가 여기서 나와 동쪽으로 바다에 흘러든다. 오색 빛의 새가 있는데 날 때는 한 마을을 다 덮어 버린다. 예조라고 부른다. 또 불거산이 있는데 교수가 그 산 서쪽에 묻혀 있다.



예조 청(淸) · 사천성혹인회도본

北海之內, 有蛇山者, 蛇水出焉, 東入于海. 有五采之鳥, 飛蔽一鄉, 名曰翳鳥. 又有

不距之山, 巧僮葬其西.

- 예조(鷲鳥) : 봉황의 일종. 한나라 선제의 원강 원년, 오색의 새가 만을 단위로 하여 큰 무리를 지어 촉도의 하늘을 날아갔다. 그것이 바로 이 새이다. [곽박]
- 교수(巧僮) : 요임금 때 숨씨가 뛰어났던 장인. [곽박]

북해의 안쪽에 손을 뒤로 묶여 형틀에 채워진 채 긴 창에 몸이 꿰뚫린 사람이 있다. 상배를 보좌하던 신하로서 상고시라고 한다.

北海之內, 有反縛盜械, 帶戈常倍之佐, 名曰相顧之尸.

- 반박도계(反縛盜械) : 손을 뒤로 묶이고 차꼬가 채워진 도적. [오임신]



상고시 청(淸) · 왕불도본

백이보는 서악을 낳고 서악은 선룡을 낳았다. 선룡은 비로소 저강을 낳았는데 저강은 성이 걸씨이다.

伯夷父生西岳, 西岳生先龍, 先龍是始生氏羌, 氏羌乞姓.

- 백이보(伯夷父) : 전욱의 스승이다. [곽박]



저강 청(淸) · 왕불도본

북해의 안쪽에 유도산이 있다. 흑수가 여기에서 나온다. 산 위에는 검은 새, 검은 뱀, 검은 표범, 검은 호랑이, 꼬리가 굵고 더부룩한 검은 여우가 있다. 대현산이 있고 현구민이 있으며 대유국이 있고 적경민이 있다.

北海之內, 有山, 名曰幽都之山, 黑水出焉. 其上有玄鳥 · 玄蛇 · 玄豹, 玄虎, 玄狐蓬尾. 有大玄之山, 有玄丘之民. 有大幽之國, 有赤脰之民.

- 봉미(蓬尾) : 꼬리가 굵고 더부룩한 것을 말함. [괵박]

元丘國



현구민 청(淸) · 《반예전》

赤脰民



적경민 청(淸) · 왕불도본

정령국이 있는데 그 사람들은 무릎 아래로 털이 나 있고 말의 발굽을 하고 있어 잘 달린다.

有釘靈之國, 其民從 以下有毛, 馬蹄善走.

- 정령지국(釘靈之國) : 광박은 《시함신무(詩含神霧)》에서 이 나라 사람들은 “말의 굵을 하고 있으며 스스로 그 굵에 채찍질을 하여 하루에 300리를 달린다”고 했다.



정령국 명(明) · 장응회회도본

염제의 자손 백릉은 오권의 아내인 아녀연부와 간통하여 연부는 잉태한 지 3년 만에 고, 연, 수를 낳았다. 고가 처음으로 과녁을 만들고 고, 연은 처음으로 종을 만들고 악곡을 지었다.

炎帝之孫伯陵，伯陵同吳權之妻阿女緣婦，緣婦孕三年，是生鼓·延·爰，始爲侯，鼓·延是始爲鍾，爲樂風。

-
- 동(同) : 동은 통(通)과 같은 뜻. 간통했다는 뜻이다. [광박]
 - 악풍(樂風) : 음악의 곡조. [광박]

황제는 낙명을 낳고 낙명은 백마를 낳았다. 백마가 곧 곤이다.

黃帝生駱明，駱明生白馬，白馬是爲鯨。

제준이 우호를 낳고 우호가 음량을 낳고 음량이 번우를 낳았는데 그가 처음으로 배를 만들었다. 번우가 해중을 낳고 해중이 길광을 낳았다. 길광이 처음으로 나무

로 수레를 만들었다.

帝俊生禹號，禹號生淫梁，淫梁生番禺，是始爲舟。番禺生奚仲，奚仲生吉光，吉光是始以木爲車。

-
- 《세본(世本)》에는 “해중이 수레를 만들었다”고 했다. 그런데 여기서는 길광이 만들었다고 말하고 있으므로 부자가 공동으로 수레를 만든 것이다.

소호가 반(般)을 낳았다. 반은 처음으로 활과 화살을 만들었다.

少皞生般，般是始爲弓矢。

제준이 예에게 붉은 활과 흰 주살을 하사하여 하계의 나라들을 돕게 했다. 예는 하계의 온갖 고통을 구제했다.

帝俊賜羿彤弓素繪，以扶下國，羿是始去恤下地之百艱。

-
- 동궁(彤弓) : 붉게 칠한 활.
 - 소증(素繪) : 흰 깃털이 달린 화살. 《외전(外傳)》에 “흰 깃털이 달린 화살은 멀리서 보면 도와 같다”고 했다.

제준이 안룡을 낳았다. 안룡은 거문고와 비파를 만들었다.

帝俊生晏龍，晏龍是爲琴瑟。

-
- 금슬(琴瑟) : 《세본(世本)》에는 “복희가 거문고를 만들고 신농이 비파를 만들었다”고 했다.

제준에게는 8명의 아들이 있었는데 이들이 처음으로 춤과 노래를 만들었다.

帝俊有子八人, 是始爲歌舞.

-
- 《조선기(朝鮮記)》에는 “순임금에게 8명의 아들이 있었는데 이들이 처음으로 노래를 하고 춤을 추었다”고 되어 있다.

제준이 삼신을 낳고 삼신이 의균을 낳았는데 의균이 처음으로 교수가 되어 비로소 하계 백성의 온갖 물건을 만들어 주었다.

帝俊生三身, 三身生義均, 義均是始爲^{교수}巧倕, 是始作^{백교}下民百巧.

-
- 교수(巧倕) : 솜씨 있는 공인(工人). [원가]
 - 백교(百巧) : 보습, 가래, 팽이 등 농기구를 말함. [원가]

후직은 온갖 곡식의 씨를 뿌렸다. 후직의 손자는 숙균인데 그가 처음으로 소를 부려 경작을 하였다.

대비적음이 처음으로 나라를 세웠다. 우와 곤이 처음으로 토지를 펴 아홉 주를 고르게 정하였다.

后稷是播百穀. 稷之孫曰叔均, 始作牛耕.

大比赤陰, 是始爲國.

禹鯀是始^{포토}布土, 均定^{구주}九州.

-
- 포토(布土) : ‘포’는 부(敷)와 같은 뜻. 《서경(書經)》에 “우는 토지를 펴 고산과 대천을 안정시켰다”고 했다. [학의행]
 - 구주(九州) : 옛 중국을 말함.

염제의 아내이고 적수의 딸인 청요가 염거를 낳고 염거가 절병을 낳고 절병이 희기를 낳고 희기가 축융을 낳았다. 축융이 하계로 내려와 장강의 물가에 살면서 공공을 낳았고 공공이 술기를 낳았다. 술기는 머리가 네모지고 머리의 정수리가 평평한데 그는 땅을 되찾아서 장강의 물가에서 살았다. 공공이 후토를 낳았고 후토가 열명을 낳았으며 열명이 일년 열두 달을 낳았다.

炎帝之妻，赤水之子聽訖生炎居，炎居生節並，節並生戲器，戲器生祝融。祝融降處於江水，生共工。共工生術器，術器首方顛，是復土穰，以處江水。共工生后土，后土生噎鳴，噎鳴生歲十有二。

-
- 방전(方顛) : 머리의 정수리 부분이 평평한 것. [괭박]
 - 열명(噎鳴) : 시간의 신. [원가]
 - 세(歲) : 열명이 열두 명의 아들을 낳고 모두 해의 명칭을 따라서 불렀다. [원가]

홍수가 하늘까지 넘쳤다. 그래서 곤이 천제의 식양을 흠쳐 내어 홍수를 막았는데 천제의 명령을 기다리지 않았다. 천제가 축융에게 명하여 우산의 들에서 곤을 죽이게 했다. 이때 곤의 배에서 우가 태어났다. 이에 천제는 우에게 명하여 토지를 펴서 구주를 정하는 일을 마무리하게 했다.

洪水滔天，鯀竊帝之息壤以堙洪水，不待帝命。帝令祝融殺鯀於羽郊。鯀復生禹。帝乃命禹卒布土以定九州。

-
- 식양(息壤) : 홍수를 막을 수 있는 토양인데 절로 불어난다. [괭박]
 - 곤복생우(鯀復生禹) : 곤은 죽고 나서 3년이 지나도 그 시체가 썩지 않았다. 그 시체를 오의 명도로 갈랐더니, 황색 용으로 모습을 바꾸었다. [《개무(開巫)》]

부록

부록

산해경부락경관도(山海經部落景觀圖)

염제부락도(炎帝部落圖)

〈염제부락도〉는 《산해경》에서 서술하는 염제와 그의 후손에 대한 이야기에 근거하여 그렸다.

〈북산경〉의 북차삼경에는 이렇게 쓰고 있다. “다시 북쪽으로 200리를 가면 발구산이 있는데 산 위에는 산뽕나무가 많다. 이곳의 어떤 새는 까마귀처럼 생겼는데 머리에 반점이 있으며 부리가 희고 다리는 붉다. 정위라고 부르며 그 울음소리는 자신을 부르는 소리와 같다. 이 새는 원래 염제의 어린 딸로 여왜라고 불렀다. 여왜는 동해에서 여행하다가 물에 빠져 돌아오지 못하였다. 그로 인해 정위가 되어 항상 서쪽 산의 나무나 돌을 입에 물어다가 동해를 메우는 것이다. 장수가 여기서 나와 황하로 들어간다.”

〈중산경〉의 중차칠경에서는 이렇게 쓰고 있다. “다시 동쪽으로 200리를 가면 고요산이 있다. 염제의 딸이 여기서 죽었는데 그 이름은 여시라고 한다. 그녀는 죽은 뒤 요초로 모습을 바꾸었는데 그 앞은 서로 겹쳐 있고 꽃은 노랗고 열매는 토구와 비슷하다. 이것을 몸에 지니고 있으면 사람들에게 사랑을 받는다.” 여기에서 염제의 딸은 요희(瑤姬)를 가리킨다.

〈해외남경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “남방의 신 축융은 짐승의 몸에 사람의 얼굴을 하고 두 마리의 용을 타고 있다.” 축융은 불의 신으로서 남방의 천제인 염제를 보좌한다.

〈대황서경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “호인국이 있다. 영개라는 염제의 손자가 있는데 그가 호인을 낳았다. 이 사람은 하늘을 오르내리는 힘을 가졌다.”

〈해내경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “염제의 자손 백룡은 오권의 아내인 아녀연부와 간통하여 연부는 잉태한 지 3년 만에 고, 연, 수를 낳았다. 고가 처음으로 과녁을 만들었고 고, 연은 처음으로 종을 만들고 악곡을 지었다.” 또 “염제의 아내이고

적수의 딸인 청요가 염거를 낳고 염거가 절병을 낳고 절병이 희기를 낳고 희기가 축융을 낳았다. 축융이 하계로 내려와 장강의 물가에 살면서 공공을 낳았고 공공이 술기를 낳았다. 술기는 머리가 네모지고 머리의 정수리가 평평한데 그는 땅을 되찾아서 장강의 물가에서 살았다. 공공이 후토를 낳았고 후토가 열명을 낳았으며 열명이 일년 열두 달을 낳았다.”

염제는 신농씨로서 전설적인 제왕이다. 그는 백성들에게 농경을 가르쳤으며 시장을 개설하여 교역의 길을 열었다. 후세에 사람들은 그를 농업의 신, 의약의 신, 불의 신으로 숭배하였다.

황제부락도(黃帝部落圖)

〈황제부락도〉는 《산해경》에서 기술하고 있는 황제와 그의 후손에 관한 이야기에 근거하여 그렸다.

〈서산경〉의 서차삼경에서는 이렇게 쓰고 있다. “단수가 여기에서 나와 서쪽으로 흘러 직택에 흘러든다. 그 속에는 흰 옥이 많다. 또 여기서는 옥의 기름이 평평 솟아 나오는데 황제가 그것을 식료로 해서 먹었다. 옥의 기름에서는 또 검은 옥도 나온다. 흘러나온 옥의 기름은 단목의 뿌리에 스며드는데 5년이 지나면 단목은 오색이 찬연한 꽃을 피우고 다섯 가지 맛이 나는 열매를 맺는다. 이에 황제는 밀산의 옥꽃을 따서 종산의 남쪽에 그 씨를 뿌렸다.”

〈해외서경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “형천이 이곳에서 천제와 신의 자리를 다투었다. 천제는 형천의 목을 베어 상양산에 묻었다. 그래서 형천은 자신의 가슴을 눈으로 하고 배꼽을 입으로 하여 방패와 도끼를 들고 춤추었다.” 여기서 천제는 다시 말하면 황제를 가리킨다.

〈대황동경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “황제가 우호를 낳고 우호가 우경을 낳았으며 우경은 북해에 살고 우호는 동해에 사는데 이들은 바다의 신이다.”

〈대황서경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “북적국이 있다. 황제의 손자를 시균이라고 하는데 시균이 북적을 낳았다.”

〈대황복경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “푸른 옷을 입은 사람이 있는데 황제여발이라고 한다. 치우는 무기를 만들어 황제를 공격했다. 그러자 황제는 응룡을 시켜 기주의 평원에서 공격하게 하였다. 응룡이 물을 저장하였는데 치우는 바람의 신과 비의 신에게 부탁하여 비바람이 몰아치게 했다. 그러자 황제는 발이라는 천녀를 불러 비를 그치게 했고 마침내 치우를 죽였다.”

〈해내경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “황제의 아내 뇌조가 창의를 낳았는데 창이는 약수의 물가에 내려와 살며 한류를 낳았다.”

소호부락도(少昊部落圖)

〈소호부락도〉는 《산해경》에서 서술하고 있는 소호와 그의 후손에 대한 이야기에 근거하여 그렸다.

〈대황서경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “열 명의 신이 있는데 여왜장이라고 한다.” 여기에서 여왜는 인간을 창조한 여신(女神)이다. 여왜보천의 신화가 유명하다.

〈해내경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “나무가 있는데 잎은 푸르고 줄기가 붉으며 꽃은 검고 열매는 노랗다. 건목이라고 부른다.……이 나무는 태오가 하늘을 오르내렸고 황제가 보호한 나무이다.”

〈서산경〉의 서차삼경에서는 이렇게 쓰고 있다. “다시 서쪽으로 200리를 가면 장류산이 있는데 백제소호라는 신이 살고 있다.”

〈대황동경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “동해 밖에 큰 구렁이 있는데 소호국이다. 소호가 전옥 임금을 이곳에서 키우고 거문고와 비파를 버렸다.”

제전욱부락도(帝顓頊部落圖)

〈제전욱부락도〉는 《산해경》에서 서술하고 있는 전옥 임금과 그의 후손에 관한 이야기에 근거하여 그렸다.

〈해내경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “황제의 아내 뇌조가 창의를 낳았는데 창이는

약수의 물가에 내려와 살며 한류를 낳았다.……이 사람이 축산 씨의 딸인 아녀를 아내로 맞아 전옥을 낳았다.”

〈해외북경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “무우산에는 전옥 임금이 남쪽에 묻혀 있고 아홉 명의 후궁이 북쪽에 묻혀 있다.”

〈대황동경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “동해 밖에 귀허가 있는데 여기가 소호국이 다. 소호가 전옥 임금을 이곳에서 키우고 그때의 거문고를 버려두었다.”

〈대황남경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “계우국이 있는데 전옥의 후예로서 기장을 먹고산다.”

〈대황서경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “숙사라는 나라가 있는데 전옥의 자손이다”, “전옥이 노동을 낳고 노동이 축융을 낳고 축융이 태자장금을 낳았는데…….”

〈대황북경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “속축국이 있다. 전옥의 자손으로 이들은 기장을 먹고살며 네 마리의 조수, 즉 호랑이, 표범, 곰, 말곰을 부린다”, “전옥은 환두를 낳고 환두는 묘민을 낳았다.”

제준부락도(帝俊部落圖)

〈제준부락도〉는 《산해경》에서 서술하고 있는 제준과 그의 후손의 이야기에 근거하여 그렸다.

〈대황동경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “오색의 새가 있다. 서로 마주보며 날개를 펴 덕인다. 제준의 하계의 벗이다. 천체의 하계의 두 제단을 오색의 새가 맡고 있다.”

〈대황남경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “대황의 한가운데에 부정산이 있는데 영수가 이 산에서 끝난다. 이곳엔 뭉툭이가 셋인 사람이 있다. 제준의 아내인 아황이 이 삼신국을 낳았다. 청은 요사이며 기장을 주식으로 하고 네 마리의 조수를 부린다”, “동해의 바다 밖, 감수의 사이에 희화국이 있다. 희화라는 여자가 있는데 지금 감연에서 태양을 목욕시키고 있다. 희화는 제준의 아내로 열 개의 해를 낳았다.”

〈대황서경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “어떤 여자가 달을 목욕시키고 있다. 제준의 아내인 상희가 열두 개의 달을 낳고 여기서 처음으로 달을 목욕시켰다.”

〈대황북경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “산의 언덕은 둘레가 300리이며 언덕의 남쪽에 제준의 대숲이 있다. 이 숲의 대나무의 크기는 배를 만들 수 있을 정도이다.”

〈해내경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “제준이 우호를 낳고 음량이 번우를 낳았는데 그가 처음으로 배를 만들었다”, “제준이 안룡을 낳았다. 안룡은 거문고와 비파를 만들었다”, “제준에게는 8명의 아들이 있었는데 이들이 처음으로 춤과 노래를 만들었다.”

제순부락도(帝舜部落圖)

〈제순부락도〉는 《산해경》에서 서술하고 있는 순임금과 그의 후손에 대한 서술에 근거하여 그렸다.

〈중산경〉 중차십이경에서는 동정산에 천제의 두 딸이 살고 있다고 쓰고 있다. 제지이녀(帝之二女)는 바로 요임금의 두 딸로 순임금의 왕비였던 아황과 여영을 가리킨다.

〈해내북경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “순의 아내 등비씨는 소명과 촉광을 낳았다.” 여기서 등비씨란 곧 순임금의 세 명의 왕비 중의 하나이다. 순의 나머지 두 명의 부인은 요임금의 딸인 아황과 여영이다.

〈대황남경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “적수의 동쪽에 창오란 들이 있는데 순임금과 숙균을 장사 지낸 곳이다.” 여기서 숙균은 순임금의 아들이다. 또 “남쪽으로 통하는 것을 중연이라고 하는데 순임금이 목욕하던 곳이다”, “순임금이 무음을 낳고 무음이 질에 내려가 살았는데 이것을 무질민이라고 한다” 등의 서술이 보인다.

〈대황동경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “순임금이 희를 낳고 희가 요민을 낳았다.”

제우부락도(帝禹部落圖)

〈제우부락도〉는 《산해경》에서 서술하는 우임금과 그의 후손에 대한 이야기를 근거하여 그렸다.

〈중산경〉의 중차삼경에서는 이렇게 쓰고 있다. “남쪽으로 선제가 바라다보이는데, 우의 아버지 곤이 황색 곱으로 모습을 바꾼 곳이다.” 또 〈중산경〉의 결말은 우임금의 말로 끝을 맺고 있다. “우임금이 이렇게 말한다.”

〈대황북경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “우임금이 균국을 놓고 균국이 역채를 낳았으며 역채가 수험을 낳았는데.....또 “우임금이 홍수를 막을 때 그 물에 상요를 익사시켰다. 상요가 흘린 피는 피비린내가 심해 곡물이 자라지 못하고 그 땅에는 물이 많아서 사람이 살지 못한다. 우임금이 그 속을 세 번 메웠으나 세 번 무너졌다. 그래서 못을 만들었는데 여러 임금이 그곳에 대를 만들었다.”

산해경군무도(山海經群巫圖)

〈산해경군무도〉는 《산해경》에서 서술하는 무속 활동 내용에 근거하여 그려졌다. 《오장산경(五藏山經)》에는 두드러지게 산의 신의 이름과 그 제사법을 기록하고 있다. 예컨대 “여제와 여척이 그 북쪽에 있다. 두 개의 강 사이에 살며 적은 어선을 들고 제는 도마를 잡고 있다” 하고 서술하고 있는데 여기서 여제여척은 여자 무당들을 가리키는 것이다. 또 “여축의 시체는 산 채로 열 개의 태양에 의해 불태워져 죽임을 당했다. 장부국의 북쪽에 있다. 오른손으로 자기 얼굴을 가리고 있다. 열 개의 태양이 하늘에 있고 여축은 산 위에 있다”, “무함국이 여축의 북쪽에 있다. 오른손에는 푸른 뱀을, 왼손에는 붉은 뱀을 쥐고 등보산에 있다. 이산은 무녀들이 오르내리는 곳이다” 하는 서술도 보인다.

〈해외동경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “우사첩이 그 북쪽에 있다. 이 나라 사람들은 몸이 검고 두 손에 각각 뱀을 한 마리씩 들고 있는데 왼쪽 귀에는 푸른 뱀이 붙어 있고 오른쪽 귀에는 붉은 뱀이 붙어 있다. 열 개의 태양 북쪽에 있다고도 하며 생김새는 검은 몸에 사람의 얼굴을 하고 있으며 거북이를 한 마리씩 잡고 있다고도 한다.” 위에서 언급한 내용을 보면 무당들의 성별은 대부분 여성임을 알 수 있다.

산해경천문경관도(山海經天文景觀圖)

〈산해경천문경관도〉는 《산해경》에서 서술하고 있는 천문 활동에 관한 내용을 근거로 그렸다. 많은 사람이 《산해경》을 하나의 지리서로만 알고 있다.

〈서산경〉의 서차삼경에서는 이렇게 쓰고 있다. “서남쪽으로 400리를 가면 곤륜구가 있다. 바로 여기는 천제의 하계 도읍으로 육오라는 신이 맡고 있다.……육오는 하늘의 아홉 구역의 경계와 천제의 정원의 사계절을 주관하고 있다”, “장류산이 있는데 백제소호라는 신이 살고 있다.……바로 이곳은 원신외씨의 궁궐로 이 신은 석양을 맡아보고 있다.” 여기에서 원신은 둥근 해의 신을 가리킨다. 또 “유산이 있다.……이 산에서 서쪽으로는 해가 들어가는 곳이 바라다보이는데 저녁놀이 둥글게 물드는 것은 홍광이라는 신이 맡고 있다.”

〈해외남경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “지상의 모든 공간, 온 세계는 해와 달로 비추고 별자리로 위치를 정하며 사계절로 한 해를 삼고 태세로 매듭을 짓는다”, “신인 16명이 서로 팔을 끼고 천제를 위해 이 들판에서 밤에 경계를 서고 있다.”

〈해외서경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “여축의 시체는 산 채로 열 개의 태양에 의해 불태워져 죽임을 당했다.”

〈해외북경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “과보는 태양을 쫓아 달리다가 해가 지게 되었다.”

〈대황동경〉에서는 이렇게 쓰고 있다. “여화월모국이 있다. 완이라는 사람이 있는데 북방을 완이라 하고 여기서 불어오는 바람을 염이라 한다. 이 사람은 동극의 모퉁이에 있으면서 해와 달의 운행을 멈추고 함께 나타나는 일이 없도록 하며 그 길이를 주관한다.”

〈오장산경〉 시대에 이미 천문관측 활동이 있었으며 《해외사경》 시대에는 혜성, 북극광에 대한 기록이 있다.

윤진이 소개 | 장수철

중국 연변대학 언어문학학부 졸업. 연변인민출판사 월간 〈청년생활〉 부주필, 월간 〈중학생〉 부주필, 대외연락부장, 한국지사장 등을 역임했다. 현재 연변인민출판사 편집으로 재직 중이다. 연변인민방송국 문학상, 길림신문 문예상, 연변조선족자치주 60돌 응모 대상, 중국청년작가상, 중국청년우수편집상 등을 수상했다. 역서로 《사기열전》 《아Q정전》 《화상》 《삼국지-그림판 삼국연의》 외 20여 권이 있다.

산해경

©사단법인 올재

발행 | 2016년 5월 10일

펴낸이 | 홍정욱

기획 | 이상민 김지훈

편집·교열 | 김화란

표지제호 | 강병인

디자인 | 황인정

펴낸곳 | 사단법인 올재

출판등록 | 2011년 11월 4일 제300-2011-188호

주소 | 서울시 용산구 후암로 4길 10

전화 | 02-720-8278

팩스 | 02-773-0250

홈페이지 | www.olje.or.kr

*표지 제호 저작권은 캘리그래퍼 강병인 님께 있습니다.